

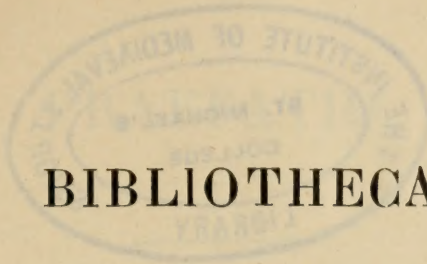
Digitized by the Internet Archive
in 2011 with funding from
University of Ottawa

BIBLIOTHECA

HAGIOGRAPHICA ORIENTALIS

IMPRIMERIE CATHOLIQUE, Beyrouth (Syrie).

SUBSIDIA HAGIOGRAPHICA. 10.


BIBLIOTHECA

HAGIOGRAPHICA ORIENTALIS

EDIDERUNT SOCII BOLLANDIANI

—*—
f
BRUXELLIS

APUD EDITORES

22, Boulevard Saint-Michel

1910



FEB 24 1938

10569

PRAEFATIO

—•—

Aperientibus hunc libellum, tanta Annia persuasum esse cupimus ne ab eo multa requirant quae eius inscriptio et argumentum videntur polliceri. Praeter populos enim quorum linguae suos thesauros huc contulerunt, aliae Orientis christiani gentes scripta monumenta reliquerunt, quae fortasse, progredientibus studiis, ab hagiographis aliquando explorari oportebit, etsi nunc tantae operae pretium non ostendunt. Nostro tamen nec consilio nec voluntate accidit ut Hiberorum nobilissimae litterae excluderentur ab opere, in quo locum obtinet longe ab antiquae ecclesiae consuetudine remotiorum Aethiopum barbaries. Neque illas abesse sineremus, si earum collectio aliqua informari posset sine multorum librorum subsidio, qui procul trans portas Caspiae in angulis bibliothecarum invisitatis hodie delitescunt. Quos qua via assequi possimus, docebit dies. Certe muneri nostro non ante satisfactum esse putabimus, quam huic opusculo tam necessarium complementum accesserit. Interim tamen, ne moram infinitam eandemque inutilem traheremus, istud prorsus intermittendum fuit.

Neque in finibus angustioribus, quibus hoc nostrum studium praesenti necessitate conclusum est, omnium sive votis sive exspectationi id responsurum esse confidimus. Et cum fieri possit ut nonnulli in hunc librum incidant qui Bibliothecam hagiographicam graecam et Bibliothecam hagiographicam latinam manibus terere non soleant, hi se moneri patiantur nobis nullo pacto propositum fuisse ut fontium historicorum locos omnes indicaremus qui ad sanctorum memoriam aliquo modo pertinent, sed in solis monumentis quae disciplinae nostrae proprio vocabulo « hagiographica » dicuntur, hanc inquisitionem versatam esse. Quod ipsum genus latius etiam quandoque patet quam hoc loco acceptum fuit. Exstant enim de Cruce Servatoris, de B. V. Maria, de sanctis viris ac feminis qui in sacris libris inducuntur, laudationes,

commentarii, disputationes exegeticae, aliaeque generis eiusdem orationes; quas, qui umbram aliquam historiae ex iis captare volet, partim amandabit partim admittet; qui nihil utile a se praetermitti patitur, in suis tabulis omnes promiscue conscribendas putabit. Neutra via nobis omnino placuit, et quem in hac parte modum tenere praestet, experientia et peritorum sententiis nos doctum iri speramus. In praesentia vero expositiones theologicae vel paraeneticae, quae istic passim occurrerent, a lectore benevolo quasi praeter expectationem inventae accipiuntur.

Ad rem hagiographicam aliquo modo pertinent etiam fabulae spuriae de patriarchis, de prophetis, de magis, aliisque personis historiae sacrae. Quos tamen libellos si dedita opera nos colligere profiteremur, aegre prohiberi poterat quominus, assimili assimile secum trahente, apocalypses, testamenta, paralipomena, evangelia et universa utriusque foederis apocrypha colluvies aditum huc sibi perumperet. Genus igitur ipsum omnino exclusum fuit, ex eo tamen narrationes aliquot exceptae, quae olim usu liturgico celebratae sunt, vel nexu quopiam artiori continentur cum scriptis quae vere et proprie sunt hagiographica. Cetera, si importune hinc abesse videbuntur, postea supplere non omittemus.

De synaxariis maxima occurrit difficultas. Haec enim apud Orientales non solum contractionibus elogiis constare solent, ut plerumque fit in graeca ecclesia, sed interdum Vitas integras referunt aut historias nihilo breviores iis quae seorsum editae sunt. Has si admiseris, difficile erit modum statuere in quo consistas, nisi fortasse certum numerum versuum, quem primum collibuerit, praefinis infra quem narratiunculae breviores praetermitti possint, non secus ac mentiones martyrologicae. Neque multo clarius cernitur quomodo indicare praestet ista elogia, quae in synaxariorum stilo ad praescriptum quemque diem translaticia veluti formula annectuntur. Dubitationem tamen interim sustulit praesens rerum condicio. Vix enim aethiopicum synaxarium recludi coeptum est; copto-arabici non amplius dimidia pars lucem vidit; armeniae recensiois antiquioris editio nova paratur (1), qua sola deinceps plerique utentur, cum pristina non nisi paucissimis nota sit. Nihil igitur in hac parte praestari nunc poterat, quod non brevissimo tempore obsolesceret. Itaque, synaxariis omnibus generatim ex-

(1) Huius, absoluto iamiam opere nostro, fasciculus primus nuperri-
me prodit: G. BAYAN, operam conferente MAXIMILIANO principe Saxoniae,
*Le synaxaire arménien de Ter Israel, I. Mois de Navasard, PATROLOGIA
ORIENTALIS, t. V, fasc. 3 (1910).*

clusis, ex armenio *Յայտնաւորքք*, quod pridem exstabat, solas orationes retinuimus quas non nisi in paucis exemplaribus legi comperimus, et quae vel seorsum in codicibus reperiuntur, vel in ipsa istius corporis compagine suam unitatem retinent, qualia sunt laudationes, narrationes, commentarii certo cuidam viro vel auctori ascripta.

Eodem favente iudicio, receptae sunt historiae nonnullae, quas inverecundi sive librarii sive expilatores interpolatis operibus assuerunt. Neque severius excludendos esse putavimus commentariolos quosdam qui casu magis quam suapte natura amplioribus scriptis inserti sunt. Carmina etiam aliquot istuc irrepserunt, quae fortasse censor acerbus abire iuberet. Nam inter narrationes metricas, quae ad rem nostram pertinent, et cantica vel hymnos qui non pertinent, non adeo perspicuum discrimen intercedit, maxime apud Syros, ut non interdum ultro citroque delectus fluctuare possit.

Certiores contra rerum fines obstiterunt quominus admitterentur narrationes, quae sanctorum quidem memoriam persequuntur, nullo tamen iure haberentur ut hagiographicae, quales sunt Mohammadanorum fabulae de VII Dormientibus Ephesinis, de Zacharia, de Georgio, de Barlaam et Ioasaph, eorundemque commentationes de Apostolis, de martyribus Homeritis, et si quae aliae.

Alia non pauca hic fortasse nonnulli frustra quaerent, quae non neglecta sed exclusa sunt, quod erant anno Christi MD posteriora. Is enim annus in quo Bibliothecae hagiographicae graeca et latina consistunt, huius etiam orientalis ambitum terminat. Quae tamen temporis meta si superstitione observaretur, ambiguo plane iure non pauca, Aethiopum praesertim, documenta hic recensita viderentur. Neque in singulorum libellorum aetate definienda, nullis satis evidentibus indiciis, dubitandi finis umquam factus esset. Haec igitur regula adhibita est, ut scripta quae saeculo XV^o quoquo modo anteriora videri possent, prorsus omnia conscriberentur. Quin adeo versiones quasdam operum antiquiorum, etsi anno MD aliquanto posteriores erant, pro re nata omitti non posse existimavimus.

Hae quidem in definienda huius voluminis materia praecipuae difficultates occurrebant. Ubi vero eadem disponenda et concinnanda fuit, diversae vel contrariae necessitates exortae sunt, quas una componere non licebat. Nominum formam, in qua ipsius operis ordo nitebatur, plerumque eligere, non raro etiam fingere oportuit. In quibus sive interpretandis sive transcribendis, cum nulla regula se offerret omnibus

partibus idonea, haec duo velut instituta nobis praeluxerunt : primum ut ista Bibliotheca iis etiam aliquo modo pervia esset, qui in orientalium litterarum vepribus pervagari non assueverint ; alterum ut rerum perspicuitas multiformi sonorum veritati anteponeretur, neque idem sanctus tot personas videretur induere quot fuisset linguis celebratus vel nominatus. Quotiens igitur barbari nominis interpretationem in litteris graecis vel latinis usitatum repperimus, hac indubitanter usi sumus, quantumvis a nativa appellatione discrepare cerneretur. Eiusmodi sunt : Abdas, Acepsimas, Aeithalas, Narses, Onuphrius, Pesunthius, Sarbelius, Sapor, Sinuthius, aliaque id genus vocabula, quae interdum iis ipsis opportune commemorantur, qui genuinam eorundem formam oculis noverint vel auribus. Nec diffitemur nos communi utilitati multo libentius servire, quam eorum eruditioni subabsurdae, si qui hodie ex ea schola supersint, qui graece indocti christianas litteras Orientis attingere non vereantur. Ubi vero priscorum interpretum nobis deerat auctoritas, vel ad sanctum aliquem transferre dubitabamus graecanicum nomen quo cognominis quispiam eius parum eleganter appellatus fuisset, peregrinum vocabulum latinis litteris utcumque expressimus. His ut contenti essemus commoditas typographi nos coegit non admodum reluctantes. Quem enim morem in nominibus barbaris transferendis, classici scriptores communiter tenuerunt, eundem, cum res pressiore accuratorem non ferat, nos minime piget imitari. Ceterum nomina quae consimilibus elementis exprimi non potuerunt, ad calcem libelli, in proprio indice, nativa forma descripta sunt.

Eadem fere causa nos permovit ut sanctorum etiam orientalium, qui in ecclesia graeca culti fuerunt, festum indicarem ex calendario graeco. Profecto, si commode addi posset, quis cuique sancto in ecclesiis orientalibus dies sacratus sit, socordiae foret id omittere. Verum qui laborem istum ingressus fuerit, brevi experietur se molestiam suscepisse maximam eandemque fallacia plenam, cum non ita raro acciderit ut ipsi Orientales suorum martyrum memoriam e Graecorum fastis repetierint et cum istorum commemorationes tum alia festa ex eodem fonte traducta, per quam licenter die et mense moverint. Sanctis vero indigenis, quos reliqua ecclesia ignoravit, festum hic assignavimus eo die, quo in sua quisque patria coluntur. Caveat tamen lector ne istos omnes ilico amandandos putet ad eos greges inter quos eminent Dioscorus, Severus Antiochensis, Iacobus Baradaeus, Iacobus Sarugensis, aliaque hagiographici huiusce receptaculi hospites et inquilini.

Necdum excusandi finis. Nempe documenta quae ad nomen cuiusque sancti allata sunt, eo ordine collocari oportebat ut antiquissimum quodque ceteris antecederet. Id quidem in nonnullis praestitum est, in aliis utcumque tentatum, in multis penitus omissum. Maiori diligentiae nec res nec tempus faverunt. Etenim praeter quam quod litterarum orientalium partes multae ratione et via nondum exploratae fuerunt, librorum editiones quae ad nostrum opus necessariae erant, nusquam una collectas reperimus, sed quandoque unam Londinii, Vindobonae alteram, Constantinopoli tertiam, quartam Beryti nacti sumus. Neque semper una cum libro quem diu et frustra quaesieramus, etiam legendi otium necopinato se tandem obtulit. Ista igitur difficultates effecerunt ut, ducente fortuna magis quam iudicio, ordo saepe statueretur quem futura studia et nostra et aliena multis partibus innovabunt.

Interim, quo facilius conferri possent non modo armenia cum armeniis, coptica cum copticis, syriaca cum syriacis et ita porro, sed etiam variarum linguarum exempla inter se et cum graecis a quibus magnam partem manarunt, initia et clausulas cuiusque documenti latius etiam exscripsimus quam fieri solet. Plerumque omissis formulis quae prima verba subsequuntur vel extrema proxime antecedunt, paulo remotius locutionem aliquam notabilem repetivimus, quae instar signi cuiusdam conspicui esse posset. Arte eadem alia causa nos uti iussit in Aethiopum commentis, qui praefandi et perorandi finem iterum et saepius videntur facere antequam eos inania verba tandem deficiunt. In copticis libris, qui raro non aliquot pagellas, primas potissimum et ultimas amiserunt, extrema descripsimus, quae non admodum procul ab initio vel fine ipsius orationis distare videbantur. Quod autem passim indicata sunt aegyptiorum operum fragmenta penitus detrita ac rudera potius quam monumenta, id legitimae peritorum opinioni datum est. Nisi enim ab eiusmodi reliquiis aliquid utilitatis speratur, nequiquam laborant summae eruditionis viri qui easdem tanta cum diligentia colligunt suisque commentariis illustrant.

Editiones, quantum fieri potuit, notavimus omnes. Nondum enim in litteris Orientis christiani tam beata condicione vivitur ut quantulumque subsidia fastidire liceat. Et cum istae philologorum disciplinam per diu contempserint vel in scite adhibuerint, providendum fuit ut ectyporum vitis aliqua ratione occurreretur. Itaque in locis afferendis, variae lectiones plerumque insertae fuerunt; verba quae in omnibus exemplis non leguntur, uncis inclusa; quandoque etiam genuina scriptio coniectando restituta. Attamen menda evidentiora, praesertim quae

typothetarum errore accidisse videbantur, tacite ut plurimum correximus: quae ut studiose ac sincere nos referre profiteremur — quod nonnulli fieri malunt ac iubent — certiores nos esse oportebat sive librariorum, sive editorum erratis nostras negligentias non annumeratum iri.

Quippe id ultimum exponere liceat. Nec labore nec diligentia nostra praestari potuit ut tam procul sine multis naevis ac maculis ederetur liber qui plurimum oculis et praesentissima cura indigebat. Peiora etiam illi fata imminebant, nisi adfuisset moderatorum egregii Typographi Catholici Berytensis peritissima sedulitas, in primisque officiosum studium R. P. Aloysii Cheikho, magistri nostri, qui nos, ut solet omnes, eximia sua eruditione iuvare semper paratus fuit. Grato et memori animo hic nominatos quoque volumus RR. PP. Mechitharistas Vindobonenses, qui nobis locupletissimam suam bibliothecam liberaliter aperuerunt, viamque in his thesauris quaerentibus duces benevolentissimos se non semel exhibuerunt.

Haec praefati, libellum mole exilem, aspectu horridum, difficultatibus multo etiam horridiorem, eorum indulgentiae committimus, ad quorum utilitatem multo labore paratus est. Qui, dum eius subsidio in propriis quisque studiis raro se egere sentient, ad finitimam tamen provinciam cursim explorandam illum non plane incommodum fortasse reperient.

P. PEETERS.

Bruxellis, dominica in Albis, III non. apriles, A. D. MCMX.



LIBRI SAEPIUS ALLATI.

ACADÉMIE. Vid. *Bulletin*; — *Mémoires*.

ACCADEMIA. Vid. *Atti*; — *Memorie*.

Act. SS. = *Acta Sanctorum, quotquot toto orbe coluntur...* collegit *Ioannes Bollandus*, cet., t. III Novembris, Bruxellis, 1910, in-fol.

ADJARIAN. Vid. MANANDIAN.

L. ALISHAN (ԱԼԻՇԱՆ), *Eclogarii ex Armeniae historiis* = *Հայագատոււմ : պատմիչք եւ պատմութիւնք Հայոց* : Documenta historica armenia. Armeniae historici et historiae. Pars altera : *Պատմութիւնք Հայոց*, 3 tom., Venetiis, 1901, in-12°. — Totius operis editio maior in-fol., ibid., 1901.

E. AMÉLINEAU, *Monuments pour servir à l'histoire de l'Égypte chrétienne*, MÉMOIRES PUBLIÉS PAR LES MEMBRES DE LA MISSION ARCHÉOLOGIQUE FRANÇAISE AU CAIRE, t. IV (Paris, 1888), in-4°.

E. AMÉLINEAU, (*Monuments pour servir à l'histoire de l'Égypte chrétienne au IV^e siècle.*) *Histoire de saint Pakhôme et de ses communautés*, ANNALES DU MUSÉE GUIMET, t. XVII (Paris, 1889), in-4°.

Anal. Boll. = *Analecta Bollandiana*. Bruxellis, t. I (1882) — t. XXIX (1910).

Արարատ, Ararat = Արարատ ամսագիր, կրօնական, բարոյական, պատմական... : Ararat, commentarius menstruus de re religiosa, morali, historica... ; postea vero Արարատ պաշտօնական ամսագիր Հայրապետական օթոռոյ Ս. Էճմիածնի : Ararat, commentarius menstruus publicus S. Sedis patriarchalis S. Edjmiadsin. Valarsapat, t. I (1878) — t. XXIV (1901), in-4° ; t. XXV (1902) — t. XXXIII (1910), in-8°.

ASSEMANI, *Acta martyr. or.* = Steph. EV. ASSEMANUS, *Ἱστορικὸν ἁγίων*, *Acta sanctorum martyrum orientalium et occidentalium*. Pars I. Romae, 1748, in-fol.

ASSEMANI, *Acta martyr. occ.* = eiusdem operis pars II. Romae, 1748, in-fol.

ASSEMANI, *Biblioth. or.* = Ios. Sim. ASSEMANUS, *Bibliotheca orientalis Clementino-Vaticana.* 3 tomi, Romae, 1719-1728, in-fol.

ASSEMANI, *Bibliothecae Vaticanae catalogus.* = Steph. Ev. ASSEMANUS et Ios. Sim. ASSEMANUS, *Bibliothecae apostolicae Vaticanae codicum manuscriptorum catalogus.* 3 tomi, Romae, 1756-1759, in-fol.

Atti Accad. dei Lincei = *Atti della R. Accademia dei Lincei.* Roma, ser. 3^a, Memorie, t. I (1871) — t. XIII (1884); ser. 4^a, Memorie, t. I (1884) — t. X (1892), Rendiconti, t. I (1884) — t. VIII (1891); ser. 5^a, Memorie, t. I (1893) — t. XIV (1909), Rendiconti, t. I (1892) — t. XVIII (1909).

I. B. AUCHER, *Sanctorum Acta pleniora* = Մ. ԱՒԳԵՐԵԱՆՆ՝ *Լիակառար վարք եւ վկայարանութիւն սրբոց սրբ կան ի հին ատեացոցի եկեղեցւոյ Հայաստանեայց*: Plena descriptio vitae et confessionis sanctorum qui exstant in veteri calendario ecclesiae Armeniorum. T. I-X, XII (Venetiis, 1810-1813), in-12°; t. XI, *Լրումն Լիակառար վարքոց...*: Supplementum (1814).

Eiusdem operis editio altera, omissis annotationibus. Venetiis, 1810, in-fol.

Բազմավէպ: Polyhistor. = *Բազմավէպ, օրաց իր բնական, անասական եւ բանասիրական*: Pazmavep (Polyhistor), ephemeris physica, domestica, philologica; deinde autem *Բազմավէպ ամնազիր*: Bazmavep, commentarius menstruus. T I (Venetiis, 1843) — t. LXVIII (Venetiis, 1910).

P. BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* = *Արժագոյն Գրքեր*, *Acta martyrum et sanctorum.* 7 tomi, Parisiis, 1890-1897, in-8°. Tom. VII = *Լեւոյն Խաչ*, *Paradisus Patrum.*

Bessarione, pubblicazione periodica di studi orientali. Roma, t. I (1896) — t. IX (1901); ser. 2^a, t. I (1900-1901) — t. VII (1909).

Bibliotheca armenia = [L. ALISHAN, ԱԼԻՇԱՆ], *Սփեքը Հայկականք*: Libri armenii. 22 fasc., Venetiis, 1853-1861, in-32°.

E. A. WALLIS BUDGE, *The Contendings of the Apostles* = *ՍՁԻԻ Ա. : ՂԵՂ : ԻՓԱԳԻՒ* :: *The Contendings of the Apostles, being the Histories of the Lives and Martyrdoms and Deaths of the twelve Apostles and Evangelists.* Vol. I. *The Ethiopic Text.* London, 1899, in-8°.

E. A. WALLIS BUDGE, *The Book of Paradise* = *Lady Meux Manuscript N° 6. The Book of Paradise being the Histories and Sayings of the Monks and Ascetics of the Egyptian Desert by Palladius, Hieronymus and others.* 2 vol., London, 1904, in-8°.

Bulletin Acad. de St.-Petersbourg = *Bulletin de l'Académie impériale des sciences de St.-Petersbourg*, t. I (1856) — t. XXX (1890); 5^e sér., t. I (1894) — t. XIII (1907); 6^e sér. t. I (1908) — t. III (1910). — Vid. *Mélanges asiatiques*; — *Mémoires*.

L. CLUGNET, *Bibliothèque hagiographique orientale*. Paris, fasc. I (1901) — fasc. VIII (1905), in-8°.

Corp. Ser. Christ. Or. = *Corpus scriptorum christianorum orientalium*, curantibus I.-B. CHABOT, I. GUIDI, H. HYVERNAT, B. CARRA DE VAUX. Paris, 1903 et seq. in-8°.

W. E. CRUM, *Catalogue of the Coptic Manuscripts in the British Museum*. London, 1905, in-4°.

W. CURETON, *Ancient Syriac Documents relative to the earliest Establishment of Christianity in Edessa and the neighbouring Countries*. London, 1864, in-4°. (Text. syr., p. ١٥٥ - ١).

W. CURETON, *History of the Martyrs in Palestine, by Eusebius, Bishop of Caesarea*. London, 1861, in-8°. (Text. syr., p. ١٥ - ١). — Emendationes apud Br. VIOLET, *Die palaestinischen Maertyrer des Eusebius von Caesarea*, TEXTE UND UNTERSUCHUNGEN ZUR GESCHICHTE DER ALTCHRISTLICHEN LITERATUR, t. XIV, 2. Leipzig, 1896.

J. DASHIAN (ՏԱՇԵԱՆ), *Յուշակ հայերէն ձեռագրաց մասեհնադարանին Մխիթարեանց ի վիեննա*, *Catalog der armenischen Handschriften in der Mechitharisten-Bibliothek zu Wien*. Wien, 1895, in-4°. (Pars armenia, 44-1164 pp.).

A. A. GEORGIUS, *De miraculis sancti Coluthi et reliquiis Actorum sancti Panesniv martyrum thebaica fragmenta duo*. Romae, 1793, in-4°.

Marg. DUNLOP GIBSON, *Apocrypha Sinaitica*, STUDIA SINAITICA N° V, London, 1896, in-8°. (Textus. p. ٦٩-١, ٢-١).

MARG. DUNLOP GIBSON, *Apocrypha arabica*, STUDIA SINAITICA N° VIII, London, 1901, in-8°. (Textus. p. ٨١-١).

Handes amsoreá. = *Հանդէս ամսօրեայ, բարոյական, ուսումնական, արուեստագիտական*: *Commentarius menstruus de re morali, scientiis, artibus*. Vindobonae, in-4°, t. I (1886) — t. XXIV (1910).

G. HOFFMANN, *Auszüge aus syrischen Akten persischer Maertyrer*, ABHANDLUNGEN FÜR DIE KUNDE DES MORGENLANDES, t. VIII, 3. Leipzig, 1880, in-8°.

Horae semiticae. Vid. Marg. DUNLOP GIBSON et Agn. SMITH LEWIS.

H. HYVERNAT, *Les actes des martyrs de l'Égypte tirés des manuscrits coptes de la Bibliothèque Vaticane et du Musée Borgia*, t. I (Paris, 1886), in-4°.

Journal asiatique. Paris. 1^{re} série, t. I (1822) — t. X (1827); 2^e sér. t. I (1828) — t. XVI (1835); 3^e sér. t. I (1836) — t. XIV (1842); 4^e sér. t. I (1843) — t. XX (1852); 5^e sér. t. I (1853) — t. XX (1862); 6^e sér. t. I (1863) — t. XX (1872); 7^e sér. t. I (1873) — t. XX (1882); 8^e sér. t. I (1883) — t. XX (1892); 9^e sér. t. I (1893) — t. XX (1902); 10^e sér. t. I (1903) — t. XVI (1910).

J. P. N. LAND, *Anecdota syriaca*. 4 tomi, Lugduni Batavorum, 1862-1875, in-8°.

Agn. SMITH LEWIS, *Select Narratives of holy Women. Syriac Text*, STUDIA SINAITICA N° IX. Cambridge, 1900, in-8°.

Agn. SMITH LEWIS, *Acta mythologica apostolorum* (arabice et syriace), HORAE SEMITICAE N° III. London, 1904, in-8°.

AL-MACHRIQ, المشرق. Beryti Phoeniciorum, t. I (1898) — t. XIII (1910).

I. MANANDIAN (ՄԱՆԱՆԻԱՆ) et H. ADJARIAN (ԱՃԱՐԻԱՆ), Հայոց նոր վկայները : Armeniae martyres recentiores (1155-1843). Valarsapat, 1903, in-8°. — Ed. minor, omissis annotationibus, ibid. 1903.

Mélanges asiatiques tirés du Bulletin historico-philologique de l'Académie impériale des sciences de St.-Petersbourg, t. I (1852) — t. IX (1883); in-8°; t. X (1892), in-4°.

Mémoires Acad. de St.-Petersbourg = Zapiski Imperatorskoj Akademii Nauk, Mémoires de l'Académie impériale des Sciences de St.-Petersbourg, 8^e sér. t. I (1899) — t. IX (1906). — Vid. *Bulletin*.

Memorie Accad. di Torino. = Memorie della Reale Accademia delle scienze di Torino, 2^a ser. t. I (1839) — t. LIX (1909), in-4°.

Oriens christianus, Roemische Halbjahrhefte für die Kunde des christlichen Orients. Rom, t. I (1909) — t. VII (1907), in-8°.

Patrol. or. = R. GRAFFIN, F. NAU (et S. A. R. le prince MAX de Saxe), *Patrologia Orientalis*. Paris, 1903 et seq., in-8°.

Revue de l'Orient chrétien. « Supplément trimestriel ». Paris, t. I-II (1896-1897). « Recueil trimestriel », t. III (1898) — t. X (1905); 2^e sér. t. I (1906) — t. XV (1910).

J. ARMITAGE ROBINSON, *Coptic Apocryphal Gospels, TEXTS AND STUDIES. CONTRIBUTIONS TO BIBLICAL AND PATRISTIC LITERATURE*, t. IV, 2. Cambridge, 1896, in-8°.

E. SACHAU, *Verzeichniss syr. Handschr.* = DIE HANDSCHRIFTENVERZEICHNISSE KOENIGLICHEN BIBLIOTHEK ZU BERLIN, t. XXIII. *Verzeichniss der syrischen Handschriften*. Berlin, 1899, in-4°.

Studia Sinaitica. Vid. Marg. DUNLOP GIBSON et Agn. SMITH LEWIS.

Synax. armen. = Գիրք որ կոչի Այսմաւորք, որ պարունակէ յինքան զճառս վարաց սրբոց եւ զնահապարհութիւնս երանելի մարտիրոսացն եւ վկայիցն Քրիստոսի Աստուծոյ մերոյ : Liber, qui dicitur *Aismavurkh*, complectiturque orationes de vita sanctorum et de confessione beatorum martyrum testiumque Christi Dei nostri (i. e. *Synaxarium* ex recensione Gregori Chelathensis), ed. Iohannes Baptista Marsivanus, Constantinopoli, 1730, in-fol. — Editionem priorem (CP., 1706), non vidimus.

Synaxarium Ter-Israelis, ed. CP., 1834, aliter, suis locis, indicatum est.

Kh. TSHERAKHIAN (ՉՌԱՔԵԱՆ), *Libri apostolorum spurii* = Անկանոն գիրք առաքելականք : Libri apostolici non canonici, ԹԱՆԳԱՐԱՆ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԻՆ ԵՒ ՆՈՐ ԳՊՐՈՒԹԵԱՆՑ : Thesaurus litterarum armeniarum antiquarum et recentium, t. III. Venetiis, 1904, in-12°.

B. TURAIEV, *Monumenta Aethiopiae hagiologica*. 3 fasc., Petropoli, 1902-1905, in-8°.

Vitae et Passiones sanctor. = Վարք եւ վկայարանութիւնք սրբոց Հաւրանիր քաղապք Ի Ճարնարաց : Vitae et Passiones sanctorum selectae ex *Eclogariis*, 2 vol. Venetiis, 1874, in-8°.

Vitae Patrum, ed. Ispah. = [Հարանց վարք] ed. CHATSHATUR (ԽԱՉՏՏՈՒՐ) Caesariensis, an. Armeniorum ՌՊ (1641), Ի քաղաքն ՇՁ, որ է Սպահան, յանապատ Նոր Զուլֆայի : « Susis, quae est urbs Ispahan, in deserto Novae Zulfae, » an. 1641, in-12°.

Id., ed. CP. = Գիրք որ կոչի Հարանց Վարք : Liber qui dicitur *Patrum Vitae*, ed. Gregorius Hierosolymorum patriarcha et Iohannes eparchus, Constantinopoli, 1721, in-8°. (Editio priori fere consimilis).

Id., ed. Venet. = Վարք սրբոց Հարանց եւ քաղաքարութիւնք նոցին ըստ կրկին թարգմանութեան նախնեաց : Liber de vita moribusque sanctorum Patrum ex gemina interpretatione veterum scriptorum, 2 tom., Venetiis, 1855, in-8°.

W. WRIGHT, *Apocryphal Acts of the Apostles. I. The Syriac Texts*. London, 1871, in-8°.

W. WRIGHT, *Catalogue of Syriac Manuscripts in the British Museum acquired since 1838*. London, 1870-1872, in-4°.

Zapiski Vostochnago Otdelenija Imperatorskago Russkago Arkheologitsheskago Obshchestva. Petropoli, t. I (1886) — t. XVIII (1908).

Zeitschrift der Deutschen Morgenlaendischen Gesellschaft. Leipzig, t. I (1846) — t. LXIV (1910), in-8°.

G. ZOEGA, *Catalogus codicum copticorum manuscriptorum, qui in Museo Borgiano Velitris asservantur*. Romae, 1810, in-fol.

H. ZOTENBERG, *Catalogue des manuscrits syriaques et sabéens (mandaites) de la Bibliothèque Nationale*. Paris, 1874, in-4°.

MENSIIUM TABULAE.

I. MENSES SYRO-ARABICI.

- I. تشرين الاول , *tesrin prior* : october.
 II. تشرين الثاني , *tesrin posterior* : november.
 III. كانون الاول , *canun prior* : december.
 IV. كانون الثاني , *canun posterior* : ianuarius.
 V. شباط , *sbat* : february.
 VI. آذار , *adar* : martius.
 VII. نيسان , *nisan* : aprilis.
 VIII. ايار , *iar ; aiar* : maius.
 IX. حزيران , *haziran* : iunius.
 X. تموز , *tammuz, tamuz* : iulius.
 XI. آب , *ab* : augustus.
 XII. ايلول , *elul* : september.

II. MENSES ARMENII.

I. ՆԱՎԱՍԱՐԴ, navasard.

1 = Aug. 11	11 = Aug. 21	21 = Aug. 31
2 - » 12	12 - » 22	22 = Sept. 1
3 - » 13	13 - » 23	23 - » 2
4 - » 14	14 - » 24	24 - » 3
5 - » 15	15 - » 25	25 - » 4
6 - » 16	16 - » 26	26 - » 5
7 - » 17	17 - » 27	27 - » 6
8 - » 18	18 - » 28	28 - » 7
9 - » 19	19 - » 29	29 - » 8
10 - » 20	20 - » 30	30 - » 9

II. Հորի, horri.

1 =	Sept. 10	11 =	Sept. 20	21 =	Sept. 30
2 -	» 11	12 -	» 21	22 =	Oct. 1
3 -	» 12	13 -	» 22	23 -	» 2
4 -	» 13	14 -	» 23	24 -	» 3
5 -	» 14	15 -	» 24	25 -	» 4
6 -	» 15	16 -	» 25	26 -	» 5
7 -	» 16	17 -	» 26	27 -	» 6
8 -	» 17	18 -	» 27	28 -	» 7
9 -	» 18	19 -	» 28	29 -	» 8
10 -	» 19	20 -	» 29	30 -	» 9

III. Սահմի, sahmi.

1 =	Oct. 10	11 =	Oct. 20	21 =	Oct. 30
2 -	» 11	12 -	» 21	22 -	» 31
3 -	» 12	13 -	» 22	23 =	Nov. 1
4 -	» 13	14 -	» 23	24 -	» 2
5 -	» 14	15 -	» 24	25 -	» 3
6 -	» 15	16 -	» 25	26 -	» 4
7 -	» 16	17 -	» 26	27 -	» 5
8 -	» 17	18 -	» 27	28 -	» 6
9 -	» 18	19 -	» 28	29 -	» 7
10 -	» 19	20 -	» 29	30 -	» 8

IV. Տրե, tre.

1 =	Nov. 9	11 =	Nov. 19	21 =	Nov. 29
2 -	» 10	12 -	» 20	22 -	» 30
3 -	» 11	13 -	» 21	23 =	Dec. 1
4 -	» 12	14 -	» 22	24 -	» 2
5 -	» 13	15 -	» 23	25 -	» 3
6 -	» 14	16 -	» 24	26 -	» 4
7 -	» 15	17 -	» 25	27 -	» 5
8 -	» 16	18 -	» 26	28 -	» 6
9 -	» 17	19 -	» 27	29 -	» 7
10 -	» 18	20 -	» 28	30 -	» 8

V. Քաղոց, khalots (khaghots).

1 =	Dec. 9	11 =	Dec. 19	21 =	Dec. 29
2 -	» 10	12 -	» 20	22 -	» 30
3 -	» 11	13 -	» 21	23 -	» 31
4 -	» 12	14 -	» 22	24 =	Ian. 1
5 -	» 13	15 -	» 23	25 -	» 2
6 -	» 14	16 -	» 24	26 -	» 3
7 -	» 15	17 -	» 25	27 -	» 4
8 -	» 16	18 -	» 26	28 -	» 5
9 -	» 17	19 -	» 27	29 -	» 6
10 -	» 18	20 -	» 28	30 -	» 7

VI. Արաց, arats.

1	=	Ian.	8	11	=	Ian.	18	21	=	Ian.	28
2	-	»	9	12	-	»	19	22	-	»	29
3	-	»	10	13	-	»	20	23	-	»	30
4	-	»	11	14	-	»	21	24	-	»	31
5	-	»	12	15	-	»	22	25	=	Febr.	1
6	-	»	13	16	-	»	23	26	-	»	2
7	-	»	14	17	-	»	24	27	-	»	3
8	-	»	15	18	-	»	25	28	-	»	4
9	-	»	16	19	-	»	26	29	-	»	5
10	-	»	17	20	-	»	27	30	-	»	6

VII. Մեհեկան, mehekan.

1	=	Febr.	7	11	=	Febr.	17	21	=	Febr.	27
2	-	»	8	12	-	»	18	22	-	»	28
3	-	»	9	13	-	»	19	23	=	Mart.	1
4	-	»	10	14	-	»	20	24	-	»	2
5	-	»	11	15	-	»	21	25	-	»	3
6	-	»	12	16	-	»	22	26	-	»	4
7	-	»	13	17	-	»	23	27	-	»	5
8	-	»	14	18	-	»	24	28	-	»	6
9	-	»	15	19	-	»	25	29	-	»	7
10	-	»	16	20	-	»	26	30	-	»	8

VIII. Արեգ, areg.

1	=	Mart.	9	11	=	Mart.	19	21	=	Mart.	29
2	-	»	10	12	-	»	20	22	-	»	30
3	-	»	11	13	-	»	21	23	-	»	31
4	-	»	12	14	-	»	22	24	=	Apr.	1
5	-	»	13	15	-	»	23	25	-	»	2
6	-	»	14	16	-	»	24	26	-	»	3
7	-	»	15	17	-	»	25	27	-	»	4
8	-	»	16	18	-	»	26	28	-	»	5
9	-	»	17	19	-	»	27	29	-	»	6
10	-	»	18	20	-	»	28	30	-	»	7

IX. Ահեկան, ahekan.

1	=	Apr.	8	11	=	Apr.	18	21	=	Apr.	28
2	-	»	9	12	-	»	19	22	-	»	29
3	-	»	10	13	-	»	20	23	-	»	30
4	-	»	11	14	-	»	21	24	=	Maii	1
5	-	»	12	15	-	»	22	25	-	»	2
6	-	»	13	16	-	»	23	26	-	»	3
7	-	»	14	17	-	»	24	27	-	»	4
8	-	»	15	18	-	»	25	28	-	»	5
9	-	»	16	19	-	»	26	29	-	»	6
10	-	»	17	20	-	»	27	30	-	»	7

X. Մարերի, mareri.

1 =	Maii 8	11 =	Maii 18	21 =	Maii 28
2 -	» 9	12 -	» 19	22 -	» 29
3 -	» 10	13 -	» 20	23 -	» 30
4 -	» 11	14 -	» 21	24 -	» 31
5 -	» 12	15 -	» 22	25 =	Iun. 1
6 -	» 13	16 -	» 23	26 -	» 2
7 -	» 14	17 -	» 24	27 -	» 3
8 -	» 15	18 -	» 25	28 -	» 4
9 -	» 16	19 -	» 26	29 -	» 5
10 -	» 17	20 -	» 27	30 -	» 6

XI. Մարդաց, margats.

1 =	Iun. 7	11 =	Iun. 17	21 =	Iun. 27
2 -	» 8	12 -	» 18	22 -	» 28
3 -	» 9	13 -	» 19	23 -	» 29
4 -	» 10	14 -	» 20	24 -	» 30
5 -	» 11	15 -	» 21	25 =	Iul. 1
6 -	» 12	16 -	» 22	26 -	» 2
7 -	» 13	17 -	» 23	27 -	» 3
8 -	» 14	18 -	» 24	28 -	» 4
9 -	» 15	19 -	» 25	29 -	» 5
10 -	» 16	20 -	» 26	30 -	» 6

XII. Հրտից, hrotits.

1 =	Iul. 7	11 =	Iul. 17	21 =	Iul. 27
2 -	» 8	12 -	» 18	22 -	» 28
3 -	» 9	13 -	» 19	23 -	» 29
4 -	» 10	14 -	» 20	24 -	» 30
5 -	» 11	15 -	» 21	25 -	» 31
6 -	» 12	16 -	» 22	26 =	Aug. 1
7 -	» 13	17 -	» 23	27 -	» 2
8 -	» 14	18 -	» 24	28 -	» 3
9 -	» 15	19 -	» 25	29 -	» 4
10 -	» 16	20 -	» 26	30 -	» 5

XIII. Աւելիք, avelikh.

1 =	Aug. 6	3 =	Aug. 8	5 =	Aug. 10
2 -	» 7	4 -	» 9		

III. MENSES COPTICI ET AETHIOPICI.

I. ΘΩΥΤ (ΘΟΟΥΤ, ΘΔΥΤ), θωύθ, توت . መስከረመ : mascarram.

1 = Aug. 29	11 = Sept. 8	21 = Sept. 18
2 - » 30	12 - » 9	22 - » 19
3 - » 31	13 - » 10	23 - » 20
4 = Sept. 1	14 - » 11	24 - » 21
5 - » 2	15 - » 12	25 - » 22
6 - » 3	16 - » 13	26 - » 23
7 - » 4	17 - » 14	27 - » 24
8 - » 5	18 - » 15	28 - » 25
9 - » 6	19 - » 16	29 - » 26
10 - » 7	20 - » 17	30 - » 27

II. ΠΔΟΠΥ (ΠΔΔΠΕ, ΠΟΟΠΕ), φαωφι , باه . ጥቅምት : teqemt.

1 = Sept. 28	11 = Oct. 8	21 = Oct. 18
2 - » 29	12 - » 9	22 - » 19
3 - » 30	13 - » 10	23 - » 20
4 = Oct. 1	14 - » 11	24 - » 21
5 - » 2	15 - » 12	25 - » 22
6 - » 3	16 - » 13	26 - » 23
7 - » 4	17 - » 14	27 - » 24
8 - » 5	18 - » 15	28 - » 25
9 - » 6	19 - » 16	29 - » 26
10 - » 7	20 - » 17	30 - » 27

III. ΔΘΑΡ (ΖΔΤΑΡ), ἄθάρ , هاتور . ኅዳር : khedar.

1 = Oct. 28	11 = Nov. 7	21 = Nov. 17
2 - » 29	12 - » 8	22 - » 18
3 - » 30	13 - » 9	23 - » 19
4 - » 31	14 - » 10	24 - » 20
5 = Nov. 1	15 - » 11	25 - » 21
6 - » 2	16 - » 12	26 - » 22
7 - » 3	17 - » 13	27 - » 23
8 - » 4	18 - » 14	28 - » 24
9 - » 5	19 - » 15	29 - » 25
10 - » 6	20 - » 16	30 - » 26

IV. ΧΟΙΔΚ (ΚΙΔΖΚ, ΧΟΙΔΖΚ), चौआक , كچك . 𐎧𐎡𐎴𐎠: takhsas.

1 = Nov. 27	11 = Dec. 7	21 = Dec. 17
2 - » 28	12 - » 8	22 - » 18
3 - » 28	13 - » 9	23 - » 19
4 - » 30	14 - » 10	24 - » 20
5 = Dec. 1	15 - » 11	25 - » 21
6 - » 2	16 - » 12	26 - » 22
7 - » 3	17 - » 13	27 - » 23
8 - » 4	18 - » 14	28 - » 24
9 - » 5	19 - » 15	29 - » 25
10 - » 6	20 - » 16	30 - » 26

V. 𐎧𐎡𐎴𐎠 (𐎧𐎡𐎴𐎠) טובי , طوبه . 𐎧𐎴: ter.

1 = Dec. 27	11 = Ian. 6	21 = Ian. 16
2 - » 28	12 - » 7	22 - » 17
3 - » 29	13 - » 8	23 - » 18
4 - » 30	14 - » 9	24 - » 19
5 - » 31	15 - » 10	25 - » 20
6 = Ian. 1	16 - » 11	26 - » 21
7 - » 2	17 - » 12	27 - » 22
8 - » 3	18 - » 13	28 - » 23
9 - » 4	19 - » 14	29 - » 24
10 - » 5	20 - » 15	30 - » 25

VI. 𐎧𐎡𐎴𐎠 (𐎧𐎡𐎴𐎠), მეჭიპ , اشبر . 𐎧𐎡𐎴𐎠: iacatit.

1 = Ian. 26	11 = Febr. 5	21 = Febr. 15
2 - » 27	12 - » 6	22 - » 16
3 - » 28	13 - » 7	23 - » 17
4 - » 29	14 - » 8	24 - » 18
5 - » 30	15 - » 9	25 - » 19
6 - » 31	16 - » 10	26 - » 20
7 = Febr. 1	17 - » 11	27 - » 21
8 - » 2	18 - » 12	28 - » 22
9 - » 3	19 - » 13	29 - » 23
10 - » 4	20 - » 14	30 - » 24

VII. 𐎧𐎡𐎴𐎠 (𐎧𐎡𐎴𐎠), φαμενωθ , برمهات . 𐎧𐎡𐎴𐎠: magabit.

1 = Febr. 25	11 = Mart. 7	21 = Mart. 17
2 - » 26	12 - » 8	22 - » 18
3 - » 27	13 - » 9	23 - » 19
4 - » 28	14 - » 10	24 - » 20
5 = Mart. 1	15 - » 11	25 - » 21
6 - » 2	16 - » 12	26 - » 22
7 - » 3	17 - » 13	27 - » 23
8 - » 4	18 - » 14	28 - » 24
9 - » 5	19 - » 15	29 - » 25
10 - » 6	20 - » 16	30 - » 26

VIII. Φαρμοσθι (φαρμοσθε), φαρμουθι, برموده . Ὠρθηρ :
miazaia.

1 = Mart. 27	11 = Apr. 6	21 = Apr. 16
2 - » 28	12 - » 7	22 - » 17
3 - » 29	13 - » 8	23 - » 18
4 - » 30	14 - » 9	24 - » 19
5 - » 31	15 - » 10	25 - » 20
6 = Apr. 1	16 - » 11	26 - » 21
7 - » 2	17 - » 12	27 - » 22
8 - » 3	18 - » 13	28 - » 23
9 - » 4	19 - » 14	29 - » 24
10 - » 5	20 - » 15	30 - » 25

IX. Παχωνι (παχωνις), παχών, شنس . Ὠρθηρ : genbot.

1 = Apr. 26	11 = Maii 6	21 = Maii 16
2 - » 27	12 - » 7	22 - » 17
3 - » 28	13 - » 8	23 - » 18
4 - » 29	14 - » 9	24 - » 19
5 - » 30	15 - » 10	25 - » 20
6 = Maii 1	16 - » 11	26 - » 21
7 - » 2	17 - » 12	27 - » 22
8 - » 3	18 - » 13	28 - » 23
9 - » 4	19 - » 14	29 - » 24
10 - » 5	20 - » 15	30 - » 25

X. Παωνι (παωνε, παωνη), παώνι, بونه . Ὠρθηρ : sane.

1 = Maii 26	11 = Iun. 5	21 = Iun. 15
2 - » 27	12 - » 6	22 - » 16
3 - » 28	13 - » 7	23 - » 17
4 - » 29	14 - » 8	24 - » 18
5 - » 30	15 - » 9	25 - » 19
6 - » 31	16 - » 10	26 - » 20
7 = Iun. 1	17 - » 11	27 - » 21
8 - » 2	18 - » 12	28 - » 22
9 - » 3	19 - » 13	29 - » 23
10 - » 4	20 - » 14	30 - » 24

XI. Επνη (επην), ἐπιφι, ايب . Ὠρθηρ : hamle.

1 = Iun. 25	11 = Iul. 5	21 = Iul. 15
2 - » 26	12 - » 6	22 - » 16
3 - » 27	13 - » 7	23 - » 17
4 - » 28	14 - » 8	24 - » 18
5 - » 29	15 - » 9	25 - » 19
6 - » 30	16 - » 10	26 - » 20
7 = Iul. 1	17 - » 11	27 - » 21
8 - » 2	18 - » 12	28 - » 22
9 - » 3	19 - » 13	29 - » 23
10 - » 4	20 - » 14	30 - » 24

XII. **αεωρη**, μεσορή, مسري : **ሕሕሕ** : nahase.

1 = Jul. 25	11 = Aug. 4	21 = Aug. 14
2 - » 26	12 - » 5	22 - » 15
3 - » 27	13 - » 6	23 - » 16
4 - » 28	14 - » 7	24 - » 17
5 - » 29	15 - » 8	25 - » 18
6 - » 30	16 - » 9	26 - » 19
7 - » 31	17 - » 10	27 - » 20
8 = Aug. 1	18 - » 11	28 - » 21
9 - » 2	19 - » 12	29 - » 22
10 - » 3	20 - » 13	30 - » 23

XIII. **πλβοτ πκοτχι**, επαγόμεναι ήμέραι, النواصي . **አገሚን** :
- pagvemen.

1 = Aug. 24	3 = Aug. 26	5 = Aug. 28
2 - » 25	4 - » 27	



առաջներորդի թուականին Հայոց, մինչև ի սպառ նուազեալ էր մողութին — Des. կատարելով զյիշատակ սրբոյն Աբղղմնեհի... բարեխօս ունելով առ բոլորիցն Աստուած. զի խոստացելոց բարեացն... ամէն :

[4

Vitae et Passiones sanctor. I, 6-25.

Abdas, Ebediesus et soc., mm. in Perside, † 374-375. — Maii 16.

PASSIO. PROOEM. INC. ԵՍԵԱԷ/ ԽՆ ԱՍՍ Ե ՍՅԵ — ԱՊՆ ԵՍՈՎԱՆ — Des. ԵՍԵԱՆ ԵՍԵԱՆ ԵՍԵԱՆ ԵՍԵԱՆ — Narrat. INC. ԵՍԵԱՆ ԵՍԵԱՆ ԵՍԵԱՆ ԵՍԵԱՆ — Des. ԵՍԵԱՆ ԵՍԵԱՆ ԵՍԵԱՆ ԵՍԵԱՆ [5

ASSEMANI, *Acta marty. or.*, 144-60 ; || BEDJAN, *Acta marty. et sanctor. II*, 325-47.

Abdas, Haso, Isaac et soc., mm. in Perside, † 420. — (Mart. 31, sept. 5).

1. PASSIO. INC. ԵՍԵԱՆ ԵՍԵԱՆ ԵՍԵԱՆ ԵՍԵԱՆ — Des. mutil. [6

BEDJAN, *Acta marty. et sanctor. IV*, 250-53.

2. *Vid. Abdas, Hormisdas, Suenes.*

Abdas, Hormisdas, Suenes (Sain) et Beniamin, mm. in Perside sub Isdegerde. — Sept. 5., mart. 31.

1. PASSIO. INC. Ի Ժամանակս թագաւորութեան Հոռոմոց թէոդոսի փոքու, եւ ի բոնակալութեան ամպարիշտ... Յազկերտի... լուսւ Աբղայ եպիսկոպոսն — Des. աւանդեաց զհոգին ի ձեռս հրեշտակաց, ի մարտի ամոնոյ ի քսան եւ չորս. փառաւորելով ... ամէն :

[7

Vitae et Passiones sanctor. I, 1-5.

2. *Vid. Abdas, Haso, Isaac et soc.*

Abdhaicla pr. m. *Vid. Symeon Bar Sabbae et soc.*

Abercius ep. Hierapolitanus, sub Marco Antonino. — Oct. 22.

VITAE EPITOME (SYNAXARIUM). INC. Ի Ժամանակս Մարկոսի եւ Անտոնինայ եւ Ղուկիայ բարեպաշտ (կուսպաշտ ?) թագաւոր

πεφελοτε. ἰζογο δε ελζητηφ πεπταμερητη . . .
ελαηηη. [11

Fragmenta. E. AMÉLINEAU, *Monuments pour serv. à l'hist. de l'Égypte chrét.*, 742-53. Huc spectare videtur fragmentum editum *ibid.*, 754-55 ; cf. sancti Abraham Synaxarium, FORGET *Synaxarium Alexandrinum*, CORP. SCR. CHRIST. OR., Scr. arab. XVIII, 411-13 et AMÉLINEAU, *op. cit.*, 512-13.

Abraham ep. Arbelae m. in Perside, † 344. — Febr. 5.

PASSIO. Inc. ܟܘܝܢܐ ܟܘܝܢܐ ܟܘܝܢܐ ܟܘܝܢܐ ܟܘܝܢܐ — Des. ܟܘܝܢܐ ܟܘܝܢܐ
ܟܘܝܢܐ ܟܘܝܢܐ [12

BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* IV, 130-31.

Abraham m. in Perside sub Sapore.

LAUDATIO, saidice. Inc. et des. mutil.

Fragmenta. E. O. WINSTEDT, *Coptic Saints and Sinners*, PROCEEDINGS OF THE SOCIETY OF BIBLICAL ARCHAEOLOGY, (1908), 234-37 ; 276-78 ; — pars eiusdem loci : CRUM, *Catalog. Coptic. Manusc.*, 141 ; iter. ap. WINSTEDT, *loc. cit.*, 236-37, in imis pagel. — **Var. lect.** WINSTEDT (O. VON. LEMM), *loc. cit.*, 282-83.

Abraham inclusus. saec. VI, in Mesopotamia.

VITA AUCT. IOHANNE EP. EPHESI. Inc. ܐܘܟܘܢܐ ܐܘܟܘܢܐ ܐܘܟܘܢܐ ܐܘܟܘܢܐ ܐܘܟܘܢܐ
ܐܘܟܘܢܐ ܐܘܟܘܢܐ ܐܘܟܘܢܐ ܐܘܟܘܢܐ ܐܘܟܘܢܐ ܐܘܟܘܢܐ ܐܘܟܘܢܐ — Des. ܐܘܟܘܢܐ
ܐܘܟܘܢܐ ܐܘܟܘܢܐ ܐܘܟܘܢܐ [13

LAND, *Anecdota syriaca*, II, 65-68 (= Iohan. Ephes., *De monachis orientalibus*, cap. 7).

Abraham Cascarensis, coenobiarcha in Mesopotamia, † ex. saec. VII, maii 2.

VITA. Inc. ܐܘܟܘܢܐ ܐܘܟܘܢܐ ܐܘܟܘܢܐ ܐܘܟܘܢܐ ܐܘܟܘܢܐ ܐܘܟܘܢܐ
ܐܘܟܘܢܐ [14

Exc. SACHAU, *Verzeichniss syr. Handschr.*, 558 ; quasi pars « Paradisi » auct. Palladio Heliopolitano (sic).

Abraham Naphtharensis mon. in Hadiabene, saec VI.

VITA. Inc. ܐܘܟܘܢܐ ܐܘܟܘܢܐ ܐܘܟܘܢܐ ܐܘܟܘܢܐ ܐܘܟܘܢܐ ܐܘܟܘܢܐ

— Des. [15]

Ign. Ephr. RAHMANI, *Studia syriaca* (Sarfe in monte Libano, 1904), 37-39.

Abraham m. Vid. Sapor, Isaac, Ma'na et soc.

Abraham Kidunensis (et Maria), saec. VI. — Oct. 29.

VITA. Inc. [16]

vel b) [17]

Th. J. LAMY, *Acta Beati Abrahae Kidunaiiae monachi*, ANAL. BOLL. X, 10-49; || ID., *Sancti Ephraem Syri hymni et sermones*, IV (Mechliniae, 1902), col. 13-83; || BEDJAN, *Acta martyrum et sanctorum*, VI, 465-99.

Abraham et Maro stylitae in Mesopotamia, saec. VI.

VITA AUCT. IOHANNE EP. EPHESI. [Inc. [18]

LAND, *Anecdota syriaca*, II, 31-45 (= Iohan. Ephes., *De monachis orientalibus*, cap. 4); cf. ZOTENBERG, *Catalog. des mss. syr. de la Bibl. Nat.*, 185.

Abramius. ep. Crateae, cca an. 543-553. — Dec. 6.

VITA A. CYRILLO SCYTHOPOLITANO Inc. [18]

G. GRAF, *Monumentum christianum vetus*, AL-MACHRIQ, VIII (1905), 259-65. — Emend. et var. lect. *Anal. Boll.*, XXIV, 351-55.

Abselamas (Absalom) m. Vid. Petrus.

Abunafer. Vid. Onuphrius.

Acacius m. Byzantii, sub Maximiano. — Maii 7.

I. PASSIO. Inc.

... — Des. ... —
 ... — Des. ... —
 ... — Des. ... —
 ... — Des. ... —

[20

BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* VI, 68-82.

2. PASSIO. Inc. **Մաքսիմիանորի ամպարշտի առեալ զեշ-**
խանութիւն թագաւորութեանն Հռովմայեցոց, որ ըստ օրէ ի
չարասէր բանսարկուէն բորբոքեալ — Des. որ կայ ամբողջ
մինչեւ ցայսօր ժամանակի. եւ բժշկութիւն բաղում... որք
հաւատով ինա ապաւինին. զի Աստուած զփառաւորիչս իւր
փառաւորէ, այժմ եւ... ամէն :

[21

Vitae et Passiones sanctor. I, 68-88.

Praetermissa est, utpote ab argumento prorsus alie-
 na, oratio *de s. martyre Acacio...*, quam inter opera Seve-
 riani edidit I. B. AUCHER, *Severiani, sive Seberiani Gabalo-*
rum episcopi Emesensis homiliae nunc primum editae
 (Venetiis, 1827), num. 8 ; (ed. 2 : **Սեբերիանոսի եպիսկոպոսի**
Գաբաղացոց ժե. ճառք, *ibid.*, 1830 ; non vid.).

Acepsimas, Ioseph, Aeithalas, mm. in Perside, † 379. —
Nov. 3.

1. PASSIO. Prooemium. Inc. **Եւ զի Եսայի օրհնութիւնս յիս**
Եսայի — Des. (Ասայի al.) Եսայի օրհնութիւնս յիս Եսայի —
Narrat. Inc. Եսայի օրհնութիւնս յիս Եսայի օրհնութիւնս — Des. Եսայի
օրհնութիւնս յիս Եսայի օրհնութիւնս յիս Եսայի օրհնութիւնս

[22

ASSEMANI, *Acta martyr. or.*, 171-203 ; || BEDJAN, *Acta*
martyr. et sanctor. II, 351-96.

Exc. Aem. ROEDIGER, *Chrestomathia syriaca* (Halis
 Saxonum, 1838), 134 ; — ed. 2 (1868) ; non. vid. ; — ed. 3,
 curante Ioh. ROEDIGER (1872), 85.

2. PASSIO. Inc. **Աքանչիւն է Աստուած ի վերայ սրբոց իւրոց-**
այսպէս բարբառի աստուածահայր մարգարէն...: Յերեքհարիւ-
րորդի եօթներորդի յամի հալածանաց մերոց՝ զկնի անձառ-
ծագման — Des. զառհաւատչեայ խաղաղութիւն աշխարհի :
Վ կայեաց երանելին... ի տասներորդում ամսեանն հոկտեմբերի,
ի թագաւորութեանն Պարսից Շապուհի. եւ ի մեզ թա-

զաւորեցոյ Տեառնս...

[23

Vitae et Passiones sanctor. I, 89-102.

Exc. AUCHER, *Sanctorum Acta pleniora*, VIII, 217-18.

Acylas m. *Vid. Eugenius, Valerianus et soc.*

Addai (Thaddaeus) ap. — Aug. 21.

1. DOCTRINA ADDAEI, SIVE «EPISTULA ABGAR REGIS FILII MA'NU».

Inc. *ܘܡܩܬܐ ܕܘܕܘܪܐܘܐ ܕܡܠܟܐ ܐܘܓܪ ܡܢ ܝܘܢܝ ܐܘܨܚܘܢܐ*

— Des. *ܘܡܩܬܐ ܕܘܕܘܪܐܘܐ ܕܡܠܟܐ ܐܘܓܪ ܡܢ ܝܘܢܝ ܐܘܨܚܘܢܐ* [24

G. PHILIPPS, *The Doctrina of Addai the Apostle* (London, 1876), 1-53 (text. syr.).

Exc. Ed. e cod. mutil. CURETON, *Ancient Syriac Documents*, 5-23 (text. syr.), 108-110. — **Emend.** W. WRIGHT, *ibid.*, X-XI, XIV. — 2) C. BROCKELMANN, *Syrische Grammatik* (Berlin, 1899. 1905). Chrestomathie, 12*-21*. — 3) BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* I, 51-52.

2. DOCTRINA, armenice.

Exc. (De inventione prima S. Crucis). *Ղեւուբնա Եդեսսացի կամ քարոզութիւնք սրբոյն Թադէի* : *Lerubna Edessenus, sive S. Thaddaei ap. praedicatio (Hierosolymis, 1868)*, 60-71.

3. *Vid. Thaddaeus*; — *Abgar*; — *Sanducht*.

Adrianus. *Vid. Hadrianus.*

Adurhormizd praefectus, m. in Perside, † 447.— Syr. (iacob.), nisan 25.

1. PASSIO. Inc. (?). *ܘܡܩܬܐ ܕܘܕܘܪܐܘܐ ܕܡܠܟܐ ܐܘܓܪ ܡܢ ܝܘܢܝ ܐܘܨܚܘܢܐ ܕܘܕܘܪܐܘܐ ܕܡܠܟܐ ܐܘܓܪ ܡܢ ܝܘܢܝ ܐܘܨܚܘܢܐ ܕܘܕܘܪܐܘܐ ܕܡܠܟܐ ܐܘܓܪ ܡܢ ܝܘܢܝ ܐܘܨܚܘܢܐ* — Des. *ܘܡܩܬܐ ܕܘܕܘܪܐܘܐ ܕܡܠܟܐ ܐܘܓܪ ܡܢ ܝܘܢܝ ܐܘܨܚܘܢܐ ܕܘܕܘܪܐܘܐ ܕܡܠܟܐ ܐܘܓܪ ܡܢ ܝܘܢܝ ܐܘܨܚܘܢܐ* [25

BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* II, 565-83.

2. *Vid. Pethion.*

Adurparva. *Vid. Mahduct et soc.*

Aecaterina, v. m. Alexandriae sub Maxentio. — Nov. 24.

PASSIO. Inc. mutil. *ܘܡܩܬܐ ܕܘܕܘܪܐܘܐ ܕܡܠܟܐ ܐܘܓܪ ܡܢ ܝܘܢܝ ܐܘܨܚܘܢܐ ܕܘܕܘܪܐܘܐ ܕܡܠܟܐ ܐܘܓܪ ܡܢ ܝܘܢܝ ܐܘܨܚܘܢܐ* — Des. *ܘܡܩܬܐ ܕܘܕܘܪܐܘܐ ܕܡܠܟܐ ܐܘܓܪ ܡܢ ܝܘܢܝ ܐܘܨܚܘܢܐ ܕܘܕܘܪܐܘܐ ܕܡܠܟܐ ܐܘܓܪ ܡܢ ܝܘܢܝ ܐܘܨܚܘܢܐ* *... | السلام عليكم يا سائر الولاة والنواب قد* — Des. *في جبل طور سينا المقدس باكرام*

ومجد عظيم. وكانت كماله شهادتها... رابع وعشرون من شهر تشرين الثاني.
ونحن نسأل ربنا... مع هذه القديسة... امين [26]

Anal. Boll. XXVI, 13-32.

Aedesius m. Caesareae, † 306. — Apr. 2, 9.

PASSIO AUCT. EUSEBIO. a) Inc. ܐܘܕܝܨܝܘܨ ܐܘܕܝܨܝܘܨ ܐܘܕܝܨܝܘܨ ܐܘܕܝܨܝܘܨ
ܐܘܕܝܨܝܘܨ ܐܘܕܝܨܝܘܨ ܐܘܕܝܨܝܘܨ ܐܘܕܝܨܝܘܨ — Des. ܐܘܕܝܨܝܘܨ ܐܘܕܝܨܝܘܨ
ܐܘܕܝܨܝܘܨ ܐܘܕܝܨܝܘܨ [27]

CURETON, *History of the Martyrs in Palestine*, 19-21 ; ||
BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* I, 229-32 (coniuncte cum
recensione altera).

b) Inc. ܐܘܕܝܨܝܘܨ ܐܘܕܝܨܝܘܨ ܐܘܕܝܨܝܘܨ ܐܘܕܝܨܝܘܨ ܐܘܕܝܨܝܘܨ
ܐܘܕܝܨܝܘܨ ܐܘܕܝܨܝܘܨ ܐܘܕܝܨܝܘܨ ܐܘܕܝܨܝܘܨ — Des. ܐܘܕܝܨܝܘܨ ܐܘܕܝܨܝܘܨ [28]

ASSEMANI, *Acta martyr. occ.* I, 195-97 ; || G. G.
KIRSCH, *Chrestomathia syriaca* (Hofae, 1789) ; non vid. ; —
ed. altera, curante G. H. BERNSTEIN, I. *Chrestomathia*
(Lipsiae, 1832), 221-23 ; || P. ZINGERLE, *Chrestomathia*
syriaca (Romae, 1871), 202-204 (om. claus.) ; || BEDJAN,
loc. cit.

Aeithalas (Aithalaha) et Apsees (Haphsai) mm. in Perside,
† 354-355, 16 can. (pr. vel post.). — Dec. 11, febr. 20.

PASSIO. Inc. ܐܝܬܐܠܐܫ ܐܝܬܐܠܐܫ ܐܝܬܐܠܐܫ ܐܝܬܐܠܐܫ ܐܝܬܐܠܐܫ
— Des. ܐܝܬܐܠܐܫ ܐܝܬܐܠܐܫ ܐܝܬܐܠܐܫ ܐܝܬܐܠܐܫ ܐܝܬܐܠܐܫ
ܐܝܬܐܠܐܫ [29]

BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* IV, 133-37.

Aeithalas (Aithalaha) m. *Vid. Aicepsimas et soc.*

Afra m., Augustae Vindelicorum sub Diocletiano. — Aug. 5.

PASSIO. Inc. ܐܘܦܪܐ ܐܘܦܪܐ ܐܘܦܪܐ ܐܘܦܪܐ ܐܘܦܪܐ
ܐܘܦܪܐ ܐܘܦܪܐ ܐܘܦܪܐ ܐܘܦܪܐ ܐܘܦܪܐ —
Des. ܐܘܦܪܐ ܐܘܦܪܐ ܐܘܦܪܐ ܐܘܦܪܐ ܐܘܦܪܐ
ܐܘܦܪܐ ܐܘܦܪܐ ܐܘܦܪܐ ܐܘܦܪܐ ܐܘܦܪܐ
ܐܘܦܪܐ ܐܘܦܪܐ ܐܘܦܪܐ ܐܘܦܪܐ ܐܘܦܪܐ [30]

Vitae et Passiones sanctor. I, 146-48.

Agape v. m. *Vid. Sophia.*

Agapius m. Caesareae, † 20 nov. 307. — Nov. 19, sept. 19, aug. 19.

PASSIO AUCT. EUSEBIO. a) Inc. *ܘܨܘܦܘܣܐ ܘܚܘܨܘܣܐ ... ܕܘܨܘܦܘܣܐ* ... — Des. *ܘܨܘܦܘܣܐ ܘܚܘܨܘܣܐ* ... [31]

CURETON, *History of the Martyrs in Palestine*, 21-23 ; || BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* I, 232-36 (coniuncte cum recensione altera).

b) Inc. *ܘܨܘܦܘܣܐ ܘܚܘܨܘܣܐ ... ܕܘܨܘܦܘܣܐ* ... — Des. *ܘܨܘܦܘܣܐ ܘܚܘܨܘܣܐ* ... [32]

ASSEMANI, *Acta martyr. occ.*, 198-201 ; || G. G. KIRSCH, *Chrestomathia syriaca... cum lexico* (Hofae, 1789) ; non vid. ; — ed. 2, curante G. H. BERNSTEIN, I. *Chrestomathia* (Lipsiae, 1832), 223-26 ; || BEDJAN, *loc. cit.*

Agapius m. *Vid. Bassa et soc.*

Agapius m. *Vid. Eustathius et soc.*

Agapius (Papias) m. *Vid. Charisius et soc.*

Agapius, Alexandri duo, Dionysii duo, Timolaus, Romulus et Plesius mm. Caesareae, † 305. — Mart. 15, 24.

PASSIO AUCT. EUSEBIO. Inc. *ܘܨܘܦܘܣܐ ܘܚܘܨܘܣܐ ... ܕܘܨܘܦܘܣܐ* ... — Des. *ܘܨܘܦܘܣܐ ܘܚܘܨܘܣܐ* ... [33]

CURETON, *History of the Martyrs in Palestine*, 11-13 ; || BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* I, 217-20.

Agnes v. m., Romae, saec. III. — Ian. 21.

PASSIO. Inc. *ܘܨܘܦܘܣܐ ܘܚܘܨܘܣܐ ... ܕܘܨܘܦܘܣܐ* ... — Des. *ܘܨܘܦܘܣܐ ܘܚܘܨܘܣܐ* ... [34]

ASSEMANI, *Acta martyr. occ.*, 159-64 ; || BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* IV, 116-23.

Ahudemmeh ep. Tagritensis m., † 575, aug. 2. — Syr. iacob., ab 2.

HISTORIA. Inc. prooem. *ܘܨܘܦܘܣܐ ܘܚܘܨܘܣܐ ... ܕܘܨܘܦܘܣܐ* ... Inc. narrat. *ܘܨܘܦܘܣܐ ܘܚܘܨܘܣܐ ... ܕܘܨܘܦܘܣܐ* ...

ܐܡܢܐ ܘܕܢܘܚܐ ܩܘܨܡܐ ܡܢ ܕܒܐ ܡܡܘܨܡܐ ܐܘܩܬܐ ܫܒܝܥܐ — Des. ܐܡܢܐ ܘܕܢܘܚܐ ...
[35]

F. NAU, *Histoires d'Ahoudemmeh et de Marouta*, PATR. OR. III, 15-51.

Akebsema. *Vid.* **Acepsimas.**

Alexander m. *Vid.* **Georgius et soc.**

Alexander et Alexander mm. *Vid.* **Agapius et soc.**

Alexius «Homo Dei», Edessae et Romae (Constantinopoli), saec. V. — Mart. 17.

1. VITA. a) Inc. ܐܡܢܐ ܘܕܢܘܚܐ ܩܘܨܡܐ ܡܢ ܕܒܐ ܡܡܘܨܡܐ ܐܘܩܬܐ ܫܒܝܥܐ — Des. ܐܡܢܐ ܘܕܢܘܚܐ ...
ܡܢ ܕܒܐ ܡܡܘܨܡܐ ܐܘܩܬܐ ܫܒܝܥܐ [36]

b) Inc. ܐܡܢܐ ܘܕܢܘܚܐ ܩܘܨܡܐ ܡܢ ܕܒܐ ܡܡܘܨܡܐ ܐܘܩܬܐ ܫܒܝܥܐ — Des. ܐܡܢܐ ܘܕܢܘܚܐ ...
ܡܢ ܕܒܐ ܡܡܘܨܡܐ ܐܘܩܬܐ ܫܒܝܥܐ [37]

c) Inc. ܐܡܢܐ ܘܕܢܘܚܐ ܩܘܨܡܐ ܡܢ ܕܒܐ ܡܡܘܨܡܐ ܐܘܩܬܐ ܫܒܝܥܐ (al. ܐܡܢܐ ܘܕܢܘܚܐ) — Des. fere
ܡܢ ܕܒܐ ܡܡܘܨܡܐ ܐܘܩܬܐ ܫܒܝܥܐ (al. ܐܡܢܐ ܘܕܢܘܚܐ) [38]

d) Inc. ܐܡܢܐ ܘܕܢܘܚܐ ܩܘܨܡܐ ܡܢ ܕܒܐ ܡܡܘܨܡܐ ܐܘܩܬܐ ܫܒܝܥܐ — Des. ut 1, a. [39]

e) Inc. ܐܡܢܐ ܘܕܢܘܚܐ ܩܘܨܡܐ ܡܢ ܕܒܐ ܡܡܘܨܡܐ ܐܘܩܬܐ ܫܒܝܥܐ — Des. ut 1, a. [40]

Arth. AMIAUD, *La légende syriaque de Saint Alexis, l'Homme de Dieu*, BIBLIOTHÈQUE DE L'ÉCOLE DES HAUTES ÉTUDES, fasc. LXIX (Paris, 1889): inc. et des. a), p. 3-14 (text. syr.); aliae recensiones permixtae in apparatu critico, 29-44 (it.).

2. VITA. a) Inc. ܐܡܢܐ ܘܕܢܘܚܐ ܩܘܨܡܐ ܡܢ ܕܒܐ ܡܡܘܨܡܐ ܐܘܩܬܐ ܫܒܝܥܐ (al. ܐܡܢܐ ܘܕܢܘܚܐ) — Des. ܐܡܢܐ ܘܕܢܘܚܐ ...
ܡܢ ܕܒܐ ܡܡܘܨܡܐ ܐܘܩܬܐ ܫܒܝܥܐ (al. ܐܡܢܐ ܘܕܢܘܚܐ) [41]

b) Inc. ܘܨܘܕܐ ܠܕܡܘܕ ܕܐܘܘܕܐ ܠܘܨܘܕܐ ܘܘܨܘܕܐ ܘܘܨܘܕܐ ܘܘܨܘܕܐ ܘܘܨܘܕܐ — Des. ut 2, a. [42

AMIAUD, *op. cit.* : inc. a, des. b), 15-28 ; var. recens. (ut supra), 45-55.

3. VITA. a) Inc. Երբ որն էր ի Հոռմ քաղաքի մեծատուն յոյժ եւ պատրիկ, եւ անուն նորա Նփեմիանոս — Des. ab ipso initio in hanc annot. (librarii ?) : այս ըստ Հոռմայեցոց... Բայց Յոռմայ յառաջանիւմնիւն ըստ հոռմայի Նսեմիական երատ : [43

b) Inc. Նրանելին Ալեքսիանոս որդի էր մեծ իշխանի եւ փառաւոր պատրիկ որոյ անուն էր Նփեմիանոս — Des. բարեւոք ճգնութեամբ կացեալք վախճանեցան ի կենցաղոյս եւ յաւերան առ սուրբն Աստուծոյ եւ որում անձկացեալ էին Վրիստոսի ... [44

Vitae Patrum, ed. Ispah., 685-704 ; || ed. CP., 301-315 ; || ed. Venet. I, 138-61 in im. pagel.

4. Vid. Filius Regum ; — Gabra Krestos.

Alphaeus, Zachaeus et Romanus, mm. Caesareae, † 304. — Nov. 18.

PASSIO AUCT. EUSEBIO. a) Inc. ܘܨܘܕܐ ܠܕܡܘܕ ܘܘܨܘܕܐ ܘܘܨܘܕܐ ܘܘܨܘܕܐ ܘܘܨܘܕܐ — Des. ܘܘܨܘܕܐ ܠܕܡܘܕ ܘܘܨܘܕܐ ܘܘܨܘܕܐ ܘܘܨܘܕܐ ܘܘܨܘܕܐ [45

CURETON, *History of the Martyrs in Palestine*, 5-9 ; || BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* I, 208-214 (coniuncte cum recensione altera).

b) Inc. ܘܘܨܘܕܐ ܠܕܡܘܕ ܘܘܨܘܕܐ ܘܘܨܘܕܐ ܘܘܨܘܕܐ ܘܘܨܘܕܐ — Des. ܘܘܨܘܕܐ ܠܕܡܘܕ ܘܘܨܘܕܐ ܘܘܨܘܕܐ ܘܘܨܘܕܐ ܘܘܨܘܕܐ [46

ASSEMANI, *Acta martyr. occ.*, 177-81 ; || BEDJAN, *loc. cit.*

(Alusis). Vid. Aedesius.

Amai v. m. Vid. Thecla, Mariamne et soc.

Anahid v. m. in Perside, † 447. — Syr., hazir. 18.

1. PASSIO. Inc. ܘܘܨܘܕܐ ܠܕܡܘܕ ܘܘܨܘܕܐ ܘܘܨܘܕܐ ܘܘܨܘܕܐ ܘܘܨܘܕܐ ܘܘܨܘܕܐ — Des. ܘܘܨܘܕܐ ܠܕܡܘܕ ܘܘܨܘܕܐ ܘܘܨܘܕܐ ܘܘܨܘܕܐ ܘܘܨܘܕܐ [47

BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* II, 583-603.

2. Vid. Iazdin ; — Pethion.

Anatolia m. *Vid.* Philoctemon et soc.

Anatolia (Natalia). *Vid.* Hadrianus.

Anatolius Persa m. Antiochiae, sub Diocletiano. — Copt.,
tobe 11.

PASSIO, bohairice. Inc. et des. mutil.

BALESTRI ET HYVERNAT, *Acta martyrum*, CORP. SCR.
CHRIST. OR., Ser. copt. I, 24-33.

Andreas ap. — Nov. 30.

I. PRAEDICATIO. Inc. ولما خرج التلاميذ الى العالم ينادون بالبشرى
الرب الذي امنتم به قوي وله — Des. لمملكة السماء تراءى لهم الرب وكلمهم قائلاً
قدرة يمنع عنكم. ولما قال هذا خرج من عندهم بسلام [48

Agn. SMITH LEWIS, *Acta mythologica Apostolorum*,
3-11.

2. PRAEDICATIO. Inc. ወእንዘ : ይወፅኡ : አርድእት : ውስተ :
ዓለሙ : ይስብኩ : በዜና : መንግሥተ : ሰማያት : አስተርአዩ : ሎሙ :
እግዚእነ : ወተናገሮሙ : ከመዝ : — Des. እለ : አመንከሙ : ቦቱ :
ውእቱ : ጸኑፅ : ወሎቱ : ከሂሎት : ውእቱ : ይሠውርከሙ ::
ወእንዘ : ይብል : ዘንተ : ወፅኡ : እምኔሆሙ : በሰላም : ይሴብሐ :
ለእግዚአብሔር : ... [49

E. A. WALLIS BUDGE, *The Contendings of the Apostles*,
140-56.

3. PRAEDICATIO (ACTA ?), saidice, I. ACTIO SECUNDA. (De Phile-
mone.) Inc. mutil. — Des. ἄπταϊοῦ πιοϋηηβ πϋωοῖ. ἄπῆ-
σως ἀφβαπτιζε ἄπλαος τηρῆ ῥῆ οὔειρηηη... ῥα-
ἄηη. [50

II. ACTIO TERTIA. (De puero occiso.) Inc. ἄπῆσα παῖ δε
ετι ερε ἀηδρεας βαπτιζε ἄπλαος ετῆ ῥῆ λῆττα ῥπο-
λις εἰς κατανας — Des. mutil. [51

Fragmenta. 1) I. GUIDI, *Frammenti Copti*, ATTI ACCAD.
DEI LINCEI, ser. 4. Rendiconti, III (1887, 2^o semestre), 368-
72 ; — *ibid.*, 19-20. — 2) Interiecta lacuna, sequitur
fragm. apud CRUM, *Catalog. Coptic Manuscr.*, 125-26.

4. PASSIO. Inc. Ես, եղբարք, առաքեցայ ի Տեառնէ ի կող-

մանա յայտոսիկ, որում արժանի արար զես Տէր իմ — Des. զե
բացցէ Յիսուս զամենեցունց ահանջս առ ի լսել եւ ընդունել
զչնորհս պարզեաց նորա յաւիտենից... [52

TsHERAKHIAN, *Libri Apostolorum spurii*, 146-67.

5. PASSIO. Inc. فكان لما سار اندراوس الى مدينة اكنيس ومدينة
وتركوا جسده في قبر . وهذا — Des. — ارجانيوس ومدينة سفرس المدن المخالفين
هو تمام شهادته في اربعة ايام من شهر كيهك . والسبح . . . ابداً [53

SMITH LEWIS, *Acta mythologica Apostolorum*, 23-26.

6. PASSIO. Inc. (ԹԻՆ : ՃՅԻ : ԲԺԹԸ : ՌԹԹ : ՃՅԸԸՔՆ :)
ԿՈ : ՍԴԸ : ԿՈՂԻՔ : ՍՍԴԸ : ԿԸՂՔԿՆ : ՍՍԴԸ : ՌՓՈ : ԿՍԴԸ :
ԳՎՔՔՅ : ՍՃՈՔՅ : — Des. ԿԹԸԸՓ : ՕԸԹ : ՍՍԴՔՔԿՅ :
ՍԿՅՈԸ : ՐՅԹ : ՍՈՒ : ՍՓՓՈԸ : ՍՍԿՅ : ԹԿՂՔԹ : ՌՔՐԹ :
ԿՍ : ՁՂՍԸԸ : ԹՂԿՐ : ՌՈՂԻՒ : . . . ԿՔԿ : [54

BUDGE, *Contendings of the Apostles*, 184-88.

7. FRAGMENTA INCERTA, saidice.

W. PLEYTE ET P. A. A. BOESER, *Manuscripts coptes du
Musée d'antiquités des Pays-Bas* (Leide, 1897), 272-74.

8. *Vid.* Andreas et Bartholomaeus ; — Paulus et Andreas ; — Mathias
(al. Matthaeus) et Andreas.

Andreas et Bartholomaeus app.

I. ACTA. Inc. بعد قيامة سيدنا يسوع المسيح من بين الاموات ولم
يزل ملكاً . . . تراءى لبرتلموس في مدينة الامم في نواحي ماقطران
وثبتوهم على الامانة المقدسة باسم الرب يسوع المسيح وخرجوا من عندهم
وهم يسبحون الله . . . [55

Agn. SMITH LEWIS, *Acta mythologica Apostolorum*,
11-23.

2. ACTA. Inc. ԹԻՆ : ՃՔԸԿԸ : ԹՅՐԿԻ : ՂՃՊՂՃՅ : ԿՔ
ՌՈ : իՅՈՒՔՈ : ՃՍՂՃՂՂ : ՔՐԹՅՅ : ՅԴՐ : ՍՃԻ : ՍՂՃՂՂ :
ՌՍՔ : ՍՔՐԸ : . . . ՈՐՈՒ : ՍԴԸ : ԿՂԿՈ : ՈՐՈՒ : ՈԿԹԸ

ተ : መቃጥራን : — Des. ወጸንዑ : በሃይማኖተ : እግዚአእ : ... ። ወ
 ወዕኡ : ሐዋርያት : እምኅሴሆሙ : እንዘ : ይባርክዎ : ወይሴብሐዎ :
 ለእግዚአብሔር : ... [56

E. A. WALLIS BUDGE, *The Contendings of the Apostles*, 156-83.

3. ACTA. a) Inc. αὐτῶπε δε ἵτερε πεπχοεϊε ιὸ
 τωοτη εβολ γῆ πετμοοοττ ατω αφῖρρο... ατω αἰπῖα
 παγ απωτηρ παταθου οτοηζγ εβολ ἵβαρθολομαιοε
 γῆ τχωρα ἵαπαρθου — Des. mutil. [57

I. GUIDI, *Frammenti copti*, ATTI ACCAD. DEI LINCEI. Rendiconti, 1887, 2° semestre, 177-90.

b) It., saidice. Inc. et des. mutil.

Fragmentum. GUIDI, *loc. cit.*, 179-84.

Andreas tribunus et soc. mm. in Cilicia, sub Maximiano. — Aug. 19.

PASSIO. Inc. Օստոուածային զանձառելի եւ զանխմանայի
 խորհուրդն, զանհասանելի եւ զանպարագրելի զքանչելիսն
 — Des. եւ դարձան յիւրաքանչիւր տեղիս, եւ դադարեաց հալա-
 ծումն : եւ զյիշատակ վկայութեան նոցա տօնախմբեն ամ
 յամէ ի փառս... [58

Vitae et Passiones sanctor. I, 103-112.

Andronicus m. *Vid.* **Probus** et soc.

Andronicus et Athanasia uxor eius, in Aegypto, saec. V. — Febr. 27, mart. 2.

VITA. Inc. Թաքաւոյն օրաց . Թաքա խաւաթիս ի Էջ րջ Խօս Եւ
 — Des. Բաւից Խօս Ինքաւո ... րջ Բա . Բաւո Ինքա սօսիւցօ սօթաքա թօ
 Բաւ / ... սօսիւցաքա թօ օրաց օրա Խօս Ինքա րջ : օր [59

BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* VI, 405-17.

Angeli. *Vid.* **Gabriel et Michael.**

Anna mater Deiparae. — Sept. 9, iul. 25.

VITA ET MIRACULA. Inc. prooem. በስሙ : እግዚአብሔር : አብ :

էր բժիշկ բարեպաշտ հաւատով որ ի Վրիտոս, ի քաղաքէն
Սերաստիա — Des. եւ կոչեցին սուրբ Անարծաթք, որ է մինչեւ
ցայսօր : եւ է յիշատակ սրբոցն ի յօգոստոսի քսան եւ հինգ.
| փառս... [64

Vitae et Passiones sanctor. I, 135-37.

Antoninus, Zebinas, Germanus (et Mannathos) mm. Caesa-
reae, † 308. — Nov. 13.

PASSIO AUCT. EUSEBIO. Inc. ܩܘܠܘܢ ܕܥܘܨܘܪܐ ܕܥܘܨܘܪܐ ܕܥܘܨܘܪܐ
ܕܥܘܨܘܪܐ — Des. ܩܘܠܘܢ ܕܥܘܨܘܪܐ ܕܥܘܨܘܪܐ ܕܥܘܨܘܪܐ
ܕܥܘܨܘܪܐ [65

CURETON, *History of the Martyrs in Palestine*, 33-36 ;
|| BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* I, 250-54.

Antonius ab. in Thebaide, † 356. — Ian. 17.

1. VITA AUCT. ATHANASIO. a) Inc. Բարևոյ է նախանձ առա-
քինութեան դնել ընդ միայնաւորս եզիպտացւոց...: Անտոնիոս
յազգէ էր եզիպտացի, յազատ ծնողաց — Des. այլ եւ կոխեն
եւս եւ հալածեն իբրեւ զմոլորս եւ զապականիչս, որպէս եւ
երանելի հայրս մեր Անտոնիոս արար ի փառս... [66

Vitae Patrum, ed. Venet. I, 17-80 ; || Is. DAIETSI,
Ս. Աթանասի Աղեքսանդրիոյ հայրապետի ճառք, թուղթք եւ
ընդդիմաբանութիւնք : S. Athanasii Alexandriae patr.
orationes, epistulae, controversiae. (Venetiis, 1899),
533-614.

b) Inc. Երախանձ բարևոյ առաքինութեան հաստատեալ
առ միանձունս եկեղեցւոյ եւ Ազիպտոսի առ իմանալ... :
Անտոն էր ազգաւ եզիպտացի, ի տոհմային հարց, եւ ինչս
ի բաւականութիւն ստացեալ — Des. ut 1, a. [67

DAIETSI, *loc. cit.*, in imis pagel.

2. VITA AUCT. EODEM. Inc. prooem. ܩܘܠܘܢ ܕܥܘܨܘܪܐ ܕܥܘܨܘܪܐ ܕܥܘܨܘܪܐ
ܕܥܘܨܘܪܐ (ܩܘܠܘܢ ܕܥܘܨܘܪܐ ܕܥܘܨܘܪܐ al.) ܩܘܠܘܢ ܕܥܘܨܘܪܐ
ܕܥܘܨܘܪܐ — Inc. narrat. ܩܘܠܘܢ ܕܥܘܨܘܪܐ ܕܥܘܨܘܪܐ ܕܥܘܨܘܪܐ
(ܩܘܠܘܢ ܕܥܘܨܘܪܐ al.) ܩܘܠܘܢ ܕܥܘܨܘܪܐ — Des. ܩܘܠܘܢ ܕܥܘܨܘܪܐ
ܕܥܘܨܘܪܐ [68

BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* V, 1-121; || F. A. WALLIS BUDGE, *The Book of Paradise*, II, 3-92.

Exc. (Cap. 1-15) Fried, SCHULTHESS, *Probe einer syrischen Version der Vita St. Antonii* (Leipzig, 1894), 1-19 (text. syr.), 21-22. — Var. lect., *ibid.*, 49-53.

Fragmenta e codice rescripto syriaco (e cap. 39..., 71-73, 92-93), Agn. SMITH LEWIS et Marg. DUNLOP GIBSON, *Palestinian Syriac Texts from palimpsest Fragments in the Taylor-Schechter Collection* (London, 1900), 89-104. — Eadem auctius apud Agn. SMITH LEWIS, *Apocrypha syriaca*, 142-49.

3. VITA AUCT. EODEM, saidice. Inc. et des. mutil.

Fragmenta. 1) Cap. 33 (Vitae graecae) aceph., CRUM, *Catalog. Coptic Manuscr.*, 142. — 2) Cap. 46 aceph., ZOEGA, *Catalogus*, 361-62. — 3) Cap. 50, vers. med., ad 51 init., ZOEGA, *op. cit.*, 362. — 4) Cap. 56 aceph., ad 59 extr., CRUM, *op. cit.*, 142-43.

4. NARRATIUNCULA S. ANTONII. Inc. Պատմեաց... Անտոնիոս՝ եթէ եկն առ իս ոմն... եւ ասէ. ես, հայր, ունէի եղբայր — Des. ոչ է նա յԱստուծոյ եւ ոչ տեսցէ զնա : [69

Vitae Patrum, ed. Venet. I, 338-39.

5. EPISTULA SERAPIONIS DE MORTE ANTONII AD EIUS DISCIPULOS. Inc. Մեծ բարեխօս կորոյս աշխարհս եւ մեծ մարդ ընկալան երկինք — Des. ի ձեզ պարտիք զնորայն վարդապետութիւն. որջ լերուք ի Տէր. [70

Ibid., 81-82.

6. *Vid. Patrum Vitae* : NARRATIONES SENIORUM.

Antonius. Vid. Georgius.

Antonius et Cronides monachi in Armenia, saec. IV. — Armen., horri 21.

HISTORIA AUCT. PSEUDO-ZENOBIO GLAKENSI. Inc. Արդ իբրեւ եղև ելանել սրբոյն Պրիզորի Առաւորչի մերոյ ի խոր վերսպէն — Des. զնաց ի բուն կայս նսն արքունի ի Վաղարշապատ քաղաք : [71

Bibliotheca armenia, X, 59-72. Sequitur hypomnema de

нос... Ξελ θμαζε̄ η̄ρομπ η̄τε τεφμετοτρο αφτοу-
лес οηпψτ̄ η̄λιωυос... οτοз οηпψ ατεραυωп-
zesce — Des. εταρχιω η̄ογснοу η̄εγρηпкоп α-
κωт εχωφ ποгтопос... φαη ετα εαппψτ̄ η̄μηпп
пее εαптаλδo εгоу ψωп η̄ζηтφ εγωоу η̄тτpιαс...
αμηп. [75]

b) Inc. αψωпη Ξελ θμετοτρο... παη δε οηп εγωп
η̄παηρηт̄ οτοз εφχη εχел ψтχη — Des. mutil. [76]

BALESTRI et HYVERNAT, *Acta martyrum*, CORP. SCR.
CHR. OR., Ser. Copt. I, 89-109.

Exc. GEORGIUS, *De miraculis S. Coluthi*, LXIX-CLXXIII
(sub nomine sancti Tia). — ZOEGA, *Catalogus*, 26-27 (sub no-
mine Aptia).

Aphu ep. Oxyrynchi (Pemdje), saec. V. — Copt., thout 21.

VITA. Inc. η̄η̄пса πᾱι ογαпαεκαηοп пе етpел̄pημε-
ετε η̄пелпскопос ετογααβ. πᾱι ере пεφpαп η̄ел ε̄η̄
η̄pωμε пе αφоу: εγωоуτε οп еpоφ ε̄η̄ η̄pωμε χе
пεтδ̄η̄δoη — Des. εpηακωт η̄пλaос ε̄η̄ τε̄εγpηпo-
μoηη η̄те̄η̄ппe. ατω та̄ι те θе η̄таεφχак εβoλ
η̄пεφβлос... ε̄η̄ согχοутоуе η̄θoоут ε̄η̄ пεχ̄c̄... [77]

E. REVILLOUT, *La Vie du bienheureux Aphou*, REVUE
ÉGYPTOLOGIQUE, III (1883), 28-33; || F. ROSSI, *Tre manus-
critti copti del Museo Egizio di Torino*, MEMORIE ACCAD. DI
TORINO, ser. 2, XXXVIII (1886), 67-84.

Exc. Fragmentum unum auctius, O. VON LEMM, *Kop-
tische Miscellen*, BULLETIN ACAD. ST-PÉTERSBOURG, sér. 6,
I (1908), 596-97.

Apoli m. in Aegypto. — Copt., mesor. 1.

1. PASSIO AUCT. PSEUDO-SERGIO ET PSEUDO-ISCHYRONE. Inc. mutil.
— Des. απсωтηp еpаспaсacce η̄μoс αφoλc епψωп
εппφηoуη Ξελ ογωоу: αпoк пе сepтiос... εпφ η̄пεφ-
pωоу η̄ппeгoоу пее ппeχωpε ψα ппeгoоу η̄те пa-
μoу οτοз пaηт̄ωоу η̄пелδ̄... αμηп. αсχωк... [78]

BALESTRI et HYVERNAT, *Acta martyrum*, CORP. SCR.
CHRIST. OR., Ser. copt. I, 242-48.

2. *Vid. Iustus* et soc.

երեսներորդի իններորդի իշխանութեան(ն) Յունաց, ի թագա-
 ւորութեան Տիրերեայ... եկին աշակերտք ի Նազարէթէ —
 Des. ըստ անուան նոցա, եւ առնեն տաւնս (al. առնէին տօնս)
 մեծապայծառս (որպէս) եւ վայել է սրբութեան նոցա (փառա-
 ւորելով ... զարարիչն զչայր... յաւիտենից :) [83

b) Inc. Յամի երեքհարիւրերորդի իններորդի իշխանութեան
 Տիրերեայ կայսեր Հռոմոց... եկին ի Նազարէթէ — Des. տե-
 սեալ ... զնահատակութիւնս նոցա, մեծապէս եւ բարձր
 բարբառով զոհութիւնս մատուցանէին արարչաստեղծին...
 յաւիտենիւ : [84

J. DASHIAN, Վարդապետութիւն Առաքելոց, անվաւերա-
 կան կանոնաց մատենար : Doctrina Apostolorum, liber ca-
 nonum apocryphus (Vindobonae, 1896), 290-358. (Ex infi-
 nita lectionum varietate, duas recensiones praecipuas
 eruimus).

3. CERTAMEN APOSTOLORUM AUCT. PSEUDO-SOPHONIO (SOPHRONIO)
 ET PSEUDO-DOROTHEO. Inc. ԿԷ : ժՅԻԿ : ԻԿՈՒԳՈՒԿ : ՈԷ :
 ՊՈԸ : ԿԸԸՆԻ : ԿԸՏՆ : ԿՊՈԸԷ : (al. ԿԸԸՆԻԷ :) ԱՂՊԱՆ : ...
 (ՈԻԻՄ : ԿԸԸ :) ՈՈԸԻ : ԻԿՄՄ : — Des. ԻԸԸՄ : ՈՊԻԸ : ԸԸԸ
 Ա : ԻԸՈՂԻԿԸԸԸ : ՈՂՈՂԸԸԸԸԸ : ... ԸՊՈԸ : ԻԸԸԸՄ : ՈՂ
 ԻԸԸՄ : ՈՂԸԸԸՄ : ... ԸՄԸ : [85

E. A. WALLIS BUDGE, *The Contendings of the Apostles*,
 5-305 (306). — Vid. ad nomina Apostolorum singillatim.

Exc. W. WRIGHT, *Catalogue of the Ethiopic Manuscripts
 in the British Museum* (London, 1877), 59-64.

4. ACTA ET APOCALYPSIS. Inc. prooem. ՈՂՄ : ԿՈ : ... ԿԸԸ :
 ԿԸԸՆԻ : ԸՈՂ : .. ՈԱԻՄՎ : ԸԸԸԸՄ : ԸԸԸ : ՈԻԸԸԸԸ : ...
 Inc. narrat. ՈՂՄ : ԿԸԸԸ : ՄԸԸԸԸՄ : ՈՂԸՄ : ՈՂԸՄԸԸ :
 ՄՈՂԱ : — Des. ԸԸԸՄ : ՈՂՄԸ : ԸՈՂՈՂ : ՄՈՂ : ՈՂԸ :
 ԱԸԸԸ : ԸԸԸԸԸԸ : ԱԸ : ԸՈՂԸ : ՈՂԸԸԸ : ԱՂՄ : ԸԸՄ :
 ԸՄԸ : ԿԷ : ժՅԻԿ : ... [86

E. LITTMANN, *Arde'et : The Magic Book of the Disciples*
 JOURNAL OF THE AMERICAN ORIENTAL SOCIETY, XXV, 1
 (1904), 7-25.

5. INDEX APOSTOLORUM. Inc. **Պետրոս առաքեալն էր ի ղեղջէն Քեղասիղա, եղբայր Անդրէի** — Des. **Քառնարասս... պատկեալ եղեւ մարտիրոսական պատուով ի փառս Վրիստոսի :** [87

TSSHERAKHIAN, *Libri Apostolorum spurii*, 466-70.

6. INDEX E «DOROTHEO». Inc. **Պետրոս առաքեալ ի Գաղղիկա (ապա եւ ի Միջագաղղիկա), ի Պոնտոս** — Des. **արարաք Համադրութիւն եկեղեցական :** [88

TSSHERAKHIAN, *op. cit.*, 471-73,

7. CATALOGUS EX «EPIPHANIO». Inc. **Այս առաքեալք Հանդերձ առաքելակցօք** — Des. **Ղուկաս ի Թեսսալոս յԱւթնադրունան :** [89

TSSHERAKHIAN, *op. cit.*, 474-75.

8. DE PARENTIBUS APOSTOLORUM, HYPOMNEMA INTERPRETE (AUCT. ?) PSEUDO-DIONYSIO. Inc. **ՄԻԿ : ԿՆԸ : ԻԿԸՆՊ : ԿՈ : ԸԿՈՐՈ : ԶՁՈ : ԻՈՒԿԸ : ՄՐԸՓ : ... ԿՈՍ : ԱՈՄՐՅ : ԻԿՈՄՐ : ԶԲԸՈ : — Des. ԿՆՈ : ԸՍԳ : ԱՂՊԱՆ : ԱԳՈԿԸ : ԻՈՒԿՏ : ԱԿՈ : ...** [90

BUDGE, *op. cit.*, I, 49-50.

9. CATALOGUS APOSTOLORUM, saidice. Inc. et des. mutil.

Fragmentum. E. O. WINSTEDT, *Some coptic apocryphal legends*, THE JOURNAL OF THEOLOGICAL STUDIES, IX (1908), 378-80.

10. NOTITIA APOSTOLORUM : QUI CONIUGATI QUI COELIBES. Inc. **Պետրոս առաքեալ եւ անուն կնոջ նորա Գողիա** — Des. **Յոհանէս մկրտեցին :** [91

TSSHERAKHIAN, *op. cit.*, 476-77. — Cf. F. N. FINCK, *Kleine mittelarmenische Texte*, ZEITSCHRIFT FUER ARMENISCHE PHILOLOGIE, I (1902), 217.

11. LAUDATIO AUCT. GREGORIO NAREKENSIS. Inc. **Տիեզերաց ծաղիկք եւ սունկք տենչալք տանն Արեմայ** — Des. **խմում Հաւատոյ մասին՝ քաւեալք փրկեալք եւ արդարացեալք ի**

Վրբիստոս... ամէն :

[92

Վիրբ աղօթից : Lib. precum S. Gregorii Narek., ed. 1, append., 80-103 ; — ed. 2, 407-26 ; || Հասար երկրորդ ներբողինաց ճառից...: Tomus alter encomiorum S. Gregorii Narek., 88-107 ; || Ս. Վրբիցորի Նարեկայ վանից վանականի մատենագրութիւնք : S. Gregorii Narek. opera, ed. 1, 336-50 ; — ed. 2, 424-38.

12. ORATIO PANEGYRICA AUCT. ELIA NISIBENO PATR.

Inc. الحمد لله الذي أثار بسُّجاتِ نورهِ بصائرِ الخِلاءِ... أيها المؤمنون إنَّ
 بشفاعةِ الاتقياءِ والقديسينِ وجميعِ — Des. الشَّاءِ على مناقبِ الرسلِ الفضلاءِ
 الشهداءِ والمجاهدينِ وقاطبةِ الآباءِ والمنتجبينِ امين

[93

Abbé YACOB, *Discours religieux pour les principales fêtes de l'année, par Élie III, patriarche des Nestoriens de l'Orient* (Mossoul, 1873), 191-202; — ed. 2, t. I (ibid., 1901), 196-207 ; || ead., suppresso Eliae nomine, in *كتاب الخطب*: Liber homiliarum in usum ecclesiae copticae (Kahirae, 1874), 151-160.

13. FRAGMENTA VARIA, saidice.

1) GEORGIUS, *De miraculis sancti Coluthi*, 102-107. — Emend. I. GUIDI, *Frammenti copti*, *ATTI ACCAD. DEI LINCEI*, ser. 4, Rendiconti, III (1887, 1° semestre), 52. — 2) GUIDI, *ibid.*, 52-53. — 3) GUIDI, *ibid.*, IV (1888, 1° semestre), 60-64.

14. Vid. Discipuli Domini.

Apphianus, m. Caesareae, † 306. — Apr. 2.

PASSIO AUCT. EUSEBIO. a) Inc. سَمَاءٌ حَمْدًا وَمِنْهَا مَوْلَانَا حَمْدًا وَمِنْهَا وَدَائِبٌ
 مَعْلَمًا لِمَعْلَمًا وَإِفْصِيحًا لِمَا دَعَاؤُهُ حَمْدًا — Des. مَعْلَمًا لِمَعْلَمًا وَمِنْهَا مَوْلَانَا حَمْدًا وَمِنْهَا حَمْدًا حَمْدًا
 حَمْدًا حَمْدًا حَمْدًا حَمْدًا حَمْدًا

[94

CURETON, *History of the Martyrs in Palestine*, 13-19 ; || BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* I, 220-29 (coniuncte cum recensione altera).

b) Inc. سَمَاءٌ حَمْدًا وَمِنْهَا مَوْلَانَا حَمْدًا وَمِنْهَا مَوْلَانَا حَمْدًا وَمِنْهَا
 — Des. مَعْلَمًا لِمَعْلَمًا وَمِنْهَا مَوْلَانَا حَمْدًا وَمِنْهَا حَمْدًا حَمْدًا حَمْدًا حَمْدًا حَمْدًا
 حَمْدًا حَمْدًا حَمْدًا حَمْدًا حَمْدًا

[95

ASSEMANI, *Acta martyr. occ.*, 189-95 ; || G. G. KIRSCH, *Chrestomathia syriaca cum lexico* (Hofae, 1789) ; non vid. ;

— ed. 2, curante G. H. BERNSTEIN, I, *Chrestomathia* (Lipsiae, 1832), 213-21; || P. ZINGERLE, *Chrestomathia syriaca* (Romae, 1871), 191-201; || BEDJAN, *loc. cit.*

Apsees (Haphsai). *Vid.* **Aeithalas.**

(Aptia). *Vid.* **Apatil.**

Aquila (Acylas) m. *Vid.* **Eugenius, Valerianus et soc.**

Aragavi, qui et Za-Mikael, mon. in Aethiopia, saec. IV-V. — Aethiop., tek. 14.

VITA ET MIRACULA. Inc. prooem. በስመ : እግዚአብሔር : ጸኑዕ : ዘመን : መንግሥቱ : ዘኢይትዌዳኦ : ... Inc. narrat. ንጹሕፍ : እንከ : ዜና : ኅሩቱ : ... ወከመዝ : ውኣቱ : ፀኣቱ : ለአቡነ : ዘሚካኤል : ራብዕ : ትውልድ : እምእንጦንዮስ : ወመቃርዮስ : — Des. አዕረፈ : አባ : ዮሐን : አመ : ሁለግንቦት : ወአቀመ : ህየንቴሁ : አባ : ከመ : ይኩን : ኖላዌ : ዘስመ : ዘኢየሱስ : ... [96]

I. GUIDI, *Il «Gadla 'Aragáwi»*, ATTI ACCAD. DEI LINGEI, ser. 5. Memorie, II (1896), 56 (57)-86 (87), || ID., *Vita Za-Miká'él 'Aragáwi* (ibid., 1896), 1-98.

Arcadius. *Vid.* **Xenophon, Maria et soc.**

Archippus et Philemon, discipuli Pauli ap., mm. Chonis in Phrygia. — Nov. 23, 22; febr. 20.

PASSIO. Inc. ሀብረቱ ቀላሳይን ላብሐስተኛ ክብር ከ ቀዳሳዊኛ ላብሐስተኛ ገብረሰጋሪ — Des. ከ ሳላስተኛ ክብር ከ ሀብረቱ ላብሐስተኛ : ሳላስተኛ ክብር ላብሐስተኛ... ከ ከገብረሰጋሪ ከ ሳላስተኛ ከ ሳላስተኛ... [97]

Vitae et Passiones sanctor. I, 144-45.

Ares, Promus et Elias mm. Ascalone, † 308. — Dec. 19.

PASSIO AUCT. EUSEBIO. Inc. ላብሐስተኛ ክብር ላብሐስተኛ ክብር ላብሐስተኛ ክብር ላብሐስተኛ ክብር — Des. ላብሐስተኛ ክብር ላብሐስተኛ ክብር [98]

CURETON, *History of the Martyrs in Palestine*, 36-37; || BEDJAN, *Acta marty. et sanctor.* I, 254-55.

Arethas et socii, mm. Nagrae in Arabiae, an. 524. — Oct. 24.

I. EPISTULA SYMEONIS EP. BETH-ARSAMI AD SYMEONEM ABB. GABULAE. Inc. ላብሐስተኛ ክብር ላብሐስተኛ ክብር ላብሐስተኛ ክብር ላብሐስተኛ ክብር

ܘܥܘܠܝܐ ܕܥܘܠܝܐ ܕܥܘܠܝܐ — Des. a) ܘܥܘܠܝܐ ܕܥܘܠܝܐ ܕܥܘܠܝܐ
ܘܥܘܠܝܐ ܕܥܘܠܝܐ ܕܥܘܠܝܐ [99

vel b, ulterius) ܘܥܘܠܝܐ ܕܥܘܠܝܐ ܕܥܘܠܝܐ ܕܥܘܠܝܐ ܕܥܘܠܝܐ
ܘܥܘܠܝܐ ܕܥܘܠܝܐ ܕܥܘܠܝܐ ... ܘܥܘܠܝܐ [100

EPILOGUS. Inc. ... ܘܥܘܠܝܐ ܕܥܘܠܝܐ — Des. ܘܥܘܠܝܐ ܕܥܘܠܝܐ
ܘܥܘܠܝܐ ܕܥܘܠܝܐ : ܘܥܘܠܝܐ ... [101

I. GUIDI, *La lettera di Simeone vescovo di Bêth-Arsâm sopra i martiri Omeriti*, *ATTI ACCAD. DEI LINCEI*, ser. 3, *Memorie*, VII (1881), 501-515; || BEDJAN, *Acta martyri. et sanctor.* I, 372-97.

Exc. J. HALÉVY, *Examen critique des sources relatives à la persécution des chrétiens de Nedjran*, *REVUE DES ÉTUDES JUIVES*, XVIII (1889), 26-27, 30-31, 34-38 (hebraicis literis).

b) EIUSDEM EPISTULA, UT INSERTA IN CHRONICO IOHANNIS EP. EPHESI.
Inc. ܘܥܘܠܝܐ ܕܥܘܠܝܐ ܕܥܘܠܝܐ — Des. ܘܥܘܠܝܐ ܕܥܘܠܝܐ ܕܥܘܠܝܐ
ܘܥܘܠܝܐ ܕܥܘܠܝܐ ܕܥܘܠܝܐ [102

ASSEMANI, *Bibl. Or.* I, 364-79 (e Dionysio Tellmaha-
rensi); || Ioh. Dav. MICHAELIS, *Syrîsche Chrestomathie*, ed.
1; non vid.; — ed. 2, I (Goettingen, 1783), 22-39.

Exc. I. B. WENIG, *Schola syriaca* (Oeniponte, 1866).
Chrestomathia, 45-46. — HALÉVY, *loc. cit.*, 166-67.

c) IT., APUD ZACHARIAM MITYLENENSEM. Inc. ... ܘܥܘܠܝܐ ܕܥܘܠܝܐ
— Des. ut 1, b. [103

MAI, *Scriptorum veterum nova collectio*, X (Romae,
1838), 348-53; || P.ZINGERLE, *Chrestomathia syriaca* (Ro-
mae, 1871), 175-90; || LAND, *Anecdota syriaca*, III, 235-43
(= Zachariae Mityl. *Hist. eccl. lib. VIII*, cap. 3).

2. EIUSDEM EPITOME. Inc. ܘܥܘܠܝܐ ܕܥܘܠܝܐ ܕܥܘܠܝܐ
ܘܥܘܠܝܐ ܕܥܘܠܝܐ ܕܥܘܠܝܐ — Des. ܘܥܘܠܝܐ ܕܥܘܠܝܐ ܕܥܘܠܝܐ
ܘܥܘܠܝܐ [104

G. KNOES, *Chrestomathia syriaca* (Gottingae, 1807),
37-54.

3. EPITOME APUD MICHAELEM SYRUM, syriace.

J. B. CHABOT, *Chronique de Michel le Syrien* (Paris,
1902; isograph.), 273-76.

4. PASSIO. (HISTORIA NAGRANENSIVM). Inc. ܘܥܘܠܝܐ ܕܥܘܠܝܐ ܕܥܘܠܝܐ :

ԱՌՈՒՅ : ԿՊԼՆ : ՄՈՆՐՐՄՈՒ : ... ՍԻՆ : ՈՆՄՈՒ : ԳՄՈՒ : ՄՈՆՐՐՐ
 Է : ԱՐՈՒՄՈՒ : ՆԴՐՐ : ... ՄՈՒՄՈՒ : ՄՈՒՄՈՒ : ՍՈՒ : ԱՄ : ԶՅ
 ԳԻ : ՈՒՄՈՒ : ԿՊ : ԲՈՒՄՈՒ : — Des. ԿՊ : ՄՈՒՄՈՒ : ՄՈՒՄՈՒ
 Ա : ՄՈՒՄՈՒ : ՄՈՒՄՈՒ : ԱՌՈՒՄՈՒ : ՈՒՄՈՒ : ՄՈՒՄՈՒ : ՄՈՒՄՈՒ
 Ը : ՈՒՄՈՒ : ՄՈՒՄՈՒ : ՆՈՒՄՈՒ : ԱՌՈՒՄՈՒ : ... ՄՈՒՄՈՒ : [105

F. M. ESTEVES PEREIRA, *Historia dos Martyres de Nagran*
 (Lisboa, 1899), 79-122.

Exc. Win. FELL, *Die Christenverfolgung in Suedarabien
 und die himjarisch-aethiopischen Kriege nach abessinischer
 Ueberlieferung*, ZEITSCHR. DER DEUTSCH. MORGENL. GESELL-
 SCHAFT, XXXV (1881), 48-74.

5. PASSIO. Inc. Յամն հինգերորդ՝ քրիստոսասէր թագաւոր
 ինն Յուստիանոսի, որ թագաւորեաց յաշխարհին Հռոմոց —
 Des. իբրեւ զհնոց ջերմ եղեալ (al. հեղեալ) ի վերայ երկրի զոր
 տեսեալ ամենեցուն տային օրհնութիւն Մարտիրոսի, փառաւորե-
 լով ... յաւիտենից. [106

Exc. AUCHER, *Sanctorum Acta pleniora*, VII, 505-10.

6. SYNAXARIUM MARONITICUM, arabice.

GUIDI, *loc. cit.*, 496-97.

Ari pr. m. in Aegypto, sub Diocletiano. — Copt., mesor. 9.

PASSIO. Inc. ճԵՄՈՒՄ ճԵ ՃԵՄ ՅԵՄԵՄՈՒՄ իՃԵՄՈՒՄ
 ՈՒՄ ՈՒՄ ՄԱՅՄՈՒՄ ՈՒՄՈՒՄ ՄԱՅՄՈՒՄ ՄԱՅՄՈՒՄ
 ՄԱՅՄՈՒՄ ՄԱՅՄՈՒՄ ՄԱՅՄՈՒՄ ՄԱՅՄՈՒՄ — Des. ՄԱՅՄՈՒՄ
 ՄԱՅՄՈՒՄ ՄԱՅՄՈՒՄ ՄԱՅՄՈՒՄ ՄԱՅՄՈՒՄ ՄԱՅՄՈՒՄ
 ՄԱՅՄՈՒՄ ՄԱՅՄՈՒՄ ՄԱՅՄՈՒՄ ՄԱՅՄՈՒՄ... ՄԱՅՄՈՒՄ. [107

HYVERNAT, *Les Actes des martyrs de l'Égypte*, 202-24.

Exc. ZOEGA, *Catalogus*, 61-62.

Aristaces, Verthanes, Iusik, Gregorius et Daniel filii et
 nepotes S. Gregorii Illuminatoris Armeniae. — Armen.,
 tre 22.

I. HISTORIA. Inc. ՄԱՅՄՈՒՄ ՄԱՅՄՈՒՄ որ սասց ի խա-
 ւարի լոյս ծագել, որ եւ ծագեաց — Des. զոմն փառնեքսէս անունն

Մշտիշատէ... : սա ոչ աւելի քան զերեք ամս տւեալ վախճանի : [108

Bibliotheca armenia, X, 47-56.

2. LAUDATIO. Inc. Բաղձանք սրտի իմոյ բորբոքի եւ տկարութիւն անձին իմոյ նահանջեալ կասեցուցանէ ի յօժարութիւնէս — Des. Ժողովրդոց զհաւանութիւն եւ զանդորրութիւն : եւ մէք իրախացեալք ի հոգեւոր սեղանոյ ձերոյ փառաւորեցուք զձայր... [109

Յաճախագատում : Homiliae « dogmaticae », quae feruntur, S. Gregorii Illuminatoris (Constantinopoli, 1737), 312-34 ; — ed. 2 (ibid., 1824), 346-70 ; || *Bibliotheca armenia*, X, 5-45.

Arrianus praefectus, m. Antinoae in Aegypto, sub Diocletiano. — Dec. 14.

1. PASSIO. Inc. ճսաբե ձե և քերօր <օր> օ ԵՐՐԱՐՏՐՐՐՕՍ և ԲԻ ԱՍՈՂՈՒՆՈՍ և և ՓԴԼՈՒԱՍՈՒ ԱԳՏՈՒՐՆ ԶԵ և ԲԻ ԱՐԴԱՆՈՍ և և ՔՆԴԵԱՍՈՒ ԱԳՅԱԿ — Des. ԶԱԶԵՒ և և ՍԱԱԱ և և ՓԴԼՈՒԱՍՈՒ և և ԱՏԿԼԱ և և ԱՍՈՂՈՒՆՈՍ ՍԱՍԱՏՆԱՅ՝ ԿՆՍ <Զև Օ՛ՐԿԱՓՕՍ... և և ՍՕՐԿԱՍՈՒՆ և և ՍԱՐԱԶՕՒՍ և և Զև ՕՐԶ<ԵՐՆՈՒ...> [110

FR. ROSSI, *Un nuovo codice copto del Museo Egizio di Torino*, ATTI ACCAD. DEI LINCEI, ser. 5, Memorie, I (1893), 77-86.

2. *Vid. Asclas* ; — Apollonius et Philemon ; — Philemon (et soc.).

Arsenius m. *Vid. Gore.*

Asclas m., Antinoae in Aegypto, sub Diocletiano. — Maii 20, 19, 21.

1. PASSIO. Inc. ԶՐԱԻ և և ՍՕՐԿՕՐԿՕՐԵ և և ԿՆԱՅԵ և և ԱՐԴԱՆՈՍ և և ՔՆԴԵԱՍՈՒ ԱՐԾՈՒՍ և և ՍՕՐԱ և և ԱՏԿԼԱ ԱՐԵՆԵ և և ԱՍՈՂՈՒՆՈՒ ՍԱՍ — Des. ԱՐԶԵ և և ԵՆԵԳՍԱԱ և և ՔԵԿՐՕ և և ՍԱ և և ՍԱՆԵ և և ԵՒԱՆՐ և և ԵՆԵԳՕՐԵՐՆԿԵ ԱՐԿՕԱՍԿ և և Զև ՕՐԵԻՐՆՈՒ. [111

FR. ROSSI, *Un nuovo codice copto del Museo Egizio di Torino*, ATTI ACCAD. DEI LINCEI, ser. 5, Memorie, I (1893), 65-69.

2. *Vid. Apollonius et Philemon* ; — Philemon (et soc.) ; — Arrianus.

Athanasia. Vid. Andronicus.

Athanasius ep. Alexandrinus, † 373. — Ian. 18, maii 22.

1. VITA. Inc. *ի ժամանակս բարեպաշտ Թագաւորին (մեծին) Պտտանդինոսի, էր (սուրբն) Աթանասիոս սնեալ եւ ուսեալ յԱղեքսանդրացոց քաղաքի* — Des. *մեծախորհուրդ էր այրն Աստուծոյ եւ բանիւ կատարեալ եւ Հոգւով լրեալ, կատարեաց զկեանս իւր ի փառս...* [112

Isaias DAIETSI, Ս. Աթանասի Աղեքսանդրիոյ հայրապետի ճառք, թուղթք եւ ընդդիմաբանութիւնք : S. Athanasii Alexandriae patr., orationes, epistulae, controversiae (Venetiis, 1899), 1-23.

2. VITA AUCT. PSEUDO-TIMOTHEO. Inc. *Ի ժամանակս Թագաւորութեան Վիոկղեախանոսի, երանելիք ոմանք Մարկեղոս եւ Սողոմի, օրինօք Աստուծոյ հաւատացեալ* — Des. *յամենայն աղտեղութենէ հոգւոյ եւ մարմնոյ : Արդ՝ սակաւք ի բազմաց բանս ճատեցան. եւ Վրիստոսի... ամէն.* [113

DAIETSI, *op. cit.*, 24-26.

3. VITAE EPITOME. Inc. *ⲉⲓⲁⲛⲁⲥⲓⲟⲩ ⲉⲓⲁⲛⲁⲥⲓⲟⲩ ⲉⲓⲁⲛⲁⲥⲓⲟⲩ* — Des. *ⲉⲓⲁⲛⲁⲥⲓⲟⲩ ⲉⲓⲁⲛⲁⲥⲓⲟⲩ ⲉⲓⲁⲛⲁⲥⲓⲟⲩ* [114

BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* VI, 460-61.

4. VITA (?). Inc. mutil. — Des. *ἸΟΥΣΤΥΛΗ ΠΑΤΚΙΩ Θῆ ΠΥΧΩΡΑ ἸΚΗΜΕ ΕΤΕ ΠΕΦΒΙΟC ΠΕ ΕΤΡΟΥΕΙΠ ΕΒΟΛ Θῆ ΠΧῚ ΠΠΟΥΤΕ ἸΤΑΓΤΟΒῚ ΕΡΟΥ ΧΠΠ ΤΕΦΜἸΤΚΟΥῚ ΠΔῚ ΠΕΘΟΥ... ΘΑΜΗΠ.* [115.

Fragmenta. 1) FR. ROSSI, *Testi copti del Museo Egizio di Torino*, MEMORIE ACCAD. DI TORINO, ser. 2, XXXVI (1885), 95-120. — 2) ID., *I Martiri di Gioore, Heraei, Epimaco e Ptolemeo con altri frammenti*, IBID., ser. 2, XXXVIII (1888), 250-55. — 3) W. E. CRUM, *Coptic Manuscripts brought from the Fayyum by W. M. Flinders Petrie, Esq.* (London, 1893; autogr.), 9.

5. VISIO. a) Inc. *Ամենեցունց Աստուած՝ որ սքանչելի տեսիլ երեւեցոյց մարգարէիցն* — Des. a) *լինել բնակարան Վրիստոսի եւ ասպնջական Հոգւոյն սրբոյ, հանգիստ Հօրն երկնաւորի :* [116

Vel b) եւ սացէ մեզ ամենեցուն լսել զերանաւէտ բարբառն : [117

DAIETSI, *op. cit.*, 493-99.

6. LAUDATIO, saidice.

Fragmenta. 1) O. VON LEMM, *Koptische Fragmente zur Patriarchengeschichte Alexandriens*, MÉMOIRES ACAD. DE ST-PÉTERSBOURG, sér. 7, XXXV (1888) 11-28. — 2) FR. ROSSI, *Trascrizione con traduzione italiana di un testo copto*, MEMORIE ACCAD. DI TORINO, ser. 2, XLII (1892), 193-94, num. XVIII et XIX. — 3) O. VON LEMM, *Nachtrag zu den « Koptischen Fragmenten zur Patriarchengeschichte Alexandriens »*, BULLETIN ACAD. DE ST-PÉTERSBOURG, sér. 5, IV (1896), 238-40.

7. FRAGMENTA VARIA, saidice.

1) I. GUIDI, *Di alcuni pergamene saidiche*, RENDICONTI ACCAD. DEI LINCEI, ser. 5, II (1893), 522-25; ZOEGA, *Catalogus*, 269. — 2) ZOEGA, *ibid.*, 271-72. — 3) FR. ROSSI, *I martiri di Gioore, Heraei, Epimaco e Ptolemeo con altri frammenti*, MEMORIE ACCAD. DI TORINO, ser. 2, XXXVIII (1888), 250-55. — 4) PLEYTE et BOESER, *Manuscripts coptes du Musée d'antiquités des Pays-Bas* (Leide, 1897) 275-80. — 5) W. E. CRUM, *Coptic Manuscripts brought from the Fayyum by W. M. Flinders Petrie Esq.* (London, 1893; autogr.), 9. — 6) ID., *Catalog. Coptic Manuscr.*, 145-46.

Athenodorus Erzenkanus. *Vid. Theodorus Salahunius.*

Athenogenes ep. m., Pedachthoae, sub Diocletiano. — Iul. 17.

PASSIO. Inc. Սուրբս այս Աթանագինէս եղեւ քրիստոնեայ ի քրիստոնէից ճնողաց՝ յԱպիկացոց գաւառէն — Des. ուսեալք ի միմեանց վասն յիշատակի երանելոյն վկայութեան : կատարեցաւ սուրբն Աթանագինէս ի հուր՝ մարտիրոսական վկայութեամբ՝ ի հոտ անուշից, ի Վրիստոս... [118

Vitae et Passiones sanctor. I, 46-67.

Athom m. *Vid. Pirous.*

Atom et soc., mm. in Armenia, sub Isdegerde II. — Armen., navas. 9.

PASSIO. Inc. Աբ եղբարք եւ հարք ժողովուրք աստուածասէր՝ որ երկիրդին Աստուծոյ ... ի ժամանակս Յազկերտի

l'Orient (Mossoul, 1873), 153-61; — ed. 2, t. I (ibid., 1901), 160-68.

Avida (Avira) m. *Vid. Iazdapnah.*

Auxentius m. *Vid. Eustratius et soc.*

Azad eunuchus cum soc. mm. in Perside, † 340. — Apr. 7.

PASSIO. Inc. ܘܥܠܘ ܠܘܨܘܟܝܢ ܘܡܚܘ ܡܠܟܘܬܐ ܕܥܝܪܐܢܝܢ ܕܥܝܪܐܢܝܢ ܕܥܝܪܐܢܝܢ ܕܥܝܪܐܢܝܢ ܕܥܝܪܐܢܝܢ — Des. ܘܥܠܘ ܠܘܨܘܟܝܢ ܘܡܚܘ ܡܠܟܘܬܐ ܕܥܝܪܐܢܝܢ ܕܥܝܪܐܢܝܢ ܕܥܝܪܐܢܝܢ ܕܥܝܪܐܢܝܢ [124

ASSEMANI, *Acta mart. or.*, 45-50; || BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* II, 248-54 (cum var. lect.); || E. MANNA, *Morceaux choisis de littérature araméenne*, I (Mossoul, 1901), 138-45.

Azad m. *Vid. Iacobus et soc.*

Azazaïl m. Romae, sub Maximino. — Syr., iar 12.

PASSIO. Inc. ܘܥܠܘ ܠܘܨܘܟܝܢ ܘܡܚܘ ܡܠܟܘܬܐ ܕܥܝܪܐܢܝܢ ܕܥܝܪܐܢܝܢ ܕܥܝܪܐܢܝܢ ܕܥܝܪܐܢܝܢ ܕܥܝܪܐܢܝܢ — Des. ܘܥܠܘ ܠܘܨܘܟܝܢ ܘܡܚܘ ܡܠܟܘܬܐ ܕܥܝܪܐܢܝܢ ܕܥܝܪܐܢܝܢ ܕܥܝܪܐܢܝܢ ܕܥܝܪܐܢܝܢ ܕܥܝܪܐܢܝܢ [125

Fréd. MACLER, *Histoire de saint Azazaïl*, BIBLIOTHÈQUE DE L'ÉCOLE DES HAUTES ÉTUDES, fasc. CXXI (Paris, 1902), 1-37. — Emend. C. BROCKELMANN, *Zeitschr. der Deutsch. Morgenl. Gesellschaft*, LVIII (1904), 500-501.

Babai (Bebaia) m. *Vid. Sarbel.*

Babovai Catholicus Orientis, m. † 484.

PASSIO. Inc. ܘܥܠܘ ܠܘܨܘܟܝܢ ܘܡܚܘ ܡܠܟܘܬܐ ܕܥܝܪܐܢܝܢ ܕܥܝܪܐܢܝܢ ܕܥܝܪܐܢܝܢ ܕܥܝܪܐܢܝܢ ܕܥܝܪܐܢܝܢ — Des. ܘܥܠܘ ܠܘܨܘܟܝܢ ܘܡܚܘ ܡܠܟܘܬܐ ܕܥܝܪܐܢܝܢ ܕܥܝܪܐܢܝܢ ܕܥܝܪܐܢܝܢ ܕܥܝܪܐܢܝܢ ܕܥܝܪܐܢܝܢ [126

BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* II, 631-34.

Babylas ep. Antiochiaie et tres pueri mm. Antiochiaie sub Nume-
riano. — Sept. 4, ian. 15.

I. PASSIO. Inc. ܘܥܠܘ ܠܘܨܘܟܝܢ ܘܡܚܘ ܡܠܟܘܬܐ ܕܥܝܪܐܢܝܢ ܕܥܝܪܐܢܝܢ ܕܥܝܪܐܢܝܢ ܕܥܝܪܐܢܝܢ ܕܥܝܪܐܢܝܢ — Des. ܘܥܠܘ ܠܘܨܘܟܝܢ ܘܡܚܘ ܡܠܟܘܬܐ ܕܥܝܪܐܢܝܢ ܕܥܝܪܐܢܝܢ ܕܥܝܪܐܢܝܢ ܕܥܝܪܐܢܝܢ ܕܥܝܪܐܢܝܢ [127

— Des. Թաղեցաւ հանդերձ երեք մանկամբքն եւ շղթայիւքն :
Աստուած՝ որ տայ... եւ փառաւորէ զփոռաւորիչս իւր, նմա
փառք ... [127

Vitae et Passiones sanctor. I, 149-57.

2. PASSIO. Inc. ԹԻՆԻՆ ԵՎ ԵՆՈՍ ԵՎ ԵՆԻՍ ԵՎ ԵՆԻՍ ԵՎ ԵՆԻՍ
— Des. ԹԻՆԻՆ ԵՎ ԵՆՈՍ ԵՎ ԵՆԻՍ ԵՎ ԵՆԻՍ ԵՎ ԵՆԻՍ :
ԹԻՆԻՆ ԵՎ ԵՆՈՍ ԵՎ ԵՆԻՍ ԵՎ ԵՆԻՍ ԵՎ ԵՆԻՍ [128

BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* IV, 274-89.

Babylas ludimagister, cum pueris LXXXIV, mm. Nicomediae
(al. Antiochiae), sub Diocletiano et Maximiano. — Sept. 4.

PASSIO. Inc. Մաքսիմիանոս Թագաւոր մտեալ ի քաղաքն
Նիկոմիդեայ՝ զոհեաց Ապողոնի — Des. յամենան սեպտեմբե-
րի, որ օր չորս էր ամսոյն : Արդ որք այսպէս կատարեցան... եր-
կոցունց հեթանոսական Թագաւորաց. իսկ ըստ մեզ ... [129

Vitae et Passiones sanctor. I, 158-66.

Bacchus m. *Vid.* Sergius.

Badai pr. m. in Perside. — Syr., tesr. pr. 5.

PASSIO. Inc. ԵՆՈՍ ԵՎ ԵՆԻՍ ԵՎ ԵՆԻՍ ԵՎ ԵՆԻՍ ԵՎ ԵՆԻՍ —
Des. ԵՆՈՍ ԵՎ ԵՆԻՍ ԵՎ ԵՆԻՍ ԵՎ ԵՆԻՍ ԵՎ ԵՆԻՍ :
ԵՆՈՍ ԵՎ ԵՆԻՍ ԵՎ ԵՆԻՍ ԵՎ ԵՆԻՍ ԵՎ ԵՆԻՍ [130

BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* IV, 163-65.

Badimus archimandrita, m. in Perside, † 375. — Apr. 9, 10.

PASSIO. Inc. ԵՆՈՍ ԵՎ ԵՆԻՍ ԵՎ ԵՆԻՍ ԵՎ ԵՆԻՍ ԵՎ ԵՆԻՍ —
— Des. ԵՆՈՍ ԵՎ ԵՆԻՍ ԵՎ ԵՆԻՍ ԵՎ ԵՆԻՍ ԵՎ ԵՆԻՍ : [131

ASSEMANI, *Acta martyr. or.*, 165-67; || BEDJAN, *Acta
martyr. et sanctor.* II, 347-51.

Bagarat. *Vid.* Pancratius.

Barachisius m. *Vid.* Berichiesus.

Barachisius mon. m. *Vid.* Ionas.

Barbara et Iuliana, vv. mm. Heliopoli, sub Maximiano. — Dec. 4.

1. PASSIO. Inc. Րնդ ժամանակն ընդ այնոսիկ [Թագաւորեաց ամկարիշտ եւ անօրէնն Մաքսիմիանոս... : Յայնժամ առաքեաց զոմն դատաւոր — Des. եւ [Թաղեաց մերձ յԱլիուպօլես քաղաքի : եւ մինչեւ ցայսօր նշանագործեն նշխարք սրբոց վկայիցն, ի փառս... [132

Vitae et Passiones sanctor. II, 355-65.

2. PASSIO. a) Inc. Ժողովոյ (sic) Եւրոպայի յաւանքս... — Des. Եւրոպայի քաղաքս... [133

Agn. SMITH LEWIS, *Select Narratives of Holy Women*, IX, 101-10.

b) Inc. Եւրոպայի յաւանքս... — Des. Եւրոպայի քաղաքս... [134

BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* III, 345-55.

Barbasymas (Barbasemin) ep. et socii XVI mm. Seleucia et Ctesiphonte, † 346. — Syr., can. post. 9.

PASSIO. Inc. Եւրոպայի յաւանքս... — Des. Եւրոպայի քաղաքս... [135

ASSEMANI, *Acta martyr. or.*, 111-16 ; || BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* II, 296-303.

Bardiesus ep. et soc. mm. in Perside, sub Sapore II. — Arm., sahm. 17.

PASSIO. Inc. Յամս Շապուհոյ արքայի արար հալածումն սաստիկ... : եւ ի ժամանակին յայնմիկ Քարդիշոյ (al. Քարդէս) եպիսկոպոս ըմբռնեալ — Des. անարատ վարուք կրօնաւորեալ յայսմ աշխարհիս, վախճան կենաց առնէր... : որում եւ մեր մասնաւորեալ վարուք սրբոյն՝ փառաւորեսցուք... [136

Vitae et Passiones sanctor. I, 193-99.

Bar Edtha coenobiarcha in Mesopotamia, † cca 612.

VITA METRICA AUCT. ABRAHAM. Inc. prooem. ܘܨܘܠܐ ܕܐܕܬܐ ܕܥܘܠܐ ... ܘܨܘܠܐ ܕܥܘܠܐ ... ܘܨܘܠܐ ܕܥܘܠܐ ... — Inc. narrat. ܘܨܘܠܐ ܕܥܘܠܐ ܕܥܘܠܐ ܕܥܘܠܐ ... ܘܨܘܠܐ ܕܥܘܠܐ ܕܥܘܠܐ ܕܥܘܠܐ ... — Des. ܘܨܘܠܐ ܕܥܘܠܐ ܕܥܘܠܐ ܕܥܘܠܐ ... ܘܨܘܠܐ ܕܥܘܠܐ ܕܥܘܠܐ ܕܥܘܠܐ ... [137

E. A. WALLIS BUDGE, *The Histories of Rabban Hôrmîzd the Persian and Rabban Bar 'Idtâ* (London, 1902). The Syriac Texts, 114-201.

Barhadbesaba diac. m. Arbelae in Perside, † 354. — Syr., tham. 20.

PASSIO. Inc. ܘܨܘܠܐ ܕܥܘܠܐ ܕܥܘܠܐ ܕܥܘܠܐ ... ܘܨܘܠܐ ܕܥܘܠܐ ܕܥܘܠܐ ܕܥܘܠܐ ... — Des. ܘܨܘܠܐ ܕܥܘܠܐ ܕܥܘܠܐ ܕܥܘܠܐ ... ܘܨܘܠܐ ܕܥܘܠܐ ܕܥܘܠܐ ܕܥܘܠܐ ... [138

ASSEMANI, *Acta martyr. or.*; 129-30; || BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* II, 314-16.

Barlaam, m. Antiochiae sub Numeriano. — Nov. 22.

PASSIO. Inc. ܘܨܘܠܐ ܕܥܘܠܐ ܕܥܘܠܐ ܕܥܘܠܐ ... ܘܨܘܠܐ ܕܥܘܠܐ ܕܥܘܠܐ ܕܥܘܠܐ ... — Des. ܘܨܘܠܐ ܕܥܘܠܐ ܕܥܘܠܐ ܕܥܘܠܐ ... ܘܨܘܠܐ ܕܥܘܠܐ ܕܥܘܠܐ ܕܥܘܠܐ ... ܘܨܘܠܐ ܕܥܘܠܐ ܕܥܘܠܐ ܕܥܘܠܐ ... ܘܨܘܠܐ ܕܥܘܠܐ ܕܥܘܠܐ ܕܥܘܠܐ ... [139

Vitae et Passiones sanctor. I, 212-19.

Barlaam mon. in monte Casio. — Syr., tham. 19 (Arm., hrotits 25).

VITA. Inc. ܘܨܘܠܐ ܕܥܘܠܐ ܕܥܘܠܐ ܕܥܘܠܐ ... ܘܨܘܠܐ ܕܥܘܠܐ ܕܥܘܠܐ ܕܥܘܠܐ ... — Des. ܘܨܘܠܐ ܕܥܘܠܐ ܕܥܘܠܐ ܕܥܘܠܐ ... ܘܨܘܠܐ ܕܥܘܠܐ ܕܥܘܠܐ ܕܥܘܠܐ ... ܘܨܘܠܐ ܕܥܘܠܐ ܕܥܘܠܐ ܕܥܘܠܐ ... [140

Exc. P. PEETERS, *S. Barlaam du mont Casius*, mox edenda in MÉLANGES DE LA FACULTÉ ORIENTALE DE BEYROUTH, IV (Beyrouth, 1909).

Barlaam et Ioasaph ascetae in India. — Armen., avel. 5.

I. HISTORIA AUCT. IOHANNE SABAITA, a) Inc. ܘܨܘܠܐ ܕܥܘܠܐ ܕܥܘܠܐ ܕܥܘܠܐ ... ܘܨܘܠܐ ܕܥܘܠܐ ܕܥܘܠܐ ܕܥܘܠܐ ... ܘܨܘܠܐ ܕܥܘܠܐ ܕܥܘܠܐ ܕܥܘܠܐ ... ܘܨܘܠܐ ܕܥܘܠܐ ܕܥܘܠܐ ܕܥܘܠܐ ... ܘܨܘܠܐ ܕܥܘܠܐ ܕܥܘܠܐ ܕܥܘܠܐ ...

ձրը լերամբք — Des. բժշկու թիւն կատարի բարեխաւսութեամբ սրբոցն այնոցիկ : եւ զայս ամենայն ետես նուաստ ի կրաւնաւորս Յովհաննէս... ի տեղի հանգստեան սրբոցն, որ եւ բարեխաւս իսկ են... ամէն : [141

Mesrop TER MOWSESEAN, Նկարագրութիւն հոգեւորական վարուց Յովասափու սրբուց թագաւորին Հնդկաց : *Historia spiritalis vitae Ioasaph, regis Indorum filii* (Vagharshapat, 1898 : lege 1897), 1-123.

Exc. N. Marr, *Armjansko-gruzinskie materialy dlja istorii Dushepoleznoj Povèsti o Varlaamè i Ioasaf*, ZAPISKI VOSTOTSHN. OTDÉLEN. IMPER. RUSSK. ARKHEOLOGITSHESKAGO OBSTSHESTVA, XI (1899), 74-76.

2. HISTORIA (INTERPR. ASAT). Inc. Երդ՝ ի մարդ ելանելն Աստուծոյ Բանին. ընտրեաց զաշակերտան երկոտասան... : եւ եհաս վիճակաւ աշխարհն Հնդկաց Թուամայի — Des. եւ եղին առ Երենէր թագաւորին : եւ մինչեւ այսօր բազում հրաշք առնէ Աստուած աղօթիւք նոցա աշխարհին Հնդկաց : (Coloph. interpretis : զոր եւ ես Ասատ... ձեռամբ իշխանի միոյ պատուաւորի...)

Synax. armen., 693-708.

Exc. TER-MOWSESEAN, *op. cit.*, 124-30. — ZOTENBERG, *Notice sur le livre de Barlaam et Joasaph* (Paris, 1886), 93-94.

3. HISTORIA AUCT. IOHANNE [« DAMASCENO »]. Inc. قال الرسول الالهي كل الذين يتدبرون بروح الله... وهذا بلد الهند صقعه واوشك من اثر مركب يجوز — Des. موضوع بعيداً من مصر وهو عظيم جداً سريعاً وتتمسك ونجتهد فيما يؤول الى خلاص نفوسنا يا يسوع المسيح... والى الابد [143

Exc. 1) B. DORN, *Ueber eine Handschrift der arabischen Bearbeitung des Josaphat und Barlaam*, BULLETIN HISTOR.-PHILOL. DE L'ACAD. DE ST-PÉTERSBOURG, IX (1852), 321-23 ; cf. 313, 318-20 (= MÉLANGES ASIATIQUES, I, 607-10 ; 596 ; 602-605. ; || ZOTENBERG, *Catalogue des mss. éthiopiens de la Bibl. Nat.*, 208-209. — 2) R. BASSET, *Vie d'Abbâ Yohanni*, BULLETIN DE CORRESPONDANCE AFRICAINE, III (1884), 435 ; || ZOTENBERG, *Notice sur le livre de Barlaam*, 154-57 ; — 3) ZOTENBERG, *Notice*, 127-53 ; || Id., *Catalogue*, 209-11.

4. HISTORIA AUCT. IOHANNE [« GETHSEMANENSI »], INTERPR. HABACUC. Inc. ԹԱ : ԺՓԸՐ : ՕՆԵՂՊ : ՆՈՍ : ԿՒՍ : ՆԱ : ԵՂՈԿ : ԳՈՇ : ՍՈՆԱ : ՓԳՈ : ՆՍՈՆԻ : ՕՒՋ : ՆՊԱՀՈՒԿ : [144

Exc. 1) ZOTENBERG, *Catalogue des mss. éthiopiens*, 208.
— 2) ID., *Notice sur le livre de Barlaam*, 158-66 ; || ID., *Catalogue*, 209-10.

5. HISTORIA METRICA AUCT. ARAKHEL DOCTORE. Inc. Յորժամ
Հայրն երկնաւոր յերկիր հաճեցաւ. եւ Բանն Աստուած ... :
Աստուածն ամենայնի... Աբենէր արքային զաւակ պարգեւէ
— Des. յանապատէն հանեցին զնա. տարան եւ Թաղեցին առ
հօրն նորա : Բազում բժշկուԹիւն նորք կատարի. ի փառս...
Հողոյն սրբոյ ճշմարտի : [145

Sodiaryay qhrp : Liber kalendarii (Amstelodami, 1668), 149-250 ; || Բուն *Sodiaryay* Հայոց եւ Հռոմայեցոց : Kalendarium Armenor. et Graecor. (CPoli, 1740), 142-215 ; — *it.*, (Orthakoeï, 1831), Appendix, 3-53 ; non vidim. ; || TER-MOWSESEAN, *op. cit.*, 131-79.

Barsabias archimandrita et soc. mm. in Perside, † cca 342.
— Syr., hazir. 17.

PASSIO. Inc. ܡܘܢ ܕܡܝܢ ܫܘܒܝܢܐ ܕܕܢܐܘܠܐ ܕܡܘܨܝܘܢ ܕܡܘܨܝܘܢ ܕܡܘܨܝܘܢ —
Des. ܡܘܨܝܘܢ ܕܡܘܨܝܘܢ ܕܡܘܨܝܘܢ ܕܡܘܨܝܘܢ ܕܡܘܨܝܘܢ ܕܡܘܨܝܘܢ ܕܡܘܨܝܘܢ
ܕܡܘܨܝܘܢ [146

ASSEMANI, *Acta martyr. or.*, 93-95 ; || BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* II, 281-84.

Barsauma Nudus asc. Kahirae in Aegypto, † 1317. — Copt., epagom. 5.

I. VITA. Inc. اعلموا يا احباي ان هذا الاب القديس العظيم في
ليجرسنا من — Des. المجاهدين انا برصوما العريان كان ابوه من مدينة مصر
[147] الذئاب الخاطفة ويسوسنا بتعاليمه الروحانية. فان لك ينبغي المجد... امين

W. E. CRUM, *Barsauma the Naked*, PROCEEDINGS OF THE SOCIETY OF BIBLICAL ARCHAEOLOGY (1907), 138-42, 187-92.

2. VITA. Inc. mutil. — Des. ܐܦܫܦܐ ܐܢܥܦܫܐܦܐ ܡܘܨܝܘܢ

2. PRAEDICATIO IN OASI. Inc. ወሰን : ሶባ : ተጋብኡ : ሐዋርያት :
 ... ወወዕክ : ዕፃ : ለብርተሎሜዎስ : ከመ : ይፃክ : ውስተ : ብሔር :
 እልዋክ : — Des. ወወዕክ : እልዋሐ : ወሐረ : ሀገረ : ንኢንድስ : ከመ :
 ይስብክ : ባተ : በስመ : እግዚእነ : ... ወአሜን ። [153]

E. A. WALLIS BUDGE, *The Contendings of the Apostles*, 83-92.

3. PRAEDICATIO IN OASI. a) Inc. αὐτῶν περὶ ἰπτεροπα-
 ποστολὸς πῶς ἐκώσθη ἰπτεροπα... ἰβερθολομαῖος
 ταροφ ἐτρεφῶκ εὐταροε — Des. mutil. [154]

Fragmentum. CRUM, *Catalog. Coptic Manuscr.*, 126-127.
 — Huc referenda videntur fragmenta alia, *ibid.*, 127.

b) Inc. mutil. — Des. <ε>βδλ ρη ποτερλ <αβπ>ωτ
 ελεῖντος <ηττα>υεαυ ἁπδ̄ε <ἰης πε>χρ̄ς πελ ε|...
 ...|ηλετταη <ρδ ατ>ω ηρωαω <οτεῖω>η... ραμηη. [155]

Fragmenta. O. VON¹ LEMM, *Koptische apokryphen Apostel-
 acten*, BULLETIN ACAD. DE ST-PÉTERSBOURG, NOUV. sér.
 XXXIII (1890), 513-15 (= MÉLANGES ASIATIQUES, X, 103-
 105).

4. PASSIO. Inc. Գլխաւորք սրբոց (ընտրեալ) առաքելոցն՝
 երկոտասան աշակերտոցն վեճակեցան յազգս ազգս... : Գճաց
 եւ երանելի առաքեալն Քարդողոս — Des. եւ համբարձեալ
 զձեռս իւրեանց միաբան հաւատացելոցն, ի մի բերան փառաւո-
 րէին զՏէր... [156]

Bibliotheca armenia, XIX, 5-30 ; || *Vitae et Passiones
 sanctor.* I, 200-211 ; || TSHERAKHIAN, *Libri apostolorum
 spurii*, 333-57.

Exc. ALISHAN, *Eclogarii ex Armeniae historiis*, I, 106-
 109.

5. PASSIO. Inc. وكان لما مضى برتلموس تلاميذ الرب الى المدين
 واخذه قوم — Des. العظيمة المبنية على شاطئ البحر التي اهلها لا يعرفون الله
 مؤمنون بالرب على يديه وكفنه بكفن رفيع ووضعوه في موضع جيد.
 والسبح... [157]

LEWIS, *Acta mythologica apostolorum*, 64-66.

6. PASSIO. Inc. **ወኮነ : ሶበ : ሐረ : በርተሎሜዎስ : ኅበ : ንስሜ
ሬን : ወኒኤንዶስ : አህጉር : ዐበይት : ዘሕንጽት : ዲበ : ማዕድተ :
ባሕር : — Des. እደዊሁ ። ገነዝዎ : በቀጠንት : ወአንበርዎ : ውስተ :
መካን : ዋናይ ። ስብሐት :... ለይኩን ።** [158

BUDGE, *Contendings of the Apostles*, 93-100 (p. 94, l. 20
— p. 97, l. 3, inserta est pericope pertinens ad *Acta Ma-
thiae et Andreae in civitate Kahenat*).

7. INVENTIO. Inc. **ጌዳሠ ጌዳቂኩዋኮ ተከደሚ፣ ሌዋርቫይ ወጸዳህኮ፣
ህሃድ ስብ ሰብሰቢ ህሃድ ጌዳራ [ጌዳህ] — Des. ኮ ከከካሕከላይካኮ፣ ካድ ዓደ ኮራካከ
ሰውሰው ከዶ ሰብሰቢ፣ ተከሰሰሰሰሰሰሰሰ ኮ ሰፊዳህ (al. ተከሰሰሰሰሰሰሰሰ
ሰሰሰሰሰሰ ህሃድጌሰሰሰሰሰሰሰሰ) ... ሰብሰቢ :** [159

AUCHER, *Sanctorum Acta pleniora*, IX, 447-49 ; || TSHE-
RAKHIAN, *Libri apostolorum spurii*, 365-68.

8. Vid. *Andreas et Bartholomaeus ; — Bartholomaeus et Iudas ; —
B. V. Maria*. IMAGO IN COENOBIO HOGEATS.

Bartholomaeus et Iudas app.

PASSIO. Inc. **የኅረቶህ ሰብሰቢን ስብሰቢ ህሃድ ጌዳራ ሰብ
ሰብሰቢ... : የሰብሰቢ ኮ ሰብሰቢ ሰብሰቢ ሰብሰቢ ኮ ሰብሰቢ ሰብሰቢ
ሰብሰቢ የሰብሰቢ — Des. ኮ ሰብሰቢ ኮ ሰብሰቢ ሰብሰቢ፣ ሰብሰቢ
ሰብሰቢ ሰብሰቢ ሰብሰቢ :** [160

TSHERAKHIAN, *Libri apostolorum spurii*, 358-64. — Cf.
Synax. armen., 231-34.

Baruch, proph. — Mai. l. Vid. **Prophetae ; — Ieremias**
proph.

Basalota-Michael archimandrita in Aethiopia, saec. XIV. —
Aethiop., sene 12, hamle 21.

VITA. Inc. **ንቀድም ። እንከ ። በረድኤተ ። እግዚእነ ።... ለጽሑፈ ።
ሥነ ። ምግባሩ ። ለአብ ። ከቡር ።... ... ለገነንተሰ ። ብእሰ ። ስሙ ። አቡ
ሁ ። ማርቆስ ። — Des. ወቦአ ። ውስተ ። በአተ ። ወዐተበ ። ሪገበዋይሁ ።
ለበአት ። ወሰራሆ ። እደዊሁ ። ወዕገሪሁ ። ወመጠወ ። ነፍሱ ። ውስተ ።
እደ ። ፈጣሪሁ ።** [161

KAR. CONTI ROSSINI, *Vitae sanctorum indigenarum*, I,

CORP. SCR. CHRIST. OR., Ser. aeth., ser. 2, XX, 3-58.

Basilides m. Antiochiae, sub Diocletiano. — Copt., thout 11, Aethiop., mascar. 11.

PASSIO: Inc. prooem. (inscriptioni continuatum). **ዝንቱ ፡ ገድል ፡ ወግማ ፡ ወስምዕ ፡ ዘቅዱስ ፡ ሊቀ ፡ ሐራ ፡ ... ወአውሥኦ ፡ ሊቀ ፡ ጳጳሳት ፡ ወይቤሎሙ ፡ ወናይ ፡ ምጽኣትክሙ ፡ — Inc. narrat. ዝንቱ ፡ ፋሲለደስ ፡ ሊቀ ፡ ሐራ ፡ ወልደ ፡ አውዶኪዮስ ፡ እኑሁ ፡ ለሲድራኮስ ፡ — Des. ወኮነ ፡ እምኔሃ ፡ ተአምራት ፡ ዓለይት ፡ ወይእዜኒ ፡ ናሁ ፡ አጠየቁክሙ ፡ ኦኦከዛብ ፡ ወስተ ፡ ቤተ ፡ መርዓዊ ፡ ሰማያዊ ፡ በኢየሩሳሌም ፡ ሰማያዊት ፡ ዘለእግዚእነ ፡ ... ለይኩን ፡** [162]

F. M. ESTEVES PEREIRA, *Acta martyrum*, I. CORP. SCR. CHRIST. OR., ser. 2, Ser. aeth., XXVIII, 3-64. (Sequitur Miraculum saeculo XVI non antierius).

Basilides m. *Vid. Bassus* et soc.

Basilissa v. m. Nicomediae, sub Diocletiano. — Sept. 3.

PASSIO. Inc. **Ալէքսանդրոս զատաւոր Նիկովիդայ քաղաքի, մոլորեալ ի սնոտի կուռս — Des. բժշկութիւնք կատարին, նովին ջրով եւ նշնարօք սրբոյն՝ շնորհօք Վիխտորի. ընդ որում... ամէն :** [163]

Vitae et Passiones sanctor. II, 366-69.

Basilius Magnus Caesareae ep., † 379. — Ian. 1.

I. VITA ET MIRACULA AUCT. PSEUDO-HELLADIO (vel PSEUDO-AMPHILOCHIO). a) Inc. **Սիրելիք եւ բարեկամք, ոչ է անհաւատալի ճան բանիս միամիտ որդւոց...: Սա եօթնաւեայ եղեալ, տուեալ լինի յուսումն գրոց — Des. (?) եւ կոչեալ զկինն զիւրացոյց (al. կազդուրեցոյց) նմա զամենայն զոր (եթէ) պարտ էր յարքունիսն :** [164]

Vitae et Passiones sanctor. I, 220-33 [(cf. libellum insequentem).

B MIRACULA QUATTUOR. I. MIRACULUM. DE ANASTASIO PRESBYTERO.

Inc. Եւ այլ միւս եւս սքանչելիս պատմեմ... : կամեցաւ սուրբ Հայրապետն ի միում աւուրց ելանել արտաքոյ քաղաքին — Des. դարձաք ի քաղաքն ցնծութեամբ օրհնելով զԱստուած... [165]

II. MIRACULUM. DE EPHRAEM ANACHORETA SYRO. Inc. Եղբարք իմ սիրելիք եւ այլ եւս սքանչելիս... : Եփրեմ ոմն լեալ յանապատի — Des. եւ արձակեաց զնոսա խաղաղութեամբ, փառաւորելով... [166]

III. MIRACULUM. DE VIDUA PAENITENTE. Inc. Աին ոմն մեծազգի եղեալ եւ մեծատուն յոյժ, ի քաղաքէն Աեսարեայ — Des. թողու նոցա զմեղս իւրեանց վասն բարերարութեան իւրոյ : որում եւ մեք... [167]

IV. MIRACULUM. DE IOSEPH MEDICO IUDAEI. Inc. Այս Յովսէփ, ով եղբարք, յոյժ հմուտ էր բժշկական արուեստի — Des. Miracul. զամենայն ստացուածս իւր բարեպաշտութեամբ կարգէր : — Des. Vita. ի սուրբ վկայարանն սրբոյն Ալեքիանոսի : Հանգեցաւ... յիշատակ բարի թողեալ յեկեղեցւոջ, ի փառս Վրիստոսի : [168]

Ibid., 233-45. (Non liquet quo nexu libellus hic cum superiore in codd. conectatur).

2. MIRACULUM. Inc. [فقال] كان انسان خير من تلاميذ ايننا — Des. ولم يجسر احد ان يؤذيها الى — Des. القديس بسيلIOS وكان عليه من الله نعمة ان ماتت موتة نفسها . فنسال الاب الاله . . . وماري مرقس الانجيلي . . . والقديسين الذين ارضوا الرب . . . امين [169]

É. GALTIER, *Contributions à l'étude de la littérature arabe-copte. IV. Histoire de Saint Basilios et du serpent*, BULLETIN DE L'INSTITUT FRANÇAIS D'ARCHÉOLOGIE ORIENTALE, IV (1905), 140-44.

3. LAUDATIO AUCT. AMPHILOCHIO EP. ICONII. Inc. حتماً وحقاً هذا لا — Des. واهدهم واهدهم واهدهم — Des. واهدهم واهدهم واهدهم . . . [170]

BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* VI, 297-335.

4. LAUDATIO AUCT. GREGORIO THEOLOGO, armenice.

Exc. (e cap. 17-18). L. ALISHAN, *Eclogarii ex Armeniae historiis*, I, 233-35.

Basilus et Gregorius doctores — (Ian. 1).

LAUDATIO PANEGYRICA AUCT. SEVERO ANTIOCHENSI. Inc. Եւրոպայի զարգացումը — Des. Եւրոպայի զարգացումը — Des. Եւրոպայի զարգացումը — Des. Եւրոպայի զարգացումը [171

Exc. 1) W. CURETON, *Corpus Ignatianum* (London, 1849), 217; J. B. LIGHTFOOT, *The Apostolic Fathers*, II, 1 (London, 1885), 178-79. (Vid. appendicem).— 2) Ephr. Ign. RAHMANI, *Vetusta documenta liturgica*, STUDIA SYRIACA, III (Sharfe in monte Libano, 1908), p. 37 text. syr.

Bassa, Theognius, Agapius et Pistus, mm. Edessae in Macedonia, sub Maximiano. — Aug. 21.

PASSIO. Inc. Մարտիրոսացի թագաւոր եկեալ ի քաղաքն մի երեւելի զոր կոչեն Վիքով, որ է յարեւմուտս — Des. խոնարհեցուցեալ զպարանոցն զլսատեցաւ սուրբ եւ առաքինի վկայն ի Վրիստոս... [172

Vitae et Passiones sanctor. I, 180-87.

Bassus, Eusebius, Eutychius et Basilides, mm. Nicomediae, sub Diocletiano. — Ian. 20, 18.

PASSIO. Inc. Յետ վկայութեան սրբոյ եպիսկոպոսին թէոպոմուսայ եւ թէոփնայ կախարդի, այս չորք զնուորքս — Des. ի միասին թաղեցան զնուորքն : այսպէս կատարեցան... որ օր ութ էր արաց ամսոյ, եւ պսակեցան ի Վրիստոս... [173

Vitae et Passiones sanctor. I, 188-92.

Bassus, Susanna, Stephanus et Longinus mm. in Perside, † 388. — Syr., iar 11.

1. PASSIO METRICA. Inc. prooem. Եւրոպայի զարգացումը — Inc. narrat. Եւրոպայի զարգացումը — Des. Եւրոպայի զարգացումը [174

J. B. CHABOT, *La légende de Mar Bassus, martyr persan* (Paris, 1893), 1-54; || BEDJAN, *Acta martyri. et sanctor.* IV, 471-99.

2. MIRACULUM. Inc. Եւրոպայի զարգացումը —

Calliopius m. Pergae in Pamphylia, sub Diocletiano. — Apr. 7, 8.

PASSIO. Inc. Թէոկղիա էր կին ոմն իմաստուն վարուք, ազգաւ ազատ — Des. առին զուրբ նշխարան եւ թաղեցին յայրի միոջ եւ օրհնեցին զՄատուած, փառաւորելով ... ամէն : [184

Vitae et Passiones sanctor. I, 687-90.

Callistratus et socii XLIX (al. CXXV) mm. Romae, sub Diocletiano. — Sept. 27.

PASSIO. Inc. Ի ժամանակս թագաւորութեանն Ղիոկղետիանոսի ամպարշտի բազում էր մոլութիւն հեթանոսաց — Des. քաւարան մեղուցելոց եւ ժողովեաղ միաբանութեան հրեշտակաց եւ մարդկան. ի փառաբանութիւն... Հոգւոյն սրբոյ : [185

Vitae et Passiones sanctor. I, 656-86.

Candidus m. *Vid.* **Eugenius** et soc.

Catharina v. m. *Vid.* **Aecaterina**.

Charisius, Nicephorus et Papias (Agapius) mm. incerto tempore et loco. — (Mart. 1).

PASSIO. Inc. اءما وبعصا انه لا اءءءا اءءا... ءءءا وءءءا وءءءا — Des. ءءءا وءءءا وءءءا وءءءا وءءءا [186

BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* VI, 52-56.

Christina, quae et **Iazdoi**, Iazdin filia (**Iazdinducht** ?), v. m. in Perside. — (Mart. 13 ?).

PASSIO AUCT. BABAI. Inc. prooem. Եւսուա օրոյս օրոյս օրոյս օրոյս օրոյս — Inc. narrat. օրոյս օրոյս օրոյս օրոյս օրոյս ... օրոյս օրոյս օրոյս օրոյս օրոյս — Des. mutil. [187

BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* IV, 201-207.

Christina v. m. Tyri, sub Traiano. — Iul. 24, aug. 5.

1. PASSIO. Inc. Էր ոմն զօրավար Ուրբանոս անուն, եւ կնոջ իւրում Մնիկորու ի քաղաքին Տիւրացւոց, եւ երեւելէք աշխարհի — Des. բժշկու թիւնք բազում լինին մինչեւ ցայսօր

Ժամանակի : կատարեցաւ... յամենան նաւասարդի, ի Թա-
զաւորութեան Արքիանոսի. ի փառս... [188

Vitae et Passiones sanctor. II, 534-40.

2. PASSIO. Inc. Ի Ժամանակս Թազաւորութեան Տրայիա-
նոսի, էր այր ոմն անուն Ուրբանոս, եւ կնոջ նորա Աիկի. եւ էր
նոցա զուսար — Des. եղին յաշտարակին՝ ուր էր զառաջինն :
կատարեցաւ... յամենան նաւասարդի, որ օր եօթն էր, բարի
խոստովանութեամբ, ի փառս... [189

Ibid., 541-53.

Christodorus, m. incerto loco et tempore.

PASSIO, saidice. Inc. et des. mutil.

Fragmenta. Fr. ROSSI, *Trascrizione con traduzione italia-
na di un testo copto*, MEMORIE ACCAD. DI TORINO, ser.2, XLII
(1892), 147.

**Christophorus et socii mm. Antiochiae, sub Decio — Maii 9,
nov. 9, dec. 1, 16.**

1. PASSIO. Inc. Ի Թազաւորութեան (al.) — Des. a) օր օր
... [190

vel b) ... [191

Johann POPESCU, *Die Erzählung oder das Martyrium des
Barbaren Christophorus und seiner Genossen* (Leipzig, 1903),
1-29.

2. PASSIO. Inc. Յամն Թազաւորութեանն Յուլիանոսի եւ
զատաւորութեանն Վեկոսի՝ էր հարածուն... : եւ էր այր մի
չանագլուխ — Des. յորում անդուջ բազում բժշկութիւնք
լինին..., եւ տօնախմբեցին զօր յիշատակի նորա ամ յամէ.
ի փառս... [192

Vitae et Passiones sanctor. II, 527-33.

Chryses m. Vid. MM. Oskianenses.

**Cirycus et Iulitta, mm. Tarsi in Cilicia sub Diocletiano. —
Iul. 15.**

1. PASSIO. Inc. Սովորութիւն է չար Թշնամոյն մարդկան՝

ընդ բարի սերմանն... : Բայց ես փութապէս յոյժ խնդրով
 ջանացայ գտանել ըստ քո հրամանի վկայութիւնս նոցա —
 Des. գրեցին եւ առաքեցին ամենայն եկեղեցեաց զճշմարիտ
 վկայաբանութիւնս զայս. ի Վրիստոս... [193]

Vitae et Passiones sanctor. I, 691-97.

2. PASSIO. Inc. ... Եւ ի յոյժս Կայսրի Կոստանտինի ...
 Des. ... Եւ ի յոյժս Կայսրի Կոստանտինի ...
 ... Եւ ի յոյժս Կայսրի Կոստանտինի ... [194]

BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* III, 254-83.

Claudius dux m. Antiochiae, sub Diocletiano. —Copt., paoni 11;
 Aethiop., sene 11.

LAUDATIO PANEGYRICA AUCT. CONSTANTINO EP. SIUT, INTERPRÉTE
 ABB. SALAMA. Inc. Եւ : Փրոք : Սոքաւոր : Քնտրութիւն : ...
 Ուրիշ : Եւրիշ : Քնտրութիւն : Քնտրութիւն : ...
 Ռոմ : Ին : <1> Եւ <2> Գոթ :
 Արքայապետ : Յոսի : Կարգ : — Des. Եւրիշ : Եւրիշ :
 Սոքաւոր : Սոքաւոր : Կարգ : (Coloph. Եւրիշ : Ուրիշ :
 Կարգ : Քնտրութիւն : Կարգ : Կարգ : ... Կարգ : Կարգ :
 Կարգ : ... Կարգ :) [195]

F. M. ESTEVES PEREIRA, *Acta martyrum*, CORP. SCR.
 CHRIST. OR., Ser. aeth., ser. 2, XXVIII, 195-216.

PASSIO, saidice. Inc. et des. mutil.

Fragmenta. 1) E. AMÉLINEAU, *Martijre d'apa Claudios
 d'Antioche*, ÉTUDES ARCHÉOLOGIQUES, LINGUISTIQUES ET HISTO-
 RIQUES DÉDIÉES A M. LE DR. C. LEEMANS (Leide, 1885), 89-
 94. — 2) O. VON LEMM, *Kleine koptische Studien*, § VI, BUL-
 LETIN ACAD. DE ST.-PÉTERSBOURG, sér. 5, X (1899), 412.

Clemens ep. m. Ancyrae, saec. IV. — Ian. 23.

LAUDATIO AUCT. PROCLUS CPOLITANO EP. Inc. ...
 Des. ... [196]

J. B. CHABOT, *Trois homélies de Proclus évêque de Constantinople. II. Homélie sur S. Clément, év. d'Ancyre et martyr*, RENDICONTI ACCAD. DEI LINCEI, ser. 5, V (1896), 183-90.

Clemens ep. Romae, † cca 101. — Nov. 25.

1. HISTORIA CLEMENTIS, QUOMODO SIMONEM PETRUM COMITATUS SIT (= « Recognitiones » graeco-rufiniana, lib. I, 1 ad IV, 1). Inc. **ابا مخلص** / **ابا (٥٥٥١) مع و٥٥٥١ م٥٥٥١ و٥٥٥١** . **و٥٥٥١ و٥٥٥١ و٥٥٥١ و٥٥٥١ و٥٥٥١ و٥٥٥١** / **اف ح٥٥٥١ و٥٥٥١ (٥٥٥١ al.) و٥٥٥١ و٥٥٥١ و٥٥٥١ و٥٥٥١ و٥٥٥١** — Des. **مع و٥٥٥١ و٥٥٥١ و٥٥٥١ و٥٥٥١ و٥٥٥١ و٥٥٥١** [197

P. A. DE LAGARDE, *Clementis Romani recognitiones syriace* (Lipsiae et Londinii, 1861), 2-123. — Emend. W. WRIGHT, *Note on de Lagarde's edition of the Syriac Text of S. Clementis Romani Recognitiones*, ZEITSCHRIFT DER DEUTSCH. MORGENL. GESELLSCHAFT, XVI (1862), 548-50.

2. LIBRI ADVERSUS GENTILES (= « Homiliae » graec.) I. LIB. III (= homil. X). Inc. **مع و٥٥٥١ و٥٥٥١ و٥٥٥١ و٥٥٥١ و٥٥٥١ و٥٥٥١** — Des. **و٥٥٥١ و٥٥٥١ و٥٥٥١ و٥٥٥١ و٥٥٥١ و٥٥٥١** [198

II. LIB. IV (= homil. XI). Inc. **و٥٥٥١ و٥٥٥١ و٥٥٥١ و٥٥٥١ و٥٥٥١ و٥٥٥١** — Des. **و٥٥٥١ و٥٥٥١ و٥٥٥١ و٥٥٥١ و٥٥٥١ و٥٥٥١** [199

III. ITINERA INDE AB URBE TRIPOLI PHOENICIAE (= homil. XII deminuta et XIII). Inc. **و٥٥٥١ و٥٥٥١ و٥٥٥١ و٥٥٥١ و٥٥٥١ و٥٥٥١** — Des. **و٥٥٥١ و٥٥٥١ و٥٥٥١ و٥٥٥١ و٥٥٥١ و٥٥٥١** [200

IV. ORATIO DECIMA QUARTA (= homil. XIV rufiniana). Inc. **و٥٥٥١ و٥٥٥١ و٥٥٥١ و٥٥٥١ و٥٥٥١ و٥٥٥١** — Des. **و٥٥٥١ و٥٥٥١ و٥٥٥١ و٥٥٥١ و٥٥٥١ و٥٥٥١** [201

LAGARDE, *op. cit.*, 124-167.

3. RECOGNITIONES CUM EPISTULA AD IACOBUM. EPITOME. Inc. **فهذا المغبوط اكليمينطس كان من مدينة روميعة العظمى نسبة من جنس واما انا اكليمينطس . . . كتبت اليك يا سيدي يعقوب . . . الملوكة عالماً جداً** — Des. **و٥٥٥١ و٥٥٥١ و٥٥٥١ و٥٥٥١ و٥٥٥١ و٥٥٥١** [202

Marg. DUNLOP GIBSON, *Apocrypha Sinaitica*, 30-45. Sequitur (45-53) Martyrium Clementis arabice, ex interpretatione recentiore Macarii Antiochensis, a quo fortasse et libellus hinc translatus est.

4. RECOGNITIONES. EPITOME. Inc. **ينبغي ان يوثق (ed. يوثق)**

Fragmenta. Steph. BORGIA, *Fragmentum copticum ex Actis S. Coluthi martyris* (Romae, 1781), 35-49; || eadem auctius, GEORGI, *De miraculis S. Coluthi*, 17-27.

3. MIRACULUM, saidice. Inc. et des. mutil.

Fragmentum. J. LEIPOLDT, *Aegyptische Urkunden aus den Koeniglichen Museen zu Berlin*, koptische Urkunden, t. I, fasc. 6 (Berlin, 1904, autogr.), 186-88.

4. LAUDATIO AUCT. PHOEBAMONE EP. AKHMIMENSI, saidice. Inc. et des. mutil.

Fragmentum. CRUM, *Catalog. Coptic. Manuser.*, 150.

Constantinus imp. — Maii 21.

HISTORIA. Inc. mutil. — Des. ⲛⲓⲛⲁ ⲛⲓⲛⲁ ⲛⲓⲛⲁ : ⲛⲓⲛⲁ ⲛⲓⲛⲁ ⲛⲓⲛⲁ
ⲛⲓⲛⲁ ⲛⲓⲛⲁ ... ⲛⲓⲛⲁ [209]

Fragmentum. G. HOFFMANN, *Julianos der Abtruennige. Syrische Erzählungen* (Leiden, 1880; Kiel, 1887), 3-5.

Corebor m. Vid. Eleutherius et soc.

Cosmas et Damianus mm. — Nov. 1, iul. 1, oct. 17.

VITA ET MARTYRIUM. Inc. ⲛⲓⲛⲁ ⲛⲓⲛⲁ ⲛⲓⲛⲁ ⲛⲓⲛⲁ ⲛⲓⲛⲁ
ⲛⲓⲛⲁ ⲛⲓⲛⲁ ⲛⲓⲛⲁ ⲛⲓⲛⲁ ⲛⲓⲛⲁ (al. ⲛⲓⲛⲁ ⲛⲓⲛⲁ ⲛⲓⲛⲁ) ⲛⲓⲛⲁ ⲛⲓⲛⲁ
ⲛⲓⲛⲁ ⲛⲓⲛⲁ ⲛⲓⲛⲁ ⲛⲓⲛⲁ ⲛⲓⲛⲁ ⲛⲓⲛⲁ — Des. ⲛⲓⲛⲁ ⲛⲓⲛⲁ ⲛⲓⲛⲁ
ⲛⲓⲛⲁ ⲛⲓⲛⲁ ⲛⲓⲛⲁ ⲛⲓⲛⲁ : ⲛⲓⲛⲁ ⲛⲓⲛⲁ ⲛⲓⲛⲁ ... ⲛⲓⲛⲁ [210]

BEDJAN, *Acta martyri. et sanctor.* VI, 107-119.

Cronides mon. Vid. Antonius.

Crux D. N. Iesu Christi. — Sept. 14.

1. **HISTORIA INVENTIONIS PRIORIS (A PROTONIKE).** a) Inc. ⲛⲓⲛⲁ
ⲛⲓⲛⲁ ⲛⲓⲛⲁ ⲛⲓⲛⲁ ⲛⲓⲛⲁ ⲛⲓⲛⲁ ⲛⲓⲛⲁ ⲛⲓⲛⲁ ⲛⲓⲛⲁ ⲛⲓⲛⲁ
— Des. ⲛⲓⲛⲁ ⲛⲓⲛⲁ ⲛⲓⲛⲁ ⲛⲓⲛⲁ ⲛⲓⲛⲁ ⲛⲓⲛⲁ ⲛⲓⲛⲁ [211]

E. NESTLE, *Brevis linguae syriacae grammatica* (Carols-
ruhae et Lipsiae, 1881), Chrestomathia, 71-76; || Id., *De
Sancta Cruce. Ein Beitrag zur christlichen Legendenge-
schichte*, 7-11; var. lect., 37.

b) Inc. ... ⲛⲓⲛⲁ ⲛⲓⲛⲁ ⲛⲓⲛⲁ — Des. ⲛⲓⲛⲁ ⲛⲓⲛⲁ
ⲛⲓⲛⲁ ⲛⲓⲛⲁ ⲛⲓⲛⲁ ⲛⲓⲛⲁ ⲛⲓⲛⲁ ⲛⲓⲛⲁ ⲛⲓⲛⲁ [212]

NESTLE, *Syrische Grammatik*, ed. 2 (Berlin, 1888;

(որ ի կայս եւ ի կոյս կողմանցն Յունաց) Հարազատութեան
(արեան) զարմին Ասաւայ — Des. այս խաչանիշ նորոգ նշանի,
նորոգանուազ նկարս բանի, ի կարգ զովեասի նորոգ ներբողի
(al. նորոգանուազ նկարս բանի, ներբողինի) : [219

II. EPILOGUS. LAUDATIO CRUCIS. Inc. Աստանօր սկզբանաւո-
րեալ առ պատմական բանս յարակայ — Des. գոյացուցանելս
նորոգմամբ եւ եւս առաւել յանփոփոխ եւ յանլուզական
յաւխտեանս. ամէն : [220

Գեղբ ազօթից Ս. Գրիգորի Նարեկացւոյ... : Liber precum
S. Gregorii Narek., ed. 2 (1700), Appendix, 3-32, 32-57 ;
—ed. 4 (1763), 339-64, 364-86 ; || Հասար երկրորդ ներբողնաց
ճասից... : Tomus alter encomiorum S. Gregorii Narek.,
5-30, 30-64 ; || Ս. Գրիգորի Նարեկայ վանից վանականի
մատենագրութիւնք : S. Gregorii Narek. opera, ed. 1, 283-
302, 302-319 ; — ed. 2, 371-90, 390-406.

Exc. ALISHAN, *Eclogarii ex Armeniae historiis*, II,
110-18.

7. TRANSLATIO PARTICULAE S. CRUCIS IN MONTEM HATSUNIORUM,
SUB HERACLIO IMP. Inc. Ի ժամանակս Մօրկայ թագաւորին
Յունաց՝ էր խաղաղութիւն ամենայն աշխարհիս — Des. եւ
յամ յամէ զնոյն առնել զենմամբ խոյոց եւ զուարակաց ի պա-
տիւ սուրբ նշանին : [221

In ephemeride Արարատ : Ararat, XXI (1888), 399-
404.

Exc. ALISHAN, *Eclogarii ex Armeniae historiis*, I, 498-501.

8. EPISTULA S. CYRILLI EP. HIEROSOLYMITANI AD CONSTANTIUM IMP.
Inc. Թագաւորի աստուածասիրի... : (զ) Առաջին զայս յերուսա-
ղեմէ աստուածասէր թագաւորութեանդ քում առաքեմ
թղթոյ նախնիս — Des. a) բազում խաղաղական պարագայց
ամօք՝ ... շնորհեսցէ ձեզ ամենայն տամբ... : Ո՛ղջ լեր ի
Տէր : [222

vel b) զբազումս խաղաղակարս պարագոյս ամաց... ամենայ-
նիւ տամբդ... : Ո՛ղջ լեր : [223

Non semel edita in libris liturgicis Armenorum : in
Missali armenio, dominica V, post dominicam Novam (ex.
gr., Ճաշոց Գիւրբ, I (Venetiis, 1686), 587-90 ; || in Bre-
viario armenio, eodem die (ex. gr., ժամակարգութիւն

حضره محباً محباً | حسنه محبه | حبسها وحبسه | سامن | دم — Des. a) محبتوه وحبها
محبب من... حبصا وحبها | [228]

دعبلها | محبها | وحبسه وحبسه | حبسها وحبسه | محبها — Des. b) |
والمحبه سامن . دم محبب من... وحبسه وحبسه... | [229]

BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* III, 322-44 (des. b) ;
|| Agn. SMITH LEWIS, *Select Narratives of Holy Women*,
245-78 (des. a).

2. ACTA. Inc. لما اشرق حصرة ربنا والاهنا يسوع المسيح عند حضرته
توفيا بالسيف في الثاني من تشرين — Des. — في الارض وتمت اقوال الانبياء
[230] الاول يوم الخميس في الساعة السادسة من النهار لتمجيد الالهنا... امين

Marg. DUNLOP GIBSON, *Apocrypha arabica*, 68-81.

3. CONFESSIO CYPRIANI (cf. *Act. SS.*, Sept. VII, 222-241).
Inc. (proxime ab initio). |ⲙⲟⲧ ⲛⲉ. ⲩⲩⲁⲩⲩⲁⲭⲉ ⲉⲥⲟⲩⲉⲡ ⲧⲁⲛⲉ-
ⲕⲛⲉⲓⲥ ⲓⲛⲉⲓⲣⲟⲟⲩ ⲓⲩⲩⲁⲩⲩⲁⲩⲉ ⲕⲁⲧⲁ ⲟⲩⲩⲁⲛⲧⲁⲓⲁ. —
Des. (non procul ab extremo). ⲓⲧⲗⲉⲗⲓⲥ ⲙⲁⲓⲛⲧⲩⲉⲃⲉⲃⲣⲁⲓⲟⲥ ⲕⲉ
ⲁⲗⲗⲛⲗⲟⲩⲓⲁ ⲓⲩⲩⲁⲩⲩⲁⲩⲉ | [231]

Fragmenta. 1) O. VON LEMM, *Sahidische Bruchstücke der
Legende von Cyprian von Antiochien*, MÉMOIRES ACAD. DE
ST-PÉTERSBOURG, 8^e sér., IV, 6 (1900), 1-12 ; — 2) hic
inserendum videtur fragmentum saidicum apud CRUM,
Catalog. Coptic Manuscr., 151-52 ; — 3) VON LEMM, *loc. cit.*,
13-16 ; — 4) CRUM, 152 ; — 5) VON LEMM, 17-28.

4. PASSIO CYPRIANI, IUSTINAE ET THEOCTISTAE (cf. *Act. SS.*, loc.
cit., p. 242-44). Inc. mutil. — Des. proxime ab extremo : ⲓⲧⲩⲉⲣⲉ
ⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲕⲁⲕ ⲉⲃⲟⲗ ⲓⲧⲩⲉⲣⲉⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲓⲁ. ⲁⲓⲕⲉⲗⲉⲩⲉ
ⲉⲓⲟⲩⲩⲉ | [232]

Fragmenta. O. VON LEMM, *loc. cit.*, 29-32.

Cyriacus, qui et Iudas, ep. Hierosolymorum, m. sub Iuliano.
— Oct. 29.

1. PASSIO. Inc. |ⲟⲩⲓⲁ | ⲟⲩⲩⲁⲩⲩⲁⲩⲉ | ⲟⲩⲩⲁⲩⲩⲁⲩⲉ | ⲟⲩⲩⲁⲩⲩⲁⲩⲉ | ⲟⲩⲩⲁⲩⲩⲁⲩⲉ |
ⲟⲩⲩⲁⲩⲩⲁⲩⲉ | ⲟⲩⲩⲁⲩⲩⲁⲩⲉ | ⲟⲩⲩⲁⲩⲩⲁⲩⲉ | ⲟⲩⲩⲁⲩⲩⲁⲩⲉ | ⲟⲩⲩⲁⲩⲩⲁⲩⲉ |
— Des. ... |ⲟⲩⲩⲁⲩⲩⲁⲩⲉ | ⲟⲩⲩⲁⲩⲩⲁⲩⲉ | ⲟⲩⲩⲁⲩⲩⲁⲩⲉ |
ⲟⲩⲩⲁⲩⲩⲁⲩⲉ | ⲟⲩⲩⲁⲩⲩⲁⲩⲉ | ⲟⲩⲩⲁⲩⲩⲁⲩⲉ | ⲟⲩⲩⲁⲩⲩⲁⲩⲉ | ⲟⲩⲩⲁⲩⲩⲁⲩⲉ | [233]

I. GUIDI, *Textes orientaux inédits du martyre de Judas
Cyriaque*, REVUE DE L'ORIENT CHRÉTIEN, IX (1904), 87-95.

2. PASSIO. Inc. ασωνησ εταφεροτρο ηχε κωστανητι-
 nos πιαγκεος αφαμοησ υπηλαρτ ητε πενδ̄c —
 Des. κρηακος πεπισκοπος εθοταβ (al. πιαρχνεπεσκο-
 nos ητε ιλ̄ηη) πεη αηηα τεφμαρ πεη ααωηη ηη-
 μαρος ησοτκ̄β υπαοηη. εαρδ̄ς υπηχλωη παθλση
 θεη ηχ̄c... αηηη. [234

GUIDI, loc. cit., 320-32.

Exc. ZOEGA, Catalogus, 114-15.

3. PASSIO. Inc. ወእምድኃረ : (ተፈጸመ :) መንግሥቱ : ለመፍ
 ቀሪ : እግዚአብሔር : ቁስጠንጢኖስ : ዘነግሠ : እምድኅራሁ : ኤልያ
 ኖስ : — Des. (ዘ)ገዝተ : አኃዊነ : አለ : አምኑ :... ለአለ : ይገብሩ :
 ተዝከሮሙ : ከመ : ውስተ : መካፈልተ : ዘአሆሙ : ንቅራብ : በእግዚ
 እነ :... ዘሎቱ :... አሚን ። [235

GUIDI, loc. cit., XI (1906), 340-51.

4. PASSIO. Inc. Ի Ժամանակս թագաւորելոյ մեծին Աստ-
 տանդիանոսի բարեպաշտի, որ առաջին ի Վրիստոսէ — Des. (?) ի
 մարտի, յորում զխաչն եգիտ, ի նմին ամենան եւ կտտա-
 րեցաւ : [236

Exc. AUCHER, Sanctorum Acta pleniora, II, 454-57, et 443-53 pass.

Cyriacus m. Carrhis in Mesopotamia. — Syr., nisan 18.

PASSIO, syriace.

Excerptum. HYVERNAT, Album de paléographie copte (Rome, 1888, isographice), tabula VIII, a.

Cyriacus m. Vid. Antiochus.

Cyriacus neom. Vid. Gregorius Balovensis.

(Cyriacus). Vid. Cirycus.

Cyrillus ep. Alexandriae, † 444. — Ian. 18.

VITAE EPITOME. Inc. ܘܥܘܪܝܠܘܫ ܘܥܘܪܝܠܘܫ ܘܥܘܪܝܠܘܫ ܘܥܘܪܝܠܘܫ — Des. ܘܥܘܪܝܠܘܫ
 ...ܘܥܘܪܝܠܘܫ . ܘܥܘܪܝܠܘܫ ܘܥܘܪܝܠܘܫ [237

BEDJAN, Acta martyr. et sanctor. VI, 464.

Cyrillus diac. m. Vid. Marcus.

Cyrus frater Theodosii imp., mon. in Aegypto. — Copt., epiph. 8; Aethiop., hamle 8.

VITA AUCT. PSEUDO-PAMBO. Inc. ይሌ : ቅዱስ : አባ : ባምዋ : አአምሩ : አአኅው : ዘደደቀ : ሊተ : በአሐቲ : ዕለት : እምዕለታት : አጤደቀክሙ : — Des. ወአምላክ : ሰላም : የሀብክሙ : አአኅው : ምሕረት : ስፋሐ : ዘእንበለ : ትዕይርት : ... ወበጸሎተ : ከሎሙ : ቅዱሳን : አሜን : ... [238]



B. TURAIEV, *Kopto-ethiopskoe skazanie o prepodobnom Kirè*, ZAPISKI VOSTOTSHN. OTDÉLENIJA I. R. ARKHEOLOGITSHEKAGO OBSTSHESTVA, XV (1903), 03-013.

Cyrus et Iohannes mm. in Aegypto. — Ian. 31.

MIRACULUM AUCT. PAULO EP. MONEMBASIAE. Inc. لا دخالوا
ودبر باحسن التدبير — Des. بنو هاجر لموضع خطاياها مدينة منوفاسيا واستباحوها
احواله وانتقل الى ربنا الذي له التسبيح دائماً [239]
Anal. Boll., XXV, 236-40.

Dadas (Dado) m. *Vid. Gobdelaas et soc.*

Dado m. in Thamanon vico Persidis, sub Sapore II.

PASSIO AUCT. IOHANNE VITAXA. Inc. mutil. — Des.  [240]

BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* IV, 218-21.

Damalis m. *Vid. Theophilus et soc.*

Damianus m. *Vid. Cosmas.*

Daniel Scetensis abb. in Aegypto, saec. VI. — Copt., pasc' on 20.

I. VITA. Inc. ἀληθως ὡς λαμπεραῖς οὐρανῶν πεφῆται
Ἰεὺν πνεθουαβ ἵταϥ πεχαϥ ἵχε ππροφνητης... ἡδ-
λιστα πεπρωτ ηγρτορμενος ἵτε ψηνητ — Des. ππια
επαϥχην ἡμοϥ ἵχε πεπρωτ εθουαβ αββα δαληηλ
πηρτορμενος ετταληορτ ἵτε ψηνητ. εσεψωπι
πδπ... δμηνπ. [241]

I. GUIDI, *Vie et récits de l'abbé Daniel. III. Texte copte,*

REVUE DE L'ORIENT CHRÉTIEN, V (1990), 534-42 (= L. CLUGNET, *Bibliothèque hagiographique orientale*, N° I, 83-99).

Exc. ZOEGA, *Catalogus*, 89-92. — A. MAILLON, *Grammaire copte* (Beyrouth, 1904), Chrestomathie, 32-36 ; — ed. 2 (ibid., 1907), 64-68.

2. NARRATIO. Inc. **ܘܡܫܘܚܘܢ ܕܘܗܘܢ ܐܘܟܘܨܐ ܕܘܗܘܢ ܘܘܕܢܘܩܘܢ ܘܘܕܢܘܩܘܢ ܘܘܕܢܘܩܘܢ** — Des. **ܘܘܕܢܘܩܘܢ ܘܘܕܢܘܩܘܢ ܘܘܕܢܘܩܘܢ ܘܘܕܢܘܩܘܢ ܘܘܕܢܘܩܘܢ** [242

F. NAU, *Vie et récits... II. Texte syriacque*, IBID., 391-401 (= CLUGNET, *op. cit.*, 68-78).

3. LAUDATIO HISTORICA. Inc. **በከግን፡ አፍቁራን፡ መንከር፡ እግዚአብሔር፡ በቅዱሳሁ፡ በከመ፡ ይቤ፡ ዳዊት፡ — Des. እለ፡ ይገብር፡ ምሕረተ፡ በከመ፡ ዘአሁ፡ በዕለተ፡ ተዝካሩ፡ ወየሀልዉ፡ ምስሌሁ፡ ... ከልን፡ ንርከብ፡ ምሕረተ፡ በጸጋሁ፡ ወበሣህሉ፡ ለእግዚአእ፡ ...** [243

L. GOLDSCHMIDT et F. M. ESTEVES PEREIRA, *Vida do abba Daniel do mosteiro de Scete* (Lisboa, 1897), 3-26. — Var. lect. GUIDI, *Vie et récits... IV. Corrections de quelques passages du texte éthiopien*, REVUE DE L'ORIENT CHRÉTIEN, VI (1901), 54-56 (= CLUGNET, *op. cit.*, 115-16).

Daniel medicus, mon. in Perside, saec. IV. — Syr., hazir. 3.

VITA. Inc. prooem. **ܘܘܕܢܘܩܘܢ ܘܘܕܢܘܩܘܢ ܘܘܕܢܘܩܘܢ ܘܘܕܢܘܩܘܢ ܘܘܕܢܘܩܘܢ** — Inc. narrat. **ܘܘܕܢܘܩܘܢ ܘܘܕܢܘܩܘܢ ܘܘܕܢܘܩܘܢ ܘܘܕܢܘܩܘܢ ܘܘܕܢܘܩܘܢ** — Des. **ܘܘܕܢܘܩܘܢ ܘܘܕܢܘܩܘܢ ܘܘܕܢܘܩܘܢ ܘܘܕܢܘܩܘܢ ܘܘܕܢܘܩܘܢ** [244

BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* III, 481-510.

Daniel. Vid. Aristaces.

Daniel et Varda mm. in Perside, † cca 341.—Syr., sbat 25.

PASSIO. Inc. **ܘܘܕܢܘܩܘܢ ܘܘܕܢܘܩܘܢ ܘܘܕܢܘܩܘܢ ܘܘܕܢܘܩܘܢ ܘܘܕܢܘܩܘܢ** — Des. **ܘܘܕܢܘܩܘܢ ܘܘܕܢܘܩܘܢ ܘܘܕܢܘܩܘܢ ܘܘܕܢܘܩܘܢ ܘܘܕܢܘܩܘܢ** [245

ASSEMANI, *Acta martyr. or.*, 103-104 ; || BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* II, 290.

David Dunensis neom., † 31 mart. 693. — Armen., arats 18, areg. 22, 23.

PASSIO. Inc. **Աստանոր սկիզբն արասցուք կարճառօս բանիւք յարմարել ... : էր այրս այս ազգաւ ի սաճիկ տոհմէ Սուր-**

Հան անուն կոչեցեալ — Des. յաւուր երկշարաթու ի վեցերորդ ժամու ճշմարիտ խոստովանութեամբ... ոչ սակաւ լինին բժշկութիւնք հաւատացելոց, ի փառս... [246

Bibliotheca Armenia, XIX, 85-96 ; || ALISHAN, *Eclogarii ex Armeniae historiis*, I, 546-52 (omisso prooem).

David neom. in Kharberd, † 16 ian. 1474. — Armen., khal. 1.

PASSIO. Inc. Սա էր յերկրէն Խարբերդու — Des. յունվար ամսոյ Ժ.Չ. յաւուր կիրակէի. ի փառս... [247

MANANDIAN et ADJARIAN, *Armeniae martyres recentiores*, 306-308.

Dausa (Dosas) m. *Vid. Heliodorus.*

Demetrius m. Thessalonicae sub Maximiano. — Oct. 26.

I. PASSIO. Inc. Երդ ի ժամանակին յայնմիկ յորում էր չարութիւն, եւ աստուածամարան Մաքսիմիանոս — Des. տաճար մեծապայծառ... յորում մեծամեծ բժշկութիւնք կատարէին անդ, ի փառս... [248

Vitae et Passiones sanctor. I, 332-35.

2. MIRACULA <AUCT. IOHANNE THESSALONICAE EP.> I. DE MARIANO EPARCHO. Inc. Պատմեցից եւ այլ սքանչելիս... : Եյր ոմն յազատ ազգէ ազնուական եւ մեծատուն յոյժ ; որում անուն էր Մարիանոս — Des. եւ փառաւոր լինէր Եստուած յայրն յայն ի ձեռն երանելոյն Վեմետրիանոսի : վասն զի նմա վայել է... ամէն : [249

Ibid., 338-45.

II. DE INQUISITIONE RELIQUIARUM S. DEMETRII SUB IUSTINIANO ET MAURICIO. Inc. Եկեսցուք, ով սիրելիք, եթէ կամիցիք զբազմօք զանց արարեալ — Des. եւ ոչ անհնազանդ վարկցիս զմեզ ձեր աստուածասէր թագաւորութեանդ : Քրիստոսի փառք... [250

Ibid., 336-38.

III. DE LIBERATIONE URBIS THESSALONICAE. Inc. Պատմեցից եւ այլ սքանչելիս..., յոյժ հրաշափառագոյն քան զառաջինն, զոր չէ իսկ պարտ ծածկել — Des. զյիշատակս նոցա կատարես-

zugeschriebene Schrift in koptischer Sprache, BULLETIN ACAD. DE ST-PÉTERSBOURG. sér. 5, XII (1900), 269-78.

3. NARRATIO DE SUA VITA, syriace.

Recensiones duae ab M. A. KUGENER, *Une autobiographie syriaque de Denys l'Aréopagite*, ORIENS CHRISTIANUS, VII (1907), 300-356, typis expressae sunt necdum tamen in lucem editae. Vid. Appendicem.

4. *Vid.* Dionysius, Rusticus et Eleutherius.

Dionysius m. *Vid.* Agapius et soc.

Dionysius Areopagita, Rusticus et Eleutherius mm. Parisiis. — Oct. 3.

ACTA. Inc. اعلموا ايها اخوة المباركين والشعب المختارين ان العقل يتوق
ولم تزل العجائب حسنها Des. — ويشتاق الى اظهار فضيلة الحكماء القديسين
ولذتها تفيض من اجسام الشهداء بمنزلة عين من العيون الجارية. فنسأل ربنا . . .
ويرزقنا شفاعتهم . . . [256]

Exc. P. PEETERS, *رسالة الى ابولوفانس* ورسالة الى ابولوفانس
Historia S. Dionysii Areopagitae et eius epistula ad Apollonem,
AL-MACHRIQ, XII (1909), 122-24. — Cf. Dionysius Areopagita, num. 2.

Djore. *Vid.* Gore.

Dioscorus ep. Alexandriae, † cca 460. — Copt., thout 7 ;
Syr. iacob., tesr. pr. 4.

1. VITA AUCT. PSEUDO-THEOPISTO. a) Inc. سحتك مداهوبه ابنا حسدهده
امح اقةبا قسوطا سحتك ابنا سادا ومحب... Loco ومع حسه احنا وحب ل... [257]
— Des. معمل ومف حرسه مع حلهنا ابنا حسا سعهنا ح حلهنا اقا ومب...
حسهنا وومنا دانا : حب... امح

b) Inc. mutil. — Des. ح مفع ابنا حلهنا ومتهنا دلهنا الله . دلا .
امح ومع حلهنا سحتك معس سحتك... امح [258]

F. NAU, *Histoire de Dioscore*, JOURNAL ASIATIQUE, sér. 10, I (1903), 21-106 (108).

2. FRAGMENTA VARIA, saidice.

1) W. E. CRUM, *Coptic texts relating to Dioscorus of Alexandria*, PROCEEDINGS OF THE SOCIETY OF BIBLICAL ARCHAEOLOGY (1903), 268-71, 274. Cf. NAU, *Journal Asiatique*, sér. 10, II (1903), 181 ; — 2) E. O. WINSTEDT, *Some Munich Coptic Fragments*, PROCEEDINGS (1906), 138-41.

3. *Vid.* Macarius Etcoviensis.

Discipuli Domini.

1. CATALOGUS. Inc. **Երկուսասան առ արեւոյն անուանքն յաւե-**
տարանէն յայտնի են — Des. **Եւ յայարիկի ի թ. ի փառս...** [259

F. N. FINCK, *Kleinere mittelarmenische Texte*, ZEITSCHRIFT FÜR ARMENISCHE PHILOLOGIE, I (1901-1903), 216-17.

2. CATALOGUS « GRAECUS » INTERPRETE ABU'L-BARACAT.

Inc. (BARNABAS) **برناباس (Βαρναβας) وهو يوسيس (ΙΩΣΗΣ) صار**
في رسالته الاولى ١١ اذ قال خرجوا (PHYGELLUS) — راساً للسبعين
منا وتتمته [260

A. BAUMSTARK, *Abû-l-Barakats « griechisches » Verzeichniss der 70 Jünger*, ORIENS CHRISTIANUS, II (1902); 316-42.

3. CATALOGUS « ORIENTALIS » AUCT. EODEM. Inc. (ADDAI)

ودفن هناك . واسم (LEVI) — ادي ابن قيس السليح كرز بمدينة الرها
قاتله كرموس [261

BAUMSTARK, *Abû-l-Barakats nichtgriechisches Verzeichniss der 70 Jünger*, IBID., I (1901), 246-74.

4. *Vid. Apostoll.*

Dius m. in Aegypto sub Maximiano. — Copt., tobe 25.

PASSIO. Inc. **ⲁϥⲱⲡⲉ ⲉⲃⲉ Ϸⲏ ⲧⲏⲡⲧⲉⲣⲟ ⲙⲙⲁⲒⲙⲏⲛⲛⲁⲡⲟϥ**
ⲁϥϭⲟⲟⲧ ⲡⲟⲗⲡⲣⲟϥⲧⲁⲮⲙⲁ ⲉⲡⲕⲁϥⲧⲣⲟⲛ ⲙⲏ ⲡⲓⲕⲉⲚⲉⲱⲛ —
 Des. **ⲁϥⲧⲱⲙⲉ ⲙⲙⲟϥ ⲙⲡⲙⲁ ⲉⲧⲙⲙⲁⲧ ⲱⲁⲒⲟⲧⲛ ⲉⲡⲉⲟⲧ**
ⲡⲉϭⲟⲟⲧⲉ ⲁϥϭⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ... ⲡⲉⲟⲧϭⲟⲧⲁⲛ ⲡⲧⲱⲃⲉ Ϸⲏ
ⲟⲩⲉⲓⲣⲏⲛⲏ. Ϸⲁⲙⲏⲛ. [262

Fr. ROSSI, *Un nuovo codice copto del Museo Egizio di Torino*, ATTI ACCAD. DEI LINCEI, ser. 5, Memorie, I (1893), 86-90.

Dometius mon. in Kuros monte Mesopotamiae, saec. IV. —
Syr. iacob., elul 24.

VITA. Inc. **ⲁⲙⲛⲁ ⲱⲟⲭⲏⲁ ⲙⲟⲩⲟⲩⲁ ⲱⲙⲟⲩⲟⲩⲁ... ⲙⲟⲩⲟⲩⲁ ⲙⲟⲩⲟⲩⲁ ⲙⲟⲩⲟⲩⲁ**
ⲙⲟⲩⲟⲩⲁ ⲙⲟⲩⲟⲩⲁ ⲙⲟⲩⲟⲩⲁ ⲙⲟⲩⲟⲩⲁ... ⲙⲟⲩⲟⲩⲁ ⲙⲟⲩⲟⲩⲁ ⲙⲟⲩⲟⲩⲁ
ⲙⲟⲩⲟⲩⲁ ⲙⲟⲩⲟⲩⲁ ⲙⲟⲩⲟⲩⲁ ⲙⲟⲩⲟⲩⲁ ⲙⲟⲩⲟⲩⲁ ⲙⲟⲩⲟⲩⲁ [263

BEDJAN, *Acta marty. et sanctor.* VI, 536-56.

Dometius mon. Vid. Maximus.

Domna m. Vid. Indies.

Domnus et socii mm. Caesareae, † 307. — Nov. 5.

PASSIO AUCT. EUSEBIO. Inc. ⲛⲉⲛⲁⲛⲟⲩ ⲛⲉⲛⲁⲛⲟⲩ ⲛⲉⲛⲁⲛⲟⲩ ⲛⲉⲛⲁⲛⲟⲩ ⲛⲉⲛⲁⲛⲟⲩ
ⲛⲉⲛⲁⲛⲟⲩ ⲛⲉⲛⲁⲛⲟⲩ ⲛⲉⲛⲁⲛⲟⲩ ⲛⲉⲛⲁⲛⲟⲩ ⲛⲉⲛⲁⲛⲟⲩ — Des. ⲛⲉⲛⲁⲛⲟⲩ ⲛⲉⲛⲁⲛⲟⲩ ⲛⲉⲛⲁⲛⲟⲩ
ⲛⲉⲛⲁⲛⲟⲩ [264]

CURETON, *History of the Martyrs in Palestine*, 25-28 ;
 || BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* I, 239-42 ; || *Act. SS.*
 Nov. III, 48-51.

Dormientes septem. Vid. Pueri septem Ephesini.

Dosas (Dausa) m. Vid. Heliodorus.

**Drosis v. et soc. mm. in Syria, sub Traiano, — Mart. 22,
 sept. 22.**

PASSIO. Inc. ⲛⲉⲛⲁⲛⲟⲩ ⲛⲉⲛⲁⲛⲟⲩ ⲛⲉⲛⲁⲛⲟⲩ ⲛⲉⲛⲁⲛⲟⲩ
ⲛⲉⲛⲁⲛⲟⲩ ⲛⲉⲛⲁⲛⲟⲩ ⲛⲉⲛⲁⲛⲟⲩ ⲛⲉⲛⲁⲛⲟⲩ — Des. ⲛⲉⲛⲁⲛⲟⲩ ⲛⲉⲛⲁⲛⲟⲩ
ⲛⲉⲛⲁⲛⲟⲩ ... ⲛⲉⲛⲁⲛⲟⲩ [265]

A. SMITH LEWIS, *Select Narratives of Holy Women*, 93-101.

Ebediesus (Abdiesus) ep. m. Vid. Abdas.

Ebediesus (Abdiesus) diac. m. Vid. Heliodorus et soc.

Ebediesus (Abdiesus) m. Gelonus. Vid. Berichiesus.

**Eleutherius, Anthia et Corebor mm. Romae, sub Hadriano. —
 Dec. 15, apr. 18.**

PASSIO. Inc. ⲛⲉⲛⲁⲛⲟⲩ ⲛⲉⲛⲁⲛⲟⲩ ⲛⲉⲛⲁⲛⲟⲩ ⲛⲉⲛⲁⲛⲟⲩ
 — Des. ⲛⲉⲛⲁⲛⲟⲩ ⲛⲉⲛⲁⲛⲟⲩ ... ⲛⲉⲛⲁⲛⲟⲩ
ⲛⲉⲛⲁⲛⲟⲩ ⲛⲉⲛⲁⲛⲟⲩ ⲛⲉⲛⲁⲛⲟⲩ ⲛⲉⲛⲁⲛⲟⲩ [266]

BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* VI, 417-30.

Elias proph. — Iul. 20.

LAUDATIO ASCRIPTA IOHANNI CHRYSOSTOMO. Inc. ⲟⲩ ⲛⲉ ⲧⲛⲁ
ⲭⲟⲩⲓ ⲓⲉ ⲟⲩ ⲛⲉ ⲧⲛⲁⲥⲁⲭⲓ ⲕⲓⲙⲟⲩ ⲱ ⲛⲁⲙⲉⲛⲣⲁⲧ... ⲧⲉⲣⲓⲟ
ⲧ ⲟⲩⲟⲓ ⲧⲥⲟⲉⲣⲧⲉⲣ — Des. ⲭⲉⲭⲁⲥ ⲉⲑⲉⲃⲓ ⲓⲙⲟⲧ ⲉⲑⲣⲛⲓ
ⲉⲭⲱⲛ ⲓⲭⲉ ⲛⲓⲁⲧⲓⲟⲥ ⲛⲓⲕⲓⲥ ⲉⲟⲣⲉⲛⲭⲓⲙⲓ ⲛⲟⲩⲛⲓⲕ... ⲛⲁ
ⲓⲑⲣⲉⲛ ⲛⲓⲕⲛⲓⲙⲁ ⲉⲧⲟⲓ ⲓⲑⲣⲟⲧ... ⲁⲙⲛⲓ. [267]

Fragmenta. E. A. WALLIS BUDGE, *On the fragments of a*

صانئ نسا حنة . حرمانه نومبنا حنهصا... امب [270]

Ios. Sim. ASSEMANI, *Bibl. Or.*, I, 26-55 ; || Petrus BENEDICTUS et Steph. EV. ASSEMANI, *Sancti Ephraem Syri opera omnia*, t. III syriace et latine (Romae, 1743), XXIII-LXIII ; || Fr. UHLEMANN, *Elementarlehre der syrischen Sprache* (Berlin, 1829), Syrische Lesestücke, 3-23 ; || Id., *Syrische Grammatik* (Berlin, 1857), Chrestomathie, 1-27.

Exc. I. B. WENIG, *Schola syriaca* (Oeniponte, 1866), Chrestomathia, 39-41.— P. ZINGERLE, *Chrestomathia syriaca* (Romae, 1871), 204-211.

2. TESTAMENTUM. Inc. اب افنم مالا اب نومبنا صا اب — Des. حنا [271]

Ios. Sim. ASSEMANI, *S. P. N. Ephraem Syri opera graece et latine*, II (Romae, 1743), 395-410 ; || J. J. OVERBECK, *S. Ephraem Syri, Rabulae..., Balaei, opera selecta* (Oxonii, 1865), 137-56 ; var. lect., XXVII-XXXIII ; || P. BEDJAN, *Liber superiorum seu Historia monastica auctore Thoma episcopo Margensi* (Parisiis, 1901), 681-96 ; || R. DUVAL, *Le Testament de saint Ephrem*, JOURNAL ASIATIQUE, sér. 9, XVIII (1901), 243-83 (collatis editionibus prioribus quae omnes inter se discrepant).

3. VITAE EPITOME. Inc. حنا صا نومبنا صا اب — Des. ... حرمانه... [272]

ASSEMANI, *Bibl. Or.* I, 25-26 ; || WENIG, *op. cit.*, Chrestomathia, 38-39.— Cf. LAMY, *op. cit.*, VIII-IX, in imis pagel.

4. LAUDATIO METRICA AUCT. IACOBO SARUGENSI. Inc. اب افنم مالا [273]

BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* III, 665-79.

5. *Vid. Basilius Magnus*, num. 1, II.

Epimachus m. in Aegypto. — Copt., pasons 14.

PASSIO. Inc. πατ πε ηρτρου <πνε>α ηταρωυπε ρη μααυριε ετβε ηραυιου επιμαχος ρη περοουεϋ ηπολεμιου πεπαρχου ηκνηε — Des. mutil. [274]

Fragmenta. Fr. ROSSI, *I Martirii di Gioore, Heraei, Epimaco e Ptolemeo con altri frammenti*, MEMORIE ACCAD. DI TORINO, ser. 2, XXXVIII (1888), 271-75.

Epime m. in Aegypto sub Diocletiano. — Copt., epiph. 8.

PASSIO AUCT. PSEUDO-IULIO CHEBEISENSI. Inc. **ⲁϥⲱⲡⲓ ⲁⲉ ⲉⲛ
ⲑⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛⲁⲃⲟⲕⲗⲏⲧⲓⲁⲓⲟⲥ... ⲉⲛ ⲡⲁⲗⲓⲛⲟⲣⲉ ⲡⲁⲃⲁⲃⲟ-
ⲗⲟⲥ ⲥⲱⲣⲉⲱ ⲁ̀ⲡⲉⲡⲉⲅⲏⲧ... ⲉⲑⲃⲉ ⲧⲡⲁⲣⲁⲃⲁⲥⲓⲥ ⲉⲧⲁⲑⲁⲓⲥ
ⲛⲁⲉ ⲉⲁⲓⲟⲥ ⲡⲁⲣⲭⲛⲉⲡⲓⲥⲟⲕⲟⲡⲟⲥ — Des. ⲡⲉⲱ ⲡⲓⲧⲱⲃⲉ ⲛⲧⲉ
ⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲱⲁⲗ ⲡⲁⲑ ⲁ̀ⲫⲟⲟⲧ ⲡⲓⲁⲣⲧⲣⲟⲥ ⲛⲁⲱⲣⲓ... ⲁ̀ⲡⲁ
ⲉⲡⲓⲙⲉ ⲉⲛ ⲡⲓⲉⲙⲟⲧ... ⲁ̀ⲙⲏⲗ.** [275

BALESTRI et HYVERNAT, *Acta Martyrum*, CORP. SCR. CHRIST. OR., Ser. copt., ser. 3, I, 120-56.

Exc. GEORGIUS, *De miraculis S. Coluthi*, XLVII-CL ; 383-86 (membra minutatim concisa). — ZOEGA, *Catalogus*, 22-24.

Eriphanus ep. Constantiae in Cypro, † 403. — Maii 12.

VITA. Inc. mutil. — Des. **ⲙⲓⲛⲉⲁ ⲡⲁⲗ ⲁⲉ ⲧⲏⲣⲟⲧ ⲁ̀ⲣⲭⲓ
ⲁ̀ⲡⲥⲱⲙⲁ ⲁ̀ⲡⲓⲛⲟⲃ ⲁ̀ⲡⲉⲧⲟⲩⲁⲁⲃ ⲁ̀ⲣⲉⲓⲛⲉ ⲁ̀ⲙⲟⲑ** [276

FR. ROSSI, *Un nuovo codice copto del Museo Egizio di Torino*, ATTI ACCAD. DEI LINCEI, ser. 5, Memorie, I (1893), 7-47.

(Eriphanus). *Vid.* Apphianus.

Evagrius Ponticus, mon. in Aegypto, † cca 400. — Armen., mehek. 5 ; Copt., dom. V Quadrages.

1. VITA (cf. HISTORIA LAUSIACA, graece cap. 38). Inc. **ⲓ ⲣⲱ-
ⲑⲟⲗⲓⲫ ⲛⲓⲣⲱ, ⲛⲓⲗ ⲁ̀ⲡⲏⲣⲉⲗⲓⲣⲉ, ⲗⲱⲣⲓ ⲓⲟⲓⲫ ⲑⲱⲣⲓⲛⲓⲛⲱⲗⲓ ⲉⲗ ⲉⲛ
ⲉⲣⲉⲗⲉⲥⲱⲗ ⲫⲱⲣⲟⲗⲉ...: ⲡⲱ ⲉⲣ ⲓⲁⲑⲑⲉ Ⲟⲓⲛⲱⲱⲑⲓ, ⲓ ⲫⲱⲑⲱⲫⲉ
ⲓⲣⲉⲣⲓⲱⲓ — Des. ⲑⲣⲉⲑⲓ ⲉⲗ ⲗⲱⲣⲑⲉⲑⲓ... ⲑⲓ ⲉⲗ ⲁ̀ⲉⲣ ⲣⲏⲑⲉⲣⲑⲉⲥⲱⲗ
ⲉⲗ ⲉⲛ ⲉⲁⲥⲱⲗ ⲓⲁⲑⲑⲟⲗ ⲱⲣⲱⲱⲑⲉ ⲩⲣⲓⲱⲱⲱⲱ ⲓ ⲫⲉⲣⲱⲓ ⲱⲓⲟⲩⲑⲏ
ⲉⲱⲣⲟⲗⲉⲥⲱⲛ :** [277

Vitae Patrum, ed. Venet., I, 318-22 ; || BAS. SARKISEAN, *Սրբոյն Հօրն Եւագրի Պոնտացոյ վարք եւ մատենագրութիւնք*, Sancti Patris Evagrii Pontici vita et opera (Venetiis, 1907), 1-8.

2. VITA (EPITOME). Inc. **ⲡⲁⲓⲣⲱⲙⲓ ⲟⲩⲗ ⲉⲧⲉⲛⲫⲓⲣⲓ ⲉⲣⲟⲑ
ⲡⲉ ⲟⲩⲣⲉⲙⲡⲟⲗⲧⲟⲥ ⲡⲉ ⲉⲛ ⲡⲉⲑⲱⲗⲟⲗ ⲉⲑⲉⲣⲱⲛⲣⲓ ⲡⲟⲩ-
ⲡⲣⲉⲥⲅⲣⲧⲉⲣⲟⲥ.** [278

Exc. ZOEGA, *Catalogus*, 132.

Eubulus m. *Vid. Hadrianus.*

Eudoxius, Romulus, Zenon et Macarius mm. Melitinae, sub Traiano. — Sept. 6.

1. PASSIO. Inc. Ի ժամանակին յայնմիկ թագաւորելով Տրաւ-
յանոսի՝ բարիատեացն սասանայ արկ ի սիրտ նորա խորհուրդ
— Des. րնկալեալ սրբոյն Մակարիոսի գվախճան սրոյ հարմամբ,
յամսեանն հոկտեմբերի, ի վառս եւ ի գովութ իւն... [279

Vitae et Passiones sanctor. I, 412-21.

2. PASSIO. Inc. ܘܘܝܢ ܘܘܝܘܢ ܘܘܘܠܘܢ ܘܘܘܠܘܢ ܘܘܘܠܘܢ ܘܘܘܠܘܢ ܘܘܘܠܘܢ
|ܘܘܠܘܢ| ܘܘܘܠܘܢ — Des. ܘܘܘܠܘܢ ܘܘܘܠܘܢ ܘܘܘܠܘܢ ܘܘܘܠܘܢ ܘܘܘܠܘܢ
ܘܘܘܠܘܢ ... ܘܘܘܠܘܢ ܘܘܘܠܘܢ ܘܘܘܠܘܢ ܘܘܘܠܘܢ ܘܘܘܠܘܢ ܘܘܘܠܘܢ [280

BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* VI, 119-32.

Eugenia, Protus, Hyacinthus et soc., mm. Romae sub Commodo. — Dec. 24.

1. ACTA. Inc. Ի թագաւորութեանն մեծ քաղաքին Հռով-
մայեցւոց ինքնակալ կոմիդեայ՝ առաքեաց յեթներորդի —
Des. եւ խառնեցան ի դասս սրբոց : ընդ որս եւ մեք... եւ
ամենայն լեզու խոստովան լեցի այնմ, որ է ի վերայ ամենայ-
նի ... ամէն : [281

Vitae et Passiones sanctor. I, 371-89.

2. ACTA. Inc. ܘܘܘܠܘܢ ܘܘܘܠܘܢ ܘܘܘܠܘܢ ܘܘܘܠܘܢ ܘܘܘܠܘܢ ܘܘܘܠܘܢ
ܘܘܘܠܘܢ ܘܘܘܠܘܢ — Des. ܘܘܘܠܘܢ ܘܘܘܠܘܢ ܘܘܘܠܘܢ ܘܘܘܠܘܢ ܘܘܘܠܘܢ
ܘܘܘܠܘܢ ... ܘܘܘܠܘܢ ܘܘܘܠܘܢ ܘܘܘܠܘܢ ܘܘܘܠܘܢ ܘܘܘܠܘܢ ܘܘܘܠܘܢ [282

BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* V, 469-514 ; || Agn.
SMITH LEWIS, *Select Narratives of Holy Women*, 1-48.

3. ACTA. a) Inc. ԹԻՆ : ՅԵՐՄ : ՂԾԱ : ՍԴԸ : ԸՄՆ : ԻԿՔ :
ԹՊՎՓ : ՍՊԾՎՔ : ... ՍՊՔԸՆ : — Des. ՈՂՈ : ԻՇԸԻԳՆ : ԹՔՑ
ՅՐ : ԱԻ : ԺԹԻԱ : ՂԾԵՂ : ԹՂԾԵՍ : ԹՂԻ : ԲԴՄՄ : ՄՊՇԳ :
ԹՅՄԿԸ : ԱՂՊԸՆ : ... ԹՂՈՂ : ԸԸՑՆ : ... ԹՂԸԸԺ :
ՊՂԻԸ : ԹՂՈՇԸ : ... ԿՄՅ : [283

b) Inc. ԹԻՆ : ՅԵՐՄ : ԻԿՔ : ԹՊՎՓ : ՂԾԱ : ՍԴԸ : ԸՄՆ : ...
ՊՂՔԸԲՆ : (al. ՊՊՔԸԲՆ) — Des. ԱՂՊԸՆՈՇԸ : ԻՔՑՅՐ : [283

Այ : ԺՈՒՆԱ : ԿՅՄԱ : ՕՆԱՅՔՆԵՐԱՐ : ԼՍՄՈՂԳ : ՋՈՒՔՍ : ... [284

Edg. J. GOODSPEED, *The Story of Eugenia and Philipp*, THE AMERICAN JOURNAL OF SEMITIC LANGUAGES AND LITERATURES, XXI (1904), 38-49 (inc. et des. a); altera recens., *ibid.*, 38-50 (in apparatu critico).

Eugenius m. Vid. Eustratius, Auxentius et soc.

(Eugenius). Vid. Augin.

Eugenius, Valerianus, Candidus, Acylas et Macarius mm.
Trapezunte, sub Diocletiano et Maximiano. — Ian. 20.

PASSIO. Inc. *Յաւուրս Ժամանակացն պնոցիկ թագաւորքն Պփոկղեախանոս եւ Մաքսիմիանոս էին ի մեծ քաղաքին Հոովմայեցւոց* — Des. *եւ զեղեցկաշէն վկայարանին. ամ յամէ կատարելով զյիշատակ նորս անխափան տօնախմբութեամբ, ի Վրիստոս...* [285

Vitae et Passiones sanctor. I, 390-411.

Eugraphus m. Vid. Menas et soc.

Euphemia v. et socii eius XLIX mm. Chalcedone, sub Diocletiano et Maximiano. — Sept. 16, iul.

1. PASSIO. Inc. *Ի քաղաքին Վաղկեդովնացւոց եկեալ Պրիսկոս անթիւպատոսն ի Ժամանակս ամպարիշտ թագաւորին Պփոկղեախանոսի* — Des. *մեածպէս տանջանօք սատակէր ի կենացս : եւ օր կատարման... ի Հիւպատոյն Պփոկղեախանոսի եւ Մաքսիմիանոսի Հերկուլիանոսի. եւ մեզ թագաւորելոյ...* [286

Vitae et Passiones sanctor. I, 476-90.

2. PASSIO. Inc. *Խոյ Ըմ ԼթօյօԻ ԵազթօնԸ Եազաթիթ Խոյ ԵտօնԸ Ի ԽօյաճճԸ Խաթաթից Խաթա Խաթ — Des. Խոյ ԵաԸաաա Խոյ ՆԻ Լաաա Խոյաճճ օն Լաթից Լաաաթից օնԸա Կ Ըաթից* [287

Agn. SMITH LEWIS, *Select Narratives of Holy Women*, 194-218.

Euphemia v. Vid. Maria.

Euphrosyna (Smaragdus) v. et Paphnutius, Alexandriae.
— Sept. 25, febr. 15.

1. VITA. a) Inc. *Խոյ օրա... Եաթ յ Ըաթ Լաթ Խաթաթաթաթ յ Խոյ Ըմ Խաթից Խաթից Խաթից Խաթից* — Des. *օրա Լա. Ըաթից Խաթից Խաթից Խաթից*

... 288

BEDJAN, Acta martyr. et sanctor. V, 386-405.

b) Inc. ... 289

Agn. SMITH LEWIS, Select Narratives of Holy Women, 61-80.

2. VITA. Inc. ... 290

vel b) ... 291

Vitae Patrum, ed. Ispah., 614-22 (des. a); — ed. CP., 495-50 (des. a); — ed. Venet. I, 278-87 (des. b).

Eusebius. m. Antiochiae sub Diocletiano — Copt. mech. 23; Aethiop., iacat. 23.

PASSIO. Inc. ... 292

HYVERNAT, Les Actes des martyrs de l'Égypte, 1-38. — Exc. ZOEGA, Catalogus, 113.

Eusebius ep. Romae, † 311. — Sept. 7.

HISTORIA. Inc. ... 293

G. HOFFMANN, Julianos der Abtruennige. Syrische Erzählungen Leiden, 1880; (Kiel, 1887), 5-59; || BEDJAN, Acta martyr. et sanctor., VI, 218-97.

Eusebius ep. Samosatae, † 380. — Iun. 22.

VITA. Inc. ...

Eustratius, Auxentius, Eugenius, Mardarius et Orestes
mm. Sebastae, sub Diocletiano. — Dec. 13.

PASSIO. Inc. Ի Թագաւորել ամպարչաին եւ անօրինին
Վեոկղեօտիանոսի՝ ամենայն Հոովմացեցւոց իշխանութիւնն —
Des. ի Թագաւորութեանն Վեոկղեօտիանոսի, եւ ի մեզ ...
ընկալան զանեղծութեան եւ զանապականութեան պսակն.
որում վայել է... ամէն : [300

Vitae et Passiones sanctor. I, 435-75.

Eutychius m. *Vid. Bassus et soc.*

Euthymius ab. in eremo Urbis Sanctae, † 479. — Ian. 20.

VITA AUCT. CYRILLO SCYTHOPOLITANO. Inc. الابن
— الوحيد وكلمة الله الآب قبل كل الدهور الذي لاجل صلاحة ومحبة البشر
Des. لا هاهنا ولا في الآخرة ولكن اجد الرحمة بين يدي مجلس المسيح
الذي له ... [301

Exc. P. PEETERS ; Versio
antiqua historiae S. Euthymii, AL-MACHRIQ, XII (1909),
347-53. — Cf. H. L. FLEISCHER, *Zeitschrift der Deutsch.
Morgent. Gesellschaft* I (1847), 158-59.

Febronia v. m. Nisibi, † 304. — Iun. 25.

1. PASSIO AUCT. PSEUDO-THOMAIDE. Inc. Ի Կաթողիկոսական Եկեղեցի
— Des. Ի Կաթողիկոսական Եկեղեցի — Des. Ի Կաթողիկոսական Եկեղեցի ... [302

BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* V, 573-615.

2. PASSIO. Inc. Եւ եղեւ ի ժամանակս Վեոկղեօտիանոսի
կայսեր, Ընթիմոս ոմն եպարքոս անկեալ զնէր ի Հիւանդո -
թեան — Des. ի նմին ժամու՝ կոյրք բանային, կաղք զնային եւ
բազում ախտաժէտք բժշկէին, փառաւորելով ... ամէն : [303

Vitae et Passiones sanctor. II, 409-29.

Fere Michael mon. in Aethiopia, saec. XV— Aethiop., sene 18.

VITA. Inc. (post longiusculam inscriptionem). ገብረ-ጳውሎስ : በረከ

b) Inc. **ب و م و ن و ه و د و ج و ب و ا** —
 Des. **ب و م و ن و ه و د و ج و ب و ا** ... **ب و م و ن و ه و د و ج و ب و ا**
 — Epilog. **ب و م و ن و ه و د و ج و ب و ا** [313]

BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* I, 277-300 (consertis ambigua a et b); cf. 527-28. — Var. lect. et supplementa (ex a) I. GUIDI, *Bemerkungen zum ersten Bande der syrischen Acta Martyrum et Sanctorum*, ZEITSCHRIFT DER DEUTSCH. MORGENL. GESELLSCHAFT, XLVI (1892), 746-49 (ex quo ambas recensiones utcumque discriminavimus).

5. PASSIO, saidice. Inc. et des. mutil.

Fragmenta. 1) BUDGE, *op. cit.*, 177-89 ; 190-99. — 2) U. BOURIANT, *Fragments de manuscrits thébains du musée de Boulaq. II. Hagiographies*, RECUEIL DE TRAVAUX RELATIFS A LA PHILOLOGIE ET A L'ARCHÉOLOGIE ÉGYPTIENNES ET ASSYRIENNES, IV (1883), 154-55.

6. VISIO IN MONTE ALANO. Inc. **Ամբարձէք զաչս մտաց ձերոց եւ տեսէք նոր սքանչելիս զոր եղեն յաւուրս մեր** — Des. **զոր խնդրեմք ի քէն, եւ դու հայցեա ի Վրիստոսէ զԹողութիւն մեղաց մերոց :** [314]

Վարք սրբոյն Գեորգայ զօրավարին, 54-59.

7. MIRACULA INTERPRETE GREGORIO PHILOMARTYRE. Inc. **Որք պարգեւացն Աստուծոյ արժանի լինել փափագէք, զյիշատակ եւ զտօն սրբոյն անյերկուանալի հաւատով** — Des. **եւ յաղթութիւն ընդդէմ թշնամեաց, բարեխօսութեամբ... կուսին Մարիամու, զի փառաւորեսցուք... ամէն :** — Epilog. **Իրագործեցաւ գործ... Վ կայասէր, զոր եւ պսակակից արասցէ... ամէն :** [315]

Վարք Ս. Գեորգայ, 22-28 ; || Vitae et Passiones sanctor. I, 267-72.

8. ORATIO DE TRANSLATIONE ET MIRACULIS S. GEORGII AUCT. PSEUDO-THEODOSIO EP. HIEROSOLYMOREUM. I. TRANSLATIO. Inc. **Դ-παορωπ ηρωη θεη γαππαραβολη... κατα φρητη ετα πηπλεγμα εθοραβ εαχι** — Des. a) **κατα θμανη απυ κορχι ητοπος χε φηακοτγ κατα τεφχομ.** [316]

vel b) **τεφχομ. εαχι κ εβολ ητεφμαρτηρια εταφκωτ εφεκκλνσια ετε σοτς απιαβωτ εθωρ...** [317]

II. MIRACULA IX a) Inc. ԴՄՓԻՐԻ ԻՅՕՄԻԴ ԵՑ ԹԱԻ Ե-
 ԵՏԱԳԱԵ... ԶԵՆ ԲԿՄԵ ԶՍԻՏՈՍ... ԶՆԱՐԵԱՑ ԶԵ ՓԻ
 ԵՏԱԳՋԻՏՈՒԳ — Des. ՈԵՄ ԵԳՄԱՏ ԶՄԱԻՍՈՒԴ ԵԼԵՆԻ
 ԴՕՒՐՎ ԵՐԶՈՑ ՕՏՕԶ ԵՐԵՑՄՕՒ ԵՐՄԵՆԶՄՕՒ ԻՒՏՈՒԳ.. [318

b) Inc. ԶՆԱՐԵԱՑ ԶԵ ՓԻ ԵՏԱԳՋԻՏՈՒԳ ԵԿՄԵ ԶՓ-
 ԱՐԿՏԻՐԻՍՈՆ ԶՍԻԱԵԻՑ ՄԵՐԵԻՑ ՈՐԳԵՆԿՕՒ ՈԵ —
 Des. mutil. [319

BUDGE, *op. cit.*, 38-82. — Var. lect. (ex b) *ibid.* 236-71,
 in imis pagell.

Exc. (ex a) A. MALLON, *Grammaire copte* (Beyrouth,
 1904), Chrestomathie, 8-11 ; — ed. 2 (*ibid.*, 1907), 40-43.

9. ENCOMIUM AUCT. THEODOTO EP. ANCYRANO. Inc. ԳԵՐՈՐԵ-
 ՈՒՆ ՕՏՕԶ ՕՏԱԵԿԵՈՆ ՈԵ ՕՏՅՈՒՐ ՈԵ ԻՆԵՓՏՐՅԻ...
 ԵԹՐԵՆԵՐՓՄԵՆԻ ԻՆԻՃԻՑԻ ՈԵՄ ՈՐԱՄՈՆ — Des. ԵՃՕՒՆ
 ԻՒԵ ՈԵՆԼԱՑ ՈՒԿՕՒՅԻ ՈԵՄ ՈՒՆԻՄԻԴ ՈՒՃԵԼԼՈՒՆ <ՈԵՄ>
 ՈՒԱԼՎՕՒՆ ՈՒՅԻՆՐԱ ՈԵՄ ՈՒՆԱՐԹԵՍՕՒ ՕՏՕԶ ՕՈՆ ԻՒԵԳ-
 ՑՄՕՒՐ... ԶՄՈՆ. [320

BUDGE, *op. cit.*, 83-172.

10. LAUDATIO METRICA AUCT. NARSETE TARSENSI. Inc. ԹՎԱԳԱԼՈՐԻՆ
 անմահ յաշխարհքս երեւեալ — Des. ուր զորացոյց զվրկայն,
 օրհնեմք միշտ յաւիտեան : [321

Exc. (?) Վարդ Ս. Գեորգայ, 60-62.

II. LAUDATIO. Inc. المجد لله ذي النة والاحسان والنعمة
 والامتنان... من اكبر اصفياته واعظم جنده كوكب الشهداء وفخر الابرار
 بشفاعة الرسل والقديسين وسائر الاباء — Des. تاج المسيحيين رئيس الاطهار
 والمنتجين . امين [322

كتاب الخطب : Liber homiliarum in usum ecclesiae cop-
 ticae (Kahirae, 1874), 190-95 ; || L. CHEIKHO تذكار المئة السادسة
 عشرة لاستشهاد القديس جرجس : Mnemosynon anniversarii decies
 sexies centesimi passionis S. Georgii, AL-MACHRIQ, VI
 (1903), 393-95.

Georgius hieromon. m. in Perside, † 14 ian. 615.

HISTORIA AUCT. BABAI ARCHIMANDRITA. Prooem. Inc. الله حلا موم

ܝܘܠܝܐܘܫܝܢܐ ܘܝܘܠܝܐܘܫܝܢܐ ܘܝܘܠܝܐܘܫܝܢܐ — Des. ܘܝܘܠܝܐܘܫܝܢܐ ܘܝܘܠܝܐܘܫܝܢܐ ܘܝܘܠܝܐܘܫܝܢܐ
 ܘܝܘܠܝܐܘܫܝܢܐ ܘܝܘܠܝܐܘܫܝܢܐ ܘܝܘܠܝܐܘܫܝܢܐ ... ܘܝܘܠܝܐܘܫܝܢܐ — Narrat. Inc. ܘܝܘܠܝܐܘܫܝܢܐ ܘܝܘܠܝܐܘܫܝܢܐ
 ܘܝܘܠܝܐܘܫܝܢܐ (ܘܝܘܠܝܐܘܫܝܢܐ al.) — Des. ܘܝܘܠܝܐܘܫܝܢܐ ܘܝܘܠܝܐܘܫܝܢܐ ܘܝܘܠܝܐܘܫܝܢܐ
 ܘܝܘܠܝܐܘܫܝܢܐ ... ܘܝܘܠܝܐܘܫܝܢܐ ܘܝܘܠܝܐܘܫܝܢܐ ܘܝܘܠܝܐܘܫܝܢܐ ... ܘܝܘܠܝܐܘܫܝܢܐ

[323

P. BEDJAN, *Histoire de Mar-Jabalaha, de trois autres patriarches, d'un prêtre et de deux laïques, nestoriens* (Paris, 1895), 416-571.
 Exc. HOFFMANN, *Auszüge aus syr. Akten pers. Martyrerer*, 91-92.

Gerasimus mon. in solitudine Iordani, an. 475. — Mart. 5.

ITER AD INSULAM BEATORUM. Inc. ܫܘܡܘܘܬܐ ܘܫܘܡܘܘܬܐ ܘܫܘܡܘܘܬܐ :
 ܫܘܡܘܘܬܐ : ܫܘܡܘܘܬܐ : ܫܘܡܘܘܬܐ : ܫܘܡܘܘܬܐ : ܫܘܡܘܘܬܐ : ܫܘܡܘܘܬܐ : ܫܘܡܘܘܬܐ :
 ܫܘܡܘܘܬܐ : ܫܘܡܘܘܬܐ : ܫܘܡܘܘܬܐ : ܫܘܡܘܘܬܐ : ܫܘܡܘܘܬܐ : ܫܘܡܘܘܬܐ : ܫܘܡܘܘܬܐ :
 Des. ܫܘܡܘܘܬܐ : ܫܘܡܘܘܬܐ : ܫܘܡܘܘܬܐ : ܫܘܡܘܘܬܐ : ܫܘܡܘܘܬܐ : ܫܘܡܘܘܬܐ : ܫܘܡܘܘܬܐ :
 ܫܘܡܘܘܬܐ : ܫܘܡܘܘܬܐ : ܫܘܡܘܘܬܐ : ܫܘܡܘܘܬܐ : ܫܘܡܘܘܬܐ : ܫܘܡܘܘܬܐ : ܫܘܡܘܘܬܐ :
 ܫܘܡܘܘܬܐ : ܫܘܡܘܘܬܐ : ܫܘܡܘܘܬܐ : ܫܘܡܘܘܬܐ : ܫܘܡܘܘܬܐ : ܫܘܡܘܘܬܐ : ܫܘܡܘܘܬܐ :

[324

E. A. WALLIS BUDGE, *The History of the blessed Men who lived in the days of Jeremiah the prophet*, in opere : *The Life and Exploits of Alexander the Great*, I (London, 1896), 355-76.

Gesius et Isidorius mon. in Syria. — Aethiop., miaz. 12. *Vid.* Iohannes Baptista.

Giut (qui et Varus). *Vid.* Thathul et soc.

Gobdelaas, Kasdoa (Kazo) et Dadas (Dado) mm. in Perside, † 332. — Sept. 29.

PASSIO. Inc. ܘܝܘܠܝܐܘܫܝܢܐ ܘܝܘܠܝܐܘܫܝܢܐ ܘܝܘܠܝܐܘܫܝܢܐ ܘܝܘܠܝܐܘܫܝܢܐ ܘܝܘܠܝܐܘܫܝܢܐ
 ܘܝܘܠܝܐܘܫܝܢܐ ܘܝܘܠܝܐܘܫܝܢܐ ܘܝܘܠܝܐܘܫܝܢܐ ܘܝܘܠܝܐܘܫܝܢܐ ܘܝܘܠܝܐܘܫܝܢܐ ܘܝܘܠܝܐܘܫܝܢܐ
 ܘܝܘܠܝܐܘܫܝܢܐ ܘܝܘܠܝܐܘܫܝܢܐ ܘܝܘܠܝܐܘܫܝܢܐ ܘܝܘܠܝܐܘܫܝܢܐ ܘܝܘܠܝܐܘܫܝܢܐ ... ܘܝܘܠܝܐܘܫܝܢܐ

[325

BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* IV, 141-63.

Gore (Djore) m. in Aegypto. — Copt., choiac 15.

I. PASSIO. Inc. ܫܘܡܘܘܬܐ ܘܫܘܡܘܘܬܐ ܘܫܘܡܘܘܬܐ ܘܫܘܡܘܘܬܐ ܘܫܘܡܘܘܬܐ ܘܫܘܡܘܘܬܐ ܘܫܘܡܘܘܬܐ
 ܘܫܘܡܘܘܬܐ ܘܫܘܡܘܘܬܐ ܘܫܘܡܘܘܬܐ ܘܫܘܡܘܘܬܐ ܘܫܘܡܘܘܬܐ ܘܫܘܡܘܘܬܐ ܘܫܘܡܘܘܬܐ ܘܫܘܡܘܘܬܐ
 Des. mutil.

[326

Fragmenta. 1) FR. ROSSI, *I martirii di Gioore, Heraei*,

Epimaco e Ptolemeo, con altri frammenti, MEMORIE ACCAD. DI TORINO, ser. 2, XXXVIII (1888), 255-62. — 2) ID., *Trascrizione con traduzione italiana di un testo copto*, IBID., XLII (1892), 147.

2. LAUDATIO AUCT. ELIA EP. URBIS PSOI. Inc. **†**παρακαλει
 𐌸𐌹𐌸𐌹𐌸𐌹 𐌶 𐌸𐌹𐌸𐌹𐌸𐌹𐌸𐌹 𐌸𐌹𐌸𐌹𐌸𐌹𐌸𐌹 𐌸𐌹𐌸𐌹𐌸𐌹𐌸𐌹𐌸𐌹 𐌸𐌹𐌸𐌹𐌸𐌹𐌸𐌹𐌸𐌹
 𐌸𐌹𐌸𐌹𐌸𐌹𐌸𐌹𐌸𐌹𐌸𐌹 — Des. mutil. [327

Fragmentum. CRUM, *Catalog. Coptic Manuscr.*, 154. Subdubitari potest num haec laudatio ad SS. Eulogium et Arsenium pertineat.

Gorgianus m. *Vid.* Philoctemon.

Gregorius Illuminator maioris Armeniae, cca 330. — Sept. 30.

I. HISTORIA AUCT. « AGATHANGELO ». I. PROOEMIUM. Inc. **Ի**ղձք
 ըղձացեալք ցանկացերցն զնաւերցն ի նաւահանգիստն
 Հասուցանել — Des. ի գանձ յաւելցուք ի մերոյ ծովավաստակ
 նաւաստեացս : [328

II. CONFESSIO S. GREGORII. PASSIO SS. RHIPSIME, GAIANAE ET SOC.
 Inc. **Ը**նդ նուաղել ժամանակի թագաւորութեանն Պարթեւաց,
 ի բռնալ տէրութեան յԱրտաւանայ — Des. եւ զուք ունկնդիր
 եղեալ սրտի մտօք լուիջէք : [329

III. DOCTRINA S. GREGORII. Inc. **Տ**էր Աստուած՝ որ նա միայն
 ինքնութեամբ, եւ յառաջ քան զնա չէր որ — Des. զամենեսեան
 քրիստոսածանօթս առնէր եւ Հաստատէր, փառաւորել զուրբ
 անուանան Հօր եւ Արդւոյ... [330

IV. CONVERSIO GENTIS ARMENORUM ET TIRIDATIS REGIS. Inc. **Ա**րդ
 եկայք, եղբարք, զօգուտն վասն Հասարակաց շինութեանն
 փութացուք — Des. այսպիսի բարբառ արձակեալ աւասցեն.
Տէր Աստուած մեր դու ես : [331

IONAS ASTUADSATUR, Գիրք վիպասանութեան որ կոչի
 Համանունակի Ագաթանգեղոս : Historia quæ cognomento
 dicitur Agathangelus (Constantinopoli, 1709); — ed. 2
 (*ibid.*, 1824; mendo inscriptus est an. 1822); — iter. ed.
 Venetiis, 1835. 1862; Tiflis, 1883 et fortasse alias. —
 Eiusdem operis partes et pericopae in libris editis passim
 occurrunt.—De codicibus mss., maxime synaxariorum, vid.
 DASHIAN *Catalog armen. Handschriften*, 1052. — **Emend.**

Gabr. NAHABEDIAN, *Ուղղագրութիւններ Ագաթանգեղոսի պատմութեան* : Emendationes historiae Agathangeli, **ԲԱԶՄԱՎԻՊ** : Polyhistor, LXV (1907), 103-106, 147-50. Cf. I. TIRYAKIAN, *ibid.*, 309-10.

Exc. (recensionis plenioris e codice rescripto) DASHIAN, *op. cit.*, 263-65.

2. ACTA (« AGATHANGELI » EPITOME). Inc. mutil. —

Des. كان يصوم اربعين يوماً حتى توفاه المسيح من هذا العالم واستراح —

Epilog. هذا كتبه بحق اما للبعض فقد كنت حاضر... لترو البلاد المفرح

لسكانه بمروضة المسيح... امين [332]

N. MARR, *Krestshenie armjan, gruzin, abkhazov i alanov svjatym Grigoriem*, ZAPISKI VOSTOTSHN. OTDÉLENIJA IMPER. RUSSK. ARKHEOLOGITSHESKAGO OBSTSHESTVA, XVI (1905), 66-148.

3. ACTA. (EPITOME). Inc. **ՈՒՅՄԵՆԻՆ** : (al. **ՈՒՆ** : **ՆՄԵՆԻՆ** :) **ԺԵՂՈՍ** : **ԴԵՎ** : **ԱՅԿՈՍ** : (al. **ԱՅԿՈՍ** :) **ՈՒՆ** : **ՄՈՆԻՆ** :

ԻՆՆ : **ՅԵՆ** : **ԵՂՈՍ** : **ՈՍՈՍ** : **ՈՍՈՍ** : — Des. **ԱՌՈՐ** : **ՋՄՍ** :

ՋՆ : **ՄՍ** : **ԻՍ** : **ՈՍՈՍ** : **ՈՍՈՍ** : **ՈՍՈՍ** : **ՈՍՈՍ** :

ՈՍՈՍ : **ՈՍՈՍ** : **ՈՍՈՍ** : **ՈՍՈՍ** : **ՈՍՈՍ** : **ՈՍՈՍ** :

ՈՍՈՍ : **ՈՍՈՍ** : **ՈՍՈՍ** : **ՈՍՈՍ** : **ՈՍՈՍ** : **ՈՍՈՍ** : [333]

Fr. Mar. ESTEVES PEREIRA, *Vida de S. Gregorio, patriarcha da Armenia. Versao ethiopica*, BOLETIM DA SOCIEDADE DE GEOGRAPHIA DE LISBOA, XIX (1901), 860-71. — var. lect. 872-75.

4. COMMENTARIUS DE VITA ET DOCTRINA, AUCT. GEORGIO ARABUM

EP. (in epistula ad Iosue inclusum). Inc. **ՈՒՅՄԵՆԻՆ** : **ՈՍՈՍ** : **ՈՍՈՍ** :

ՈՍՈՍ : **ՈՍՈՍ** : **ՈՍՈՍ** : **ՈՍՈՍ** : **ՈՍՈՍ** : **ՈՍՈՍ** : — Des. **ՈՍՈՍ** : **ՈՍՈՍ** :

ՈՍՈՍ : **ՈՍՈՍ** : **ՈՍՈՍ** : **ՈՍՈՍ** : **ՈՍՈՍ** : **ՈՍՈՍ** : [334]

P. DE LAGARDE, *Analecta syriaca* (Lipsiae, 1858), 122-28.

5. INSTITUTIO ET VITA. Inc. **ՆԷ** յորժամ **Մնակ** խարէու-

թեամբ սրախտխող արար զԽոսրով արքայն, եւ ինքն զորով ի

փախտի՛ եղեւ ջրասոյղ — Des. եւ զորպիտու ի վախճանի

սրբոյ հօրն մերոյ՝ պատմեսցէ քեզ ի յԱգաթանգեղոս ատե-

նադպիրն : որ եւ օրհնեալ յաւիտեանս. ամէն : [335]

Ներբողեանք ասացեալ այրն Աստուծոյ Ոհան Ոսկեբերան... ի վերայ սրբոյն Գրիգորի լուսաւորչին մերոյ : Encomia

a viro Dei Iohanne Chrysostomo habita in laudem S. Gregorii nostri illuminatoris (Constantinopoli, 1734), 117-26.

6. HISTORIA. — Des. *ընդ այլ բազմութիւն սրբոցն, որ ժողովեալ են անդ, ի փառս Վրիստոսի...* [336

Exc. Արարատ : Ararat, XXXVI (1903), 109.

7. ORATIO METRICA DE CONFESSIOE S. GREGORII, AUCT. ARAKHEL DOCTORE VALALESENSI. Inc. prooem. *Օրհնեալ Հայրն երկնաւոր լոյսն անձառական — Inc. narrat. Այլ եւ զՏրդատ որդին մեծին Խոսրովի, տարեալ սնոցանեն — Des. մեղաց իմոց խնդրել առ Տէր թողութիւն :* [337

Գիրք տօմարաց Հայոց, Հռօմայեցոց եւ պարզատօմար : Kalendarium Armenorum Graecorumque et kalendarium simplex (Constantinopoli, 1723), 97-140.

8. OBITUS. (EPITOME). Inc. *Սուրբ Հայրապետն մեր... յետ լուսաւորելոյն զՀայս — Des. զաջն ի պարծանս մեր, եւ զի ինքն գնոյն կամեցաւ :* [338

Արարատ, t. cit., 108.

9. INVENTIO SS. GREGORII, RHIPSIMAE, GAIANAE, SERGII ET BACCHI, SUB MICHAELE IMP. Inc. *Ի ժամանակին յորում Հայ (al. Հայոց) թուականն ՅԻԼ, (al. ՅԻԵ) էր, առ աքեալ լինի ներքինի ոմն — Des. a) եւ այլ սրբոցն որք էին ընդ նմա : վասն որոյ եւ մեք կատարելով զյիշատակս... փառաւորեսցուք զմի Աստուածութիւնն... զի զկատարեալ բարին ընկալցուք... յաւիտենից. ամէն :* [339

vel b) *ի փառս ամենասուրբ Արրորդութեանն : վասն որոյ եւ մեք կատարեսցուք զյիշատակ... եւ փառաւորեսցուք զսուրբ զԱրրորդութիւնն. զի զկատարեալ ... յաւիտեանս :* [340

Արարատ, XXXV (1902), 1178-83 (des. b) ; || ALISHAN, *Eclogarii ex Armeniae historiis*, II, 42-48 (des. a).

10. TRANSLATIO IN ARMENIAM, armenice.

Exc. M. TSHAMTSHEAN, *Պատմութիւն Հայոց : Historia Armeniae*, I (Venetiis, 1784), 653-54.

11. APOCALYPSIS, armenice.

Exc. N. MARR, *Iz lètnej poèzdi v' Armeniju*, ZAPISKI VOSTOTSHN. OTDÈLENIJA ARKHEOLOG. OBSTSHESTVA, VI (1892), 160-61 ; || Id. *Ամառնային ողբերգութիւնից գէպ ի Հայս : Commentarius de itinere quodam aestivo in Armeniam*, ՀԱՆԳԷՍ ԱՄՍՕՐԵԱՅ, VI (1892), 303-304.

12. LAUDATIO HISTORICA AUCT. PSEUDO-IOHANNE CHRYSOSTOMO, INTERPRETE ABRAHAM GRAMMATICO. Inc. **Հրաշալի (է) մեզ տօնս** այսօր եւ պայծառագոյն քան զսովորականն շարագրութիւնս — Des. բնակցելով ի միասին մշանջենաւորապէս եւ արժանաւոր լինելով երանաւէտ խոստմանցն. որոյ լիցի... ամէն : — Epilog. **Ի թուականիս Շ Ղ թարգմանեցաւ...** եւ բազմաշարշար նահատակի (al. անջնջելի յիշատակաւ) : [341

Ներբողեանք ասացեալ այրն Աստուծոյ Ոհան Ոսկեբերան... ի վերայ Ս. Գրիգորի լուսաւորչի մերոյ, 1-70; || M. MSERIANTS, Ճուրայ : Spicilegium, II (Mosquae, 1861-1862), 3-33 ; || Յոհաննու Ոսկեբերանի... մեկնութիւն թղթոյ Պաւլոսի : Iohannis Chrysost. interpretatio epistularum Pauli, II (Venetiis, 1862), 792-826 ; || *Beati Iohannis Chrysostomi oratio panegyrica de vita et laboribus S. Gregorii Illuminatoris, patriarchae Armeniae* (Venetiis, 1878), 2-74 (76).

13. LAUDATIO AUCT. PSEUDO-IOHANNE CHRYSOSTOMO. a) Inc. **Աստուածազարդից արանց** զովասանութիւն բազում եւ զանազան է, որպէս եւ զանազանին յոգնապատիկ — Des. **ի վերապի անդ :** զովեմ եւ զհոգի նորա սուրբ զոր դու քարոզէիր, զէակիցն Հօր... որում... ամէն : [342

Մեկնութիւն Պաւլոսի, t. cit., 826-41 ; || *Bibliotheca armenia*, IV, 89-125.

b) I. Inc. ut a. — Des. **վասն որոյ օրհնեալ եւ զովեալ ես** դու ընդ նմին ամենայն ազգաց եւ ազանց : **Բարեխօսեա վասն մեր, սուրբ Աստուծոյ :** [343

Ներբողեանք ասացեալ այրն Ա. Ոհան Ոսկեբերան, 71-116.

14. LAUDATIO AUCT. IOHANNE DIACONO. Inc. **Չնահատակութիւն սրբոցն տօնէ եկեղեցի, ճգնութեամբ նոցա պայծառանայ** — Des. **զի զմնացեալն այսոցիկ՝ արժանապէս կարասցուք ասել,** շնորհօք Բանին եւ Հոգւոյ սրբոյ, ի փառս... [344

Bibliotheca armenia, V, 5-36.

15. LAUDATIO AUCT. VARDANO. Inc. prooem. **Փառք հարց աստուածասիրաց մեծութիւն է որդւոց** — Inc. oratio. **Օրհնեալ Տէր Աստուած հարցն մերոյ եւ օրհնեալ է անուն սուրբ փառաց նորա** — Des. **խորհրդով անօրէնութեանն Վրիստոսի**

եւ ի հեղումն արեան նորա. որ է օրհնեալ... [345]

Bibliotheca armenia, V, 39-40, 41-82 ; || *Ներբողեան պատմադրարար իմաստէւր յարմարեալ վարդապետին վարդանայ, յերիցն երանեալ Պարթեւ Գրիգորիոս Լուսաւորիչ* : Laudatio historica a Vardano doctore habita in laudem S. Gregorii Parthi Illuminatoris Armeniae, *ԱՐԱՐԱՍ*, III (1870), 41-42, 81-83, 113-16, 149-51.

Exc. DASHIAN, *Catalog.*, 47.

16. LAUDATIO AUCT. IOHANNE ERZENKANO. Inc. **Յարազուարճ ինդութեամբ բերկրեալ ցնծա՛, եկեղեցի սուրբ...** : քանզի ի քեզ ծագեալ իմանալի արեգակն — Des. **զի եւ ես արժանի եղեց ընդ քո եկեղեցոյ սրբակրօն մանկունսն փառաւորել... ամէն :** [346]

Յաճախապատում : Homiliae « dogmaticae », quae feruntur, S. Gregorii Illuminatoris (Constantinopoli, 1737), 312-34 ; — ed. 2 (ibid., 1824), 294-345 ; || *Bibliotheca armenia*, V, 85-164.

17. LAUDATIO AUCT. GREGORIO ARCHIDIACONO. Inc. **Որպէս սովոր են ի մարմնասիրաց բազումք ի մարդկանէ՛ յօրինել սեղանա** — Des. **որ զկնի ուղիղ վարուց նորա հետեւին. շնորհօք եւ մարդասիրութեամբ Տեառն... ամէն :** [347]

Bibliotheca armenia, IV, 129-57.

18. *Vid. Mani v.*

Gregorius Chelathensis mon. neom. in Armenia, † 19 maii 1426. — Armen., khal. 28, 27 ; horri 12.

1. PASSIO. Inc. **Այս երջանիկ եւ երանելի, աստուածահաճոյ եւ աստուածապարփակ, երանաշնորհ քարոզս** — Des. **որ եւ նորին յիշատակն օրհնութեամբ եղիցի : Այս գրեցաւ ի Ռադէշ... որք հանդիպիք սմա՛ յիշեսջիք ի մաքրափայլ յաղթս ձեր :** [348]

MANANDIAN et ADJARIAN, *Armeniae martyres recentiores*, 264-72.

2. LAUDATIO METRICA AUCT. IACOBO EIUS DISCIPULO. Inc. **Գորովագութ ձայն կականի, աղաղակեմ արտասուալի** — Des. **որ դասակցեաց հրաբուն սեռի, այսօր զքեզ Տէր բաբունի :** [349]

Aristac. TEVKANTS, *Հայերգից* : Carmina armenia (Tiflis, 1882), 175-80 [non vidimus] ; || MANANDIAN et ADJARIAN, *op. cit.*, 274-79.

Gregorius Dserents. *Vid.* **Gregorius Chelatensis.**

Gregorius Karni (Theodosiopolis) ep., neom. in Armenia, † 29
ian. 1321. — Armen., arats 22.

PASSIO. Inc. Ընդ ժամանակս բռնակալութեանն ազգին
Նետողաց՝ կրկին զօրացեալ ազգն Մամայէլեան — Des. Ի սուրբ
տաճարն որ յանունն սուրբ Վարապետին եւ սուրբ Գրիգոր Առ-
սաւորչին՝ մեծաւ պատուով, ի փառս... [350

ALISHAN, *Eclogarii ex Armeniae historiis*, III, 123-29; ||
MANANDIAN et ADJARIAN, *Armeniae martyres recentiores*,
121-27.

Gregorius Manadjihir. *Vid.* **Gregorius Pirangusnasp.**

Gregorius Narekensis mon. in Armenia, saec. X. — Armen.,
mehek. 21.

1. VITAE SUMMA. Inc. Սուրբ Հայրս մեր աստուածաշնորհ
քահանայս եւ կրօնաւորս Գրիգոր, էր ի Նարեկայ վանից —
Des. որոյ պատուական մարմինն եղեալ կայ ի նոյն Նարեկայ
վանս՝ հոպ եկեղեցւոյ սրբուհոյն Սանդիստոյ : [351

Գիրք աղօթից սրբոյն Գրիգորի Նարեկացւոյ արարեալ :
Liber precum S. Gregorii Narek. ed. 2 (1700), appendix,
143-44; — ed. 4 (1763), 527-28.

2. LAUDATIO METRICA AUCT. GREGORIO TATHEVENSI. Inc. Ար-
փիական լոյս երկնային Յիսուս Վրիստոս Հօր միածին —
Des. փառս վեր առաքեմք... աստուածութեամբ մի դաւանեմք :
յաւիտեանս յաւիտենից, ամէն : [352

Գիրք աղօթից, ed. 2 (1700), appendix 145-49.

Gregorius Nazianzenus *Vid.* **Gregorius Theologus.**

Gregorius Neocaesariensis. *Vid.* **Gregorius Thaumaturgus.**

Gregorius ep. Nyssenus, cca 395. — Ian. 10.

VITAE SUMMA, syriace.

BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* VI, 461-62.

Gregorius Philomartyr. *Vid.* **Gregorius Vekaiaser.**

կատարեալ անորոշարար... ամէն : [357]

Vitae et Passiones sanctor. I, 278-83.

2. VITA <EX GREGORIO PRESBYTERO>. Inc. Այսօր հրաւիրեաց զմեզ, ով եղբարք, մեծն Պրիգորիոս աստուածաբանութեամբ ճոխացեալն՝ ի հոգեւոր խրատութիւնսն — Des. mutil. [358]

Ibid., 284-316.

3. VITAE SUMMA. Inc. օմէս, առ ձօն առ յօգուցիս — Des. օմէս, առ ձօն առ յօգուցիս [359]

BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* VI, 462.

4. *Vid.* Basillus Magnus.

Gregorius Vekaiaser Armenorum catholicus, † 1105-1106. — Armen., avel. 3.

1. VITA. Inc. (?) Սնեալ եւ վարժեալ ի մանկական տիոց ուսմամբ աստուածային գրոց... [360]

Exc. 1) ALISHAN, *Eclogarii ex Armeniae historiis*, II, 243-47. — 2) *Id.*, *ibid.* 250-52.

2. LAUDATIO METRICA AUCT. VARDANO. Inc. Յորժամ ըզմիտքըս ժողովեմ ու ի քրննութեան բան պարապեմ — Des. ասել ամէն եւ եղիցի այժմ եւ յապա անդրաւելի :... ի թուական ՇԾԵԷ եղեւ փոխումն սրբոյ հայրապետիս : [361]

Բազմավէպ : *Polyhistor*, XXXI (1873), 264-71.

Gregorius nepos S. Gregorii Illuminatoris. *Vid.* **Aristaces**, **Verthanes** et soc.

Gregorius, **Symeon** et **Cyriacus** neomartyres Balu in urbe Armeniae, † 10 febr. 1290. — Armen., aheak 10.

PASSIO. Inc. Յամի ԷՂՂԹ (al. եօթնհարիւրերորդի երեսներորդի) թուականութեանս Հայոց տումարի՝ ես նուստ ծառայ ծառայիցն Աստուծոյ՝ Վաւրթ երէց — Des. ի բռնակալութեան ազգին Նետողաց Երդուն խանին ի Թավրէզ : [362]

MANANDIAN et ADJARIAN, *Armeniae martyres recentiores*, 104-17.

(Gubarlaha). *Vid.* **Gobdelaas**.

Guhstazad (Gusthazad) m. *Vid.* Symeon Bar-Sabbae et soc.

Gurias, Samonas, Habib mm. Edessae, sub Diocletiano et Licinio. — Nov. 15.

1. ACTA AUCT. PSEUDO-THEOPHILO. INC. ܘܢܘܢܘܬܘܨ ܡܳܢ ܩܘܪܝܳܐ ܘܳܫܡܳܘܢܳܐ
ܘܳܫܡܳܘܢܳܐ ܘܳܫܡܳܘܢܳܐ ܘܳܫܡܳܘܢܳܐ ...ܘܳܫܡܳܘܢܳܐ ܘܳܫܡܳܘܢܳܐ
ܘܳܫܡܳܘܢܳܐ ܘܳܫܡܳܘܢܳܐ ܘܳܫܡܳܘܢܳܐ ܘܳܫܡܳܘܢܳܐ ...ܘܳܫܡܳܘܢܳܐ [363

Ign. Ephraem II RAHMANI, *Acta sanctorum confessorum Guriae et Shamonaë exarata syriaca lingua a Theophilo Edesseno, anno Christi 297* (Romae, 1899), p. 3-28 (text. syr.).

2. PASSIO. INC. ܘܳܫܡܳܘܢܳܐ ܘܳܫܡܳܘܢܳܐ ܘܳܫܡܳܘܢܳܐ
ܘܳܫܡܳܘܢܳܐ ܘܳܫܡܳܘܢܳܐ ܘܳܫܡܳܘܢܳܐ ... ܘܳܫܡܳܘܢܳܐ
ܘܳܫܡܳܘܢܳܐ ܘܳܫܡܳܘܢܳܐ ܘܳܫܡܳܘܢܳܐ ܘܳܫܡܳܘܢܳܐ
ܘܳܫܡܳܘܢܳܐ ... ܘܳܫܡܳܘܢܳܐ [364

G. TER-MEKERTTSCHIAN, *Յիշատակ դատակնքաց Գորիա եւ Շմոնի վկայից որ վկայեցին յԱւրճա* : *Commentarius de condemnatione Guriae et Samonae martyrum qui Edessae passi sunt.* ԱՐԱՐԱՏ : Ararat, XXX (1896), 385-92. Seorsum (Valarsapat, 1896), 63-91. *Vid. infra.*

Exc. ID. Ագաթանգեղոսի աղբերներից : Ex Agathangelii fontibus, ԱՐԱՐԱՏ, loc. cit., 425-28. — Seorsum una cum editione modo memorata : Ագաթանգեղոսի աղբերներից : Յիշատակ cet., 6-17.

3. PASSIO. INC. ܘܳܫܡܳܘܢܳܐ ܘܳܫܡܳܘܢܳܐ ܘܳܫܡܳܘܢܳܐ
ܘܳܫܡܳܘܢܳܐ ܘܳܫܡܳܘܢܳܐ ܘܳܫܡܳܘܢܳܐ ... ܘܳܫܡܳܘܢܳܐ
ܘܳܫܡܳܘܢܳܐ ܘܳܫܡܳܘܢܳܐ ܘܳܫܡܳܘܢܳܐ ܘܳܫܡܳܘܢܳܐ
ܘܳܫܡܳܘܢܳܐ ... ܘܳܫܡܳܘܢܳܐ [365

Vitae et Passiones sanctor. I, 273-77. — Cf. AUCHER, *Sanctorum Acta pleniora*, VIII, 437-44.

4. LAUDATIO METRICA AUCT. IACOBO SARUGENSI. INC. ܘܳܫܡܳܘܢܳܐ ܘܳܫܡܳܘܢܳܐ
ܘܳܫܡܳܘܢܳܐ ܘܳܫܡܳܘܢܳܐ ܘܳܫܡܳܘܢܳܐ ... ܘܳܫܡܳܘܢܳܐ
ܘܳܫܡܳܘܢܳܐ ܘܳܫܡܳܘܢܳܐ ܘܳܫܡܳܘܢܳܐ ܘܳܫܡܳܘܢܳܐ ... ܘܳܫܡܳܘܢܳܐ [366

CURETON, *Ancient Syriac Documents*, p. 96-107 (text. syr.); || BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* I, 131-43.

5. *Vid.* Habib diac. m.

Gusniasdad m. *Vid.* Sabas.

Gusthazad (Guhstazad) m. *Vid.* Symeon Bar-Sabbae et soc.

Habib diac. m. Edessae, sub Diocletiano et Licinio. — Nov. 15.

1. PASSIO AUCT. PSEUDO-THEOPHILO. Inc. **ܩܘܪܒܐ ܕܘܡܝܢܐ ܕܘܡܝܢܐ ܕܘܡܝܢܐ**
ܘܡܝܢܐ ܕܘܡܝܢܐ ܕܘܡܝܢܐ ܕܘܡܝܢܐ ܕܘܡܝܢܐ ܕܘܡܝܢܐ ܕܘܡܝܢܐ ܕܘܡܝܢܐ
ܕܘܡܝܢܐ ܕܘܡܝܢܐ ܕܘܡܝܢܐ ܕܘܡܝܢܐ ܕܘܡܝܢܐ ܕܘܡܝܢܐ ܕܘܡܝܢܐ — Des. [367]

CURETON, *Ancient Syriac Documents*, 73-86 (text. syr.);
 || BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* I, 144-60 (omissa extrema sententia).

2. LAUDATIO METRICA AUCT. IACOBO SARUGENSI. Inc. **ܘܡܝܢܐ ܕܘܡܝܢܐ**
ܕܘܡܝܢܐ ܕܘܡܝܢܐ ܕܘܡܝܢܐ ܕܘܡܝܢܐ ܕܘܡܝܢܐ ܕܘܡܝܢܐ ܕܘܡܝܢܐ
ܕܘܡܝܢܐ ܕܘܡܝܢܐ ܕܘܡܝܢܐ ܕܘܡܝܢܐ ܕܘܡܝܢܐ ܕܘܡܝܢܐ ܕܘܡܝܢܐ — Des. . [368]

CURETON, *op. cit.*, 86-96 ; || BEDJAN, *t. cit.*, 160-72 ; ||
 E. MANNA, *Morceaux choisis de littérature araméenne*, I
 (Mossoul, 1901), 290-307.

Exc. ASSEMANI, *Biblioth. or.* I, 330-31.

3. *Vid.* Gurlas, Samonas et Habib.

Habib. *Vid.* Stephanus, Gamaliel et soc.

Hadrianus et Eubulus mm. Caesareae, † 309. — Febr. 3, 4.

PASSIO AUCT. EUSEBIO. Inc. **ܩܘܪܒܐ ܕܘܡܝܢܐ ܕܘܡܝܢܐ ܕܘܡܝܢܐ**
ܕܘܡܝܢܐ ܕܘܡܝܢܐ ܕܘܡܝܢܐ ܕܘܡܝܢܐ ܕܘܡܝܢܐ ܕܘܡܝܢܐ ܕܘܡܝܢܐ
ܕܘܡܝܢܐ ܕܘܡܝܢܐ ܕܘܡܝܢܐ ܕܘܡܝܢܐ ܕܘܡܝܢܐ ܕܘܡܝܢܐ ܕܘܡܝܢܐ — Des. [369]

CURETON, *History of the Martyrs in Palestine*, 48-49 ; ||
 BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* I, 271-72.

Hadrianus et Natalia (Anatolia) mm. Nicomediae sub Maximiano. — Aug. 26.

1. PASSIO. Inc. **Նա եղև յերկրորդումն գալստեանն Մաք-**
սիմիանոսի թագաւորին ի Նիկովիդացւոց քաղաքն... եւ
դիմեալ ի տաճարն — Des. եւ բազմու թիւն արանց եւ կանանց
մնացին անդէն ամենեւին յամենայնէ հրաժարեալք, ծառա-
յելով Տեառն... [370]

Vitae et Passiones sanctor. I, 26-45.

2. PASSIO, syriace. Inc. et des. mutil.

Fragmenta. Friedr. SCHULTHESS, *Christlich-Palaestinische Fragmente aus der Omajjaden-Moschee zu Damaskus*, ABHANDLUNGEN DER KOENIGL. GESELLSCHAFT DER WISSENSCHAFTEN ZU GOETTINGEN, philol.-histor. Kl., N.F., VIII, 3 (1905), 108-118.

Hala zelotes mon. in Mesopotamia, saec. VI.

VITA AUCT. IOHANNE EP. EPHESI. Inc. ܠܗܘܢ ܘܢܝܢܝܘܢ ܘܢܝܢܝܘܢ ܘܢܝܢܝܘܢ — Des. ܕܚܘܼܢ ܕܘܼܢ ܕܘܼܢ ܕܘܼܢ — [371]

LAND, *Anecdota syriaca*, II, 195-99, 332-33 (= Iohann. Ephes. *De monachis orientalibus*, c. 33).

Hamazasp m. Vid. Isaac.**Hananius Arbelensis m. in Perside, † 12 can. pr. 345.— Dec. 1.**

PASSIO. Inc. ܕܘܼܢ ܕܘܼܢ ܕܘܼܢ ܕܘܼܢ ܕܘܼܢ — Des. ܕܘܼܢ ܕܘܼܢ ܕܘܼܢ ܕܘܼܢ ܕܘܼܢ — [372]

BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* IV, 131-32.

Hananius Seleuciensis pr. m. Vid. Symeon Bar-Sabbae et soc.**Hananius ep. Mardin, † cca 826.**

VITAE SUMMA. Inc. ܕܘܼܢ ܕܘܼܢ ܕܘܼܢ ܕܘܼܢ ܕܘܼܢ — Des. ܕܘܼܢ ܕܘܼܢ ܕܘܼܢ — [373]

V. SCHEIL, *La vie de Mar Benjamin*, ZEITSCHRIFT FÜR ASSYRIOLOGIE, XII (1897), 91-92 (quasi appendix ad Vitam Benjamin).

Hanna. Vid. Anna.**Haphsai (Apsees) m. Vid. Aeithalas et soc.****Harith m. Vid. Arethas.****Harpāt chorepiscopus in Anzitene, saec. VI.**

VITA AUCT. IOHANNE EP. EPHESI. Inc. ܕܘܼܢ ܕܘܼܢ ܕܘܼܢ ܕܘܼܢ ܕܘܼܢ — Des. ܕܘܼܢ ܕܘܼܢ ܕܘܼܢ ܕܘܼܢ ܕܘܼܢ — [374]

LAND, *Anecdota syriaca*, II, 88-92 (= Iohann. Ephes. *De monachis orientalibus*, c. 11).

Haso m. Vid. Abdas et soc.

Hedesius. *Vid.* **Aedesius.**

Heliodorus, Dosas, Mareabes (Mariab), Abdiesus et soc.
mm. in Perside, † 361-362. — Apr. 9, aug. 20.

PASSIO. Inc. 𐌺𐌰 𐌱𐌹𐌳𐌰 𐌲𐌹𐌳𐌰 𐌲𐌰𐌳𐌰 𐌲𐌰𐌳𐌰 𐌲𐌰𐌳𐌰 𐌲𐌰𐌳𐌰 𐌲𐌰𐌳𐌰
𐌲𐌰𐌳𐌰 — Des. 𐌲𐌰𐌳𐌰 𐌲𐌰𐌳𐌰 𐌲𐌰𐌳𐌰 𐌲𐌰𐌳𐌰 𐌲𐌰𐌳𐌰 𐌲𐌰𐌳𐌰 𐌲𐌰𐌳𐌰 [375

BEDJAN, *Acta martyri. et sanctor.* II, 316-24.

Exc. Ed. e cod. mutil. ASSEMANI, *Acta martyri. or.*,
134-39.

Herais (Emeraies) v. m. in Aegypto, sub Diocletiano. — Sept.
5, 25.

1. PASSIO. Inc. 𐌲𐌰𐌳𐌰 𐌲𐌰𐌳𐌰 𐌲𐌰𐌳𐌰 𐌲𐌰𐌳𐌰 𐌲𐌰𐌳𐌰 𐌲𐌰𐌳𐌰
𐌲𐌰𐌳𐌰 — Des. mutil. [376

FR. ROSSI, *I martirii di Gioore, Heraei, Epimaco e Pto-
lemeo, con altri frammenti*, MEMORIE ACCAD. DI TORINO, ser.
2, XXXVIII (1888), 262-71.

2. PASSIO. Inc. 𐌲𐌰𐌳𐌰 : 𐌲𐌰𐌳𐌰 : 𐌲𐌰𐌳𐌰 : 𐌲𐌰𐌳𐌰 : 𐌲𐌰𐌳𐌰 :
𐌲𐌰𐌳𐌰 : 𐌲𐌰𐌳𐌰 : 𐌲𐌰𐌳𐌰 : 𐌲𐌰𐌳𐌰 : 𐌲𐌰𐌳𐌰 : 𐌲𐌰𐌳𐌰 : — Des. 𐌲𐌰𐌳𐌰
𐌲𐌰𐌳𐌰 : 𐌲𐌰𐌳𐌰 : 𐌲𐌰𐌳𐌰 : 𐌲𐌰𐌳𐌰 : 𐌲𐌰𐌳𐌰 : 𐌲𐌰𐌳𐌰 : 𐌲𐌰𐌳𐌰 :
𐌲𐌰𐌳𐌰 : 𐌲𐌰𐌳𐌰 : 𐌲𐌰𐌳𐌰 : ... 𐌲𐌰𐌳𐌰 𐌲𐌰𐌳𐌰 : 𐌲𐌰𐌳𐌰 : [377

FR. M. ESTEVES PEREIRA, *Martyrio de Santa Emerayes
(Ama Heraei). Versao ethiopica* (Lisboa, 1902 ; — autogr.),
11-15.

Herais (Iraï) v. m. *Vid.* **Apater.**

Hermione filia Philippi ap., v. m. Ephesi. — Sept. 4.

PASSIO. Inc. 𐌲𐌰𐌳𐌰 𐌲𐌰𐌳𐌰 𐌲𐌰𐌳𐌰 𐌲𐌰𐌳𐌰 𐌲𐌰𐌳𐌰 𐌲𐌰𐌳𐌰
𐌲𐌰𐌳𐌰 𐌲𐌰𐌳𐌰 𐌲𐌰𐌳𐌰 𐌲𐌰𐌳𐌰 𐌲𐌰𐌳𐌰 𐌲𐌰𐌳𐌰 — Des. 𐌲𐌰𐌳𐌰
𐌲𐌰𐌳𐌰 𐌲𐌰𐌳𐌰 𐌲𐌰𐌳𐌰 𐌲𐌰𐌳𐌰 𐌲𐌰𐌳𐌰 𐌲𐌰𐌳𐌰 𐌲𐌰𐌳𐌰 𐌲𐌰𐌳𐌰
𐌲𐌰𐌳𐌰 𐌲𐌰𐌳𐌰 𐌲𐌰𐌳𐌰 𐌲𐌰𐌳𐌰 (al. 𐌲𐌰𐌳𐌰 𐌲𐌰𐌳𐌰 𐌲𐌰𐌳𐌰
𐌲𐌰𐌳𐌰, 𐌲𐌰𐌳𐌰... [378

Vitae et Passiones sanctor. I, 360-70.

Hermocrates m. *Vid.* **Pantaleon** et soc.

Hermogenes m. *Vid.* **Menas** et soc.

Hermolaus m. *Vid.* **Pantaleon.**

Hilaria filia Zenonis imp., monial. in Aegypto. — Copt. tybi 21.

VITA. Inc. mutil. — Des. 𐌲𐌰𐌳𐌰 𐌲𐌰𐌳𐌰 𐌲𐌰𐌳𐌰 𐌲𐌰𐌳𐌰 𐌲𐌰𐌳𐌰

ܩܘܪܒܢܐܢ ܡܢ ܕܢܘܨܢܐ ܡܢܩܪܢܐ ܘܪܩܒܐ ܕܕܩܪܒܢܐ ܕܡܢ ܡܢܪܐ... ܡܢ ܡܢܪܐ... ܡܢܪܐ...
[383]

E. A. WALLIS BUDGE, *The Histories of Rabban Hôrmîzd the Persian and Rabban Bar-'Idtâ* (London, 1902), the Syriac Texts, 3-107.

Exc. Id., *The Book of the Governors : the Historia monastica of Thomas Bishop of Margá*, I (London, 1893), CLVIII-CLXVI.

2. VITA METRICA AUCT. SERGIO VAHLE. Praemissa invocatione, inc. prooem. ܡܢ ܡܢܪܐ ܡܢ ܡܢܪܐ ܡܢ ܡܢܪܐ — Inc. narrat. ܡܢܪܐ... ܡܢܪܐ... ܡܢܪܐ...
[384]

E. A. WALLIS BUDGE, *The Life of Rabban Hôrmîzd and the foundation of his Monastery at Al-Kôsh*, SEMITISCHE STUDIEN : ERGAENZUNGSHEFTE ZUR ZEITSCHRIFT FÜR ASSYRIOLOGIE, 2-3 (1894), 4-166.

3. LAUDATIO METRICA AUCT. EMMANUELE GARAMAEO. Inc. ܕܕܐ ܡܢܩܪܢܐ — Des. ܡܢܪܐ... ܡܢܪܐ... ܡܢܪܐ...
[385]

G. CARDAHI, *Liber thesauri de arte poetica Syrorum* (Romae, 1875), 142-45.

4. CARMEN AUCT. ADAM AKRAEO. Inc. ܡܢܪܐ ܡܢܪܐ ܡܢܪܐ : ܡܢܪܐ — Des. ܡܢܪܐ... ܡܢܪܐ... ܡܢܪܐ...
[386]
CARDAHI, *op. cit.*, 102-104.

Hormizd m. *Vid. Sapor, Sanatruk et soc.*

Hormizd et soc. mm. Seleucia et Ctesiphonte, sub Isdegerde.

PASSIO. Inc. ܡܢܪܐ ܡܢܪܐ ܡܢܪܐ ܡܢܪܐ ܡܢܪܐ... ܡܢܪܐ... ܡܢܪܐ...
Des. ܡܢܪܐ... ܡܢܪܐ... ܡܢܪܐ...
[387]

BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* IV, 184-88.

Horsiesius (Orsisius) abb. in Aegypto. *Vid. Pachomius.*

Horus mon. *Vid. Or.*

Hyacinthus m. *Vid. Eugenia et soc.*

Iacobus Baradaeus ep. Edessae, † 578. — Syr. iacob., tham. 31.

1. VITA AUCT. PSEUDO-IOHANNE EPHESINO. Inc. **ܐܘܚܪܐ ܘܡܨܘܟܐ ܘܚܝܠܐ ܕܥܥܩܘܘܢܐ ܘܡܨܘܟܐ ܘܚܝܠܐ ܕܥܥܩܘܘܢܐ ... ܕܥܥܩܘܘܢܐ ܘܡܨܘܟܐ ܘܚܝܠܐ ܕܥܥܩܘܘܢܐ** — Des. **ܘܚܝܠܐ ܕܥܥܩܘܘܢܐ ܘܡܨܘܟܐ ܘܚܝܠܐ ܕܥܥܩܘܘܢܐ ...** [392]

LAND, *Anecdota syriaca*, II, 364-83. — **Emend.** J. P. N. LAND, TH. NOELDEKE, H. G. KLEIN, apud W. J. VAN DOUWEN et J. P. N. LAND, *Joannis episcopi Ephesi commentarii de Beatis Orientalibus* (Amstelodami, 1889), pagella autogr. 3.

2. COMMENTARIUS DE INTERCEPTIONE OSSIUM AUCT. CYRIACO AMIDENSI.

Inc. **ܕܥܥܩܘܘܢܐ ܘܡܨܘܟܐ ܘܚܝܠܐ ܕܥܥܩܘܘܢܐ ... ܕܥܥܩܘܘܢܐ ܘܡܨܘܟܐ ܘܚܝܠܐ ܕܥܥܩܘܘܢܐ** (ܘܡܨܘܟܐ ܘܚܝܠܐ ܕܥܥܩܘܘܢܐ al.) — Des. **ܘܚܝܠܐ ܕܥܥܩܘܘܢܐ ܘܡܨܘܟܐ ܘܚܝܠܐ ܕܥܥܩܘܘܢܐ ...** [393]

M. A. KUGENER, *Récit de Mar Cyriaque racontant comment le corps de Jacques Baradée fut enlevé du couvent de Casion et transporté au couvent de Phesilta*, REVUE DE L'ORIENT CHRÉTIEN, VII (1902), 198-201 (= L. CLUGNET, *Bibliothèque hagiographique orientale*, N° 3, 7-10).

3. Vid. Patrum Vitae.

Iacobus Intercisus m. in Perside, † 621. — Nov. 27.

PASSIO. Inc. **ܕܥܥܩܘܘܢܐ ܘܡܨܘܟܐ ܘܚܝܠܐ ܕܥܥܩܘܘܢܐ ... ܕܥܥܩܘܘܢܐ ܘܡܨܘܟܐ ܘܚܝܠܐ ܕܥܥܩܘܘܢܐ** — Des. **ܘܚܝܠܐ ܕܥܥܩܘܘܢܐ ܘܡܨܘܟܐ ܘܚܝܠܐ ܕܥܥܩܘܘܢܐ ...** [394]

ASSEMANI, *Acta martyr. or.*, 242-57 ; || BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* II, 539-58.

PASSIO. Inc. **Եղեւ յերկրորդում ամի Վ ըամայ որդւոյ Յազ կերտի արքայից արքայի Վարսից, երեւեցաւ այր մի աստուածապաշտ** — Des. **եւ պատեալ սուրբ կաաւօք, եդաք ի պատուական տեղւոջ, որպէս վայել էր երանեւոյն. եւ փառաւորեցաք... ամէն :** [395]

Vitae et Passiones sanctor. II, 108-23.

4. PASSIO. Inc. mutil. — Des. **ἵπτεροροϋζε ψαπε ἀροϋα-ζῆ εϋραγ ἕῃ οὔπεϋνη ἕῃ οὔτοποϋ ἵπϋαλοϋ εϋεϋοοϋ ἕῃ πεῃωτ... ἕαῃηη.** [396]

Fragments. GIORGI, *De miraculis S. Coluthi*, 252-72.

5. PASSIO (ET TRANSLATIO). Inc. mutil. — Des. ἀρχιεπίσκοπος ἐπιμα ἐτακτοῦ παρ ἀρχαῶν ἱερῆς ἱδρυῆς
 θεοῦ οὐρανῆς περὶ οὐρανοῦ περὶ οὐρανοῦ ἀφῆστω... [397]

O. VON LEMM, *Iberica*, MÉMOIRES ACADÉM. DE ST-PÉTERS-
 BOURG, 8^e sér., VII, 6 (1906), 3-8.

6. CARMEN HISTORICUM AUCT. GEORGIO VARDA. Inc. ܐܘܘܪܘܫܝܡ ܘܥܘܪܘܫܝܡ
 ܘܥܘܪܘܫܝܡ ܘܥܘܪܘܫܝܡ ܘܥܘܪܘܫܝܡ — Des. ܘܥܘܪܘܫܝܡ ܘܥܘܪܘܫܝܡ
 ܘܥܘܪܘܫܝܡ ܘܥܘܪܘܫܝܡ ܘܥܘܪܘܫܝܡ... [398]

H. HILGENFELD, *Ausgewählte Gesänge des Giwargis War-
 da von Arbel* (Leipzig, 1904), text. syr. 40-44.

Iacobus Iustus, frater Domini, ap. — Nov. 15.

I. PRAEDICATIO. Inc. كان اجتمع التلاميذ ليقتسموا مدن العالم
 رجع الى اورشليم — Des. حضر الرب... وتقارعوا فوقعت القرعة على يعقوب
 وحضروا اليه كلهم وهم يسبحون الرب... امين [399]

Agn. SMITH LEWIS, *Acta mythologica apostolorum*,
 120-22.

2. PRAEDICATIO. Inc. ወከነ ሰበ ጥቅስ ለዋርያት ፡... ነበር ፡
 እግዚአብሔር ፡ አደሱስ ፡ ክርስቶስ ፡ ማእከሉም ፡ ወይሌሎም ፡ —
 Des. ወስተ ፡ አደሩሳሌም ፡ እስመ ፡ ጸድቅ ፡ ውእቱ ፡ ወበጽሑ ፡ ጎሴሁ ፡
 ከሎም ፡ እንዝ ፡ ይሉብሕዎ ፡ ለእግዚአብሔር ፡... ወአሜን ። [400]

E. A. WALLIS BUDGE, *The Contendings of the Apostles*,
 73-76.

3. PASSIO. Inc. Եռաբեալն Եստուծոյ սուրբն Յակոբոս
 եղբայր Տեառն ըստ մարմնոյ, որդի էր Յովսեփայ — Des. նահա-
 տակն ընդ նահատակսն, հայրապետն ընդ հայրապետսն : [401]

TsHERAKHIAN, *Libri apostolorum spurii*, 449-52. — Cf.
Synax. Armen., 135-37.

4. PASSIO. Inc. ولما عاد يعقوب الصديق المبارك اخو الرب الى اورشليم
 في الموقف الفرع حتى يأتي الرب... يدين — Des. ونادى فيهم باسم الرب
 الاحياء والاموات الذي له... امين [402]

LEWIS, *op. cit.*, 122-25.

5. PASSIO. Inc. ወሶበ ጉብኦ ፡ ያዕቆብ ፡ አደሩሳሌም ፡ ወሰበከ ፡

I. B. ABBELOOS, *De vita et scriptis sancti Iacobi Batnarum Sarugi in Mesopotamia episcopi* (Lovanii, 1867), 24-84.

Exc. ASSEMANI, *Biblioth. or.*, I, 286-88. — G. CARDAHI, *Liber thesauri de arte poetica Syrorum* (Romae, 1875), 37-39.

2. EPITOME. Inc. **مزمعا من منحه مخلص احدا وهو** —

Des. **امتم من منحه مزمعا من منحه مخلص احدا وهو** [414]

ASSEMANI, *t. cit.*, 286-89.

Exc. I. B. WENIG, *Schola syriaca* (Oeniponte, 1866), Chrestomathia, 43-44.

Iacobus Zebedaei, frater Iohannis, ap. — Nov. 15.

1. ACTA. a) Inc. mutil. **|μνησε πορευη χιλταλσωτεμ
χε αμπτσκοοτε υμματαο ει εγραμ εθεληημ εατρ-
μαθοντης πορρωμ χε ιϷ — Des. ἀρει εβολ γιτοοτοϽ
εϽθο πο υμμοοϽ εβολ τηροϽ εϽρωπηρε λιμμπτοδ
υμπορτε. παμ εβολ γιτοοτϽ... εαμην.** [415]

Fragmentum. I. GUIDI, *Frammenti copti*, ATTI ACCAD. DEI LINCEI, ser. 4, Rendiconti, III (1887, 1° semestre), 54-59.

b) Inc. mutil. — Des. **αρει εβολ γιτοοτοϽ ιϷ παπο-
τολοο ετοϽααβ ιακωβοο εϽϽεοοϽ υμπορτε... [416**
GUIDI, *loc. cit.*, 56-59, in imis pagellis.

2. ACTA. Inc. **كان لما اقسام التلاميذ مدن العالم وعرفوا احد منهم
وقسموا لهم اسقفاً وجميع خدام الهيكل وخرجوا — Des. سهمه المعطى من الرب
من عندهم يسبحان الله الموحد بالجواهر المثلث بالاقانيم الذي له . . . دائماً
ابدأ . . . امين** [417]

Agn. SMITH LEWIS, *Acta mythologica apostolorum*, 26-29.

3. ACTA. Inc. **ωην : Ϸοη : τηαα : αϽϽϽϽ : αϽϽϽϽ : γαϽ :
ωααϽϽϽ : ηαα : αααα : ηαα : ηοααα : αϽϽϽϽ : αϽϽϽϽ :
αϽϽϽϽ : — Des. ωϽϽϽϽ : αααα : αααααα : ωην : αααα : ααα : ηααααα :
αααααα : αααααα : αααααα : αααααα : αααααα : αααααα :
αααααα : ηοαααααα : αααααα : αααααα : αααααα : αααααα : αααααα : αααααα :** [418]

E. A. WALLIS BUDGE, *The Contendings of the Apostles*, I, 247-53.

4. ITINERA, PASSIO ET TRANSLATIO IN HISPANIAM. Inc. **ααααα-
ααααα αααααααααα ααααα αααααααααα αααααααααα αααααααααα αααααααααα**

Գնաց եւ... Յակորոս եղբայրն Յովհաննու ի հեռաւոր
աշխարհն Սպանիացոց — Des. Ինքն իւրովքն հանդերձ ոչ
մնոցէ ի մեղաց դատաստան՝ սյլ փրկի ի յաւիտենական հրոյն
եւ տանջանայն :

[419]

TSSHERAKHIAN, *Libri Apostolorum spurii*, 174-89.

5. PASSIO. Inc. աշտաբե ձե իտերե յաքաբոս քարբե
իքեբեձալոս Բաք եջրալ ետալիտսոօրոս ևֆրլն ետջի
տալաքորա — Des. աշաք եբօլ իտերոյոքոլօալա իժի
քաաքարոս յաքաբոս քարբե իքեբեձալոս ջի օրեյ-
րիլի... ջալիլի.

[420]

GUIDI, *loc. cit.*, 59-60.

6. PASSIO. Inc. فلما خرج يعقوب ابن زبدي تلميذ يسوع المسيح الى
بسبعة وعشرين يوم من برمودة فقبر في نقطا التي — Des. الاثني عشر سبط
تسمى روينة. صلاة... دائماً ابداً

[421]

LEWIS, *op. cit.*, 30-31.

7. PASSIO. Inc. ԹԻՆ : ՐՈ : ԹՕՒ : ԲՕՔՈ : ԹՃՂ : ԻՈՂՍՊՈ :
ԴՈ : ԻԹՁԻՂՂ : ԴՐՓՂ : (al. ԿԻԸ : ԻԸՐՓՂ :) — Des. ԿՍՄԻԹՁ :
ԼԹՐԴ : ՄԲԴԴ : ԹՓՈՐՓ : ՈՔԳ : ԻՄՊՍՐՓ : ԶԼՄ : ...

[422]

BUDGE, *op. cit.*, 254-57. — Cf. ZOTENBERG, *Catalogue
des mss. éthiop. de la Bibl. Nat.*, 56.

8. *Vid. Iohannes et Iacobus.*

Iacobus Zelotes m. *Vid. Iohannes Bar Mariam.*

Iacobus et Azad mm. in Perside, † 371-372. — Apr. 14.

PASSIO. Inc. Եւ յապարկաւ յապարկաւ յապարկաւ յապարկաւ յապարկաւ
— Des. Եւ յապարկաւ յապարկաւ յապարկաւ յապարկաւ յապարկաւ
Եւ յապարկաւ յապարկաւ

[423]

BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* IV, 137-41.

Iacobus et Iohannes apostoli.

1. ACTA. Inc. Սիրելի աշակերտքն Յիսուսի (al. Վրիստոսի)
Յակորոս եւ Յովհաննէս քոյր որդիք էին Յիսուսի — Des. եւ
Ինքն Յովհաննէս եկն անդրէն յափեսոս :

[424]

TSSHERAKHIAN, *Libri Apostolorum spurii*, 293-99.

2. ORATIO (EXEGETICA) S. IRENAEO SUPPOSITA. Inc. **Յայնժամ ժերձեցաւ ի նա մայր որդւոցն .Օւերեղեայ...** : Ոչ դատարկ են միտքս եւ ոչ վայրապար բանքս — Des. որ գերազանցէ քան զամենայն մարդկային բնութիւնս : [425

I. B. PITRA, *Spicilegium Solesmense*, I (Parisiis, 1853), 505-508 ; || W. HARVEY, *S. Irenaei opera*, II (Cantabrigae, 1857), 464-69 [non vidimus] ; || J. P. MARTIN, apud PITRA, *Analecta sacra Spicilegio Solesmensi parata*, IV, *Patres Antenicani* (Parisiis, 1883), 31-33.

3. LAUDATIO AUCT. IARUTHIUN EDESSENO, armenice.

Ներբող որդւոցն Որսաման սրբոց առաքելոցն Յակոբայ եւ Յովհաննու : Laudatio SS. App. Iacobi et Iohannis, filiorum tonitruu (Constantinopoli, 1823) [non. vidimus].

Iacobus et Maria mm. in Perside, † 347. — Syr., adar. 17.

PASSIO. Inc. **Ես եմ աստ խոյ Ես եմ Ես եմ** — Des. **Ես եմ Ես եմ** (Ես եմ Ես եմ al.) **Ես եմ Ես եմ Ես եմ** [426

ASSEMBLANI, *Acta marty. or.*, 122 ; || BEDJAN, *Acta marty. et sanctor.* II, 307.

Iacovik m. *Vid.* **Iacobus Intercisus.**

Ianuarius ep. et soc. mm. Puteolis, sub Diocletiano. — Sept.19.

PASSIO. Inc. **Ի ժամանակս Վիտիկեստիանոսի թագաւորի ըմբռնեալ եղեւ սուրբ եպիսկոպոսն Վենարիոս ի ձեռն Տիմոթեայ** — Des. սուրբ եւ երանելի հայրապետն Վենարիոս, հանդերձ այսորիւք ընկերօքս, ի փառս անուան Տեառն... [427

Vitae et Passiones sanctor. I, 246-51.

Iared melodus, pr. in Aethiopia, saec. IV (?). — Aethiop., genb. 11.

1. LAUDATIO HISTORICA. Inc. prooem. (inscriptioni continuatum). **ԸՇՇՈՂ : ԽՖԶ-Ն : ՔՇԸ : ԿՄՆ : ՓԸԿ : ԱԵ : ԿՇՈՒՏՖՆ : — Inc. narrat. ԶՕ-Ն : ԿՇՏ : ԿՇՈՒ : ԿՇՈՒՏՖՆ : ԸՔՖ : ԱՂՄ-Ն : ԿՈ Ո : ԿՈՒ-Պ : — Des. ՈԿՊ : ԿՊՍԸ : ԿՊՁՊՈՒՍԿԵԿ : ՈՊՊԵ : ԿՈՒԿ : ... ԿՊՂՆ :** [428

K. CONTI ROSSINI, *Vitae sanctorum antiquiorum*, I, CORP. SCR. CHRIST. OR., Ser. aeth., ser. 2, XVII, 3-20.

2. LAUDATIO ET MIRACULA. Inc. **ԿՆՊԸ : ԿՊ : ԿՊՂԱ : ԿՊՈԱ :**

ܡܫܥܝܡ ܡܫܥܝܡ ܡܫܥܝܡ ܡܫܥܝܡ ܡܫܥܝܡ — Des. (?) ܡܫܥܝܡ ܡܫܥܝܡ ܡܫܥܝܡ ܡܫܥܝܡ
 «ܡܫܥܝܡ ܡܫܥܝܡ ܡܫܥܝܡ ܡܫܥܝܡ ܡܫܥܝܡ» [434]

BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* II, 559-65.

2. *Vid. Pethion.*

Iazdoi (Iazdinducht) v. m. *Vid. Christina.*

Ieremias proph. — Maii 1.

1. HYPOMNEMA E LIBRO BARUCH. Inc. Յորժամ հանդերձեալ
 էին Վաղդէացիքն պաշարել զԵրուսաղէմ — Des. կոկոր-
 ղիլոսք վնասակարք, եւ փաստ մատուցին Աստուծոյ տեսողք
 սքանչելեացն : [435]

In ephemeride Արարատ : Ararat, XXVIII (1895), sup-
 plementum ad mensem martium, 1-3 ; || S. IOSEPHANTS,
 Անկանոն գիրք հին կտակարանաց : Libri apocryphi veteris
 Testamenti, ԹԱՆԳԱՐԱՆ ՀԻՆ ԵՒ ՆՈՐ ՆԱԽՆԵԱՅ :
 Thesaurus antecessorum antiquiorum et recentiorum, I
 (Venetiis, 1896), 349-57 (des. fere iisdem verbis).

2. PARALIPOMENA « E GRAECORUM LIBRIS ». Inc. Եւ եղեւ
 յորժամ գերեցան որդիքն Իսրայելի ի ձեռն թագաւորին
 Վաղդէացւոց — Des. եւ գրեցին ի վերայ՝ Սա է օրինակն Արե-
 միայի : եւ զայլ խօսքն Արեմիայի... չէ՞ գրեալ ի թղթի
 Բարուքայ : Վրիստոսի... [436]

Արարատ, *loc. cit.*, 3-8 ; || IOSEPHANTS, *op. cit.*, 349-57.

3. HISTORIA. Inc. ԽԵՐՄՔՆ : ԾՆԻԹ : ԿՄՏԻԳԻԻ : ԾՈՒԲՈՆ :
 ՊՈՋ : ԾՈՐՔ : ԻՊԻՈ : (al. ԿՄՏԻԳԻԻ : ՈՋԿԻՈՆ : ԻՊՈՋ : ԾՈՒ
 ԾՈՐ : ԿՄՊԻՊԻՈ : ՈՋՈՆ :) — Des. ԻՆԻ : ՄՐՄԱՆ : ԳՈՒՎ : ԻՊ
 ՈՆ : ԻՄ : ԵՈՒՆ : ՄՈՆԱ : ՄՈՒՈ : ԾԽԸՆ : [437]

J. BACHMANN, *Aethiopische Lesestücke* (Leipzig, 1893),
 10-13.

4. MORS. Inc. Սա էր յԱնաթոլիթայ Բենիամինի — Des. Եւ
 Արեմիա ի զաւակէ քահանայիցն էր : [438]

Արարատ, *loc. cit.*, 8.

5. HISTORIA IEREMIAE ET DISCIPULORUM EIUS BARUCH ET ABIME-
 LECH. Inc. Յորժամ կամեցաւ Աստուած մասնել զԵրուսաղէմ՝
 ի գերութիւն — Des. ի ձեռն մանկան միոյ ծնելոց ի կոյսէն,

փրկչին Խորայեղի :

[439]

IOSEPHANTS, *op. cit.*, 358-63 (64).

6. *Vid. Prophetae.*

Iesus Christus dominus noster.

1. NARRATIO DE CRUCE BERYTENSIS AUCT. ATHANASIO. a) Inc. Խ սահմանս Տիրոսի եւ Սիդոնի, ի քաղաքն Բիւրիտոն, էին բազում Հրեայք — Des. տարաւ ի Առստանդնուպոլիս, եւ երկրպագեն նմա ընդ այլ սրբութեանցն, ի փառս... [440]

b) Inc. Խ Բիւրիտոն քաղաքն, որ մերձ է (յԱրուսաղէմ) ի սահմանս Տիրոսի եւ Սիդոնի, էին բազում Հրեայք — Des. տարաւ ի Առստանդնուպոլիս, եւ եղիր ընդ այլ սրբութիւնն, ի փառս... [441]

Is. DAIETSI, Ս. Աթանասի Աղէքսանդրոյ Հայրապետի ճառք, թուղթք եւ ընդդիմացութիւնք : S. Athanasii Alexandriae patr. orationes, epistulae, controversiae (Venetiis, 1899), 489-92.

2. DE S. HASTA ET RELIQUIIS DOMINICAE INCARNATIONIS EXPOSITIO (AUCT. NICOLAO EP.). Inc. Վասն սուրբ եւ փրկական տնօրինականացն սրբութեանցն.. գտաք ի գործոց ոսկեզրով...: Յորժամ առին զԹագաւորութեան քաղաքն — Des. Թարգմանեցաւ եւ բերաւ ի Հայս, յորում թիւն (al. էր թիւս) ՃՀՕ. (Քրիստոսի փառք...) [442]

Բազմավէպ : Polyhistor, XV (1857), 177-78; || Mesrop [TER MOWSESEAN], Արարատ : Ararat, XXXI (1898), 227-28.

3. DE IMAGINE EDESSENA, ORATIO S. EPIPHANIO CONSTANTIAE EP. SUPPOSITA. Inc. Աստուածային լուսով եւ երկիւղիւ նորուն (al. երկիւղիւն որ ունի իսկ) իմաստացեալ իմ տօնասիրիս, եւս եւ ծածկերցն... : Քանզի եւ յետ մեռանելոյն Աղէքսանդրու Մակեդոնացոյ զօրացեալ եղեն Հայկազունք — Des. բառնալ եւ զխաչն Քրիստոսի գնալով (եւ) յետ նորա : Օն իսկ... պատարագաւ Քրիստոսի ժառանգ Աստուծոյ եւ ժառանգակից Քրիստոսի, ի փառս... [443]

Արարատ : Ararat, I² (1869), 131-34, 185-91, 214-20, 241-43.

Exc. ALISHAN, *Eclogarii ex Armeniae historiis*, I, 84-92.



ոչ [Թագուցին :

[448

N. MARR, *Khithon Gospoden, v' knizhnykh legendakh armjan, gruzin i sirijtsev*, SBORNIK STATEJ UTSHENIKOV PROFESSORA BARONA VIKTORA ROMANOVITSHA ROZENA KO DNJU DVADTSATIPJATILËTIJA EGO PERVOJ LEKTSII (Petropoli, 1897), 82-92.

b) EADEM, ADDITO EPILOGO DE ABGAR REGE. Inc. Ի սորա ժամանակս (al. Ի ժամանակս Աբղարու [Թագաւորին] եղև աւետիս սուրբ կուսին Մարիամու — Des. եւ ես իրբեւ ընդ մարդ խաւսիմ. եւ աղաչէր զնա լինել ընդ նմա. քանզի նմա վայելն... իշխանութիւն (... ամէն) :

[449

MARR, loc. cit., 82-93.

9. DE IMAGINE TIBERIADIS EPISTULA PSEUDO-PHILOTHEI DIAC. Inc. Գծաւորս աստ արարեալսն ի Թագաւորի Կոստանի... — Des. Եւ ես իրբեւ ընդ մարդ խաւսիմ. եւ աղաչէր զնա լինել ընդ նմա. քանզի նմա վայելն... իշխանութիւն (... ամէն) :

[450

E. A. WALLIS BUDGE, *The History of the blessed Virgin Mary and the History of the Likeness of Christ*, I. *The Syriac Texts* (London, 1899), 157-210.

10. Vid. Abgar ; — Crux D. N. I. C. — B. V. Maria.

Iesusabran, qui et Mahanos, m. in Perside, † 620. — Syrnestor., domin. III adventus.

PASSIO AUCT. IESUIAB HADIABENO. Inc. prooem. Եւ ես իրբեւ ընդ մարդ խաւսիմ. եւ աղաչէր զնա լինել ընդ նմա. քանզի նմա վայելն... իշխանութիւն (... ամէն) :

[451

J.-B. CHABOT, *Histoire de Jésus-Sabran, écrite par Jésus-Yab d'Adiabène*, ARCHIVES DES MISSIONS SCIENTIFIQUES ET LITTÉRAIRES, VII (1897), 503-84.

Ignatius Antiochensis ep. m., † 107. — Dec. 20.

1. PASSIO. Inc. Եւ ես իրբեւ ընդ մարդ խաւսիմ. եւ աղաչէր զնա լինել ընդ նմա. քանզի նմա վայելն... իշխանութիւն (... ամէն) :

[452

G. MOESINGER, *Supplementum Corporis Ignatiani a Guilielmo Curetono editi* (Oeniponte, 1872), 3-12 ; || W. WRIGHT apud I. B. LIGHTFOOT, *The Apostolic Fathers*, part II, vol. II (London, 1885), 687-708; — ed. 2, vol. II, 2 (ibid.,

1889) 103-24; || BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* III, 103-214.

Exc. CURETON, *Corpus Ignatianum* (Londinii, 1869) 222-25. — I. H. PETERMANN, *S. Ignatii, patris apostolici, quae feruntur epistolae una cum eiusdem martyrio* (Lipsiae, 1849), 451-64, in imis pagellis. — Epistula ad Romanos (forma contractior), CURETON, *op. cit.* 40-56; || LIGHTFOOT, *op. cit.*, 666-70; ed. 2, 82-85. — Utriusque recensione loci selecti, PETERMANN, *op. cit.*, 128-82, in imis pagellis.

2. PASSIO. Inc. Այն ինչ զիշխանութիւն Հռովմայեցոց առեալ Տրայիանոսի կայսեր... : յորում ժամանակի Իգնատիոս եպիսկոպոս աշակերտ Յովհաննու — Des. որ կոխեաց զսայթոցս սատանայի եւ կատարեաց զքրիստոսասէր եւ զցանկալի ընթացս իւր Վրիստոսիւ... որում փառք... [453]

Bibliotheca armenia, XXII, 141-85; || J. P. MARTIN, *Analecta sacra Spicilegio Solesmensi parata*, IV (Parisii, 1883), 2-5; || Locis aliquot interpolatis vel insertis, I. B. AUCHER, *Sanctorum Acta pleniora*, X, 75-106; quam editionem (omissa ep. ad Romanos) descripsit, PETERMANN, *op. cit.*, 496-548, qui Aucheriana additamenta uncis notavit.

Exc. Epistula ad Romanos, Իգնատիոս Աստուածազգեաց Հայրապետի թուղթք : Ignatii Theophori patriarchae epistulae (CPoli, 1783) [obiter vidimus]. — Eiusdem loci selecti apud PETERMANN, *op. cit.*, 128-83, in imis pagell.

3. PASSIO. Inc. Հըն թագծ իրօւսի իտեւետչիւեաւս ընտրալուոս քեսար... յընալուոս ընտրալուոս ընտրալուոս ընտրալուոս ընտրալուոս — Des. եթե ընտրալուոս ընտրալուոս ընտրալուոս ընտրալուոս ընտրալուոս... ընտրալուոս ընտրալուոս... ընտրալուոս ընտրալուոս... ընտրալուոս ընտրալուոս... [454]

P. LE PAGE RENOUF, apud LIGHTFOOT, *op. cit.*, 865-81; ed. 2, 281-97.

Exc. E. REVILLOUT, *Le martyre de St Ignace*, REVUE EGYPTOLOGIQUE, III (1883), 34-37 (editio dimidiata).

4. PASSIO. Inc. non procul ab initio իընտրալուոս ընտրալուոս (ed. ընտրալուոս) ընտրալուոս ընտրալուոս ընտրալուոս — Des. եթե ընտրալուոս ընտրալուոս ընտրալուոս ընտրալուոս ընտրալուոս... ընտրալուոս ընտրալուոս... ընտրալուոս ընտրալուոս... ընտրալուոս ընտրալուոս... [455]

Fr. ROSSI, *Vita di Sant' Ilarione e Martirio di Sant'*

Ignazio, MEMORIE ACCAD. DI TORINO, ser. 2, XXXVIII (1888), 52-75.

Fragmentum. (alius exempli) E. O. WINSTEDT, *Some Munich Coptic fragments*, PROCEEDINGS OF THE SOCIETY OF BIBLICAL ARCHAEOLOGY, XXVIII (1906), 229-31.

5. LAUDATIO AUCT. IOHANNE CHRYSOSTOMO. Inc. **Պատուասէր** կոչնատեարքն ստէպ բազմախորտիկս եւ զանազանս պատրաստեն սեղանս — Des. զայնոսիկ զամենայն ի բաց դիցէ եւ տեսանիցէ զսուրբս զայս [456

Յոհաննու Ոսկերերանու ճառք : Iohannis Chrysostomi orationes (Venetiis, 1861), 243-56.

Indes, Domna et soc. XX milia Nicomediae, sub Maximiano. — Sept. 30 ; dec. 3, 30.

PASSIO. Inc. **Ընդ ժամանակսն ընդ այնոսիկ եղեւ թագաւորել անօրինին Մաքսիմիանոսի եւ յերկրորդում ամի** — Des. յամպարիշտ թագաւորէն Մաքսիմիանոսէ եւ ժառանգելոց են զպսակն անապական ի **Տեառնէ...** ամէն : [457

Vitae et Passiones sanctor. I, 599-633.

Interpretes. *Vid.* Isaac et Mesrop.

Ioasaph. *Vid.* Barlaam.

Iohannes ap. — Sept. 26.

I. ITINERA EX PROCHORO. I. ACTA IN URBE EPHESO. Inc. **Յետ համբառնալոյ (Տեառն մերոյ) Յիսուսի...**, ժողովեալ սուրբ առաքելոցն յԵրուսաղէմ ժուժկալու թեամբ պահել (ով) զբանն **Տեառն** — Des. յաւելան շնորհքն **Տեառն** առ ի հաւատալ բազմաց ի սքանչելագործութեանց **Յոհաննու** : [458

II. EXSILIUM. Inc. **Իսկ ի միւսում աւուր երեւեալ նմա ամենատէրն տեսեամբ եւ ասէ ցնա** — Des. զնացին ի տունս իւրեանց փառաւորելով զԱստուած : [459

III. DE MYRONE. Inc. **Քանզի այր մի էր ի քաղաքին յայնմիկ Ջահաւոր**, որոյ անունն **Միռոնոս** — Des. որպէս յանարատ աղբերէ, վասն զի խնդութեամբ տայր Աստուծոյ, որում փառք... [460

IV. DE BASILIO. Inc. Վանդի էր ոմն էր մեծատուն ի քաղաքին յայնմիկ, որոյ անուն Վասիլ — Des. գնաց ի տունն... ուրախութեամբ մեծաւ փառաւորելով ... ամէն : [461

V. DE CHRYSSE. Inc. Վանդի էր ոմն... անուն նորա Խոիւսիսի — Des. գկարգ երեխայութեան եւ մկրտեաց զնա յանուն Հօր... ամին : [462

VI. DE CYNOPS. Inc. Վանդի էր ոմն ի Բատմայի կղզւոյն կախարգ — Des. գայր գետ շուրջ գքաղաքաւն եւ պատեր : [463

VII. DE DAEMONE IN FIGURA LUPI (= DE LYCO). Inc. Աւ ի մտանելն մեզ անդ, ոչ ոք ճանաչէր զմեզ — Des. կործանեցաւ մեհնատունն Վիոսի եւ սատակեցան քահանայքն : [464

VIII. DE « SNOTIANO » (= NOETIANO). Inc. Վանդի էր ոմն ի քաղաքին յայնմիկ Օմիոնոսս եւ ունէր երկուս որդիս — Des. եւ դադարեցաք առ նմա ամ մի : [465

IX. DE SOSIPATRO. Inc. Յանկանել դատաւորին կղզւոյն Պատմայի — Des. մաքրեն զաղտելութիւն հոգւոց եւ մարմնոց, մուծանելով զմեզ յարքայութիւնն Աստուծոյ... [466

X. DE EVANGELIO. Inc. Յետ հաւատալոյն ամենայն կղզւոյն Պատմայի եւ վախճանելոյ թագաւորին Վոմետիանոսի — Des. չոգաք ի քաղաքն, փառաւորելով զԱստուած Հայր անսկիզբն... ամէն : [467

Tsherakhian, *Libri apostolorum spurii*, 190-292.

2. ACTA EUSEBIO CAESARIENSI SUPPOSITA (EX PROCHORO). Inc. ܡܘܟܠܟܝܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܝܫܘܥ ܕܩܝܡܝܐ — Des. ܘܡܝܐ ܕܚܝܘܨܝܐ ܕܚܝܘܨܝܐ ܕܡܫܝܚܐ — Des. ܘܡܝܐ ܕܚܝܘܨܝܐ ܕܚܝܘܨܝܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܝܫܘܥ ܕܩܝܡܝܐ... ܘܡܝܐ ܕܚܝܘܨܝܐ ܕܚܝܘܨܝܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܝܫܘܥ ܕܩܝܡܝܐ... ܘܡܝܐ ܕܚܝܘܨܝܐ ܕܚܝܘܨܝܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܝܫܘܥ ܕܩܝܡܝܐ... [468

W. WRIGHT, *Apocryphal Acts of the Apostles*, I (London), 1-65.

3. ITINERA EX PROCHORO. a) Inc. ܘܟܘܢ ܒܥܕ ܡܫܘܥ ܝܫܘܥ ܡܫܝܫܝܝܚܐ ܕܝܫܘܥ ܕܩܝܡܝܐ ܕܝܫܘܥ ܕܩܝܡܝܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܝܫܘܥ ܕܩܝܡܝܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܝܫܘܥ ܕܩܝܡܝܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܝܫܘܥ ܕܩܝܡܝܐ... — Des. ܘܟܘܢ ܒܥܕ ܡܫܘܥ ܝܫܘܥ ܡܫܝܫܝܝܚܐ ܕܝܫܘܥ ܕܩܝܡܝܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܝܫܘܥ ܕܩܝܡܝܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܝܫܘܥ ܕܩܝܡܝܐ... ܘܟܘܢ ܒܥܕ ܡܫܘܥ ܝܫܘܥ ܡܫܝܫܝܝܚܐ ܕܝܫܘܥ ܕܩܝܡܝܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܝܫܘܥ ܕܩܝܡܝܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܝܫܘܥ ܕܩܝܡܝܐ... ܘܟܘܢ ܒܥܕ ܡܫܘܥ ܝܫܘܥ ܡܫܝܫܝܝܚܐ ܕܝܫܘܥ ܕܩܝܡܝܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܝܫܘܥ ܕܩܝܡܝܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܝܫܘܥ ܕܩܝܡܝܐ... (al. in) <...>

[469] كتاب كبير الذي يسمى « كامادي » من اجل هذا نسيح . . . امين

Agn. SMITH LEWIS, *Acta mythologica apostolorum*, 31-46.

Exc. I. GUIDI, *Gli Atti apocrifi degli apostoli nei testi copti, arabi ed etiopici*, *GIORNALE DELLA SOCIETA ASIATICA ITALIANA*, II (1888), 10-13.

b) Inc. ወኮነ : እምድነረ : ዕርገቱ : ለእግዚእነ . . . : ውስተ : ሰማይ : ተጋብሎ : ሐዋርያት : ኅዘ : መቀብራ : ለማርያም : — Des. ውስተ : ደስያ : በጥሞስ : ዝንቱ : ጽሑፍ : ውስተ : መጽሐፍ : ዐበይ : ፈድፋድ : ወስሙ : ቃማድጊ : (al. ቀላምድነ :) ። ወበእንተዝ : ይሴ ባከ : . . . ወአሜን ። [470]

E. A. WALLIS BUDGE, *The Contendings of the Apostles*, I, 189-213.

4. ACTA. EX EODEM. Inc. لما حلت روح القدس على التلاميذ يوم وكل من — Des. — العنصرة امتلأوا من روح القدس وذلك بعد صعود ربنا يصدق . . . فيقبل من الله المغفرة ومن الصالحين الصلاة ويرث ملكوت ربنا . . . الى دهر الدهارين [471]

LEWIS, *op. cit.*, 134-44.

5. ACTA (EX PROCHORO), saidice. I. DE DIOSCORIDE. Inc. et des. mutil.

Fragmenta. GUIDI, *Frammenti copti*, 252-55.

II. DE CYNOPLE. Inc. et des. mutil.

Fragmenta 1) CRUM, *op. cit.*, 129. — 2) GUIDI, *op. cit.*, 255-62.

III. DE LYCO. Inc. mutil. — Des. ἀφωροϋρ ἀφμοτοϋτ ἄππῆτςλοϋς ἰοϋνηβ ἄπερπε. [472]

Fragmentum. I. A. MINGARELLI, *Aegyptiorum codicum reliquiae Venetiis in bibliotheca Naniana asservatae* (Bononiae, 1785), CCCII.

IV. DE NOETIANO. Inc. περπ οὔρωε δε εἰ τπολιε κερπλοϋς επεφραπ πε ποητιαποϋ — Des. mutil. [473]

Fragmentum. MINGARELLI, *op. cit.*, a p. CCCIV ad CCCXIII (membratim).

V. DE SOSIPATRO. Inc. et des. mutil.

Fragmentum. GEORGIUS, *De miraculis S. Coluthi*, 119-22 ; || auctius GUIDI, *loc. cit.*, 262-64.

ነሱ : ዓለም : ወዕርገቱ : ... ወዓክቶም : ለሐዋርያት : — Des. አክበር :
 ለፍቁፋ : የሐንስ : ወንጌላዊ : ወአድኅኖ : እምዝንቱ : ሞት : ምንክር ::
 ወበእንተዝ : ንሱብሐ : ... ወአሜን :: [478]

BUDGE, *op. cit.*, 214-22.

8. TRANSITUS. Inc. كان من بعد تديير الرب المخلص لكل العالم
 اكرم حبيبه يوحنا بمثل هذا — Des. الموت العجيب دون كثير من التلاميذ وعلى هذا نمجد الرب... دائماً ابداً
 [479]

LEWIS, *op. cit.*, 46-51.

9. COMMENTARIUS IN DORMITIONEM IOHANNIS AUCT. NERSETE LAM-
 BRONENSI. Prooem. inc. **Գ**-իր քո պատուականութեանդ միան-
 ցամ եւ երկիցս, հայր սուրբ, եհաս առ իս — Des. եղանակ
 իւրաքանչիւր նոցա նշանակեցին, որ ասէ այսպէս : — Expositio
 inc. **Լ**չր ընդ եղբարսն... : **Լ**չր՝ ասէ. եւ թէ յորում տեղում —
 Des. պատճառս նիւթել իմաստնոյդ առ ի յեւս իմաստութիւն
 սորին բարձրանալ. շնորհօք Վարխատուի... [480]

Տեսութիւն աղօթից պատմութեան բանից ննջման
 աստուածաբան աւետարանչին Յօհաննու արարեալ ներսէսի
 Լաւրոնացւոյ : Expositio precum, historiae, sermonum,
 dormitionis S. Iohannis Theologi evangelistae a Narsete
 Lambrensi composita (CPoli, 1736), 3-11, 12-157.

10. PROLOGUS EVANGELII. Inc. **Յ**ովհաննու աւետարանն՝
 գրեալ է **Յ**ովհաննու — Des. եկեղեցւոյն Ասիայ՝ ի լեզու յոյն :
Յովհաննէս՝ հնազանդութիւն : [481]

In variis SS. Bibliorum editionibus, ex. gr.: J.ZOHRAB,
 Աստուածաշունչ (Venetiis, 1805), 182 ; ed. minor, IV (*ibid.*,
 1805), 706 ; ed. 3a (*ibid.*, 1860), 1023 ; || Novum Testa-
 mentum (Vindobonae, 1857), 198, et al.

11. PROLOGUS EVANGELII, arabice.

Exc. P. KIRSTENI, *Vitae evangelistarum quatuor nunc
 primum ex antiquissimo codice mss. arabico Caesario erutae*
 (Breslae, 1608), 46-53.

12. LAUDATIO METRICA AUCT. IACOBO SARUGENSI. Inc. **حسدها**
حسدها **حسدها** **حسدها** — Des. **حسدها** **حسدها** **حسدها** **حسدها**
حسدها **حسدها** **حسدها** **حسدها** [482]

P. BEDJAN, *Homiliae selectae Mar-Iacobi Sarugensis*, II
 (Lipsiae, 1906), 705-16.

13. LAUDATIO. Inc. هذا اليوم يا اخوتي واجباي يوم الحج الروحاني
 فاما يحنا البشير فقال في البدء كانت Des. — جمعنا فيه يحنا الصياد حبيب ربنا
 الكلمة والكلمة عند الله . . . امين [483]

LEWIS, *op. cit.*, 147-49.

Iohannes Baptista praecursor Domini. — Iun. 24, aug. 29.

I. HISTORIA IOHANNIS ET ELISABETH S. IOHANNI CHRYSOSTOMO SUPPOSITA. Inc. في تلك الايام لما وُلد يوحنا طلب هيروُدس
 الذي به سررت اياه فاطيعوا. الذي له الملك . . . الملك ان يقتله Des. [484]
Acta SS. Nov. III, 18-19.

2. INVENTIO CAPITIS IOHANNIS BAPTISTAE A GESIO (CASSIO ?) ET ISIDORO. I. INVENTIO. a) Inc. mutil. | τεῖ ἐπιτῆ ἀπεπερωτ
 ἄματε. πεξε ισταωρος κε μαρεπτααφ εβολῖ πτεπ-
 πωυ εχων ἡτεφτῆων — Des. ἡ τκεστῆαξῆε ετῆνη
 τῆπαταωωτῆ επχωκ, ερῶαπ πχοεῖε ῤῥλαφ ἡτῆ
 τεχαρῆε. . . ἡαηηη. [485]

G. STEINDORFF, *Gesios und Isidoros*, ZEITSCHRIFT FÜR AEGYPTISCHE SPRACHE UND ALTERTHUMSKUNDE, XXI (1883), 140-58 (e duobus codicibus mutilis).

b) Inc. et des. mutil:

J. LEIPOLDT, *Aegyptische Urkunden aus den koeniglichen Museen zu Berlin*, Koptische Urkunden, I, 6 (Berlin, 1904; autograph.), 184-85.

II. MIRACULA. Inc. ασῶπνε δε ἡτε<ρεσ>ῤῥλαφ ἄπ-
 πορτε εοοτῶηε εβολῖ ἡλκεεε — Des. mutil. [486]
Fragmentum. STEINDORFF, loc. cit., 158.

3. LAUDATIO HISTORIA AUCT. S. EPHRAËM SYRO, INTERPRETE GREGORIO PHILOMARTYRE. Inc. Հրաւիրելով կոչեցաւ լեզու իմ յուրա-
 խարար եւ ի կենսաբեր բարիս — Des. ասողացս եւ լսողաց
 ներբողենիս սրբոյն Յովհաննու կարապետին մեծի : եւ
 քեզ . . . ամէն : [487]

Սրբոյն Եփրեմի մատենագրութիւնք : Sancti Ephraem opera, IV (Venetiis, 1836), 129-42.

4. LAUDATIO PANEGYRICA AUCT. PROCLO CYZICI EP: Inc. երրա

ⲁⲡⲟⲟⲩ ⲁⲡⲡⲉⲧⲟⲩⲁⲃ ⲓⲱⲗⲁⲗⲓⲛⲉ ⲛⲉⲣⲟⲗⲣⲟⲙⲟⲥ ⲁⲡⲱⲛ-
ⲣⲉ ⲁⲡⲓⲟⲩⲧⲉ. [488

Fragmentum. FR. ROSSI, *Trascrizione di tre manoscritti copti del Museo Egizio di Torino*, MEMORIE ACCAD. DI TORINO, ser. 2, XXXVII (1886), 163.

5. LAUDATIO METRICA AUCT. IACOBO SARUGENSI. Inc. ⲕⲁ ⲙⲉⲧⲣⲓⲕⲁ
ⲛⲉⲧⲣⲓⲕⲁ ⲙⲉⲧⲣⲓⲕⲁ — Des. ⲟⲩⲱⲡⲉⲙⲟ ⲙⲁ ⲟⲩⲁⲃⲉⲧⲉ ⲟⲩⲱⲡⲉⲙⲟ
ⲙⲟⲩⲁⲃⲉⲧⲉ [489

P. BEDJAN, *Homiliae selectae Mar-Jacobi Sarugensis*, III (Lipsiae, 1907), 664-87.

6. LAUDATIO (METRICA) AUCT. EODEM. a) Inc. ⲙⲉⲧⲣⲓⲕⲁ ⲙⲉⲧⲣⲓⲕⲁ
ⲙⲉⲧⲣⲓⲕⲁ — Des. ⲙⲟⲩⲁⲃⲉⲧⲉ ⲟⲩⲱⲡⲉⲙⲟ ⲟⲩⲱⲡⲉⲙⲟ ⲟⲩⲱⲡⲉⲙⲟ
BEDJAN, *t. cit.*, 687-710. [490

b) Inc. Յիսուս լոյս փառայ որ զամենայն տիեզերս պայ-
ծառացոյց ծագումն յայտնութեան քո — Des. քեւ հանդերձ
յարագուարճ բերկրանօք միշտ եւ հանապազ փառաւո-
րերով ... ամէն : [491

Արարտա : Ararat, XXI (1888), 271-83.

7. LAUDATIO METRICA AUCT. NARSETE LEPROSO. Inc. ⲙⲉⲧⲣⲓⲕⲁ
ⲙⲉⲧⲣⲓⲕⲁ ⲙⲉⲧⲣⲓⲕⲁ [492

Exc. H. GISMONDI, *Linguae syriacae grammatica* (Beryti Phoeniciorum, 1890), Chrestomathia, 28-46 ; — ed. 2 (1900), 103-110.

8. LAUDATIO ASCRIPTA HANANIAE INTERPRETI, Inc. Ի ձեռն
առեալ զիմաստս հոգւոյն ձեռնտուութեամբ շնորհողին իմաս-
տութեան — Des. զի լցցէ զամենայն, եւ եղիցի յառաջացեալ
յամենայնի : եւ մեք փառաւորեսցուք... [493

B. SARKISEAN, *Անանիա թարգմանիչն եւ իւր գրական գործոց նմոյշներ* : Hananias interpres eiusque scriptorum specimina (Venetiis, 1899), 16-29.

9. CARMEN HISTORICUM IN DIEM NATALEM IOHANNIS BAPTISTAE AUCT.
GEORGIO VARDA. Inc. ⲙⲉⲧⲣⲓⲕⲁ ⲙⲉⲧⲣⲓⲕⲁ ⲙⲉⲧⲣⲓⲕⲁ ... ⲟⲩⲱⲡⲉⲙⲟ
ⲟⲩⲱⲡⲉⲙⲟ ⲟⲩⲱⲡⲉⲙⲟ — Des. ... ⲟⲩⲱⲡⲉⲙⲟ ⲟⲩⲱⲡⲉⲙⲟ : ⲟⲩⲱⲡⲉⲙⲟ
(ⲟⲩⲱⲡⲉⲙⲟ ⲟⲩⲱⲡⲉⲙⲟ) ⲟⲩⲱⲡⲉⲙⲟ ⲟⲩⲱⲡⲉⲙⲟ [494

H. HILGENFELD, *Ausgewahlte Gesaenge des Giwargis*

կելի եւ անտանելի ժուժկարութեամբ հանդեսա ի Վրխ-
տոս... յաւխտանս : [499

Vitae Patrum, ed. Ispah. 361-70 ; — ed. CP. 294-301 ;
— ed. Venet. I, 126-38.

3. Vid. Gabra Krestos ; — Regum Filius.

Iohannes Bar Mariam et Iacobus Zelotes mm. in Perside,
† 344. — Nov. 1.

PASSIO. Inc. Եւ յաւանտեմ յաւանտեմ յաւանտեմ յաւանտեմ յաւանտեմ
— Des. Եւ յաւանտեմ յաւանտեմ յաւանտեմ յաւանտեմ յաւանտեմ
[500

BEDJAN, Acta martyr. et sanctor. IV, 128-30.

Iohannes Bar Phencaie mon. in Mesopotamia, saec. VII.

VITAE SUMMA. a) Inc. Եւ յաւանտեմ յաւանտեմ յաւանտեմ յաւանտեմ յաւանտեմ
— Des. Եւ յաւանտեմ յաւանտեմ յաւանտեմ յաւանտեմ յաւանտեմ [501

SACHAU, Verzeichniss¹ syr. Handschr., 554-55, quasi pars
« Paradisi » auct. Palladio Helenopolitano ; || Add. SCHER,
Journal asiatique, 10^e sér., X (1907), 162-64.

b) Inc. Եւ յաւանտեմ յաւանտեմ յաւանտեմ յաւանտեմ յաւանտեմ
— Des. ut a) Եւ յաւանտեմ յաւանտեմ յաւանտեմ յաւանտեմ յաւանտեմ [502

Ign. Ephraem II RAHMANI, Studia Syriaca (Sharfe in
monte Libano, 1904), 35-36.

Iohannes Calybita. Vid. Iohannes Bar Malche.

Iohannes abb. coenobii Bizan, in Aethiopia. — Aethiop.,
kheldar 13.

VITA. Inc. (post. prooem. ?) ԶՓԵՊ : ՈՂԵԿՈՒՄ : ԿՊԻՆԻՆ : ...
ԶԻՆԻՆ : ԴԵՆՈՒ : ... ԱՐԻՆՈՒ : ԿՈՒ : ԵՆԴՆՈՒՄ : ԵՄԵՄԵՄԵՄ : ԿՊԻՆԻՆ :
ԵՄԵՄԵՄԵՄ : ԿՊԻՆԻՆ : ԵՄԵՄԵՄԵՄ : — Des. ԿՊԻՆԻՆ : ԿՊԻՆԻՆ : ԵՄԵՄԵՄԵՄ :
ԱՊՊՊՊՊ : ԿՊԻՆԻՆ : ԿՊԻՆԻՆ : ԿՊԻՆԻՆ : ԿՊԻՆԻՆ : ԿՊԻՆԻՆ : ԿՊԻՆԻՆ : [503

C. CONTI ROSSINI, Il Gadla Filpos e il Gadla Yohannes
di Dabra Bizan, ATTI ACCAD. DEI LINCEI, ser. 5, Memorie,
VIII (1900), 127-49 (locis aliquot omissis).

Iohannes Chelathensis neom. in Armenia, † 1438. — Armen.,
mehek. 15.

PASSIO. a) Inc. Պատուական եւ պանծալի վկայս Յոհաննէս
էր ի Բղնուսեաց զաւանէն — Des. զբողոքեալ էր զտեղն

սաղմոսիւք եւ օրհնութեամբ ի փառս արարչին: կատարեցաւ...
 ի տօնի ՌՕ հայրապետացն: [504

MANANDIAN et ADJARIAN, *Armeniae martyres recentiores*,
 284-91.

b) Inc. ut a) Պատուական... այս Յօհաննէս... — Des. զրոշ-
 մեալ էր զտեղի գերեզմանին: կատարեցաւ... Բարեկենդանի
 շաբաթ օրն, ի վեց ժամու աւուրն: [505

MANANDIAN et ADJARIAN, *op. cit.*, 292-98.

Iohannes Chrysostomus ep. Constantinopolitanus, † 407. —
 Nov. 13.

VITA, MIRACULA, TRANSLATIO (E GEORGIO ALEXANDRINO ?), INTER-
 PRETE GREGORIO PHILOMARTYRE. Prooem. inc. Եմենեքեան՝ որք ի
 հնումն զրօղք եղեն պատմութեանց — Des. յայնցանէ՛ որ
 նախ քան զվեզ ամբարեցին զայս: — Narrat. inc. Լչր սա յԼն-
 տիոք քաղաքէ, որդի առն որումն երեւելոյ — Des. լուսաւորա-
 ւոյն գործեաց, ասա եւ ի հանդերձեալս: Երդ՝ այս են վարք... եւ
 մէք լրումն արարաք բանիս պատմութեան, շնորհօք... [506

Պատմութիւն վարուց, սքանչելաց եւ դիպուածոց Ս.
 Յօհաննէս Ռփկերբերան... թարգմանեալ ի յունականէ ի հայս
 ի Գրիգորէ կաթողիկոսէ Վկայասէր կոչեցելոյ: *Historia vitae,*
morum, casuum S. Ioh. Chrysostomi e graeco translata a
Gregorio Philomartyre (CPoli, 1752), 1-315.

Exc. (hinc ?) ALISHAN, *Eclogarii ex Armeniae historiis*,
 I, 316-17.

2. VITA. Inc. Բազումն են խօսք վարդապետութեան եւ
 մեկնութեան սուրբ գրոց, զոր եթող — Des. յեկեղեցւոջ
 սրբոց Եռաքելոցն, յունվարի քսան եւ եօթն, եւ տօնին ամ
 յամէ. ի փառս... [507

Vitae et Passiones sanctor. II, 131-39.

3. VITAE EPITOME. Inc. Խօք քո ասի (sic) աստօհաօն: ասալալ աս
 իօյոյ — Des. ասի . աստօհաօն ասալալ ասալալ ասալալ [508

BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* VI, 463.

Iohannes Colobus erem. in solitudine Scete, saec. V in. —
 Nov. 9.

I. LAUDATIO PANEGYRICA AUCT. ZACHARIA EP. XEOS. Inc. Օրջր-

ⲡⲟⲑⲉⲥⲓⲥ ⲉⲥⲃⲟⲥⲓ ⲟⲩⲟⲗ ⲁⲡⲁⲣⲁⲗⲟⲗⲟⲛ ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲑⲛⲟⲩⲓ ⲑⲁⲓ
 ⲉⲑⲏⲁⲧⲓ ⲗⲏⲟⲩⲓ ⲛⲡⲉⲓⲡⲣⲧⲭⲏ ⲉⲡⲓⲗⲟⲩⲟ — Des. ⲉⲑⲉⲓ ⲡⲓⲕⲉⲉⲱⲓ
 ⲉⲑⲏⲏⲟⲩⲓ ⲧⲉⲡⲏⲁⲩⲱⲩⲛⲓ ⲡⲁⲓⲧⲱⲥ ⲉⲡⲕⲗⲏⲣⲟⲥ ⲡⲉⲱ ⲫⲙⲉ-
 ⲣⲟⲥ ⲁⲡⲉⲓⲡⲱⲧⲓ ⲉⲑⲉⲓ ⲑⲱⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛⲡⲓⲑⲛⲟⲩⲓ... ⲁⲱⲏⲓ. [509

E. AMÉLINEAU, *Histoire des monastères de la Basse Égypte*, ANNALES DU MUSÉE GUIMET, XXV (1894), 316-410.
 Exc. ZOEGA, *Catalogus*, 116-18. — AMÉLINEAU, *De Historia Lausiaca* (Parisii, 1887), 25.

2. VITA (?), saidice. Inc. et des. mutil.

Fragmenta. 1) AMÉLINEAU, *op. cit.*, 415-22. — 2) ZOEGA, *Catalogus*, 543-45; || AMÉLINEAU, *ibid.*, 422-25.

Iohannes Daliathensis mon. in Mesopotamia, extr. saec. VIII.

VITAE SUMMA. Inc. ⲓⲟⲓⲟⲓⲁⲓ ⲁⲥⲁ ⲛⲟⲩⲉⲩⲟⲩⲟ ⲟⲩⲁⲗⲟⲗⲟⲛ ⲛⲧⲉⲑⲉⲥⲓⲥ —
 Des. ⲛⲟⲩⲉⲩⲟⲩⲟ ⲛⲟⲩⲉⲩⲟⲩⲟ ⲟⲩⲁⲗⲟⲗⲟⲛ ⲛⲧⲉⲑⲉⲥⲓⲥ [510

Ign. Ephraem II RAHMANI, *Studia syriaca* (Sharfe in monte Libano, 1904), 34.

Iohannes Eleemosynarius ep. Alexandrinus. † 619. —
 Nov. 12.

VITA EX. LEONTIO EP. NEAPOLITANO. Inc. ⲁⲗⲉⲟⲛⲟ ⲛⲁⲗⲟⲩⲟⲗⲟ ⲛⲁⲗⲉⲟⲛⲟ
 ⲛⲁⲗⲉⲟⲛⲟ ⲛⲁⲗⲟⲩⲟⲗⲟ ⲛⲁⲗⲉⲟⲛⲟ ⲛⲁⲗⲉⲟⲛⲟ ⲛⲁⲗⲟⲩⲟⲗⲟ ⲛⲁⲗⲉⲟⲛⲟ ⲛⲁⲗⲟⲩⲟⲗⲟ —
 Des. ⲛⲁⲗⲉⲟⲛⲟ ⲛⲁⲗⲟⲩⲟⲗⲟ ⲛⲁⲗⲉⲟⲛⲟ ⲛⲁⲗⲟⲩⲟⲗⲟ ⲛⲁⲗⲉⲟⲛⲟ ⲛⲁⲗⲟⲩⲟⲗⲟ ⲛⲁⲗⲉⲟⲛⲟ
 ⲛⲁⲗⲟⲩⲟⲗⲟ ⲛⲁⲗⲉⲟⲛⲟ ⲛⲁⲗⲟⲩⲟⲗⲟ ⲛⲁⲗⲉⲟⲛⲟ ⲛⲁⲗⲟⲩⲟⲗⲟ [511

BEDJAN, *Acta marty. et sanctor.* IV, 303-395.

Iohannes Garniensis mon. in Cilicia, saec. XIII. — Armen.,
 ahok. 8.

VISIO. Inc. Ⲡⲱⲥⲟⲓⲧⲉⲱⲩⲱ ⲙⲏⲗ ⲣⲱⲣⲏⲥⲗⲟⲗⲓ ⲛⲗⲏⲱⲗⲟⲣⲏⲃ ⲙⲓⲛⲗ
 ⲥⲱⲛⲗⲉⲣⲁⲗⲉⲱⲗ ⲗⲉⲣ ⲓ ⲛⲟⲩⲏ ⲱⲙⲓ ⲩⲱⲓⲗⲱⲛⲏⲃⲏⲗ — Des. ⲗⲉ ⲗⲱⲩⲱⲛⲏⲃ
 ⲁⲗⲉⲗ ⲗⲟⲥⲏⲓⲗⲉⲣ ⲗⲉ ⲗⲉ ⲗⲟⲗⲉⲣ ⲓ ⲙⲓⲗⲱⲙⲓⲗⲱ ⲱⲣⲱⲗⲉ ⲩⲱⲗⲱⲗⲟⲣⲏⲃⲉⲗⲉⲣ
 ⲗⲉⲣⲉⲣⲓⲗⲱⲥⲱⲥⲱ... [512

Գրքը թղթոց : Liber epistularum (Tiflis, 1901), 530-32. — Cf. *Synax. armen.*, 512-13.

Iohannes Kozern, doctor in Armenia, saec. XI. — Armen.,
 horri 25.

VISIO. Inc. Ի ժամանակին, յորում էր թուականն Հայոց
 Եւ. Թագաւոր Հոռումոյ Վասիլ Ել յարեւերս — Des. ար-

ճակեալ զելիսանան Հայոց եւ խաղաղութեամբ գնացին յաշխարհ-
հրն իւրեանց. եւ Վրիստոսի... ամէն : [513

N. MARR, *Skazanie o katolikose Petre i utshenom Ioanne Kozernè*, VOSTOTSHNYJA ZAMËTKI (Petropoli, 1895), 19-26. (Libellus idem disiuncte insertus fuit in Chronico Matthaei Edesseni, ed. Hierosolymis, 1869).

Iohannes Lycopolitanus inclusus in Thebaïde, † 393. — Copt.,
athor 21.

1. VITA (EX HISTORIA MONACHORUM AEGYPTIORUM, CAP. 1). Inc. Տե-
սաք մեք ի յերկրին Թերապեուց ի սահմանս Լիկիայ զմեծն
զերանեղին Յոհաննէս — Des. Տունը եղեալ կայր յաղօթս, եւ
ի նմին յաղօթելն կատարեցաւ առ Եւստուած գնալով : [514
Vitae Patrum, ed. Venet., I, 97-112.

2. VITA. Inc. non procul ab initio ՚ԶՊ ՕՐԱԵ ԱՐԿԵԱԵԶ
ΠΑΡΕΤΗ ΠΛΗ ΠΑΙ ΠΤΑΥΟΥΩΗΘ ΕΒΟΛ ΠΟΥΟΗ ΠΛΗ ԶΠΤΗ
ΠΕΥΕΒΗΥΕ — Des. mutil. [515

Fragmenta. AMÉLINEAU, *Monuments pour serv. à l'hist.
de l'Égypte chrétienne*, 650-65.
Exc. ZOEGA, *Catalogus*, 541-43.

3. Vid. Patrum Vitae.

Iohannes ep. Mardensis, † 1165. — Syr. iacob., tham. 12.

VITA. Inc. Եւստուածս Եւստուածս Եւստուածս Եւստուածս — Des. Եւստուածս
... Եւստուածս Եւստուածս — Epilog. Inc. Եւստուածս Եւստուածս ... Եւստուածս
Եւստուածս — Des. Եւստուածս : [516
ASSEMANI, *Biblioth. or.* II, 217-29.

Iohannes Nazaraeus mon. in Mesopotamia, saec. VI.

VITA AUCT. IOHANNE EP. EPHESI. Inc. Եւստուածս Եւստուածս Եւստուածս Եւստուածս — Des. Եւստուածս Եւստուածս
Եւստուածս Եւստուածս — [517
LAND, *Anecdota syriaca*, II, 22-30, 230-32 (= Iohann.
Ephes. *De monachis orientalibus*, cap. 3).

Iohannes Odsunensis Armenorum cathol., saec. VIII. — Ar-
men., ahék. 10.

LAUDATIO AUCT. VARDANO. Inc. Պայծառ շահն Երեւելից
եկեղեցեացս, այլն քրիստոսագցեաց Վրիգորիոս — Des. բարե-
խօսութեամբ սրբոյն Յովհաննու մեծի հայրապետին ողորմեա

ամենայն հաւատեցերոյ սրբոյ :

[518

Արարատ : Ararat, XXI (1888), 580-93.

Iohannes e Phanidjoit m. Kahirae, † 1209. — Copt., pach. 4.

PASSIO AUCT. MARCO PR. INC. PROCEM. **ՇՄՏԵԱ ԱՓՈՐՄ Վ
ՍԱՄԵՐԱԴ ԵՏՇԱՆ ԱՍԵՐՈՓՏԱԼՏԻՆԵ ՃԱՐՅԱ** — Inc. nar-
rat. **ՃԵՄՍՈՍԻ ՃԵ ԶԵՆ ԹՄԵՏՈՐՐՈ ՆԶՈՐԹՄԵՆ ՍՄԻՐԻ ՍՄ-
ՇՆՓ** — Des. **ԶԵՆ ՍԻԶՈՋԶԵՃ ԵՏԵԿՏՈՐՆ ԱՄՈՅ ՇԵ ՍԵՆ
ՍՆ ԵՏՅԻՓՐՈՐՄ... ՄԱ ՍՄԱ ՆՄՃԱ ՍՈՅԵՅՈԼ ԶԵՆ Դ-
ՄԵՏՈՐՐՈ ՆՏԵ ՍԻՓՆՈՐՆ... ՃՄՆՍ.**

[519

E. AMÉLINEAU, *Un document copte du XIII^e siècle, Martyre de Jean de Phanidjoit*, JOURNAL ASIATIQUE, 8^e sér., IX (1887), 134-89. — Emend. P. DE LARMINAT, *Atti del II^o congresso internazionale di archeologia cristiana* (1900), *Dissertazioni lette o presentate* (Roma, 1902), 344-51. — P. CASANOVA, *Bulletin de l'Institut français d'archéologie orientale*, I (1901), 113-36.

Exc. ZOEGA, *Catalogus*, 88. — CASANOVA, *loc. cit.*, 128.

Iohannes Pusillus. *Vid.* Iohannes Colobus.

Iohannes in puteo, erem. in Armenia. — Mart. 30.

1. VITA AUCT. CHRYSIO. a) Inc. **Արն ոմն քրիստոսասէր, որում
անուն էր Յուլիա, մեծատան յոյժ** — Des. **աղաչեցի զնա գրեւ
զայս յիշատակարանս... զի գիտացին թէ որպիսի շնորհս տայ
երկիւղածայ իւրոյ Աստուած... ամէն :**

[520

Vitae Patrum, ed. Venet. I, 113-25.

b) Inc. **ԼՅՈՒ ՍԵՅՈՒ ԼԵՃՅՈՒ ՕՆՃՅՈՒ ՍՅՈՒ ՆԱ՛ ԼԵՃՃՃՃ ՃՃՃՃՃ ՆՅՈՒ ՆՅՈՒ ԼԵՃՃՃՃ** —
Des. **...ՕՆՃՃ ՍՅՃՃՃ Ս՛ ԼԵՃՃՃՃ Ս՛ ԼՅՃՃՃՃ Ս՛ ԼՅՃՃՃ ՅՃ ՆՅՃՃՃ ՆՃՃՃՃ ՆՃՃՃՃ**

[521

M. BRIÈRE, *Histoire de Jean le Siloite*, REVUE DE L'ORIENT CHRÉTIEN, 2^e sér. IV (1909), 157-67.

2. VITA AUCT. CHRYSÉ ET CHRYSIONE. INC. **Յերկրէնն Փիւնի-
կեցւոյ (էր) Յոհաննէս, ի քաղաքէն Աեսարու. ունէր մայր
այրի եւ բարեպաշտ** — Des. **գտաւ մի եւ նոյն գրեալն ի Արիսիէ
Ճզնաւորէ եւ ի Խաիւսիոնէ ծերունոյ (եւ) համեմատ միւսեանց,
որով անդադար փառս...**

[522

Vitae Patrum, ed. Ispah. 557-64; — ed. CP., 454-60; — ed. Venet. I, 113-26, in imis pagellis.

Iohannes ep. Taron neom. in Armenia, † 1463. — Armen. ahék. 12.

PASSIO. INC. **Է՛ր սուրբ եպիսկոպոսն Յոհաննէս ի տղայու-**

(Paris, 1876; autograph.), 43-70 (71); || P. DE LAGARDE, *Aegyptiaca* (Gottingae, 1883), 1-37. — **Emend.** (ad ed. Iam, L. STERN, *Das Leben Josephs des Zimmermans*, ZEITSCHRIFT FÜR WISSENSCHAFTLICHE THEOLOGIE, XXVI (1883), 269-70. — **Var. lect.** ROBINSON, *Coptic Apocryphal Gospels*, 221-29.

b) Saidice. Inc. et des. mutil.

Fragmenta. 1) REVILLOUT, *op. cit.*, 28-29; || ROBINSON, *op. cit.*, 146-48. — 2) ROBINSON, *ibid.*, 148-50. — 3) REVILLOUT, *ibid.*, 30-42; || LAGARDE, *op. cit.*, 9-21, in mediis pagellis.

Exc. ZOEGA, *Catalogus*, 225-27.

2. VITA ET TRANSITUS. Inc. كان في احد الايام والمخلص ربنا

والاهنا ومخلصنا يسوع المسيح جالس مع تلاميذه وهم مجتمعين على جبل فعندما سمعنا هذا الكلام من مخلصنا فرحنا وتهللنا وارسلنا — Des. الزيتون — كل المجد وكل الشكر لربنا امين [533

G. WALLIN, *قصة يوسف النجار, sive historia Iosephi fabri lignarii* (Lipsiae, 1722), 4-106; || Aem. ROEDIGER, apud THILO, *Codex apocryphus Novi Testamenti* (Lipsiae, 1832), 6-60; || P. de LAGARDE, *op. cit.*, 1-37, in imis et mediis pagellis.

Ioseph Dvinensis neom. in Armenia, † 1170. — Armen., marg. 13.

1. PASSIO. Inc. Յաւուրս անիշխանութեան մերոյ ազգի, ի նուազեալ ժամանակիս՝ յորում էր — Des. առանց սրոյ՝ նոցին պսակացն արժանացեալք : արդ՝ յուսացեալք ի Տէր . . . Հայցեցէք . . . ամէն : [534

K. TER-MEKERTTSCHIAN, *Պատմութիւն նորոգ վկային Յուսէփու վարուց եւ նահատակութեանն վկայութիւն* : Historia vitae et confessio neomartyris Ioseph, ԱՐԱՐԱՏ : Ararat, XXX (1897), 42-48; || MANANDIAN et ADJARIAN, *Armeniae martyres recentiores*, 46-59.

2. LAUDATIO HISTORIA AUCT. DAVID PR. Inc. Պարտապան եմ պատուասիրել առ քեզ, ըստ նազելի եւ պարկեշտագեղ պատուոյ — Des. ի տաճարի սրբութեան քո. եւ սովաւ հանդերձ . . . յիմանալի փառաբանչացի կայեանս : [535

1) Exordium et peroratio, L. ALISHAN, *Այրարատ՝ բնաշխարհ Հայաստանեայց* : Ararat, prima patria Armenorum (Venetiis, 1890), 358-59; || MANANDIAN et ADJARIAN, *op. cit.*, 61-64. — 2) Narratio cum parte exordii, ALISHAN, *Eclogarii ex Armeniae historiis*, II, 324-32.

3. TRANSLATIO. Inc. Այր ոմն Սարգիս կոչեցեալ՝ որդի Գաւախի, ի համբալու թեան տիան — Des. զգլու ի սրբոյն թողեալ յեկեղեցւոջն, զի ի ձեռն նորին... ամէն : [536

MANANDIAN et ADJARIAN, *op. cit.*, 59-60.

Ioseph ep. m. *Vid. Nerses.*

Ioseph pr. m. *Vid. Acepsimas.*

Ioseph m. *Vid. Isaac.*

Irai (Heraïs) v. m. *Vid. Apater.*

Irenaeus Sirmiensis ep. m. sub Diocletiano. — Aug. 23.

PASSIO. Inc. Յորժամ բարբ բարիք եւ աստուածպաշտու թեամբ կրթեալք — Des. եւ հատեալ զգլու ի նորա սուսերաւ՝ ընկեցաւ ի զեա :... որ օր վեց էր ահեկանի ամոյ. ի թագաւորել Տեանն... ամէն : [537

Vitae et Passiones sanctor. I, 357-59.

Irene m. sub Licinio. — Maii 5.

PASSIO. Inc. ասորի քաջ ամուսն օրհանման իսկ քաջ ամուսն օրհանման օրհանման — Des. ասորի քաջ ամուսն օրհանման օրհանման օրհանման ... օրհանման օրհանման օրհանման [538

Agn. SMITH LEWIS, *Select Narratives of holy Women*, 123-94.

Isaac patr. Alexandrinus, † cca 688. — Copt., athor 9.

VITA AUCT. MENA EP. PROSOPIDIS. Inc. ԳԹՅՅԵԱ ԱՄՈՒ ԱՓՅՕՐ ՆՅԵ ՍԵՐՓՄԵՐՆ ԱՍՍԱՏՐԻԱՐՅՈՒՍ ԵՏՏԱՆՈՐՏ Ս ՍԱՄԵՐԱԴ ԵՄՏՈՐՈՍ ԵՐՈՅ ԱՓՐՎՈՐՏԿ — Des. ԵՄՍԱՐԴ ՅԵ ՍՆԵՅՈՒՅ ԿՐՈՐ ՍԱՅ ԵՅՈՒ ՃԱՅՈՒ ՍՍԱՏՐԻԱՐՅՈՒՍ ՍԵՍ ՍԱՍՏՈՒՅՈՒՍ ՍԵՍ ՍՆԵՅՈՒՅ ԿՐՈՐ. ԵՍԵՅՈՒՍ ԴԵ ՍԱՍ... ԱՄՈՒ. [539

E. AMÉLINEAU, *Histoire du patriarche copte Isaac*, PUBLICATIONS DE L'ÉCOLE DES LETTRES D'ALGER, II (1890), 1-80.
Exc. ZOEGA, *Catalogus*, 108-111.

Isaac ep. Ninive, saec. VII extr.

1. VITAE SUMMA. Inc. ասորի քաջ ամուսն օրհանման օրհանման օրհանման օրհանման —

Isaac et Ioseph mm. Theodosiopoli (Karni), † cca 808. — Armen., arats 15.

PASSIO. Inc. **Յամն թաղաորութեանն Հոովմայեցւոց**
Նիկեփորայ, եւ ի բոնակալութեանն Ահարոնի Տաճկայ —
 Des. **ի տեղի հանդստեան, եւ շինեցին վկայարան. յորում բժրշ-**
կութիւնք բազում յինին. փաստս որերոյ ... ամէն : [545

Vitae et Passiones sanctor. II, 266-71.

Isaac patriarcha et **Mesrop** doctor Armenorum, saec. IV. — Armen., navas. 30, horri 8.

1. HISTORIA. Inc. **Յեա ամայ հնդից վախճանի հայրապետն**
մեծ Ասպուրակէս, եւ յաջորդէ — Des. **պսակեալ հարցն մերոց**
սրբոց, զփառաւորիչն նոցա զՔրիստոս փաստք փառաւորեցուք-
որ է օրհնեալ, գովեալ ... յաւիտենից : [546

Bibliotheca armenia, II, 7-42.

2. VISIO SANCTI ISAAC. Inc. **Արդ ունկնդիր լերուք ինձ միա-**
բանութեամբ... : Այի ես ի մեծ հինգշաբաթուոյն ի զատկին —
 Des. **յաղագս այսպիսի բանից ասել ինչ ընդ սրբոյն եւ կամ**
ճառել : յիշատակ նորա օրհնութեամբ... ամէն : [547

Bibliotheca armenia, II, 45-67. — Idem libellus in *Armenorum historia* auct. Lazaro Pharpensi, cap.17 (Venetiis, 1793), 50-62 ; ed. alter. (*ibid.*, 1873, 1891), 87-113, et al.

Exc. Mich. TSHAMTSHEANTS, **Պատմութիւն Հայոց** : Armeniae historia, I (Venetiis, 1784), 785-92.

3. ORATIUNCULA DE LITTERARUM ARMENIARUM INVENTIONE. Inc. **Յա-**
ւէտ ուրախացեալ բերկրալի ցնծութեամբ — Des. (?) **օրհնու-**
թիւն ողորմածին, բարեբանութիւն բժշկողին : [548

ALISHAN, *Eclogarii ex Armeniae historiis*, I, 320-22.

4. *Vid.* Mesrop.

Isaias Berrhoeensis coenobiarcha in Mesopotamia, saec. IV. — Syr., tesr. pr. 15.

VITA. Inc. **ܘܘܫܘܥ ܘܘܝܘܫܘܥ ܘܘܝܘܫܘܥ ܘܘܝܘܫܘܥ ܘܘܝܘܫܘܥ**
ܘܘܝܘܫܘܥ ܘܘܝܘܫܘܥ ܘܘܝܘܫܘܥ ܘܘܝܘܫܘܥ ܘܘܝܘܫܘܥ — Des. **ܘܘܫܘܥ ܘܘܝܘܫܘܥ ܘܘܝܘܫܘܥ ܘܘܝܘܫܘܥ ܘܘܝܘܫܘܥ**
ܘܘܝܘܫܘܥ ܘܘܝܘܫܘܥ ܘܘܝܘܫܘܥ ܘܘܝܘܫܘܥ ܘܘܝܘܫܘܥ ܘܘܝܘܫܘܥ ܘܘܝܘܫܘܥ ܘܘܝܘܫܘܥ ... ܘܘܫܘܥ [549

BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* III, 534-71.

Iulitta m. *Vid. Cirycus.*

Iulius pont. rom., † 352. — Apr. 12.

VITAE SUMMA, syriace.

G. MOESINGER, *Monumenta syriaca*, II (Oeniponte, 1878), 5; || BEDJAN, *Acta martyri. et sanctor.* VI, 461.

Iusik. *Vid. Aristaces.*

Iustus, Aboli et Theoclia mm. in Aegypto, sub Diocletiano. —
Copt., mesor. 4; Aethiop., nah. 4.

PASSIO AUCT. PSEUDO-SERGIO ET PSEUDO-ISCHYRIONE. Inc. ከነ : እንከ : ሶበ : ነበረ : ዲዮግልድያኖስ : ዐላዌ : ሕግ : ነግሠ : ላዕለ : መን በረ : መንግሥተ : ሮም : — Des. ወእዕረግ : ውስተ : ሰማያት : በዐቢ ይ : ስብሐት ። አነ : ሰርጊዮስ : ገብሩ : ለቅዱስ : ... ኩሎ : መዋዕለ : ሕይወትዩ ። ሰላም : ... ወአሜን ። [554

FR. M. ESTEVES PEREIRA, *Acta martyrum*, CORP. SCR. CHRIST. OR., scr. aeth., ser. altera, XXVIII (1907), 81-116.

Izdbuzid m. *Vid. Iazdbuzid.*

Kardag m. in Perside, † 367. — Syr., nis. 1.

PASSIO. Inc. መጠንና ጠንቅቆ ለጳጳሱ ለጳጳሱ ለጳጳሱ ለጳጳሱ (ጳጳሱ al.) ጳጳሱ ጳጳሱ
(...ጳጳሱ ጳጳሱ ጳጳሱ ጳጳሱ al.) ጳጳሱ ጳጳሱ — Des. a) ጳጳሱ ጳጳሱ
ጳጳሱ ጳጳሱ ጳጳሱ ጳጳሱ (ጳጳሱ ጳጳሱ al.) ጳጳሱ ጳጳሱ ጳጳሱ ጳጳሱ ጳጳሱ
ጳጳሱ ...ጳጳሱ (ጳጳሱ)

vel b) ጳጳሱ ጳጳሱ ጳጳሱ ጳጳሱ ...ጳጳሱ ጳጳሱ ጳጳሱ ጳጳሱ ጳጳሱ ጳጳሱ ጳጳሱ
ጳጳሱ ...ጳጳሱ ጳጳሱ ጳጳሱ ጳጳሱ : ጳጳሱ [555

I. B. ABBELOOS, *Acta Mar Kardaghi Assyriae praefecti, qui sub Sapore II martyr occubuit*, ANAL. BOLL. IX, 11-103 (des. a et b); || H. FEIGE, *Die Geschichte des Mar 'Abhdisô' und seines Jüngers Mar Qardagh* (Kiel, 1890; autograph.); 2-96; var. lect. 102-104 (it.); || BEDJAN, *Acta martyri. et sanctor.* II, 442-507 (it.)

Kasdoa (Kazo) v. m. *Vid. Gobdelaas et soc.*

Khostrov (Chosroes) Gazacenus neom. in Armenia, † 1167. — Armen., marg. 27.

I. PASSIO. Inc. Ի Ժամանակ(ս) բռնակալութեանն Ղեմայ-

ւոց՝ յորում վաղ ուրեմն բարձրեալ էր — Des. Ի մայրա-
քաղաքին որ կոչի Գանձակ... ... Ի Թագաւորութեանն Աղե-
մացւոց եւ Պարսից Ասլանշահի իսկ Ի մեզ ... ամէն : [557

G. TER-MEKERTTSCHIAN, Խոսրով Գանձակեցի, Chosroes
Gazacenus, ԱՐԱՐԱՏ : Ararat, XXX (1896), 590-94 ; || MA-
NANDIAN et ADJARIAN, *Armeniae martyres recentiores*, 23-31.

2. LAUDATIO AUCT. MEKHITAR GOS (« RARIFILO »). Inc. Օւար-
ձանան ժողովուրդք նմանապէս Ի յիշատակ կանուխ եւ
անազան վկայից — Des. (non procul ab extremo) Ի սեպհականն
Իւրեանց տեղի Ի հասարակ հաւատացելոցն զնելով շերիմն,
անգիտանան զօրինակ | [558

MANANDIAN et ADJARIAN, *op. cit.*, 32-39.

Lacaron et soc. mm. Antinoi, sub Diocletiano. — Copt., phaophi
14.

PASSIO. Inc. ճԿՅՈՍՆ ՁԵ ՃԵՆ ԴԱՁԶԻՆ իՐՈՍՍՆ իՒՒԵ
ΔΙΟΚΛΗΤΙΑΝΟΣ... ερε αρτανος ος ηρθτεωων εαντι-
τωοϋ εταγαλνη ετεφλεζωρνον — Des. ճԿԵՐԱՍՊԱԶԵՍ-
ԹԵ ԱՍՈՎ ՊԱՏՈՐՈԼՎ ԵՃՕՐՈՒ ԵՒՍՈԼԻՍ ԱՍԵՆԾՈՐԻՍ ՕՐՕԶ
ՍԵՆՈՐԿԴ... ՃԱՍՈՒ : [559

BALESTRI et HYVERNAT, *Acta martyrum*, CORP. SCR.
CHRIST. OR., Ser. copt., ser. 3, I (1907), 1-23.

Exc. ZOEGA, *Catalogus*, 114.

Lalibala, qui et Gabra Maskal, rex Aethiopiae, saec. XIII. —
Aethiop., sane 12.

VITA. Prooem. I inc. Ո՞՞՞ : Կ՞՞՞ : ... Ը՞՞՞ : ՍԿԵՐՔ՞ :
Փ՞՞՞ : ... Ա՞՞՞ : Կ՞՞՞ : Կ՞՞՞ : Կ՞՞՞ : ՍԿԵՐ՞ : Կ՞՞՞ :
Ե՞՞՞ : — Des. Ե՞՞՞ : Ճ՞՞՞ : Զ՞՞՞ : Ք՞՞՞ : Ո՞՞՞ : ՍԿԵՐ՞ :
ՍԿԵՐ՞ : ՍԿԵՐ՞ : — Prooem. II inc. Կ՞՞՞ : Կ՞՞՞ : Ա՞՞՞ :
ՍԿԵՐ՞ : ՍԿԵՐ՞ : ... ՍԿԵՐ՞ : ՍԿԵՐ՞ : — Des. Ե՞՞՞ :
ՍԿԵՐ՞ : ՍԿԵՐ՞ : ՍԿԵՐ՞ : ՍԿԵՐ՞ : ՍԿԵՐ՞ : ...
ՍԿԵՐ՞ : — Narrat. inc. ՍԿԵՐ՞ : ՍԿԵՐ՞ : ՍԿԵՐ՞ : ... ՍԿԵՐ՞ :
ՍԿԵՐ՞ : — Des. ՍԿԵՐ՞ : ՍԿԵՐ՞ : ՍԿԵՐ՞ : ՍԿԵՐ՞ : ՍԿԵՐ՞ :
ՍԿԵՐ՞ : ... ՍԿԵՐ՞ : [560

Exc. J. PERRUCHON, *Vie de Lalibala roi d'Éthiopie*,

PUBLICATIONS DE L'ÉCOLE DES LETTRES D'ALGER, IX (Paris, 1892), 1-64.

Laurentius, Agrippas et soc. mm. in Mesopotamia, sub Maximiano et Diocletiano. — Syr., ab 10, elul 2, 27.

PASSIO. I. Prooem. (de S. Iohanne). Inc. **Յայսմ աւուր կատարեցաւ վկայութեամբ** — Des. **եւ է պատմութիւն վկայութեան նոցա Համկուսան այսպէս** : [561]

II. Narrat. inc. **Յետ ծաղմանն յաշխարհի որդւոյն Աստուծոյ, ի կայսերացն Հովմայ քսան եւ երկուք** — Des. **սպանաւ ի կայսերէն ընդ այլոց սրբոցն եւ պսակեցաւ ի Վրխատու** : [562]

Vitae et Passiones sanctor. I, 634-55.

Lebbaeus ap. *Vid. Thaddaeus* (et Addai).

Leontius pr. m. *Vid. Vardan* et soc.

Leontius Arabs m. *Vid. Theodorus Orientalis.*

Leontius et Publius mm. in Syria, sub Vespasiano. — Iun. 18.

1. PASSIO. Inc. ...**መላው ሕዝብም ገልጾ ለጌታዎቻችን ለጌታዎቻችን ለጌታዎቻችን ለጌታዎቻችን** — Des. **ጌታዎቻችን ለጌታዎቻችን ለጌታዎቻችን ለጌታዎቻችን** [563]

BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* VI, 210-17.

2. LAUDATIO (LEONTII) EX SEVERO ANTIOCHENSI, syriace.

Exc. FR. NAU, *Les Martyres de S. Léonce de Tripoli et de S. Pierre d'Alexandrie*, ANAL. BOLL. XIX, 11.

Libanus ab. in Aethiopia, saec. V/VI — Aethiop., ter. 3.

1. LAUDATIO HISTORICA AUCT. (?) ELIA EP. Inc. **ስምዕ : እንግር ክሙ : ዘንተ : ነገረ : በእንተ : ... ዘከመ : ሐይወ : ውስተ : ምድር : ጅጅጅወጊ : ዓመተ : ... ወዓዲ : እንግረክሙ : ዘከመ : ተወልደ : —** Des. **አዕረፈ : ኅይልነ : አብ : በፀ : ወጃ : ዓመተ : አመ : ፲ : ወጃ : ለግ ያዝያ : በሰላመ : እግዚአብሔር : ወተቀበልዎ : መላእክተ : ብርሃን ። ስብሐት : ...** [564]

Exc. C. CONTI ROSSINI, *Ricordi di un soggiorno in Eritrea*, I (Asmara, 1903), 25-34.

2. MIRACULA XXXII, aethiopice.

Exc. CONTI ROSSINI, *op. cit.*, 34-41.

d) Inc, παρηνη επαγγλος ηχε λογκας εφοι παρ
 υμωωντης οτορ εντραυματερε — Des. πηπλεμα
 πακαθαρτοη ετεφρτορ ημωωτ εβολ. εταφχωκ δε
 εβολ... ησοτκβ ηπαοηη δεη θμετοτρο ηπερωη. πελ-
 βοις... αηηη. [570

G. BALESTRI, *Il martirio di S. Luca evangelista*, BESSA-
 RIONE, ser. 2, VIII (1905), 129-36.

Fragmentum (alius exempli). S. GASELEE, *The Journal
 of Theological Studies*, X (1908), 52-53.

2. PROLOGUS EVANGELII. Inc. Նոյն ինքն Ղուկաս աշակերտ
 էր Պէտրոսի — Des. յի, ամի համբառնարոյ ֆրիչին : Ղուկաս՝
 յարուժիւն : [571

Non semel edit. in bibliis armeniis, ex. gr. J. ZHRAB,
 Աստուածաշունչ մատեն հին եւ նոր կաթարանոց (Vene-
 tiis, 1805), 113; ed. minor, IV (*ibid.* 1805), 684; ed. 3
 (*ibid.* 1860), 993; — Novum Testamentum (Vindobonae,
 1857), 118, et al.

3. PROLOGUS EVANGELII, arabice.

Exc. P. KIRSTENI, *Vitae evangelistarum quatuor nunc
 primum ex antiquissimo codice mss. arabico Caesario erutae*
 (Breslae, 1608), 38-45.

Lucianus m. *Vid.* Sukhias et soc.

Lucianus et Marcianus mm. — Nov. 27.

PASSIO. Inc. ܠܘܟܝܢܘܫ ܘܡܪܝܢܘܫ ܥܘܠܘ ܘܟܘܢ ܘܟܘܢ ܘܟܘܢ ܘܟܘܢ ܘܟܘܢ
 ܘܟܘܢ — Des. ܠܘܟܝܢܘܫ ... ܘܡܪܝܢܘܫ : ܠܘܟܝܢܘܫ ܘܡܪܝܢܘܫ ܘܟܘܢ ܘܟܘܢ
 . (ܘܟܘܢܘܫܘܫ ܘܡܪܝܢܘܫ : ܘܟܘܢ ܘܟܘܢ ܘܟܘܢ [572

ASSEMANI, *Acta martyr. occ.*, 49-54 (conclus. brevior);
 || BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* IV, 1-7.

Maba Sion. *Vid.* Takla Mariam.

Macarius Aegyptius ab. in Scete, saec. IV ex. — Ian. 19.

I. VITA AUCT. SERAPIONE EP. THMUEOS. a) Inc. prooem. ԼԻ
 ղԵՆ ԵՏԱՓՂԻՏՏՈՐԻՆ ԻՃԵ ՈՒՅՈՒՔ ԻՄԵ ՓՈՐՈՒՄ ԿՈՒՄԵՆԸ
 ԿԱՏԱ ՈՒՍՈՒՍ — Inc. narrat. ՈՒՍՈՒՄ ԴԵ ՕՐՆ ԵՏԵԱԱՐ...
 (ԿԱՏԱ ՓՐՈՒՄ ԵՏԱՍՈՒՄ ԵՆԵՈՒՄ ԵՏԻՃԱՄ) ՈՒ ՕՐ
 ԵՅՈՒ ՈՒ — Des. ՓՆ ԵՏԵՄԻՏՈՒՄ ՈՒՃ ԴԵ ԶՈՒՄ ԽԱՍ

Macarius Antiochensis m. in Aegypto. — Copt., epiphi 22.

PASSIO AUCT. PSEUDO-IULIO AKFAHSENSI. Inc. mutil. | ροκρ ρωκ
 ωη αργορκ ηνεκαλληωηηα ηη επαργ ηωωοτ πακ
 ωηηη — Des. εθρογκωτ ηπιγτοπορ ρελ τωη ηιβελ.
 οτορ αργ εβολ εθρεργαωκ εβολ ηπρωβ ηποτρο εργ-
 ωοτ ηπελβογς... αηηη. [578

H. HYVERNAT, *Les actes des martyrs de l'Égypte*, 40-77.

Exc. A. MALLON, *Grammaire copte*, (Beyrouth, 1904),
 Chrestomathie, 54-80 ; ed. 2 (1907), 86-112. — Var. lect.
 ad. ed. 1am, I. GUIDI, *Coptica*, RENDICONTI ACCAD. DEI LIN-
 CEI, ser. 5, XV (1906), 470-71.

Macarius Etecoviensis ep. m. † cca 550. — Copt., paophi 27.

LAUDATIO HISTORICA DIOSCORO ALEXANDRINO ASCRIPTA. a) Inc. τ-
 ηαβι ηταρχη ηπιπροοημιοη εαωι ητοτγ ηπιετ-
 κωωιαστηρ οτορ ηρεφβιωηη ητε ηιβελλετ —
 Des. ηηηερεκοτωηηη πορχορ εβολ ρα τωεθωηη.
 ηεητωβρ ηφνεθοταβ ερεωηηη ηεωαη τηροτ... [579

E. AMÉLINEAU, *Monuments pour serv. à l'hist. de l'É-
 gypte chrétienne*, 92-161.

Exc. ZOEGA, *Catalogus*, 99-102. — E. REVILLOUT, *Mé-
 moire sur les Blemmyes*, MÉMOIRES PRÉSENTÉS A L'ACADÉMIE
 DES INSCRIPTIONS, 1^e sér., VIII, 2 (1874), 419-25 ; || A.
 MALLON, *Grammaire copte* (Beyrouth, 1904), chrestoma-
 thie, 21-31 ; ed. 2 (1907), 55-63. — Emend. (ad ed.
 1am) I. GUIDI, *Coptica*, RENDICONTI ACCAD. DEI LINCEI,
 ser. 5, XV (1906), 468-69. — REVILLOUT, *loc. cit.*, 399-400.

b) Saidice. Inc. et des. mutil.

Fragmenta. 1). AMÉLINEAU, *op. cit.*, 790-93. — 2). J.
 KRALL, *Mittheilungen aus der Sammlung der Papyrus Erz-
 herzog Rainer*, IV (Wien, 1888), 68-73.

Macarius « Romanus », anachoreta in Mesopotamia. —
 Oct. 24.

VITA AUCT. PSEUDO-THEOPHILO. Inc. | φάνωβ ωεωωβν τωηηαηηω-
 ηη, ηρ ε η ωηηαηεωω τωοηηηη, εβωηεη — Des. | θε|θεηηη|
 (ωηηαηεωω ηε) ηωηηαηεωω ηωηηηηηη ηε ηωωωηηηηηηη φάνωβ
 δεηηηηηη ηηηηηηηη : [580

Vitae Patrum ed. Ispah., 572-78 ; — ed. CP., 465-70 ;
 — ed. Venet. I, 340-48.

Macarius m. Vid. Eudoxius et soc.

Macarius m. Vid. Valerianus et soc.

Macarius Aegyptius et Macarius Alexandrinus.

1. VITA. (?) (Post proem.) inc. Ϯⲙⲁϫⲁⲣⲓ ⲛⲉ ⲉϫⲉ ⲡⲓ-
ⲣⲉⲏⲗⲓⲥⲏⲏⲓ ⲛⲡⲟⲣⲏ ⲟⲩⲟⲗ ⲛⲉⲟⲩⲩ ⲟⲡ ⲁⲓⲧⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ϫⲉⲗⲏ
ⲥⲱⲏⲁ ⲛⲡⲟⲣⲏ — Des. mutil. [581]

Exc. ZOEGA, *Catalogus*, 127-28.

2. NARRATIONES VARIAE. Inc. ⲁⲓⲧⲱⲥ ⲉϫⲟⲛⲧⲓⲓ ⲡⲟⲩⲥⲟⲡ ⲛⲓⲧⲉ
ⲁⲃⲃⲁ ⲙⲁⲕⲁⲣⲓ ⲉⲓⲧⲱ ⲁⲓⲙⲟⲥ ⲛⲉ ⲑⲟⲩⲉ ⲡⲉⲓⲟⲓ ⲡⲁⲗⲟⲩ —
Des. ⲁⲓⲓⲑⲱⲗ ⲁⲓⲧⲱⲁ ⲡⲓⲑⲉⲗⲗⲟ ⲟⲩⲟⲗ ⲡⲓⲁⲧⲓⲟⲥ ⲁⲓⲓⲑⲱⲗ
ⲉϫⲟⲩⲏ ⲉⲧⲉⲓⲓ. ⲉⲟⲩⲱⲟⲩ ⲁⲓⲓⲑⲱⲧ... ⲁⲓⲏⲏ. [582]

E. AMÉLINEAU, *Histoire des monastères de la Basse Égypte*, ANNALES DU MUSÉE GUIMET, XXV (1894), 203-34.

Exc. ZOEGA, *Catalogus*, 123-25.

Macrobius ep. m. Nicii (Psati) in Aegypto. — Copt., pham. 2.

LAUDATIO AUCT. MENA EP. NICII. Inc. ϫⲉⲗⲏ ⲡⲁⲓⲛⲉⲣⲓⲏⲁⲩ
ⲟⲩⲏ Ϯⲡⲟⲩ ⲉⲡⲉⲧⲉⲡⲉⲣⲟⲩⲟⲧ ⲱ ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ ⲁⲓⲙⲁⲓⲡⲟⲩⲧ ⲡⲉⲏ
ⲡⲉⲧⲉⲡⲉⲓⲛⲓⲑⲏⲧ ⲉⲡⲁⲣⲱⲓⲓ — Des. ⲟⲩⲟⲗ ⲡⲁⲣⲉ ⲟⲩⲟⲡ ⲡⲓ-
ⲃⲉⲗⲏ ⲟⲓ ⲛⲡⲣⲏⲣⲓ ⲡⲉ ⲉⲧⲧⲱⲟⲩ ⲁⲓⲡⲉⲗⲃ̅ⲥ ⲟⲩⲟⲗ ⲡⲉⲡ-
ⲡⲟⲩⲧ... ⲁⲓⲏⲏ. [583]

H. HYVERNAT, *Les Actes des martyrs de l'Égypte*, 225-46.

Exc. ZOEGA, *Catalogus*, 133-34.

Magistrrianus et soc. (Senes XLIX) mm. — Copt., mesor. 5.

TRANSLATIO IN ECCLESIAM SANCTI MACARII AEGYPTII, SUB IUSTINIA-
NO IMP. Inc. ⲁⲥⲱⲱⲡⲓ ⲙⲉⲡⲉⲗⲥⲁ ⲉⲣⲟⲩⲧⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ϫⲉⲗⲏ ⲟⲩ-
ⲙⲉⲧⲧⲉⲡⲉⲟⲥ ⲛⲧⲟⲩⲁⲑⲗⲏⲥⲓⲥ ⲉϫⲟⲩⲁⲃ ⲛⲓⲧⲉ ⲡⲁⲓⲁⲧⲓⲟⲥ
ⲉⲧⲉⲡⲉⲣⲱⲗⲓ ⲡⲱⲟⲩ ⲁⲧⲕⲱⲥⲟⲩ... [584]

Exc. ZOEGA, *Catalogus* 95-96.

Mahanos. Vid. Iesusabran.

Malchus mon. captivus.

HISTORIA AUCT. MARCO MON. a) Inc. ⲁⲓⲏⲏⲓ ⲙⲁⲕⲁⲣⲓ ⲙⲉⲡⲉⲗⲥⲁ
ⲡⲉⲧⲉⲡⲉⲓⲛⲓⲑⲏⲧ ⲉⲡⲁⲣⲱⲓⲓ ⲙⲉⲡⲉⲗⲥⲁ ⲉⲣⲟⲩⲧⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ϫⲉⲗⲏ ⲟⲩ-
ⲙⲉⲧⲧⲉⲡⲉⲟⲥ ⲛⲧⲟⲩⲁⲑⲗⲏⲥⲓⲥ ⲉϫⲟⲩⲁⲃ ⲛⲓⲧⲉ ⲡⲁⲓⲁⲧⲓⲟⲥ
ⲉⲧⲉⲡⲉⲣⲱⲗⲓ ⲡⲱⲟⲩ ⲁⲧⲕⲱⲥⲟⲩ... [585]

Inserta in « Paradiso Patrum » auct. ENANIESU, ed.

3. PASSIO. (CUM THEODOTO ET RUFINA). Inc. ܡܫܘܚܘܢ ܕܐܘܪܘܫܠܝܡ ܕܡܫܘܚܘܢ ܕܐܘܪܘܫܠܝܡ ܕܡܫܘܚܘܢ ܕܐܘܪܘܫܠܝܡ — Des. ܡܫܘܚܘܢ ܕܐܘܪܘܫܠܝܡ ܕܡܫܘܚܘܢ ܕܐܘܪܘܫܠܝܡ ܕܡܫܘܚܘܢ ܕܐܘܪܘܫܠܝܡ ... ܡܫܘܚܘܢ (ܡܫܘܫܐ al.) ܡܫܘܫܐ ܡܫܘܫܐ ܡܫܘܫܐ [591

BEDJAN, *t. cit.*, 431-45.

4. PASSIO. (CUM IISDEM). Inc. Յամն Աւրեղիանոսի ամպարիշա արքայի՛ այր ոմն քրիստոնեայ ի գաւառին Պափղաղոնացւոց — Des. mutil. եւ կոչեաց զնա յարքայութիւն երկնից. եւ այնպէս աւանդեաց զհոգին ի... :| (կատարեցաւ... յամնեանն սեպտեմբերի երկու :) [592

Vitae et Passiones sanctor. II, 6-8.

Mana m. *Vid. Sapor et soc.*

Manasse ab. in Aegypto.

LAUDATIO HISTORICA AUCT. EPHRAEM EIUS CONSOBRINO. Inc. mutil. (non admodum procul ab initio). ܘܥܡܢܘܨ ܡܢܫܐ ܡܢܫܐ ܡܢܫܐ ܡܢܫܐ. ܘܥܡܢܘܨ ܕܐܘܪܘܫܠܝܡ ܡܢܫܐ ܡܢܫܐ ܡܢܫܐ ܡܢܫܐ ܡܢܫܐ ܡܢܫܐ — Des. mutil. [593

Fragmenta. E. AMÉLINEAU, *Monuments pour serv. à l'hist. de l'Égypte chrétienne*, 666-79. — **Emend.** O. VON LEMM, *Koptische Miscellen*, BULLETIN ACAD. ST-PÉTERSBOURG, 6^e sér., II (1908), 65-66.

Exc. ZOEGA, *Catalogus*, 374-75.

Mane v., in Armenia, saec. III. — Armen., sahm. 20.

1. NARRATIO DE MANE VIRGINE ET DE GREGORIO ILLUMINATORE AUCT. SYMEONE. Inc. (?) Արժան է ընուլ զըղձից իմաստս վան գերազրահան — Des. (?) ի նմին սեղուջ՝ երանելոյն Ս. Պարիգորի : [594

ALISHAN, *Eclogarii ex Armeniae historiis*, I, 218.

2. *Vid. Nino.*

Maraba catholicus Orientis, † 29 febr. 552.

VITA. Inc. ܡܫܘܚܘܢ ܕܐܘܪܘܫܠܝܡ ܕܡܫܘܚܘܢ ܕܐܘܪܘܫܠܝܡ ܕܡܫܘܚܘܢ ܕܐܘܪܘܫܠܝܡ — Des. ܡܫܘܚܘܢ ܕܐܘܪܘܫܠܝܡ ܕܡܫܘܚܘܢ ܕܐܘܪܘܫܠܝܡ ܕܡܫܘܚܘܢ ܕܐܘܪܘܫܠܝܡ ... ܡܫܘܚܘܢ ܕܐܘܪܘܫܠܝܡ ܕܡܫܘܚܘܢ ܕܐܘܪܘܫܠܝܡ ܕܡܫܘܚܘܢ ܕܐܘܪܘܫܠܝܡ [595

P. BEDJAN, *Histoire de Mar-Jabalaha, de trois autres patriarches, d'un prêtre et de deux laïques, nestoriens* (Paris, 1895), 206-74.

Marcianus m. *Vid. Lucianus et soc.*

Mardarius m. *Vid. Eustratius et soc.*

Marcus evangelista. — April. 25.

I. ACTA. Inc. لا كان في زمان تدبير الرب المخلص الرحوم (يسوع) الى مدينة الاسكندرية ليبر (Des. — المسيح) عند ما جعل له تلاميذ يتبعوه فيها ويكرز بكلام الله وانجيل السيد . . . الذي له . . . امين [596]

J.-J.-L. BARGÈS, *Homélie sur Saint Marc apôtre et évangéliste par Anba Sévère évêque de Nestéraweh* (Paris, 1877), Appendice, 85-92 ; || eadem inserta in historia patriarcharum Alexandriae auct. Severo ep. Hermopoleos, ed. B. EVETTS, *History of the Patriarchs of the Coptic Church of Alexandria*, PATR. OR., I [1904], 134-40;—ed. Chr. SEYBOLD, *Severus ben el-Mogaffa', Historia patriarcharum Alexandrinorum*, CORP. SCR. CHRIST. OR., scr. arab., 3a ser., IX (1904), 16-19.

2. PASSIO. a) Inc. ان ربنا يسوع المسيح كلمة الاب الذي هو في Des. — قبل الدهور . . . ومنهم رجل كان يقال له مرقس فخرجت قرعته الاسكندرية التي في ناحية مصر وتم شهادته . . . على ايام ملك اغايون طباريوس قيصر من اجل ذلك يسبح . . . امين [597]

Agn. SMITH LEWIS, *Acta mythologica Apostolorum*, 126-29.

b) Inc. لا كان في زمان تدبير الرب المخلص يسوع المسيح من بعد بالاسكندرية Des. — صعوده الى السماء . . . ومن بعد زمان وقع نصيب مرقس في اخر يوم من (شهر) برمودة للمصريين . . . ونحن ايضاً بنو (الاسكندرية) الارتدكسين نصعد المجد . . . امين [598]

BARGÈS, *op. cit.*, Appendix 93-101 ; || it., in historia patriarcharum Alexandriae, ed. EVETTS, *loc. cit.*, 141-48 ; ed. SEYBOLD, *loc. cit.*, 19-22.

c) PASSIO. Inc. ወከነ : ሶበ : ተከፈሉ : አሀጉረ : ዓለም : በጽሐ : ሰፃ : ለቅዱስ : ማርቆስ : ከመ : ይሖር : ኅበ : በሐውርተ : ግብጽ : — Des. ውስተ : ምሥራቀ : ሀገረ ። ወከነ : ዕረፍቱ : . . . በመንግሥቱ : ለጥቤርያድስ : ንጉሥ ። . . . ውክቱ : ውስተ : አርያም : ምስለ : ጸድቃን : ይሱብሐ : . . . አሜን ። [599]

E. A. WALLIS BUDGE, *The Contendings of the Apostles*, I, 257-64.

d) It., saidice. Inc. et des. mutil.

Fragmentum. CRUM, *Catalog. Coptic Manuscr.*, 131-32.

3. PROLOGUS EVANGELII. Inc. Սոյն Մարկոս աշակերտ Պէտրոսի — Des. բարձր դատաւոր, կամ ի վերայ տանեացն : [600

Non semel edit. in bibliis armeniis, ex. gr. J. ZOHRAV, Աստուածաշունչ մատեան Տին եւ նոր կաակարանաց (Venediis, 1805), 69 ; ed. minor, IV (1805) 669-70 ; ed. 3 (1860), 973 ; — Novum Testamentum (Vindobonae, 1857), 70, et al.

4. PROLOGUS EVANGELII. Inc. ΠΑΥΛΟΣ ΜΑΡΚΟΣ... ΠΥΗΡΣ ΗΤΣΟΝ ΗΒΑΡΝΑΒΑΣ — Des. իՄԱԼԱՏԵՂԵ ՀԻՄՈՒԶ ԻՆ ԵՅՆԱԶԴ ԵՐՈՅ [601

A. JACOBY, *Recueil de travaux relatifs à la philologie et à l'archéologie égyptiennes et assyriennes*, XXV (1903), 46-47.

5. PROLOGUS EVANGELII, arabice.

Exc. P. KIRSTENI, *Vitae evangelistarum quatuor nunc primum ex antiquissimo codice mss. arabico Caesario erutae* (Breslae, 1608), 32-38.

6. LAUDATIO AUCT. SEVERO EP. AGNOPOLEOS (NESTERAVERH). a) Inc. افتح فاي بالامثال قال روح القدس واتكلم . . . يا احبائي . . . ان كرسيه وايمانه — Des. a) ثابت الى الابد ودائماً الى انقضاء العالم وصار شفيحاً عنّا امام السيد . . . [602

b) Inc. ut a). — Des. . . . من ذرية ابونا (sic) ادم وامنا حوى . . . بقولنا اجمعين امين كيري ياليصون تم وكل امين [603

BARGÈS, *op. cit.*, 2-72 (des. a) ; 2-82 (des. b).

7. LAUDATIO. Inc. mutil. | <ΩΛΙΝΣ> & ΚΕ ΤΟΥ ΠΡΟΟΥ ΠΕΡΠΛΕΕΤΕ ΠΕ ΠΑΠ & ΘΑΠΑΣΙΟΣ — Des. mutil. [604

Fragmentum. CRUM, *op. cit.*, 132.

Marcus Atheniensis eremita in Tarmaka monte Libyae, saec. IV. — Mart. 5.

VITA AUCT. PSEUDO-SARAPIONE. a) Inc. Պատմեաց մեզ երանելին Սերկպիոն մինչ էրն ի մէջ Աղիւթեաց, որ է յԵզրպոսու...: Տեսի տեսիլ մեծ — Des. այլ անուամբ միայն. այլ խնդրեմք

ի Տեառնեի, ... եւ զորոզայթ թշնամի ոյն աղօթիւք եւ բարեխօսութեամբ սրբոյն :

[605

Vitae Patrum, ed. Venet. I, 188-207.

b) Inc. ... — Des. mutil.

[606

V. SCHELL, *La Mort de Mar Marcos, ou Dernière Entrevue de Mar Marcos et de Mar Serapion*, ZEITSCHRIFT FÜR ASSYRIOLOGIE, XII (1897), 162-70.

c) Inc. Պատմեաց երանելին Աերապիոն (al. Արապիոն) մինչ էր նա ի Մեսեայ՝ որ է ի միջագետս Ազիպատսի... : Տեսի տեսիլս յորժամ էի ի տանն Յոհաննու — Des. եւ զորոզայթս թշնամունոյն : եւ ապա գրեցին արք երկիւղածք... Մարկոսի զպատմու թիւնն, ի փաստս...

[607

Vitae Patrum, ed. Ispah. 581-92 ; — ed. CP., 472-80 ; — ed. Venet. I, 188-207, in imis pagellis.

Marcus Salus mon. in Aegypto.

NARRATIO DE MARCO ET DANIELE SCETIOTA. Inc. Սոյորուծիւն էր Աիւլթայ լերինն զև աւագ հայրն, ի տարւոջն միանգամ — Des. հաղածելով զդեանն ի նոցանէ : որով փառաւորեցաւ երանելին Սարն Մարկոս, ի փառս...

[608

Vitae Patrum, ed. Ispah. 651-52 ; — ed. CP. 526-27 ; — ed. Venet. I, 350-52.

Marcus Tarmakanus. Vid. Marcus Atheniensis.

Marcus ep., Cyrillus diac. et soc. mm. Arethusae, sub Iuliano. — Mart. 28, 29, 30.

PASSIO. Inc. Ի ժամանակս յորում թաղաւորեաց անօրէնն Յուլիանոս եւ սիսաւ մարտուել — Des. ոչ որ կարէ ընդ գրով բովանդակել : ... Աստուած զփառաւորիչս իւր փառաւորէ յոյսմ՝ աշխարհիս եւ ի հանդերձեալ յաւիտենին : վասն որոյ... ամէն :

[609

Vitae et Passiones sanctor. II, 9-16.

Mares discipulus e LXX, ap. Orientis. — Syr. nestor., feria VI secundae hebdomadis aestivae.

ACTA. Inc. ... — Des. ...

ܘܕܢܝܢܐ ܕܘܝܠܐܢܝܘܢ ܕܘܕܢܝܢܐ ܕܘܝܠܐܢܝܘܢ [610

I. B. ABBELOOS, *Acta sancti Maris apostoli*, ANAL. BOLL., IV (1885), 50-128 ; var. lect. 129-31 ; || BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* I, 45-94.

Emend. R. RAABE, *Die Geschichte des Dominus Mâri eines Apostels des Orients* (Leipzig, 1893), 14-63 (in imis pagellis).

Maria Virgo mater D. N. Iesu Christi.

1. PROTEVANGELIUM IACOBI. a) Inc. ܬ ܫܩܠܘܗ ܩܘܥܘܘܢ ܫܩܠܘܗ ܩܘܥܘܘܢ
երկոտասան ազգին էր Յովակիմ, մեծատուն յոյժ, եւ մատուցանէր կրկնակի զպատարագս — Des. Հրաման առեալ ի Հոգւոյն սրբոյ, ոչ տեսնել զմահ՛ մինչեւ տեսցէ զՔրիստոս մարմնով ։ [611

IS. DAIETSI, *Անկանոն գիրք նոր կտակարանաց* : Libri apocryphi Novi Testamenti, ԹԱՆԳԱՐԱՆ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԻՆ ԵՒ ՆՈՐ ԳՊՐՈՒԹԵԼՆՑ : Thesaurus litterarum armeniarum antiquioris et recentioris aevi, II (Venetiis, 1898), 250-64.

b) Inc. ܘܕܢܝܢܐ ܕܘܝܠܐܢܝܘܢ ܕܘܕܢܝܢܐ ܕܘܝܠܐܢܝܘܢ ܘܕܢܝܢܐ ܕܘܝܠܐܢܝܘܢ
... — Des. ܘܕܢܝܢܐ ܕܘܝܠܐܢܝܘܢ ܘܕܢܝܢܐ ܕܘܝܠܐܢܝܘܢ (al.)
... (al.) [612

Agn. SMITH LEWIS, *Apocrypha syriaca*, 2-22.

Fragmentum e cod. acephalo, W. WRIGHT, *Contributions to the Apocryphal Literature of the New Testament* (London, 1865), 3-7 ; || E. A. WALLIS BUDGE, *The History of the Blessed Virgin Mary and the History of the Likeness of Christ*, I, The Syriac Texts (London, 1899), 213-17.

Exc. SACHAU, *Verzeichniss syr. Handschrift.*, 676.

c) Inc. ܟܠ ܗܝր Յովակիմ մեծատուն յոյժ եւ մատուցանէր Տեառն կրկին զպատարագ իւր ամենայնի — Des. իբրև զքար մածեալ. եւ զարհուրեալ ելանէին արտաքս. եւ Քրիստոսի... ամէն ։ [613

DAIETSI, *op. cit.*, 237-50.

d) Inc. ܬ ܫܩܠܘܗ եւ ի սոհմէ երկոտասան ազգաց Խարայելի էր Յովակիմ, այր բարեպաշտ... Հատուցանէր կրկին — Des. mutil. [614

DAIETSI, *ibid.*, 264-67.

e) Inc. mutil. — Des. ΕΤΡΑϞΖΑΙ ΠΤΕΙΖΙϞΤΟΡΙΑ...
 արբերբ արբրբբբբ արբբբբ արբբբբբբ
 արբ բբբբբբբ <ար>բբբբբբբբբբ <բբ>
 <արբբ>բ ԹԹԹ[...|բբբբբ[...|բբբբբ | [615

J. LEIPOLDT, *Ein saïdisches Bruchstück des Jakobus-Protevangelioms*, ZEITSCHRIFT FÜR DIE NEUTESTAMENTLICHE WISSENSCHAFT, VI (1905), 106.

f) Inc. ԾԾԾ : ԿԿԿ : ՈՈՈ : ԿԿԿԿԿԿ : ԾԾԾԿԿ : ԿԿԿ :
 ԿԿԿԿԿ : ԿԿԿԿ : ԿԿԿԿԿԿ : ԿԿԿԿԿԿԿԿ : ԿԿԿԿ : [616

Exc. 1) ZOTENBERG, *Catalogue des mss. éthiop. de la Bibl. Nation.*, 57-58. — 2) M. CHAINE, *Le Cycle de la Vierge dans les apocryphes éthiopiens*, MÉLANGES DE LA FACULTÉ ORIENTALE DE L'UNIVERSITÉ St-JOSEPH (Beyrouth, 1906), 191-94.

2. LIBER DE PUERITIA SERVATORIS. a) Inc. Իսկ այրն Յովակիմ
 յորժամ ել ի տանէ իւրմէ՝ առեալ զՏօսս եւ զՏովիւս, գնաց
 յանապատն — Des. Յիսուս օրհնեաց գնոսս եւ նորբա գնացին
 իսաղազութեամբ զճանապարհս իւրեանց : [617

DAIETSI, *op. cit.*, 1-126.

b) Id., armenice. Inc. et des. mutil.

DAIETSI, *ibid.*, 127-236.

c) Omissa priore parte inc. Եւ վաղիւն յարուցեալ առ
 զՄարիամ ուրախութեամբ սրտի առաջի իւր եւ ստէ. մեղայ —
 Des. զաւրհնութիւն Մատուցոյ ընկալցուք ի սիրոսս ձեր : եւ
 Վրիստոսի... ամէն : [618

Exc. N. MARR, *Iz lètnej poèzdki v' Armeniju*, ZAPISKI VOSTOTSHN. OTDÉLEN. IMP. RUSK. ARKHEOLOGITSHESKAGO OBSTSHESTVA, VI (1892), 137-45; (=Id., *Ամանային ուղեւորութիւնից դէպ ի Հայս, ՀԱՆԻԻՍ ԱՄՍՕՐԵԱՅ* : Handes amsorea, VI, 1892, 232-35).

d) Id., saidice. Inc. et des. mutil.

Fragmenta. 1) J. FORBES ROBINSON, *Coptic Apocryphal Gospels*, 2-4. — 2) REVILLOUT, *Apocryphes coptes du Nouveau Testament* (Paris, 1876, autograph.), 1-16 ; || ROBINSON, *op. cit.*, 4-12. — 3) ROBINSON, *ibid.*, 12-14. — 4) REVILLOUT, *op. cit.*, 7-11 ; 15-27 ; || ROBINSON, *op. cit.*, 14-20.

Ad libellum eiusdem generis pertinere videntur fragmenta saidica unde exc. 1) *Acta SS. Nov. III*, 12-13. — 2) CRUM, *Catalog. Coptic Manuscr.* 133. — 3) ROBINSON, *op. cit.*, 162-66.

W. WRIGHT, *The Departure of my Lady Mary from this World*, THE JOURNAL OF SACRED LITERATURE, VI (1865) 3-32 (= 419-48); VII (1865), 33-51 (= 108-128).

Exc. CURETON, *Ancient Syriac Documents*, text. syr., 110-12.

b) LIBRI V. I. (DE SCRIPTIIONE HUIUS LIBELLI.) Prooem. inc. et des. fere ut a). — Narrat. inc. item. — Des. ... ܘܡܥܘܕ ܗܘ ܡܢ ܚܝܘܢܐ . ܘܕܒ ܘܚܩܐܢܝܢ ...
ܘܕܘܠܘܢ ܡܥܩܠܐ ܡܥܩܠܐ ܡܥܩܠܐ ܘܘܫܟܐܢܐ ܐܡܝܢ [626]

II. DE ABGAR REGE ET DE CONVOCATIONE APOSTOLORUM.) Inc. ܘܡܥܘܕ ܗܘ ܡܢ ܚܝܘܢܐ . ܘܕܒ ܘܚܩܐܢܝܢ ...
ܘܕܘܠܘܢ ܡܥܩܠܐ ܡܥܩܠܐ ܡܥܩܠܐ ܘܘܫܟܐܢܐ ܐܡܝܢ — Des. ܘܡܥܘܕ ܗܘ ܡܢ ܚܝܘܢܐ . ܘܕܒ ܘܚܩܐܢܝܢ ... [627]

III. (MIRACULA DEIPARAE.) Inc. ܘܡܥܘܕ ܗܘ ܡܢ ܚܝܘܢܐ . ܘܕܒ ܘܚܩܐܢܝܢ ...
ܘܕܘܠܘܢ ܡܥܩܠܐ ܡܥܩܠܐ ܡܥܩܠܐ ܘܘܫܟܐܢܐ ܐܡܝܢ — Des. ܘܡܥܘܕ ܗܘ ܡܢ ܚܝܘܢܐ . ܘܕܒ ܘܚܩܐܢܝܢ ... [628]

IV. (TRANSITUS DEIPARAE.) Inc. ܘܡܥܘܕ ܗܘ ܡܢ ܚܝܘܢܐ . ܘܕܒ ܘܚܩܐܢܝܢ ...
ܘܕܘܠܘܢ ܡܥܩܠܐ ܡܥܩܠܐ ܡܥܩܠܐ ܘܘܫܟܐܢܐ ܐܡܝܢ — Des. ܘܡܥܘܕ ܗܘ ܡܢ ܚܝܘܢܐ . ܘܕܒ ܘܚܩܐܢܝܢ ... [629]

V. (APOCALYPSIS.) Inc. ܘܡܥܘܕ ܗܘ ܡܢ ܚܝܘܢܐ . ܘܕܒ ܘܚܩܐܢܝܢ ...
ܘܕܘܠܘܢ ܡܥܩܠܐ ܡܥܩܠܐ ܡܥܩܠܐ ܘܘܫܟܐܢܐ ܐܡܝܢ — Des. ܘܡܥܘܕ ܗܘ ܡܢ ܚܝܘܢܐ . ܘܕܒ ܘܚܩܐܢܝܢ ... [630]

LEWIS, *op. cit.*, 22-115 (consertis codice rescripto mutilo et alio codice).

c) LIBER DE DORMITIONE B. M. VIRGINIS. Inc. ܘܡܥܘܕ ܗܘ ܡܢ ܚܝܘܢܐ . ܘܕܒ ܘܚܩܐܢܝܢ ...
ܘܕܘܠܘܢ ܡܥܩܠܐ ܡܥܩܠܐ ܡܥܩܠܐ ܘܘܫܟܐܢܐ ܐܡܝܢ — Des. mutil. [631]

Fragmentum. W. WRIGHT, *Contributions to the Apocryphal Literature of the New Testament* (London, 1865), text. syr., 27-34.

d) LIBER DE DORMITIONE B. M. VIRGINIS. Inc. mutil. — Des. ܘܡܥܘܕ ܗܘ ܡܢ ܚܝܘܢܐ . ܘܕܒ ܘܚܩܐܢܝܢ ...
ܘܕܘܠܘܢ ܡܥܩܠܐ ܡܥܩܠܐ ܡܥܩܠܐ ܘܘܫܟܐܢܐ ܐܡܝܢ [632]

Fragmenta. WRIGHT, *Contributions to the Apocryphal Literature*, tex. syr., 33-51; *Preface*, 14; || LEWIS, *op. cit.*, 150-57.

Exc. Agn. SMITH LEWIS, *The four Gospels in Syriac* (Cambridge, 1894), xvii.

e) LIBRI VI DE DORMITONE B. V. MARIAE IOHANNI APOSTOLO SUPPOSITI. I. (DE SCRIPTIONE HUIUS LIBELLI.) Prooem.

Inc. قال يوحنا ابن زبدي الرسول في السفر الاوّل: سلام الرب الذي ارسل ابنه وكان فيه بالعبرائي والرومي واليوناني شهادة الاءاء والانبياء Des. — الجيب بسم الله ربنا والاهنا . . . فيجب ان نعظم Narrat. inc. — والتلاميذ وغيرهم والدته . . . ايها الاخوة . . . انه كان في يوم الثلاثاء النصف من النهار خرجت وكان ذلك اليوم يوم الخميس خرجت السيدة والثلاث Des. — السيدة مرتريم عذارى الى بيت لحم [633]

II. (DE CONVOCATIONE APOSTOLORUM.) Inc. فلما كانت يوم (وسمعه) من Des. — الجمعة توجّعت السيدة مرتريم المباركة واخذت البخور القوة التي كانت تنزل الموضع الذي مريم المباركة فيه [634]

III. (MIRACULA.) Inc. فلما سمعوا اهل بيت المقدس خلوا رجال في رومية وفي البلدان من اجل مريم المباركة Des. — منهم [635]

IV. (TRANSITUS DEIPARAE.) Inc. فلما كان من الغد يوم الجمعة وحملت كل واحد منهم Des. — قال الروح القدس للتلاميذ انهضوا فاحملوا مرتريم الى بلده الذي قدم منه والذي كان ميت الى قبره [636]

V. (APOCALYPSIS MARIAE.) Inc. واما السيدة مرتريم فلما هاهنا مسكن اخنوخ حيث Des. — وضعت في الفردوس اتى السيد يسوع المسيح يصلي الى دهر . . . [637]

VI. (APOCALYPSIS MARIAE.) Inc. ثم ان السيدة رفعت نظرها وكان جملة تسعة وخمسين سنة لا غير نرجوا Des. — فابصرت عالم كثير مضيئاً الشفعة . . . (نقلها الحقير يوسف ولد خليل حنا . . . امين) [638]

Max. ENGER, اخبار يوحنا السليح في نقلة امر المسيح, *id est Ioannis apostoli de transitu beatæ Virginis liber* (Elberfeldae, 1854), 2-106.

Exc. WRIGHT, *Journal of sacred Literature*, VII, 132 seq.

b) I. Inc. **...** — Des. **...** [644

II. APPENDIX. MIRACULUM. Inc. **...** — Des. **...** [645
 BUDGE, *op. cit.*, 3-145 (146), 146-52.

8. APOCALYPSIS MARIAE. A) Inc. **...** (Աստուածածինն) երթալ (al. ելանել) ի լեառն Չիթենեաց — Des. a) **...** եւ ասացեալ ամենեցուն՝ ամէն : [646

vel b) **...** վասն պատուոյ յարութեան իմոյ փառաւորել զայր... եւ պատասխանի տուեալ ամենեցուն ասացին. փառք... յաւիտեանս : [647
 DAIETSI, *op. cit.*, 383-401.

B) Inc. **...** (al. խոնարհեցալ) սուրբ (al. ամենասրբութի) Աստուածածինն Մարիամ երթալ (al. երթայր) ի լեառն — Des. **...** եւ պատասխանի տուեալ ասացին. ամէն, ամէն : Բարեզթութեան քո փառք... ամէն : [648
 DAIETSI, *op. cit.*, 402-17.

c) Inc. **...** Յարուցեալ Աստուածածին մայր Տեառն, զնաց ի լեառն — Des. **...** փառք քեզ ... վայել է : [649
 DAIETSI, *op. cit.*, 440-45.

d) Inc. **...** Սուրբ կոյսն Մարիամ, մայր Բանին Աստուծոյ... յորժամ փոխել կամեցալ (al. կամէր) յաշխարհէս — Des. **...** անթառամ պսակացն, ի Վրիտոս... ամէն : [650
 DAIETSI, *op. cit.*, 445-50.

Exc. MARR, *Zapiski Vostotshn. Otdelen. Arkheologitsheskago Obshchestva*, loc. cit., 147-50 ; (= *Հանդէս Ամսօրեայ*, loc. cit., 269-70).

e) Inc. በ'ቀረ ሳሳተብላክኑ ኮሪ ሳሳተብላድሳሳቲያ ተባባሪባባባ...
 ጌኮሳ ረሳታታታታታ ረኮሳ... ኮሪ ሳሳተብላድሳሳቲያ ሳሳተብላድሳሳቲያ
 ድሳሳቲያ—Des. ሳሳተብላድሳሳቲያ ሳሳተብላድሳሳቲያ ሳሳተብላድሳሳቲያ ሳሳተብላድሳሳቲያ
 ሳሳተብላድሳሳቲያ ሳሳተብላድሳሳቲያ ሳሳተብላድሳሳቲያ ሳሳተብላድሳሳቲያ : [651

DAIETSI, *op. cit.*, 418-39.

f) Inc. በ'ቀረ ሳሳተብላክኑ ኮሪ ሳሳተብላድሳሳቲያ ተባባሪባባ...
 ሳሳተብላድሳሳቲያ ሳሳተብላድሳሳቲያ ሳሳተብላድሳሳቲያ ሳሳተብላድሳሳቲያ
 Des. ሳሳተብላድሳሳቲያ ሳሳተብላድሳሳቲያ ሳሳተብላድሳሳቲያ ሳሳተብላድሳሳቲያ
 ሳሳተብላድሳሳቲያ ሳሳተብላድሳሳቲያ ሳሳተብላድሳሳቲያ ሳሳተብላድሳሳቲያ : [652

DAIETSI, *op. cit.*, 418-39, in imis pagellis.

9. APOCALYPSIS MARIAE: Inc. ይቤ : የሐንስ : ወልደ : ዘብደዎስ :
 ዘያፈቅሮ : እግዚእን :... ወእግዝእትን : ማርያም :... ወአውሥአቶ :
 ወትቤሎ : ስማዕ : አየሐንስ : [653

Exc. CHAINE, *loc. cit.*, 195-96; cf. ZOTENBERG, *op. cit.*, 59.

10. ORATIO DEIPARAE IN REGIONE PARTHORUM, a) saidice. Inc. et
 des. mutil.

Fragmentum. REVILLOUT, *Apocryphes coptes*, 12-14 ; ||
 ROBINSON, *Coptic Apocryphal Gospels*, 20-24.

b) EADEM. Inc. ይቤ : እግዚእን : ወአምላክን : ወመድኅኒን :...
 ለላእካሂሁ : ንጹሐን : ለእርዳኢሁ :... በእንተ : ዛቲ : ጸሎት : —
 Des. ወወሀባ : ሰላም : ወዐርገ : ውስተ : ሰማያት : በዐቢይ : ስብሐት ::
 ሎቱ :... ወአሜን :: [654

C. CONTI ROSSINI, *La redazione etiopica della preghiera della Vergine fra i Parti*, RENDICONTI ACCAD. DEI LINCEI, ser. 5, V (1896), 462-79.

Exc. Iobi LUDOLFI *ad suam historiam aethiopicam commentarius* (Francofurti ad Moenum, 1691), 349-50.

11. a) MIRACULA (XXXVI). I. Prooem. inc. ንነግረክሙ : አኅዊን :
 ፍቁራን : ውሉዳ : ዛቲ : ቤተ : ክርስቲያን : ወያብርሀ : አዕይንተ : አል
 ባቢክሙ : — Des. ወኢይትዓወቅ : ዝክረ : ስሙ :: ወይባሉ : መላእክ
 ተ : ሰማይ : አሜን :: [655

II. Prooem. (narratiuncula). Inc. ወአሐተ : ዕለተ : ይቤላ : እግ
 ዚእን :... ለማርያም : አይ : ኃዘን : የዓቢ : — Des. ከሙ : ያንብብዎ :
 መሃይምናን :: ጸሎታ :... አሜን :: [656

Սրբոյն Հօրն մերոյ Մոյսէսի խորենացոյ մասենազրու-
թիւնք : S. P. N. Moysis Chorenensis opera (Venetiis, 1843,
1865), 282-96.

Exc. ALISHAN, *Éclogarii ex Armeniae historiis* I, 99-101.

b) Inc. epist. Isaac. Մեծի խորհրդոյ հրեշտակ եւ սպասաւոր
մեծութեանն Վրիստոսի — Inc. epist. Moysis ut a) — Des.
mutil. [663

G. AGHANEANTS, *Լումայ* : Obolus, IV (1900),
302-309.

13. DE EADEM IMAGINE NARRATIO METRICA AUCT. NARSETE MOKEN-
SI. Inc. (?) Ապա զեղբարս ողջունեալ. ընդ արեւելք կրկին
դիմեալ — Des. (?) զեւ սպամորթ մարդըն կեցաւ. ապա սրբով
կատարեցաւ : [664

ALISHAN, *t. cit.*, 102-106.

14. DE IMAGINE DEIPARAE IN COENOBIO SAIDNAIA, IN-
TERPRETE (AUCT. ?) IOHANNE MONACHO. Inc. prooem. نامکم
کان هذا — Inc. narrat. يا اخوة ان هذه سيدنايا قرية من عمارات دمشق
كل من تعدى ودفن ميتاً فلا — Des. الدير الذي لستنا السيدة بقرية سيدنايا
يكون له رحمة ولا نباح والعياذ من ذلك [وكان المتعني بهذا الخبر وشرحه . . .
والذي قال امين] [665

L. CHEIKHO : Narratio de imagine
miraculosa Saidnaiae, AL-MACHRIQ, VIII (1905), 462-67.

15. a) ORATIO DE DORMITIONE B. V. MARIAE AUCT. PSEUDO-EUCHO-
DIO (EVODIO ?) EP. ROMAE. Inc. արեւալ օտօտրօ իտէ քա-
րօսուօ օտաւ Ելրլ քօրչօք Եբեքսրլրլ քարե օտլլալլ
ևևև օտօտլլ Երօլ — Des. ջալ քօսեքլլի քա-
տօրլկ ևևքօօտ քև քլեքարչ Ելալ ԵՅօլ Ելալ
ևևուօ յե ևարե քեկալ քալլ Երրլ Ելալ. քե-
Յուլ... ևևևլ. [666

REVILOUT, *Apocryphes coptes*, 75-112 ; || LAGARDE,
Aegyptiaca, 38-63.

b). ORATIO DE DORMITIONE B. V. MARIAE AUCT. PSEUDO-EVODIO
EP. ROMAE. Inc. mutil. իրլտքաթեքօս տօտաճՅ (sic)
ևարլա տեքքեքեթե|... [Ելլօրեյա քև ևքեքտօտ

εβολ̄ αππορτε̄ τερωω απτενος̄ επαδαᾱ οτ̄ρ̄ρο
 ταρ̄ η̄τε̄ πικος̄ωο̄ — Des. mutil. | 667

Fragmenta. W. SPIEGELBERG, *Eine sahidische Version der Dormitio Mariae*, RECUEIL DE TRAVAUX RELATIFS A LA PHILOLOGIE ET A L'ARCHÉOLOGIE ÉGYPTIENNES ET ASSYRIENNES, XXV (1903), 2-4.

16. LAUDATIO AUCT. GREGORIO THAUMATURGO. Inc. **Յորժամ յիշեմ գեւայի ստունկանելն, արտասուեմ** — Des. *զի սուրբդ, որ ի քէն գոյ ծնեալ, Որդի Աստուծոյ է. որում փառք...* [668

In ephemeride *Արարատ* : Ararat, XXIX (1895), 366-68.

17. LAUDATIO AUCT. IOHANNE CHRYSOSTOMO. Inc. **Ամենայն սոնախմբութիւնք վկայից հրաշալի են** — Des. *այլ ինքնին Աստուած եկն եւ փրկեաց մեզ . նմա փառք...* [669

Յովհաննու Ոսկեբերանի մեկնութիւն թղթոցն Պաւղոսի : Iohannis Chrysostomi expositio epistularum Pauli, II (Venetiis, 1862), 630-34.

18. LAUDATIO AUCT. EODEM. Inc. **Գարձեալ խնդութեան աւետիք, գարձեալ ազատութեան զգացումն** — Des. *զի նա է խաղաղութիւն մեր, յոր եղիցի հանապազ վայելել շնորհօք նորուն...* *ամէն :* [670

Ibid., 634-39.

19. ORATIO DE DORMITIONE B. V. MARIAE AUCT. THEODOSIO ALEXANDRINO. Post exordium inc. **μαρπτασθον̄ εξελ̄ ππροκρυμενον̄.. εᾱτερρη̄τε̄ ε̄ϋοικολομιᾱ η̄τε̄ π̄χ̄ε̄ ψᾱ π̄ᾱωκ̄ εβολ̄ η̄τᾱιᾱτ̄ιᾱ η̄πᾱρθ̄ε̄νος̄** — Des. mutil. [671

Exc. 1) ZOEGA, *Catalogus*, 94 ; — 2) ROBINSON *op. cit.*, 90-126.

20. ORATIONES VARIAE DE DORMITIONE B. V. MARIAE, saidice.

I. Fragmenta. REVILLOUT, *op. cit.*, 72-74 ; || ROBINSON, *op. cit.*, 66-68.

II. Fragmenta. a) ROBINSON, *op. cit.*, 70-86. — b) ROBINSON, *ibid.*, 70-72, 82-88, in imis pagellis. — c) ROBINSON, *ibid.*, 80-86, in mediis et imis pagellis.

III. Fragmenta. ROBINSON, *op. cit.*, 24-40. — **Exc.** ZOEGA, *Catalogus*, 224-25.

IV. Fragmenta. ROBINSON, *op. cit.*, XXVI-XXVII,

21. LAUDATIO AUCT. ATHANASIO ALEXANDRINO. Inc. **Անձատ Են խորհուրդք** (al. *անձատ Ելի խորհուրդ*) որ ի ձեռն ամենասուրբ **Սուսին երեւեցաւ ազդի մարդկան** — Des. *մաքրեալք, եւ նորին երանութեանցն հասցուք* (յերկնային յառազասան, ի փառս...)... **ամէն :** [672]

Is. DAIETSI, Ս. Աթանասի Աղեքսանդրիոյ հայրապետի ճառք, թուղթք եւ րնդդիմացութիւնք : S. Athanasii Alexandriae patriarchae orationes, epistulae, controversiae (Venetiis, 1899), 284-91.

22. ORATIO DE MARIA ET ELISABETH AUCT. ATHANASIO ALEXANDRINO. Inc. **Աստանօր զմտաւ ածելով իմ զխորհուրդն մեծ, զխորհուրդ մարմնացելոյ** (al. *մարմնանայոյ*) **Գանին** — Des. a) *եւ հանդիսաւ աշխատեցոյ բարեխօսեալ Վրիստոսի Աստածոյ անդադար զի կեցուսցէ զանձինս մեր. նմա փառք...* [673]

vel b) *բարեխաւսեալ Վրիստոսի, փրկել զմեզ շնորհաւք ողորմութեամբ իւրով . որում փառք...* [674]

DAIETSI, Ս. Աթանասի ճառք, 292-311.

23. ORATIO DE MARIA ET ELISABETH AUCT. TIMOTHEO ALEXANDRINO. Inc. **Մի արդեւք վայրապար ինչ մայր ինքեան՝ մարմնանալ կամելով** — Des. *առ ինքեանս բարի աւրինաւք եւ իմաստութեամբ ձգեն...* : **Արկրպագեմք համազոյ սուրբ Արրորդութեանն...** : [675]

Ners. AGINEAN **Տիմոթէոս Ա. Աղեքսանդրացի** : Timotheus I Alexandrinus, **ՀԱՆԳԷՍ ԱՄՍՕՐԵԱՅ** : Handes Am-sorea, XXII (1908), 326-27 ; || Id., **Տիմոթէոս Կուզ հայ մատենագրութեան մէջ** : Timotheus Aelurus in litteris armeniis (Vindobonae, 1909), 54-60.

24. ORATIO METRICA DE DORMITIONE B. V. MARIAE AUCT. IACOBO SARUGENSI. Inc. **ܐܢܐ ܘܥܫܘܘ ܐܢܝܢ ܕܥܘܠܐ ܕܥܘܠܐ ܕܥܘܠܐ ܕܥܘܠܐ** — Des. **... ܐܢܝܢ ܕܥܘܠܐ ܕܥܘܠܐ ܕܥܘܠܐ ܕܥܘܠܐ** [676]

P. BEDJAN, *S. Martyrii, qui et Sahdona, quae supersunt omnia* (Parisiis, 1902), 709-719. — var. lect. A. BAUMSTARK, *Zwei syrische Dichtungen auf das Entschlafen der allerseligsten Jungfrau*, ORIENS CHRISTIANUS, V (1905), 91-99, in imis pagellis.

25. ORATIO IN DORMITIONEM B. M. V. AUCT. ANDREA

CRETENSI. Inc. يا معشر المؤثرين ان يستشرقوا بنور منظر علم الروح الذي
لتكون كاملاً وثابتاً حتى تبلغ الى قدّ — Des. لا هيو لي له والزائد الصفاء ضوءاً
رجل كامل وتأم الى قد سنّ كمال المسيح الذي له . . . امين [677]

Exc. I. L., ميمر مفقود في نياح والدة الله للقديس اندراوس
: In dormitionem Deiparae oratio perdita S.
Andreae Cretensis, AL-MACHRIQ, VII (1904), 413-19.

26. ORATIO METRICA DE DORMITIONE B. M. V. AUCT. TIMOTHEO
CARCARENSI. Inc. Կոն օւ : Եւ օ Եւ օ Եւ օ — Des. Եւ օ Եւ օ
Եւ օ Եւ օ : Եւ օ Եւ օ Եւ օ [678]

G. CARDAHI, *Liber thesauri de arte poetica Syrorum* (Ro-
mae, 1875), 145-59. (Cf. num. 27).

27. ORATIO METRICA DE DORMITIONE B. V. M. AUCT. IOHANNE EP
BIRTHENSI. Inc. Կոն օւ : Եւ օ Եւ օ Եւ օ —
Des. Եւ օ Եւ օ Եւ օ Եւ օ : Եւ օ Եւ օ Եւ օ
Եւ օ Եւ օ [679]

BAUMSTARK, *Oriens christianus*, loc. cit., 100-124. (Cf.
num. 26).

28. LAUDATIO AUCT. GREGORIO NAREKENSIS. Inc. Գրեգոր
Խմբից դատուց երջանկացն պատուասիրեն բիւրաբեղուն բա-
նիւք — Des. Ի սոյն կամարի գեղապճնելոյ զքեզ պատուեսցուք,
անժամանակ էին բարձրացեալ ծնող : [680]

Quasi appendix ad laudationem S. Crucis, Գիւրք աղօ-
թից Ս. Գրեգորի Նարեկացւոյ... : Liber precum S. Gregorii
Narek., ed. 2 (1700), Appendix, 58-78; — ed. 4 (1763), 386-
405; || Հատոր երկրորդ ներբողնաց ճառից Ս. Գրեգորի
Նարեկացւոյ ասացեալ : Tomus alter encomiorum S. Grego-
rii Narek., 67-86; || Ս. Հ. Մ. Գրեգորի Նարեկոյ վանից
վանականի մատենագրութիւնք : S. P. N. Gregorii, coenobii
Narek monachi, opera (Venetiis, 1827), 319-32; — ed. 2
(ibid., 1840), 407-20.

29. LAUDATIO AUCT. THEODORO SOLITARIO. Inc. Օրանաւոր
եւ զներանձնեան սաճառ սքանչելագործութեան ամենաբարե-
ձեւ կարգաւորութեամբ... զարդարեալ — Des. Ժամանակ
տուրեւառիկ անարգել անխափան ուղեւորիլ յարքայութիւն
երկնից, Ի Վրիսառու... [681]

Յովհաննու իմաստասիրի Աւձնեցւոյ մատենագրութիւնք :
Iohannis philosophi Odsniensis opera (Venetiis, 1833),
172-82.

Des. ut supr. **Սովորոնիոս... աղախնոյն Վրբատոսի...** [687
Vitae Patrum, ed. Ispah., 622-26 ; — ed. CP., 505-508.

Maria solitaria in Mesopotamia, saec. VI.

VITAE SUMMA AUCT. IOHANNE EP. EPHESI. Inc. **ܡܪܝܢܐ ܠܘܝܐ ܠܐ**
ܠܝܘܝܐ — Des. **ܡܪܝܢܐ ܠܘܝܐ ܠܐ ܠܝܘܝܐ** [688
 LAND, *Anecdota syriaca*, II, 354-55.

Maria paenitens. *Vid.* **Abraham Kidunensis.**

Maria v. m. *Vid.* **Iacobus.**

Maria v. m. *Vid.* **Thecla, Mariamne et soc.**

Maria monialis. *Vid.* **Theophilus et Maria.**

Maria. *Vid.* **Xenophon et Maria.**

Maria. *Vid.* **Marina.**

Maria et Euphemia moniales in Mesopotamia, saec. VI.

VITA AUCT. IOHANNE EP. EPHESI. Inc. **ܡܪܝܢܐ ܘܥܦܗܝܡܝܐ ܠܘܝܐ ܠܐ**
ܠܝܘܝܐ — Des. **ܡܪܝܢܐ ܘܥܦܗܝܡܝܐ ܠܘܝܐ ܠܐ ܠܝܘܝܐ** [689
ܡܪܝܢܐ ܘܥܦܗܝܡܝܐ

LAND, *Anecdota syriaca*, II, 92-104 (= Iohannis Ephes.,
De monachis orientalib., cap. 12).

Mariab m. *Vid.* **Heliodorus et soc.**

Mariamne v. m. *Vid.* **Thecla et soc.**

Marina, quae et **Maria.** — Febr. 12.

I. VITA. a) Inc. **Եր այր մի ի Բիւթանիայ, որում անունն**
էր Եւաղիոս (al. **Եւղնոս, Եւկինէոս**) **եւ ունէր կին** — Des. **մինչեւ**
ի մահ հանդուրժեաց եւ ոչ յայտնեաց : Երդ, եղբարք,
եւ մէք նախանձաւորք լիցուց... նոյն պսակացն հասցուք ի
Վրբատոս... ամէն : [690

Vitae Patrum ed. Ispah., 550-55 ; — ed. CP., 451-53 ; —
 ed. Venet. I, 402-406.

b) Inc. mutil. — Des. **прод откоуї пороуш телот де**
с[е]пакληροпоеї ηλετθεοη ηψαελεεε εμ παϊων
ετληε ελτї πεпταεμεpиτї астаχpос ехωψ... [691

Fragmenta. H. HYVERNAT, *Vie de Sainte Marine*, IV.

Texte copte, REVUE DE L'ORIENT CHRÉTIEN, VII (1902), 139-47 (= L. CLUGNET, *Bibliothèque hagiographique orientale*, N° 8, 65-73) ; || N. GIRON, *Légendes coptes* (Paris, 1907), 31-42.

c) Inc. كان في ذلك الزمان يا اخوة رجل يقال له ابراهيم وكان له امرأة
دفنوها وقبروها بالتمير والتهيل وتسليح وهم يسبحون Des. — يقال لها بدورة
[692] الله متولي خلاصنا . . . صانعي الجميلة مع اخياره واتقيائه . . . امين

I. GUIDI, *Vie de Sainte Marine. V. Texte arabe*, REVUE DE L'OR. CHR., VII (1902), 247-52 (= CLUGNET, *op. cit.*, 81-86).

d) Inc. كان في ذلك الزمان رجل يدعى اسمه ابراهيم وكان له امرأة ولم
يصنع له تذكار وعيد كبير وفرحة عظيمة فنسأل Des. — يكن لهم غير بنت
ربنا . . . بشفاعة السيدة ام النور . . . امين [693]

GUIDI, *loc. cit.*, 253-57 (= CLUGNET, *op. cit.*, 87-91).

2. VITA. Inc. prooem. سحبح اعزب اوس اذتلا (و) ام اوس اذتلا سب حنا سب حنا — Des. a) وبعدا (لا اذتلا) اوس اذتلا سب حنا سب حنا — Des. a) وبعدا (لا اذتلا) اوس اذتلا سب حنا سب حنا
[694] سحبح اعزب اوس اذتلا (و) ام اوس اذتلا سب حنا سب حنا

vel b) وبعده... وبعدا سحبح اعزب اوس اذتلا (و) ام اوس اذتلا سب حنا سب حنا [695]

vel c) وبعدا سحبح اعزب اوس اذتلا (و) ام اوس اذتلا سب حنا سب حنا : وبعده... وبعده...
[696] سحبح اعزب اوس اذتلا (و) ام اوس اذتلا سب حنا سب حنا

BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* I, 366-71 (des. a) ; || ead. inserta in *Historia Monachorum*, ed. ID., *ibid.* VII, 272-77 (des. b) ; || F. NAU, *Histoire de sainte Marine*, I. *Texte syriaque*, REVUE DE L'ORIENT CHRÉTIEN, VI (1901), 283-85 (des. c, collatis edd. priorib. ; = L. CLUGNET, *Bibliothèque hagiographique orientale*, N° 8, 117-19).

3. VITA. Inc. prooem. سحبح اعزب اوس اذتلا (و) ام اوس اذتلا سب حنا سب حنا — Des. ا) وبعدا (لا اذتلا) اوس اذتلا سب حنا سب حنا — Inc. narrat. ا) وبعدا (لا اذتلا) اوس اذتلا سب حنا سب حنا — Inc. narrat. ا) وبعدا (لا اذتلا) اوس اذتلا سب حنا سب حنا
[697] سحبح اعزب اوس اذتلا (و) ام اوس اذتلا سب حنا سب حنا

Agn. SMITH LEWIS, *Select Narratives of holy Women*, 48-61 ; || NAU, apud CLUGNET, *op. cit.*, 114-17 (omisso prooem).

Maro mon. *Vid. Abraham.*

Martyres Persae milleni. *Vid. Azad et soc.*

Martyres Persae in captivitate interfecti. — *Vid. Heliodorus, Dosas et soc.*

Martyres Persae variis in locis, sub Sapore II.

PASSIO. Inc. ܕܘܫ ܕܘܬܘܢ ܗܘܝ ܐܘܠܘܟܗ ܕܘܚܘܫܐ ܕܘܕܥܠܗ ܕܘܟܘܢܐ ܕܘܟܘܢܐ —

Des. ܘܕܘܫ ܕܘܚܘܫܐ ܕܘܬܘܢܐ ܕܘܚܘܫܐ ܕܘܚܘܫܐ ܕܘܚܘܫܐ ܕܘܚܘܫܐ [711]

ASSEMANI, *Acta martyr. or.*, 118-20 ; || BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* II, 303-306 ; || E. MANNA, *Morceaux choisis de littérature araméenne*, I (Mossoul, 1901), 146-49.

Martyres VII Samosatenses. *Vid. Hyperechius et soc.*

Martyres LX Sebastenses, sub Licinio. — Mart. 9.

1. PASSIO. Inc. ܐܢܬ ܫܘܫܘܢܘܬܐ ܕܝܚܝܘܢܐ ܕܘܚܘܫܐ ܕܘܚܘܫܐ ܕܘܚܘܫܐ ܕܘܚܘܫܐ ܕܘܚܘܫܐ —
 ܕܘܚܘܫܐ ܕܘܚܘܫܐ ܕܘܚܘܫܐ ܕܘܚܘܫܐ ܕܘܚܘܫܐ ܕܘܚܘܫܐ ܕܘܚܘܫܐ ܕܘܚܘܫܐ —
 ܕܘܚܘܫܐ ܕܘܚܘܫܐ ܕܘܚܘܫܐ ܕܘܚܘܫܐ ܕܘܚܘܫܐ ܕܘܚܘܫܐ ܕܘܚܘܫܐ ܕܘܚܘܫܐ —
 Des. ܘܘܫܘܢܐ ܕܘܚܘܫܐ ܕܘܚܘܫܐ ܕܘܚܘܫܐ ܕܘܚܘܫܐ ܕܘܚܘܫܐ ܕܘܚܘܫܐ ܕܘܚܘܫܐ —
 ܕܘܚܘܫܐ ܕܘܚܘܫܐ ܕܘܚܘܫܐ ܕܘܚܘܫܐ ܕܘܚܘܫܐ ܕܘܚܘܫܐ ܕܘܚܘܫܐ ܕܘܚܘܫܐ ܕܘܚܘܫܐ —
 ܕܘܚܘܫܐ ܕܘܚܘܫܐ ܕܘܚܘܫܐ ܕܘܚܘܫܐ ܕܘܚܘܫܐ ܕܘܚܘܫܐ ܕܘܚܘܫܐ ܕܘܚܘܫܐ ܕܘܚܘܫܐ —

Vitae et Passiones sanctor. II, 506-514.

2. PASSIO. Inc. prooem. ܐܢܬ ܕܘܫܘܢܘܬܐ ܕܘܚܘܫܐ ܕܘܚܘܫܐ ܕܘܚܘܫܐ ܕܘܚܘܫܐ —
 Inc. narrat. ܕܘܚܘܫܐ ܕܘܚܘܫܐ ܕܘܚܘܫܐ ܕܘܚܘܫܐ ܕܘܚܘܫܐ ܕܘܚܘܫܐ ܕܘܚܘܫܐ —
 Des. ܕܘܚܘܫܐ ܕܘܚܘܫܐ ܕܘܚܘܫܐ ܕܘܚܘܫܐ ܕܘܚܘܫܐ ܕܘܚܘܫܐ ܕܘܚܘܫܐ ܕܘܚܘܫܐ —
 ܕܘܚܘܫܐ ܕܘܚܘܫܐ ܕܘܚܘܫܐ ܕܘܚܘܫܐ ܕܘܚܘܫܐ ܕܘܚܘܫܐ ܕܘܚܘܫܐ ܕܘܚܘܫܐ ܕܘܚܘܫܐ —

BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* III, 355-75.

3. LAUDATIO METRICA AUCT. IACOBO SARUGENSI. Inc. ܕܘܫܘܢܘܬܐ ܕܘܚܘܫܐ —
 ܕܘܫܘܢܘܬܐ ܕܘܚܘܫܐ ܕܘܚܘܫܐ ܕܘܚܘܫܐ ܕܘܚܘܫܐ ܕܘܚܘܫܐ ܕܘܚܘܫܐ ܕܘܚܘܫܐ ܕܘܚܘܫܐ —
 Des. ܕܘܫܘܢܘܬܐ ܕܘܚܘܫܐ ܕܘܚܘܫܐ ܕܘܚܘܫܐ ܕܘܚܘܫܐ ܕܘܚܘܫܐ ܕܘܚܘܫܐ ܕܘܚܘܫܐ —
 ܕܘܫܘܢܘܬܐ ܕܘܚܘܫܐ ܕܘܚܘܫܐ ܕܘܚܘܫܐ ܕܘܚܘܫܐ ܕܘܚܘܫܐ ܕܘܚܘܫܐ ܕܘܚܘܫܐ ܕܘܚܘܫܐ —

BEDJAN, *op. cit.*, VI, 662-89.

4. LAUDATIO. Inc. mutil. (prooem). ܘܘܫܘܢܘܬܐ ܕܘܚܘܫܐ ܕܘܚܘܫܐ ܕܘܚܘܫܐ —
 ܘܘܫܘܢܘܬܐ ܕܘܚܘܫܐ ܕܘܚܘܫܐ ܕܘܚܘܫܐ ܕܘܚܘܫܐ ܕܘܚܘܫܐ ܕܘܚܘܫܐ ܕܘܚܘܫܐ ܕܘܚܘܫܐ —
 Inc. narrat. ܘܘܫܘܢܘܬܐ ܕܘܚܘܫܐ ܕܘܚܘܫܐ ܕܘܚܘܫܐ ܕܘܚܘܫܐ ܕܘܚܘܫܐ ܕܘܚܘܫܐ ܕܘܚܘܫܐ —
 ܘܘܫܘܢܘܬܐ ܕܘܚܘܫܐ ܕܘܚܘܫܐ ܕܘܚܘܫܐ ܕܘܚܘܫܐ ܕܘܚܘܫܐ ܕܘܚܘܫܐ ܕܘܚܘܫܐ ܕܘܚܘܫܐ ܕܘܚܘܫܐ —
 ܘܘܫܘܢܘܬܐ ܕܘܚܘܫܐ ܕܘܚܘܫܐ ܕܘܚܘܫܐ ܕܘܚܘܫܐ ܕܘܚܘܫܐ ܕܘܚܘܫܐ ܕܘܚܘܫܐ ܕܘܚܘܫܐ ܕܘܚܘܫܐ —

Exc. (e fragmentis) W. E. CRUM, *Catalogue of the Coptic Manuscripts in the Collection of the John Rylands Library, Manchester* (London, 1909), 47-49.

5. LAUDATIO PANEGYRICA AUCT. SISILANO (al. STEPHANO) SEBASTENSI.
 Inc. Օճեճ զԹուԹիւնն Մասու ճոյ եւ զմարդասիրու Թիւնն
 ածել միշտ զմտաւ հրամանն ընկալաք — Des. Ի վերնաքաղաքն
 (al. յերկնաքաղաքն) Նշու սաղէմ, ուր զանձեալ կան ամենայն
 հոգիք աստու ածահաճոյիցն. յորս լիցի եւ մկ. 716
Bibliotheca armenia, XII, 5-58 ; var. lect., 81-85.

6. LAUDATIO PANEGYRICA AUCT. ELIA NISIBENO. Inc. الحمد
 لله الذي اشرق سواطع نوره على سرائر اوليائه . . . ايها المؤمنون ان شرح مناقب
 في تاسع شهر اذار وحصلوا في Des. — الابرار الشهداء. ونشر ثواب القديسين
 اخدار النعيم اجمعين. فينبغي عليكم وينظمكم في جملة اشياهم .
 بشفاعة ذات الشفاعات . . . امين [717
 L. CHEÏKHO : ترجم الشهداء الاربعين لفطرك المشرق اليّ الثالث
 Oratio de Martyribus XL habita ab Elia III patriarcha
 Orientis, AL-MACHRIQ, V (1902), 257-62.

Martyres X, Seleucia et Ctesiphonte. — Vid. Hormizd
 et soc.

Martyres CXX, Seleucia et Ctesiphonte, † 344-345. —
 April. 5.

PASSIO. Inc. Եւստ Եւստ Եւստ Եւստ Եւստ Եւստ Եւստ Եւստ Եւստ Եւստ
 Եւստ Եւստ Եւստ Եւստ Եւստ Եւստ Եւստ Եւստ Եւստ Եւստ — Des. Եւստ Եւստ Եւստ Եւստ Եւստ Եւստ
 Եւստ Եւստ Եւստ Եւստ Եւստ Եւստ Եւստ Եւստ Եւստ Եւստ [718
 ASSEMANI, *Acta martyr. or.*, 105-109 ; || BEDJAN, *Acta
 martyr. et sanctor.* II, 291-95.

Martyrius abb. in Aegypto.

VITA, saïdice. Inc. et des. mutil.
 Fragmentum. AMÉLINEAU, *Monuments pour serv. à l'hist.
 de l'Égypte chrétienne*, 630-32.

Martyrius m. Vid. Sergius.

Maruge. Vid. Augin.

Maruthas metropolita Tagritensis, † 649. — Syr. iacob.,
 iar 2.

VITA ET MARTYRIUM. Inc. Եւստ Եւստ Եւստ Եւստ Եւստ Եւստ Եւստ Եւստ Եւստ Եւստ
 Եւստ Եւստ Եւստ Եւստ Եւստ Եւստ Եւստ Եւստ Եւստ Եւստ — Des. Եւստ Եւստ Եւստ Եւստ Եւստ Եւստ Եւստ Եւստ Եւստ Եւստ

՞ : ՞՞ԸԸ : ԸՍԳ : ՈՋԻԿ : ՈՅԵՆ : — Des. **ԿՍ** : ԻՄԸՆ՞՞Ը՞Գ
 Ը : ՞՞Ը : ՓԳՆ : ՞՞Ը՞՞ : ԿԸԸԸ : Ո՞ԿԷ : ՈՆՈ՞ : ՞՞՞՞ : Ը՞Ը
 ՞՞՞՞ : ... : ՞՞Ը՞՞ : ՞՞՞՞ : **ԿՍ** : ԻՄԸ : ... : ՞՞՞՞ : ... [724

E. A. WALLIS BUDGE, *The Contendings of the Apostles*,
 114-18.

3. PASSIO. a) Inc. (**Մինչդեռ**) առաքեալն Մատթէոս եւ աւետարանիչն ի լերինն էր բոկ, երեւեցաւ նմա Յիսուս —
 Des. նստաւ յաթոս եպիսկոպոսութեան որդին իւր... բարեխօսեն առ Տէր վասն ամենայն աշխարհի : [725

b) **Մինչդեռ** առաքեալն... ի լերինն էր բոկ եւ միով պատմուճանաւ, երեւեցաւ... — Des. ut a). [726

c) **Մինչդեռ** էր սուրբ առաքեալն եւ աւետարանիչն Վրիստոսի Մատթէոս ի լերինն մերկ եւ բոկ — Des. կեցեալ որդի նորա բարի վարուք եւ հանգեաւ, ի փառս Վրիստոսի Աստուծոյ մերոյ : [727

d) Inc. ut c.) — Des. (?) **Թողեալ** զորդին փոխանակ իւր յաթոս եպիսկոպոսութեան : [728

TsHERAKHIAN, *Libri apostolorum spurii*, 437-48.

4. PROLOGUS EVANGELII. Inc. [**Աւետարան** որ ըստ Մատթէոսի...] զի ինքն Մ. աշակերտ Տեառն — Des. Մատթէոս **Թարգմանի՛** երգ կենաց : [729

Non semel edit. in Bibliis armeniis, ex gr. J. ZOHRAH, Աստուածաշունչ մատան հին եւ նոր կտակարանաց (Venetiis, 1805), 3 ; ed. minor, IV (ibid., 1805), 647; ed. A. BAGRATUNI (ibid., 1860), 945 ; — Novum Testamentum (Vindobonae, 1857), [v], et al.

5. PROLOGUS EVANGELII, arabice.

Exc. P. KIRSTENI, *Vitae evangelistarum quatuor nunc primum ex antiquissimo codice mss. Caesario erutae* (Breslae, 1608), 20-31.

6. *Vid. Matthias et Andreas.*

Matthaeus pauper, mon. in Aegypto. — Copt., choiac 7.

VITA AUCT. SARAPIONE. Inc. mutil. (non procul ab initio) | **COOPIH**
ԱՍՊԱՅԷ ՈՂ ՏԵՆՈՒ ԵՒ |... | **ԶԵՍՏՈՐԻՇԷ ԱԱ** |... | **ԱՄՊՆԷ**

c) Inc. ወበውኢቱ : መዋዕል : ሀለው : ቅዱሳን : ሐዋርያት : ገብኦ
 ኣን : በኢየሩሳሌም : ወተጋብኡ : ኅቡረ : ወኣኅዮ : ይትካፈሉ : —
 Des. ኣምንኡሶም : ኣስከ : ዐቢያ-መ : ወፈነውዎም : ኣንዘ : ይብሉ :
 ኣምላኩ : ለኣንድርያስ : ስቡኡ : ለዓለም : ዓለም : ኣሚን ። [734

E. A. WALLIS BUDGE, *The Contendings of the Apostles*,
 I, 307-35.

d) Inc. αὐτῶν πνεύματι δευτελενεαποστολῶν πῶς
 ἐξῶτος πνευματικῶν τῆς λαοῦ... ἀπεκλήθησαν ἰσχυροῦς
 ἀσθενῶν ἐπιτροπῶν ἐτεροῦς ἐνελεγειοῦσιν ἰσχυροῦς —
 Des. mutil. [735

Fragmenta. O. VON LEMM, *Koptische apokryphe Apostelac-*
ten, BULLETIN ACAD. DE ST-PÉTERSBOURG, Nouv. sér.,
 I (1890), 558-76 (= *Mélanges Asiatiques*, X, 148-66).

2. EADEM, CONTRACTIUS. a) Inc. كان لا اقسام التلاميذ مدن
 — Des. ودعين. — العالم خرج «سهم» متيسر «الى» المدينة التي اهلها يأكلون الناس
 لهما يقولون واحد هو الله اذراوس ومتيسر... الذي له... [736

Agn. SMITH LEWIS, *Acta mythologica apostolorum*,
 109-118.

b) Inc. ወከነ : ሶበ : ተካፈሉ : ሐዋርያት : ኣህጉረ : ዓለም : ወተዓ
 ፀወ. : ለዕሌገ : ወወዕኦ : ዕፃ : ለማተያስ : ከመ : ይሐር : — Des. ኣንዘ :
 ይብሉ : ዋሕድ : ውኢቱ : ኣግዚኣብሔር : ኣምላኩ : ኣንድርያስ : ወማ
 ትያስ : ... ዘሎቱ : ... ለይኩን ። [737

E. A. WALLIS BUDGE, *op. cit.*, 225-42.

3. EADEM, ALIA FORMA. a) Inc. كان بطرس واندراوس عند عودتهما
 عاد توجه اليهم وقال لهم موهبة — Des. الرب وسلامه يحل عليكم الى دهر الداهرين امين
 [738

LEWIS, *op. cit.*, 83-91.

b) Inc. ወከነ : ጴጥሮስ : ወኣንድርያስ : ኣምግብኣቶም : ኣምብ
 ሔረ : ጸርኣ : ወኣጽንዖም : ውስተ : ኣሚን : — Des. ሚጠ : ገጸ :
 (lege ገጸ :) ኅሌሆም : ወይቤሎም : ጸጋ : ኣግዚኣብሔር : ወሰላም :
 የሀሉ : ምስሌክም : ኣስከ : ... ወኣሚን ። [739

BUDGE, *op. cit.*, 101-113. (Ad hunc libellum pertinet
 pericope inserta, *ibid.*, 94-97, in Actis Andreae et Bartho-
 lomaei.)

4. EADEM, ALIA FORMA. a) Inc. **Յորժամ առին հրաման սուրբ առաքեալքն քարոզել... եհաս վեճակն Մաթէոսի երթալ յաշխարհն մարդակերաց — Des. Անդրէաս էր ի ցեղէն Աեփթաղեմայ, եղբայր Պետրոսի մ.ծի եւ առաջին աշակերտին Վրիստոսի :** [740

T'SHERAKHIAN, *Libri apostolorum spurii*, 168-73. — Cf. *Synax. armen.*, 226-28.

b) Inc. **Յետ համբառնարոյ Տեառն յերկինս եւ զսուրբ զհոգին առաքեալ, որպէս եւ ասաց Տէր — Des. եւ միիթարեր, զնոսա յանուն Տեառն (եւ ուսուցանէր եւ նորա), եւ յօժարութեամբ կատարէին զպատուիրեալն, ի փառս...** [741

T'SHERAKHIAN, *op. cit.*, 124-45.

Maximus et Dometius filii Valentini imp., monachi in Aegypto. — Copt., tybi 14.

VITA. Inc. **ԱՅՈՒՆՆ ԿԻՐՈՒ ԱՓՈՐՏ ՊԱՅՈՒԴ ԵԹՈՒՅ ԾՈՐՈՅ ԻԹԵՓՈՐՈՍ ԻՏԵՏԵՆՈՒՐՈՒԴ ԵՐՈՅ — Des. ՄԵ ՍԵ ՍԵՄՈՒՐ ԱՍԵՐՍՈՒՄ ՄԵ ԱՅ ՍԵՆ... ԶԻՏԵՆ ՍԻՍԵՐԵՑԻԱ ԻՏԵ ՍԵՍՈՒԴ ԵԹՈՒՅ ԻՐՎԱԵՍ ԱՃՋԱՍՈՍ ՍԵՄ ՉՈՍԵՒՍՈՍ ԵՏԵ ՍԵՄԿԻՐ ՍՈՒՍՈՍ ՍԵՆ... ԱՄԻՆ.** [742

E. AMÉLINEAU, *Histoire des monastères de la Basse Égypte*, ANNALES DU MUSÉE GUIMET, XXV (1894), 263-315.

Mekhitar doctor Sassunensis, saec. XIII. — Armen., mehek. 5, areg 27.

LAUDATIO PANEGYRICA AUCT. DANIELE MAGISTRO. Inc. **Ով զարմանալի եւ հրաշալի անսկիզբն Աստուած հայր եւ արարիչ ամենայնի. ով սոսկալի եւ սքանչելի անուն — Des. զի ողորմած է մեղաւորին ի կեանս յայս : Աղաչեմ, աղաչեմ ուրեմն դարձուք ի մեղաց, որպէս զի ողորմեսցի մեզ Վրիստոս...** [743

Synax. armen., 364-66.

Meletius ep. Antiochensis, † 381. — Febr. 12.

LAUDATIO AUCT. IOHANNE CHRYSOSTOMO. Inc. **Ընդ ամենայն անսակս ժողովրդեանս շրջեցուցանեմ զաչս իմ, եւ զամենայն քաղաքս — Des. հասանել բարութեանցն խոստացելոց մեզ, որ կայ եւ մնայ : որոց լիցի... ամէն :** [744

Յովհաննու Ոսկերեւանի ծառք : Iohannis Chrysostomi orationes (Venetiis, 1861), 235-43.

Menas m. in Aegypto, sub Diocletiano. — Nov. 11.

1. PASSIO. Inc. **Յամն թաղաւորութեանն Վիսկղիտիանոսի եւ Մաքսիմիանոսի էր հալածումն...** : յորս երեւեցաւ եւ երանելին **Մինաս սուրբ եւ ճշմարիտ** — Des. **շինեցաւ վկայարան յանուն սրբոյ վկային. յորում տեղոջ բժշկութիւնք լինին բարեկօտութեամբ սրբոյն, ի փառս...** [745]

Vitae et Passiones sanctor. II, 57-63.

2. PASSIO. Inc. **(Օ)ՈՅԷ : ՓԳՆ : ՈՄԹԻ : ՌԹԹ : ՄՂԿՆ : ՈՌԿԸ : ՊՌԶ : ՆՅԻ : ՈՄ : ՓԿՓ : (al. ՓԿՊ) — Des. ՎԻԵԸ : ՈՆՆԸ : (al. ՎԻԵԸ : ՈՆՆԸ) ԴՈ : ՆՊԼԿՌԿԸ : ՆՈՆ : ԿԶԿԸ : Ը : ՈԿԹԸ : ՈՆՆԸ : (al. ՆՈՆԸ) ԱՆՊԼԿՌԿԸ : ԿՄՎՆ : ՈՄԸԿԸ : ... (... ԿՄՆ) :** [746]

E. A. WALLIS BUDGE, *Texts relating to Saint Mena of Egypt and Canons of Nicaea in a Nubian Dialect* (London, 1909), 62-73.

3. PASSIO ASCRIPTA CYRILLO ALEXANDRINO, Inc. (?) mutil. **Ⲛⲧⲁ ⲙⲓⲛⲉⲁ ⲛⲁⲓ ⲁ ⲛⲣⲣⲟⲥ ⲛⲉⲣⲧⲉⲙⲱⲛ ⲁⲟⲟⲩ ⲉⲛⲉⲱⲧⲉⲕⲟ ⲁⲓⲓⲓ ⲙⲓⲛⲉⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲁⲛⲁ ⲙⲏⲛⲁ** — Des. mutil. [747]

Fragmenta. W. PLEYTE et P. A. A. BOESER, *Manuscripts coptes du Musée d'antiquités des Pays-Bas* (Leyde, 1897), pp. 282, col. I ; 281, col. II ; 282, col. II.

4. MIRACULA. I. (DE MERCATORE PEREGRINO.) Inc. **Արդ լուարութք գտանչելին՝ զոր արար Աստուած ի ձեռն վկային ի րոյ... : այր ոմն յոյժ մեծատուն՝... ի պէտս վաճառականութեան — Des. բազումք ի հեթանոսաց հաւատացին ի Վրիստոս եւ ի սուրբ վկային նորա Մինաս :** [748]

II. (DE AGAPIO.) Inc. **Այր ոմն անուն Առապիոս խորհեցաւ ընդ միտս իւր — Des. եւ ինքն դարձաւ ի սունն իւր՝ փառաւորելով գՎրիստոս...** [749]

III. (DE IUDAEO ALEXANDRINO.) Inc. **Վարձեալ մի ս այլ պանչելիս պատմւմ... : Հրեայ ոմն էր յԱղեքսանդրիա վաճառ-**

ական — Des. մինչեւ յայտնեցաւ նմա ընդունելի ապաշխարութիւն նորա. ի փաստ... [750

Vitae et Passiones sanctor. II, 67-73.

5. MIRACULA ASCRIPTA TIMOTHEO ALEXANDRINO, saidice. Inc. et des. mutil.

Fragmenta. CRUM, *Catalog. Coptic Manuser.*, 157.

Menas, Hermogenes et Eugraphus mm. Alexandriae, sub Diocletiano. — Dec. 10.

PASSIO ASCRIPTA ATHANASIO ALEXANDRINO. Inc. Վրիստոսի շնորհացն յաճախմանն եւ եկեղեցեաց բազմանալն (մահոսան խափանելն) եւ յարութեանն երեւմանն — Des. a) զեղ կենաց եւ փրկութեան : եւ յասպարիսի բարեպաշտութեամբ կատարեցան..., ի փաստ ամենատարբ անուան Տեան... [751

vel b) միանձունք նախամարտիւն ընկալան զգասկն յաղթութեան. կատարեցան սուրբ վկայքն... որ օր սասն էր ամսոյն, ի Վրիստոս... [752

Is. DAJETSI, Ս. Աթանասի Աղեքսանդրիոյ Հայրապետի ճառք, թուղթք եւ ընդդիմացութիւնք : S. Athanasii Alexandriae patriarchae orationes, epistulae, controversiae (Venetiis, 1899), 516-32.

Mercurius m. sub Decio et Valeriano. — Nov. 26.

PASSIO. INC. Ի ժամանակս թագաւորութեան Գլեկոսի եւ Վլադերիանոսի ի Հռոմ քաղաք... : կոչեցեալ ապա զամենայն սինկղիստոսն — Des. ի տեղոջն յորում կատարեցաւ. ուր եւ բժշկութիւնք բազումք կատարէին, ի փաստ... [753

Vitae et Passiones sanctor. II, 47-56.

Mercurius (Markorevos) coenobiarcha in Aethiopia, † 1419. — Aethiop., nahas. 4.

VITA. — Des. ԹԻՓՈՂ : ԹՈՒԻ : ԶՈԿ : ԶՈՂ : ԶՕԴ : ԻԿԶԻ : ՈՅԸԻ : ԹՈՆԻԻ : ԻՆԸ : ԿՐԻՈ : ԲՍԸ : ... ԹԿՕՅ : [754

Exc. K. CONTI ROSSINI, *Vitae sanctorum indigenarum*, CORP. SCR. CHRIST. OR., Scr. aeth., ser. 2, XXII (1904), 3-49, 50-51. (Postrema pars narrationis complectitur summam vitae abbatis Takla Iasu).

Mesrob, qui et Mastots, doctor Armenorum saec. IV. — Armen., mehek. 13, horr. 9.

1. VITA AUCT. KORIUN. a). Prooem. inc. **Օ ազքանազեան ազգին եւ Հայաստան աշխարհին զաստուածապարզեւ զրոյն — Des. եւ նոցա քաղցրատուր հրաման հատուցեալ վարդարեացի : — Narrat. inc. Ան զոր ի նախակարգ բանիս նշանակիմք, վասն որոյ եւ փոյթ արարեալ — Des. զպրութեանն Հայոց յութերորդ ամէ Յազկերտի առեալ սկիզբն : եւ Վրիստոսի... ամէն :** [755

Կորիւն վարդապետի, Մամբրէի վերձանոցի եւ Գաւիթի Անյայթի մատենադրութիւնք : Koriun doctoris, Mambre lectoris et Davidis Invicti opera (Venetiis, 1833), 1-29 ; || Կորիւն. Պատմութիւն վարուց եւ մահուան սրբոյն Մեսրոպայ վարդապետի (Venetiis, 1894), 7-48. — **Emend. G. NAHABEDIAN, Ուղղագրութիւնք Կորեան :** emendationes ad Koriun, ԲԱՋՄԱՎԷՊ : Polyhistor, LXII (1907), 195-99.

Exc. M. TSHAMTSHEAN, Պատմութիւն Հայոց : Historia Armeniae, I (Venetiis, 1784), 524-25. — **Norair PIUZANTATSI, Կորիւն վարդապետ եւ նորին թարգմանութիւնք :** Koriun doctor et translationes ab eo factae (Tiflis, 1900 ; in quo opere, integer Koriuni libellus membratim exploratur. — Alia excepta passim in permultis commentationibus Armeniorum.

b) Inc. **Օ ազքանազեան ազգիս եւ զՀայաստան աշխարհիս զաստուածատուր շնորհս... : Լըր այրս այս Մեսրոպը ի Տարաւն դաւառէ — Des. որոց նորօք աշակերտերոց իցեն զճշմարտութիւն յազգս իւրեանց՝ աւանդեցաւ այս, ի փաստ...** [756

Bibliotheca armenia, XI (1854), 5-37 ; || Կորիւն. պատմութիւն, 7, 14-48, in imis pagellis.

Exc. ALISHAN, Eclogarii ex Armeniae historiis, I, 317-18 ; 338-41.

2. LAUDATIO HISTORIA AUCT. KARAPET EP. SASSUNENSI. Inc. **Անձուկ բաղձանաց ճշմարիտ սիրոյ քո ճմիէ զսիրտ իմ — Des. հայեցեալ ի սիրողէն քո գբաւութիւն եւ զթողութիւն մեղաց, զի արժանի լիցուք ընդ քեզ ... միշտ եւ յաւիտեանս :** [757

Mesr. TER-MOWSESEAN, Արարատ : Ararat, XXX (1897), 333-36, 378-84, 456-63 ; || **Id. seorsum, Ներբողեան յազգս վարուց եւ մահուան Ս. Վ. Մեսրոպայ (Կարապետ եպ. Սասնայրոյ)** Encomium de vita et morte S. Mesrop

b). EADEM, saidice. Inc. et des. mutil.

Exc. (e fragmentis), CRUM, *op. cit.*, 135.

c). EADEM, arabice.

Exc. BUDGE, *op. cit.*, 137-54.

4. LAUDATIO AUCT. SEVERO ANTIOCHENSI. a) Inc. 𐩮𐩣𐩪𐩥𐩰
 𐩈𐩢𐩪𐩱𐩰𐩣𐩪𐩥𐩰 𐩈𐩢𐩪𐩱𐩰𐩣𐩪𐩥𐩰 𐩈𐩢𐩪𐩱𐩰𐩣𐩪𐩥𐩰 𐩈𐩢𐩪𐩱𐩰𐩣𐩪𐩥𐩰
 𐩈𐩢𐩪𐩱𐩰𐩣𐩪𐩥𐩰 — Des. 𐩈𐩢𐩪𐩱𐩰𐩣𐩪𐩥𐩰 𐩈𐩢𐩪𐩱𐩰𐩣𐩪𐩥𐩰
 𐩈𐩢𐩪𐩱𐩰𐩣𐩪𐩥𐩰 𐩈𐩢𐩪𐩱𐩰𐩣𐩪𐩥𐩰 𐩈𐩢𐩪𐩱𐩰𐩣𐩪𐩥𐩰
 𐩈𐩢𐩪𐩱𐩰𐩣𐩪𐩥𐩰 𐩈𐩢𐩪𐩱𐩰𐩣𐩪𐩥𐩰 𐩈𐩢𐩪𐩱𐩰𐩣𐩪𐩥𐩰

[763

BUDGE, *op. cit.*, 63-91.

b). EADEM, saidice. Inc. et des. mutil.

Fragmenta. 1) CRUM, *Catalog. Coptic Manuscr. in the Brit. Mus.*, 135 (exc.). — 2) Id., *Catalogue of the Coptic Manuscripts in the Collection of the Rylands Library, Manchester* (Manchester, 1909), 45 (fortasse ex libello quodam Miraculorum).

c). EADEM, arabice.

Exc. BUDGE, *op. cit.*, 155-69.

d). EADEM, aethiopic. Inc. 𐩈𐩢𐩪𐩱𐩰𐩣𐩪𐩥𐩰 : 𐩈𐩢𐩪𐩱𐩰𐩣𐩪𐩥𐩰 : 𐩈𐩢𐩪𐩱𐩰𐩣𐩪𐩥𐩰 : 𐩈𐩢𐩪𐩱𐩰𐩣𐩪𐩥𐩰 :
 𐩈𐩢𐩪𐩱𐩰𐩣𐩪𐩥𐩰 : 𐩈𐩢𐩪𐩱𐩰𐩣𐩪𐩥𐩰 : 𐩈𐩢𐩪𐩱𐩰𐩣𐩪𐩥𐩰 : 𐩈𐩢𐩪𐩱𐩰𐩣𐩪𐩥𐩰 : 𐩈𐩢𐩪𐩱𐩰𐩣𐩪𐩥𐩰 :
 𐩈𐩢𐩪𐩱𐩰𐩣𐩪𐩥𐩰 : 𐩈𐩢𐩪𐩱𐩰𐩣𐩪𐩥𐩰 : 𐩈𐩢𐩪𐩱𐩰𐩣𐩪𐩥𐩰 : 𐩈𐩢𐩪𐩱𐩰𐩣𐩪𐩥𐩰 : 𐩈𐩢𐩪𐩱𐩰𐩣𐩪𐩥𐩰 :
 𐩈𐩢𐩪𐩱𐩰𐩣𐩪𐩥𐩰 : 𐩈𐩢𐩪𐩱𐩰𐩣𐩪𐩥𐩰 : 𐩈𐩢𐩪𐩱𐩰𐩣𐩪𐩥𐩰 : 𐩈𐩢𐩪𐩱𐩰𐩣𐩪𐩥𐩰 : 𐩈𐩢𐩪𐩱𐩰𐩣𐩪𐩥𐩰 :

[764

BUDGE, *op. cit.*, 195-216.

5. LAUDATIO AUCT. EUSTATHIO THRACENSI. a) Inc. 𐩮𐩣𐩪𐩥𐩰
 𐩈𐩢𐩪𐩱𐩰𐩣𐩪𐩥𐩰 𐩈𐩢𐩪𐩱𐩰𐩣𐩪𐩥𐩰 𐩈𐩢𐩪𐩱𐩰𐩣𐩪𐩥𐩰 𐩈𐩢𐩪𐩱𐩰𐩣𐩪𐩥𐩰
 𐩈𐩢𐩪𐩱𐩰𐩣𐩪𐩥𐩰 — Des. 𐩈𐩢𐩪𐩱𐩰𐩣𐩪𐩥𐩰 𐩈𐩢𐩪𐩱𐩰𐩣𐩪𐩥𐩰
 𐩈𐩢𐩪𐩱𐩰𐩣𐩪𐩥𐩰 𐩈𐩢𐩪𐩱𐩰𐩣𐩪𐩥𐩰 𐩈𐩢𐩪𐩱𐩰𐩣𐩪𐩥𐩰 𐩈𐩢𐩪𐩱𐩰𐩣𐩪𐩥𐩰
 𐩈𐩢𐩪𐩱𐩰𐩣𐩪𐩥𐩰 𐩈𐩢𐩪𐩱𐩰𐩣𐩪𐩥𐩰 𐩈𐩢𐩪𐩱𐩰𐩣𐩪𐩥𐩰 𐩈𐩢𐩪𐩱𐩰𐩣𐩪𐩥𐩰

[765

BUDGE, *op. cit.*, 93-135.

b). EADEM, saidice. Inc. et des. mutil.

Exc. (e fragmentis) CRUM, *Catalog. Coptic Manuscr. in the British Museum*, 136.

c). EADEM, arabice.

Exc. BUDGE, *op. cit.*, 170-94.

6. LAUDATIO AUCT. EVODIO ARCHIEP. Inc. mutil. — Des. 𐩈𐩢𐩪𐩱𐩰𐩣𐩪𐩥𐩰

βαρος. ετοϋ<μοϋτε ερ<οοϋτ<ε εαρ<μα>της μηπ<ε>
 τρε <πλοϋτε † ἄνεχρο ἡνερωμαιο<ς>|. . |ρα ετἄ-
 ματ|...|πτεκαταστασι<ς>|...|οϋειρηλη ἡτε πλοϋτε [766

Fragmenta. FR. ROSSI, *Trascrizione, con traduzione italiana, di un testo copto*, MEMORIE ACCAD. DI TORINO, ser. 2, XLII (1892), 143-46. (Fragmenta perverso ordine collocata videntur.)

7. MIRACULUM (VISIO ?) AUCT. PSEUDO-DIONYSIO AREOPAGITA, sa-
 dice. Inc. et des. mutil.

Fragmenta. CRUM, *Catalogue of the Coptic Manuscr. in the Rylands Library*, 45. (Narratio haec fortasse pertinet ad librum Miraculorum eundem de quo supra, num. 4, b.)

8. LAUDATIO. Inc. mutil. non procul ab initio (Miraculi an ipsius
 orationis ?) | ερημῃ εφλοϋη ἡτε ἀμεν† ἀγ<σ>ονηϋ εματ
 ἀφἡ† † ερωϋϋ ἡπια<ς>ιο<ς>... πεοτοη οτρωμα <ε> Δελ
 †πολι<ς> πεμα<ε> επεϋραη πε ηλια<ς> — Des. mutil. [767

Fragmentum. CRUM, *Catalogue of the Coptic Manuscr. in the Rylands Library*, 219.

9. MIRACULUM. Inc. كان رجل ساكن بفلسطين يسمى مرقيسانوس
 الى يوم وفاتك. ولما قال له هذا اعطاه السلام. — Des. وهذا كان غنياً جداً بالذهب
 وقواه وصعد عنه الى السماء وهو ينظر اليه [768

I. KRATCHKOVSKI, *قصة اعجوبة لرئيس الملائكة ميخائيل في ارض فلسطين*:
 Miraculum archangeli Michaelis in Palaestina, AL-MA-
 CHRIQ, XII (1909), 450-56.

10. LAUDATIO PANEGYRICA. Inc. المجد لله القديم قبل كل الازمان
 والحبشة والنوبة والخمس مدن الغربية. . . . — Des. الباقي وحده بعد كل اوان
 صافية من الهم والنعم والاكدار خالصة من الخطايا والاوزار امين [769

كتاب الخطب, Liber homiliarum in usum ecclesiae coptic-
 cae (Kahirae, 1874), 183-90.

11. *Vid.* Michael et Gabriel.

Michael et Gabriel archangeli.

LAUDATIO PANEGYRICA AUCT. NERSERTE KLAIENSI. Inc. Ὁμοῖοι
 ἐρληρωτοῖα ἐκτελεῖτοϋ ζῶντος ἡσαστοῖα ἔρα ζῶντος ἡσαστοῖα
 [θἰς ἡνδῶϋ ζῶντος ἡσαστοῖα ἔρα ζῶντος ἡσαστοῖα —

Des. առաւելութեան եւ նուազութեան փառաց եւ չարչարանաց՝ որպէս բաժանէ եւ տայ արդարապէս ըստ իւրաքանչիւր արժանաւորութեան, ի փառս... [770

Տեառն Ներսէսի Հայոց կաթողիկոսի, գովեստ բանի ներբողականի, յաղագս տօնի գերագունից էութեանց Տրեշտակապետայն Պաբրիէլն եւ Միքայէլն եւ ամենային երկնային զօրութեանցն : Narsetis Armenorum catholici laudatio pagnegyrica SS. Gabrielis et Michaelis et universi caelestis exercitus (Constantinopoli, 1808), 3-64.

Mihrnerses m. *Vid.* Sultan Mahduct et soc.

Mihrsabor m. in Perside, † 421. — syr., tesr. pr. 10.

PASSIO. Inc. ܡܝܚܣܘܪ ܡܝܚܣܘܪ ܡܝܚܣܘܪ ܡܝܚܣܘܪ ܡܝܚܣܘܪ ܡܝܚܣܘܪ —

Des. ܡܝܚܣܘܪ ܡܝܚܣܘܪ ܡܝܚܣܘܪ ܡܝܚܣܘܪ ܡܝܚܣܘܪ ܡܝܚܣܘܪ [771

ASSEMANI, *Acta martyri. or.*, 234-36 ; || BEDJAN, *Acta martyri. et sanctor.* II, 535-39.

Miles, Aborsam (Abrosimus) et Sinoi, mm. in Perside, sub Sapore II. — Nov. 13.

1. PASSIO. Inc. ܡܝܠܝܘܣ ܡܝܠܝܘܣ ܡܝܠܝܘܣ ܡܝܠܝܘܣ ܡܝܠܝܘܣ ܡܝܠܝܘܣ — Des. ܡܝܠܝܘܣ ܡܝܠܝܘܣ

ܡܝܠܝܘܣ ܡܝܠܝܘܣ ܡܝܠܝܘܣ ܡܝܠܝܘܣ ܡܝܠܝܘܣ ܡܝܠܝܘܣ [772

EV. ASSEMANI, *Acta martyri. or.*, 66-79 ; || BEDJAN, *Acta martyri. et sanctor.* II, 260-75.

Exc. IOS. Sim. ASSEMANI, *Biblioth. or.* I, 186-87 ; || I. B. WENIG, *Schola syriaca* (Oeniponte, 1866), Chrestomathia, 41-42.

2. PASSIO. Inc. Ի ժամանակս Որմզդի Պարսից արքայի էր այր մի ի զօրաց նորա — Des. նահատակեցաւ եւ փառաւորեցաւ : զի Աստուած զփառաւորիչս իւր փառաւորէ յայսմ աշխարհիս եւ ի հանդերձելումն. որ միշտ երկրպագի... [773

Vitae et Passiones sanctor. II, 33-37.

Mirakh m. Tavrizi in Perside, † 1486. — Armen., areg 16.

PASSIO. Inc. Արաննելի աւագն Միրաք էր ի մեծ քաղաքէն եւ յանուանի շահաստանէն թաւրիպոյ — Des. արժանի լիցի անանց պսակին եւ լուսեղէն առագաստին : որ եւ ամենայն սրբոց... եւ Մովսէս զրչի՛ պատմութեանս արարողի : [774

MANANDIAN et ADJARIAN, *Armeniae martyres recentiores*, 322-28.

Mocius pr. m., Byzantii, sub Diocletiano. — Maii 11.

PASSIO. Inc. Յամի չորրորդի անթիւպատութեանն Վառդիկեայ ի կողմանս Ավերայ, էր մոլեգնութիւն բազում — Des. եւ որք կատարեն գոյշատակս նորա խնդութեամբ. զի նորա բարեխօսութեամբ եւ մեզ ոյորմեացի սուրբ Արրորդութիւն... ամէն : [775]

Vitae et Passiones sanctor. II, 74-82.

Mocius (Mocimus) Aethiops, mon., saec. VI.

1. PAENITENTIA. Inc. Յաւուրս բարեպաշտ արքային Մօրկայ էր խափշիկ աւագակն ի սահմանս Տանեփայ — Des. յունիս երկու էր վախճանն Մովկի(մ) ոսի: (եւ) սուողին համբերութեան սուրբ ճգնաւորացն Տեառն... [776]

Vitae Patrum, ed. CP., 108-109; — ed. Venet. I, 390-92.

2. *Vid. Moyses Aethiops.*

Moses abbas in Ebot Aegypti monte, saec. VI.

VITA. Inc. mutil. non procul ab initio. |πδβ πετϩϩ ροοϩϩ ρα τωε πετβηκ δε ετεκκλησια ιωανηλε ισοπ σλαϩ ρτοοϩε ωη ροϩϩε — Des. mutil. [777]

Fragmenta. 1) AMÉLINEAU, *Monuments pour serv. à l'hist. de l'Égypte chrétienne*, 680-88. — 2) ZOEGA, *Catalogus*, 533-34; || AMÉLINEAU, *ibid.*, 689-90. — 3) AMÉLINEAU, *ibid.*, 691-92; 701-706. (Huc etiam spectare videtur fragmentum quod exstat, *ibid.*, 755-58). — Cf. **Abraham** ab. in Aegypto.

De **Moyse** nescio quo fragmentum saidicum ap. CRUM, *Catalog. Coptic Manuscr.*, 157-58.

Moses Aethiops eremita in Libya. saec. IV. — Aug. 28.

1. VITA. Inc. |ⲟⲓⲃⲟⲓ ⲟⲓⲙⲉⲗⲁ ⲙⲟⲓⲟⲩⲙⲟⲓⲟⲩ . |ⲁⲙⲟ ⲟⲓⲙⲉⲗⲁ ⲓⲃⲓⲁ ⲙⲟⲓ ⲟⲓⲃⲟⲓ ⲟⲓⲙⲉⲗⲁ ⲟⲓⲙⲉⲗⲁ — Des. |ⲁⲙⲟ ⲙⲁ ⲁⲗⲓⲟ ⲁⲗⲓⲟⲩ . |ⲟⲓⲙⲁ ⲁⲗⲓⲟⲩ ⲙⲟⲓⲟⲩ ⲙⲟⲓⲟⲩ [778]

H. GISMONDI, *Linguae syriacae grammatica* (Beryti

Phoeniciorum, 1890), Chrestomathia, (48), 49-54 ; — ed. 2 (1900), 123-27. — Cf. **Patrum Vitae** : 3. HISTORIA MONACHORUM, syriace, c. XI.

2. *Vid.* **Mocius** (Mocimus).

Moses Bar Cepha patriarcha Syrorum, † 903. — Syr. iacob., sbat 12.

1. **VITA.** Inc. *ܘܘܡܢܘܢ ܘܘܥܠܟܘܢ ܟܝܢܘܢ ܘܘܠܫܘܢ ܘܘܠܡܘܠܟܘܢ ܘܘܠܫܘܢ ܘܘܠܡܘܠܟܘܢ ܘܘܠܫܘܢ ܘܘܠܡܘܠܟܘܢ* — Des. *ܘܘܠܫܘܢ ܘܘܠܡܘܠܟܘܢ ܘܘܠܫܘܢ ܘܘܠܡܘܠܟܘܢ ܘܘܠܫܘܢ ܘܘܠܡܘܠܟܘܢ ܘܘܠܫܘܢ ܘܘܠܡܘܠܟܘܢ* [779
ASSEMANI, Biblioth. or. II, 218.

2. **VITAE SUMMA.** Inc. *ܘܘܠܫܘܢ ܘܘܠܡܘܠܟܘܢ ܘܘܠܫܘܢ ܘܘܠܡܘܠܟܘܢ ܘܘܠܫܘܢ ܘܘܠܡܘܠܟܘܢ ܘܘܠܫܘܢ ܘܘܠܡܘܠܟܘܢ ܘܘܠܫܘܢ ܘܘܠܡܘܠܟܘܢ* — Des. *ܘܘܠܫܘܢ ܘܘܠܡܘܠܟܘܢ ܘܘܠܫܘܢ ܘܘܠܡܘܠܟܘܢ ܘܘܠܫܘܢ ܘܘܠܡܘܠܟܘܢ ܘܘܠܫܘܢ ܘܘܠܡܘܠܟܘܢ ܘܘܠܫܘܢ ܘܘܠܡܘܠܟܘܢ* [780
SACHAU, Verzeichniss syr. Handschr., 685-86.

Moses Chorenensis et David Invictus doctores. — Armen., horri 8.

HISTORIA. a) Inc. *Արդիք լուսոյ եւ վերինն Միօնի տեսանեմ զձեզ այսօր աստուածային եւ երկնային լուսով փայլեալ —* Des. *վկայէ այսօրիկ Սարգիս Արարացի եպիսկոպոս ճշմարիտ վկայութեամբ : Օրհնութիւն... եւ միշտ :* [781
K. SROVANDSIDEANTS, Հնոց եւ նորոց : Delectus veterum et novorum (Constantinopoli, 1874), 39-87.

b) Inc. ut a). — Des. (mutil.?) *Հասարակէ անհատ գոյացութիւնն եւ բոլոր պատահմանն :* [782
Արարատ : Ararat, XII (1879), 180-88, 210-17.

Muain mon. in Mesopotamia, saec. IV.

VITA. — Des. *ܘܘܠܫܘܢ ܘܘܠܡܘܠܟܘܢ ܘܘܠܫܘܢ ܘܘܠܡܘܠܟܘܢ ܘܘܠܫܘܢ ܘܘܠܡܘܠܟܘܢ ܘܘܠܫܘܢ ܘܘܠܡܘܠܟܘܢ ܘܘܠܫܘܢ ܘܘܠܡܘܠܟܘܢ* [783
Exc. 1) WRIGHT, Catalogue, 1134-35. — 2) HOFFMANN, Auszüge aus syr. Akten pers. Martyrer, 28-33.

Myron pr. m. Cyzici, sub Decio. — Aug. 17.

PASSIO. Inc. *Ի յերրորդում ամի անթիւպատութեանն Անդիպատրոսի յաշխարհին Աքայեցոց լինէր հալածումն —* Des. *արիազոյն մարտիրոսին եւ վկային Վրիստոսի : կատարեցաւ... ի միասում անթիւպատութեանն իշխանի կղզւոյն*

Արգելիոնի. իսկ ի մեզ ... ամէն : [784]
Vitae et Passiones sanctor. II, 38-46.

Nabiud mon. — Aethiop., ter 20. — Vid. Patrum Vitae.

Nahrou in Aegypto. — Copt., tybi 13.

VITA. Inc. mutil. — Des. **ⲡⲂⲚ ⲛⲉ ⲛⲉϥⲉⲓⲣⲉ ⲡⲂⲜⲟⲟⲩ ϥⲁ
 ⲅⲧⲟⲟⲩⲉ ⲉϥⲅⲡⲛⲏⲣⲉ ⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ** [785]

Fragmentum. U. BOURIANT, *Fragments de manuscrits
 thébains du Musée de Boulaq*, II. *Hagiographies*, RECUEIL DE
 TRAVAUX RELATIFS A LA PHILOGIE ET A L'ARCHÉOLOGIE
 ÉGYPTIENNES ET ASSYRIENNES, IV (1883), 153-54.

Narses m. Seleucia (Selik Harubtha), sub Isdegerde.

PASSIO. Inc. **ⲓⲃⲉⲛ ⲓⲃⲉⲛ ⲓⲃⲉⲛ ⲓⲃⲉⲛ ⲓⲃⲉⲛ ⲓⲃⲉⲛ ⲓⲃⲉⲛ ⲓⲃⲉⲛ** —
 Des. **ⲁⲗⲉⲛ ⲉⲓⲛⲉⲓⲁⲥⲉⲧⲉ ⲛⲉⲓⲃⲉⲛ ⲉⲓⲃⲉⲛ ⲉⲓⲃⲉⲛ ⲉⲓⲃⲉⲛ ⲉⲓⲃⲉⲛ ⲉⲓⲃⲉⲛ
 ⲉⲓⲃⲉⲛ ⲉⲓⲃⲉⲛ ... ⲓⲃⲉⲛ ⲉⲓⲃⲉⲛ ⲉⲓⲃⲉⲛ ⲉⲓⲃⲉⲛ** [786]

BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor. IV*, 170-80. — Cf.
 HOFFMANN, *Auszüge aus syr. Akten pers. Maertyrer*, 36-38.

Narses Klaiensis (Snorhali), Armenorum catholicus, † 1173.
 — Armen., hrotits 30, avel. 4, marg. 8.

1. VITA. Inc. **Օ աստուածային անբաւ գթութեանցն շնորհ
 որ միշտ առ ի յօգուտ մարդկան — Des. յիւրաքանչիւր
 փոխարկութեանց, զի եւ զձեզ զրեացէ Կրիստոս ի դպրութիւն
 կենաց. որոց լիցի... ամէն :** [787]

Bibliotheca armenia, XIV, 9-83.

2. VITA. Des. (?) **յերանելի կեանան եւ հանգեալ ի դասս
 առաքելոց եւ մարգարէից եւ ուղղադաւան հարց եւ վարդա-
 պետաց :** [788]

ALISHAN, *Eclogarii ex Armeniae historiis*, II, 306-316.

3. LAUDATIO METRICA AUCT. NARSETE LAMPRONENSI. Inc. **Շար-
 ժեալ ստիպէ հարկ տէրունի, ըզշարագրումն (al. ըզդադա-
 րումն) իմրս բանի — Des. հայցեա՛ լինել՛ մեզ լըսելի, զեկայք
 օրհնեալքըն հայրենի... ..որում տացուք՝ փառըս յաւէտ՝
 այժմ եւ յաւիտեան :** [789]

Գիրք որ կոչի Ղնդհանրական, արարեալ սրբազնասուրբ Տայրապետին մերոյ անուն Ներսէսի Շնորհալոյ : Liber qui « Universus » dicitur, auct. sanctissimo patriarcha nostro Narsete Snorhali (Petropoli, 1788), 301-316 ; — ed. 2 (Constantinopoli, 1825) [non vidimus]. — Cf. DASHIAN, *Catalog. armen. Handschr.*, 1016.

Exc. L. ALISHAN, *Շնորհալի եւ պարագայ իւր* : Snorhali atque eius aetas (Venetiis, 1873), passim.

Narses Lambronensis ep. Tarsi, † 1190-1191. — Armen., avel. 4, arats 12, hrotits 11.

1. VITA AUCT. SAMUELE SKEVRENSI. a) Inc. **Ընդ նուազել թագաւորութեան եւ իշխանութեան Հայոց, յորժամ յափշտակեցաւ յամայէլացւոցն** — Des. **յառնել ընդ արդարս եւ դասիլ յաջակողմեան դասուն եւ ժառանգել զյաւիտենական կեանն...** **Ի Տէր մեր :** (Գարձեալ ... արքայիս Ի Վրիստոս :) [790

Պատմութիւն վարուց Ներսիսի եպիսկոպոսի երգոցս Սաղմոսիս քննաւղի : Vita Narsetis ep. qui cantica psalmodum exposuit, ԱՐԱՐԱՏ : Ararat, XI (1878), 81-100 ; || Ars. TER-MIKHELIAN, *Սամուէլի քահանայի Անեցոյ հաւաքմունք ի գրոց պատմագրաց* : Samuelis pr. Aniensis summa librorum historicorum (Valarsapat, 1893), 224-43.

b) Inc. ut a). — Des. **Ի մասն վիճակի սրբոցն Ի լոյս եւ Ի յարազուարճ խնդութիւնն, Ի Վրիստոս...** [791

ALISHAN, *Eclogarii ex Armeniae historiis*, II, 402-13.
Exc. DASHIAN, *Catalog armen. Handschr.*, 332-33.

2. VITAE SUMMA. Inc. **Սա երանելի եւ բազմիմաստ վարդապետս մեր...** **Ճնանի Ի թուականիս Հայոց, ՈՐ** — Des. **Ի հրեշտակաբնակ սուրբ ուխտն Սկեւոյ : որոյ յիշատակ օրհնութեամբ եղիցի. եւ աղօթիւք նորին...** **ամէն :** [792

Տեսութիւն աղօթից պատմութեան բանից ննջման աստուածաբան աւետարանչին Յօհաննու արարեալ Ներսէսի *Լամբրոնացոյ* : Commentarius in orationes et historiam dormitionis Iohannis ap. auct. Narsete Lambronensi (Constantinopoli, 1736), 157-59.

3. LAUDATIO AUCT. GREGORIO SKEVRENSI. Inc. **Բազում գղուշութեան եւ սուէպ արթնութեան պէտք են այնոցիկ՝ որ**

աստուածայնոց — Des. ուսովաց բարեգործութիւն... ար-
դարոցն պատուիրանապաշտութիւն. յորոց ամենեցունց Համա-
ձայնութեամբ ի մի բերան փառաւորի... ամէն : [793

Bibliotheca armenia, XV, 5-90.

Exc. (e cap. 11). ALISHAN, *t. cit.* II, 427-28.

4. LAUDATIO. Inc. (?) Սուրբ եւ երջանիկ Հայրն մեր Ներսէս
էր ազնուական ճնողաց զաւակ — Des. եւ թագաւորեաց
յաւիտենական կենօք ընդ... ընդ սիրելիսն նորա եւ ընդ նոսին
փառաւորէ զՀայր... [794

ALISHAN, *t. cit.*, 414-26.

Narses Parthus, qui et Magnus, Armenorum patriarcha,
† 372/373. — Armen. mehek. 14.

1. DE POSTERIS S. GREGORII ILLUMINATORIS ET DE VITA S. NAR-
SETIS NARRATIO AUCT. MESROP PR. Inc. Յամի ութուսաներորդի
մեծին Տրդատայ (al. ի յութեւտան ամի թագաւորութեանն
Տ.) նստաւ յաթուսրբոյն Թապէոսի — Des. կայեալ ի Հայ-
րապետութեանն Հայոց մեծաց ուղղափառ Հաւատով ամն
երեսուն եւ չորք : — (Subsequi videtur hypomnema idem atque
infra, 2, II). [795

Bibliotheca armenia, VI, 9-115.

2. EADEM, FORMA AUCTIONE. I. Inc. ut i. — Des. a) Ի Համա-
զասպայ սուրբ Վարդան եւ սքանչելի Հմայեակ, որ անուանիք
եղեն, ի Վրբխատու... ամէն : [796

vel b) ի Համազասպայ սուրբն Վարդան եւ սքանչելի Հմայ-
եակ եւ երանելին Համազասպեան : [797

vel c) ի սոցին պատմութեանց առնուս գլխաչութիւն
սոցա, որ պսակեցան անթառամ պսակօքն ի Վրբխատու
Յիսուս : [798

vel d) երանելին Համազասպեան. եւ արդ զկայ առցէ բանս
վան քաջ եւ տիրաւէր ազգին Մամիկոնէից : [799

vel e) զոր բազում առատ բանիք յարմարեալ է սրբոյն
Նղիշի վարդապետի որ եւ պատկեցան ի թագ արքայութեանն
երկնից : [800

II. HYPOMNEMA SCRIPTORIS. Inc. Ի ՆԺՕ, թուականիս
Հայոց եւ ի վերադիտողութեանն — Des. Վահանայ
Մամիկոնենոյ, ի գեղն որ կոչի Վարժի : (Արդ՝ որք ընթեո-
նոյք... ամէն :) [801

Պատմութիւն երջանիկ վարուց եւ մահուան երանելի առն
Աստուծոյ սրբոյն մեծին Ներսէսի : *Historia vitae mortisque
viri Dei S. Narsetis Magni (Constantinopoli, 1737), 1-223*
(des. b) ; || Պատմութիւն մնացորդայ Հայոց եւ Վրաց : *Pa-
ralipomena historiae Armenorum et Hiberorum (Madras
in civitate Indiae, 1776), 55-136* (des. b) [utramque hanc
editionem obiter vidimus ; schedulam nostram complevit.
R. P. Ferhatyan] ; || *Bibliotheca armenia*, t. cit., 1-124,
138-39 ; var. lect. 125-36, 139-47 (des. a, b, c, e).

Exc. 1) DASHIAN, *Catalog armen. Handschr.*, 801-802,
(des. d). — 2) B. SARKISEAN Մեծի Ներսիսի ընծայուած
մարգարէութեան յոյն բնագիր : *Prophetiae S. Narsetis
exemplar graecum, ԲԱՉՄԱՎԷՊ* : *Polyhistor*, LII (1894),
28-32. — 3) ALISHAN, *Eclogarii ex Armeniae historiis*, I,
285-91 ; 296-99.

Fragmentum (alius exempli). Mesr. TER-MOWSESEAN,
Ներսէսի Մեծին վարքից մի պատասիկ : *Fragmentum e
Vita Narsetis Magni, Banasér* : *Philologus*, IX (1907),
64-66.

3. VITA METRICA AUCT. ARAKHEL ANIENSI. Inc. Յանուն օրհ-
նեալ անճառ Աստուծոյ մեծի, ... : ասեմ զպատմութիւն մեծի
Ներսէսի... : Նա էր թոռն Յուսկայ թոռին Գրիգորի —
Des. յարածամբ բարեխօս լեր Հայոց ազգի որ եմք տօնախմ-
բօղք քո յիշատակի, ամէն : [802

Պատմութիւն երջանիկ վարուց Ս. Ներսէսի (ed. CP),
223-43.

4. LIBELLUS DE PONTIFICATU S. NARSETIS ET CONSTITUTIONE SEDIS
PATRIARCHALIS. Inc. Արշակ արքայ Հայոց որդի Տիրանայ կու-
րացելոյ ըստ արժանին ի Պարսից արքայէ — Des. տօնողացս
սիրով զօր յիշատակի իւրոյ : Վասն որոյ... բարեբանեսցուք,

բարեհամբաւեսցուք եւ առաւել փառաւորեսցուք ընդ
 Հօր... ամէն : [803

Bibliotheca armenia, VII, 5-30.

5. INVENTIO (CCA 1275). Inc. Յորդորական ձայնիւ ցնծու-
 թեան՝ աւետիս բրկրանաց եւ բարեաց մատուցանեմք քեզ —
 Des. պահեսցէ ի փորձանաց եւ արժանի արասցէ ուղիղ
 հաւատոյն փառատրութեամբ փառաւորել... [804

Bibliotheca armenia, VII, 33-78.

Exc. ALISHAN, *t. cit.*, 551-59.

Narses regum filius, mon. in Aegypto.

VITA E SYRO CONVERSA, INTERPRETE GAGIK. Inc. Պատմել մեզ
 զվարս բարեպաշտիցն երկիւղ է, զուցէ յառաքինութեան
 վարուցն նուազագոյն — Des. եւ զամենեսեան շարժեաց համ-
 բաւ նորա ի յորդորումն առաքինութեան : — Epilog. Ես հայր
 Վազիկ թարգմանեցի... արժանի լիցուք պսակաց նոցին ի
 Վրիստոսէ... [805

Vitae Patrum, ed. Ispah. 661-68 ; — ed. CP. 533-38 ;
 — ed. Venet. I, 360-69.

Narses Snorhali. Vid. Narses Klaiensis.

Narses, Ioseph et soc. mm. in Sahrgerd, † 343-344, — Syr.,
 tesr. post. 10.

PASSIO. I. Inc. Էթիօպի թափախաւսն լոսի ԲԵԼԼԻ ԲԵՅՅԵՅ ԵՎ ԵՍԻ ԵՄԵ
 ԵՍԵՅՅԵՅ — Des. Եթիօպի Եթիօպի Եթիօպի Եթիօպի Եթիօպի Եթիօպի Եթիօպի [806

ASSEMANI, *Acta martyr or.*, 97-99 ; || BEDJAN, *Acta
 martyr. et sanctor.* II, 284-86.

II. APPENDIX (DE MARTYRIBUS QUI PASSI SUNT IN BETH-GARMAI
 a. 343-344). Inc. Եթիօպի Եթիօպի Եթիօպի Եթիօպի Եթիօպի Եթիօպի Եթիօպի
 Եթիօպի (al. Եթիօպի) — Des. Եթիօպի Եթիօպի Եթիօպի Եթիօպի Եթիօպի Եթիօպի
 Եթիօպի [807

ASSEMANI, *op. cit.*, 99-101 ; || BEDJAN, *op. cit.*,
 286-89.

Nerseh vel Nersēs. *Vid.* Narsēs.

Nicephorus m. *Vid.* Charisius et soc.

Nicephorus m. *Vid.* Victorinus et soc.

Nicodemus. *Vid.* Stephanus, Gamaliel et soc.

Nicolaus ep. Myrensis, saec. IV. — Dec. 6.

I. ORATIO DE VITA ET MIRACULIS. I. VITA inc. **Օձամենայն սուրբս եւ զերջանիկ ընտրեալս Աստուծոյ գոյել եւ պատուել —**
 Des. (?) եւ ի քահանայական ոչ մեկուսանայր գալթէ : [808

II. MIRACULA. Inc. **Արդ սկիզբն արարից վարուց եւ սքանչելեաց...: այր ոմն Պետրոս անուն՝ որոյ յիշատակ նորա օրհնութեամբ —**
 Des. **խղձի մտօք մատչէին կատարել զսո՞ն նորա. որպէս զի փառաւորեցեն զԱ. եւ զծառայ նորա Ա. առաւելապէս... ամէն :** [809

Vitae et Passiones sanctor. II, 165-88.

2. ACTA. Inc. **حقة وصدق و حجة و صحة و قوة و فطنة و علم و حكمة و حب و**
 Des. **و محبة و بركة و غفران و رحمة و عفو و مودة و حسن ظن و حسن**
 محب : وحب و حجة و صحة و ... وصدق و حسن و علم و حكمة و حب و

BEDJAN, *Acta marty. et sanctor.* IV, 290-302.

Exc. (alius exempli). P. KOKOVTSOV, *Sv. Nikolaj i Artemida Efesskaja*, ZAPISKI VOSTOTSHN. OTDEL. ARKHEOLOGITSHESKAGO OBSTSHESTVA, IX (1896), 85-86.

Nilus m. *Vid.* Peleus et soc.

Nino, quae et Theognosta, v. in Hiberia, saec. IV. — Armen., sahm. 20.

ACTA (?). Inc. mutil. — Des. **խորաբար յարարեալս**
աւետարանիս ապրիւս շրջանին օրհնութեամբ իմաստակարար
վարուց եւ սքանչելեաց... ամէն : [811

Fragmenta. 1) I. GUIDI, *Di alcune pergamene saidiche*, RENDICONTI ACCAD. DEI LINCEI, ser. 5, II (1893), 525-28 ; || O. VON LEMM, *Kleine koptische Studien*, § IX, BULLETIN ACAD. DE ST-PÉTERSBOURG, 5^e sér., X (1899), 427-30.— 2) O. VON LEMM, *Iberica*, MÉMOIRES ACAD. DE ST-PÉTERSBOURG, 8^e sér. VII (1906), 22-23 ; 26-31.

Novem Sancti conditores ecclesiae Habessinicae saec. IV/V.

I. ACTA ET MIRACULA. Inc. prooem. **እስտօղիս : հիւճ :**

አነ : ኃጥእ : ወአባሲ : ዜናሆሙ : ለአሉ : ጸድቃን ። እለ : በአማን :
ኄራን : መነኮሳት : መስተጋድላን : — Inc. narrat. ስምዑኬ : ዜናሆሙ :
ለጸድቃን : ዘከመ : ወፅኡ : እምሮም : አእሚሮሙ : ዘይቤ : እግዚ.
አነ : — Des. እምባሕር : እስከ : ተካዜ ። ወሞተ : በጸሎቶሙ :
ለቅዱሳን : ጸድቃን ። ወአርአዮ : በሕልም : ከመ : እሙንቱ : ቀ
ወፍዎ ። [812

C. CONTI ROSSINI, *Ricordi di un soggiorno in Eritrea*, I
(Asmara, 1903), 9-22.

2. Vid. Aragavi ; — Libanos (Likanos) ; — Isaac (in Appendice) ;
— Pantaleon.

Nune. Vid. Nino.

Omnes sancti. — Armen., sahmî 23.

LAUDATIO. Inc. *Աթողելէ եկեղեցի սուրբ՝ երկին ի յերկրի
Հաստատեցաւ ամենայն զարդուքն իւրովք* — Des. *որպէս
զարմաւենիս ծաղկեացին եւ որպէս զմայրսն Նիբանանու բա-
զումք եղեցին, ի փառս...* [813

Synaxar. armen., 151-155.

Onesima regum filia, monialis in Aegypto.

VITA. a) Inc. *Լասու թոս օրեա և արժա խ թոս և՛ Թասեց ի Կա
Թան Է ի թոս օրեա՛ն* — Des. *Վասն օրձոց թոս Թա՛ճ ԵսթԷ Եսն Թա
Խանն ... օրեա . Թան օրձ օրեա Թան ին* [814

Agn. SMITH LEWIS, *Select Narratives of holy Women*,
81-93.

b) Inc. *Ղօրձ արթ և՛ Թա՛ճ օրեա Ղօրեա օրեա՛ն ... Թոս և՛ Կա
Թան և՛ Թան* — Des. *օրեա Թան Թան Թան և՛ Թան Թան Թան Թան Թան
Թան ... օրեա Թան օրձ* [815

BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* V, 405-419 ; cf. p. VIII
et ZOTENBERG, *Catalogue des mss. syr. de la Bibliothèque Na-
tionale*, 186.

c) Inc. (?) — Des. *Թան և՛ Կա Կա Կա Կա Կա Կա Կա Կա Կա Կա
Կա* [816

Fragmentum. BEDJAN, *t. cit.*, 420-21.

d) It., syriace. Inc. et des. mutil.

Fragmentum. BEDJAN, *t. cit.*, 419-20.

II. (DE ONUPHRIO). Inc. Եւ դարձեալ միւսանդամ վարանէր
 զիս խորհուրդք իմ — Des. արժանաւորեցայ տեսանել եւ
 պատմել : եւ եղիցի... աղօթիւք... սուրբ Հարցն ճգնաւորաց (ոյք
 յօժարութեամբ եւ սիրով լսողէք, ամէն :) [822

Vitae Patrum, ed. Ispah. 517-30 ; — ed. CP., 422-34 ;
 — ed. Venet. I, 165-87 (inc. I, des. II).

Or mon. in Aegypto, saec. IV. — Aug. 7.

I. VITA (EX HISTORIA MONACHORUM IN AEGYPTO, c. II). Inc. Տեաք
 մէք այր մի յերկրին Թեբայեցոց՝ ապա Բւր անուն նորա՝ Հայր
 վանականաց բազմաց — Des. դասս հրեշտակաց սպիտակահան-
 դերձս, որք անդադար օրհնութեամբ փառաւորէին զՎանա-
 ւէրն յաւիտեանս, ամէն : [823

Vitae Patrum, ed. Ispah. 545-47 ; — ed. CP. 446-48 ; —
 ed. Venet. I, 210-13, in imis pagellis.

2. *Vid. Patrum Vitae : HISTORIA MONACHORUM AEGYPTIORUM ; — HIS-*
TORIA MONACHORUM ASCRIPTA HIERONYMO.

Orestes m. *Vid. Eustratius et soc.*

Orsisius (Horsiesius). *Vid. Pachomius ab.*

Oskiani mm. *Vid. Martyres Oskiani.*

Pachomius ab. in Thebaide, † 346. — Maii 7, 15.

I. VITA. a) Inc. mutil. (non procul ab initio) | ՀԵՆ ՍԱՐԵՏԻ
 ՆՄԵ ՍԵՍՄՄԵ ԵԹՕՂԱՅ ԱՍԱ ԱՆՏՄՈՅ ԵՓՐԻՄՈՆ ԵՍ ԵՓ-
 ՅՈՅ ԵՍՍՍՄՄՄՄ ԿՆՅԱՅ... ԱՆՕՐՈՆ ՕՂԱՅ ԶԵ ԶԵ ՍԱԶՄԱ
 ՀԵՆ ՍԹՕՄ ՍՆԻ — Des. mutil. [824

E. AMÉLINEAU, *Histoire de S. Pakhôme et des ses commu-*
nautés, ANNALES DU MUSÉE GUIMET, XVII (1889), 1-214.

Exc. ZOEGA, *Catalogus*. 71-77.

b) Inc. mutil. (non procul ab initio ?) | ԵՄՈՎ իՅԵՆԱՄԻ
 իՅԱՅԱՄԱՆ ԵՍՄՄՄՈՅ իՍԵՄՅՕՐ ԵՐՕՂԱՅ ԵՍՕՐՄՄ —
 Des. mutil. [825

c) Inc. mutil. — Des. (?) ԵԱՄՏԱՄ ՏԻՐՕՐ ԵՐՕՐՄՄ ԵԱՎ-
 ՅՄՕՐ ԵՅՕՐՆ ԵՍԵՄՍՈՅՅ ԵՐՕՂԱՅ իՄԱ ՍՅՕԵՅ ՏԱՄ
 ՍԱՎ իՄՕՐՆՈ իՍԵՄՅՅԵ ԵԱՎՅՕՒՄ ԵՍՕՎ ԶԱՄ ՍԵՒ-
 ՕՂԱՅ ՏԻՐՕՐ... ԶԱՄՆ [826

Fragmenta (variarum recensioneum). I. AMÉLINEAU, *op. cit.*, 314-17 (inc. b). — Exc. ZOEGA, *Catalogus*, 371-72.

II. 1) AMÉLINEAU, *Monuments pour serv. à l'hist. de l'Égypte chrétienne*, 543-47. — 2) ID., *Histoire de S. Pakhôme*, 317-28. — 3) ID., *Monuments*, 552-58. — 4) CRUM, *Catalog. Coptic Manuscr.*, 158-59 (ex alio exemplo). — 5) AMÉLINEAU, *Monuments*, 547-52, 590-91, 590, 592-606 (des. c), 588-89, 555-60 (cf. infr. 1*).

III. MINGARELLI, *Aegyptiorum codicum reliquiae Venetiis in bibliotheca Naniana asservatae* (Bononiae, 1785), CCXXII-CCLIV (membratim); || AMÉLINEAU, *Monuments*, 801-810; || idem auctius, AMÉLINEAU, *ibid.*, 521-36; || CRUM, *op. cit.*, 149, col. I-II (ex alio exemplo).

IV. 1) AMÉLINEAU, *Histoire de S. Pakhôme*, 295-97. — 2) ZOEGA, *Catalogus*, 640-41.

V. AMÉLINEAU, *Monuments*, 811-12 (?).

1*. APPENDIX (DE ORSISIO ET THEODORO). Inc. mutil (non admodum procul ab initio). |ΠΟΥΤΕ Β̅Ϟ ΠΥΓΝΕ ΞΠΕΠΕΙΩΤ ΠΑ-
 ρωα[ο] ΠΑΥ ΕΤΑΟΟΠΕ ΞΜΟΠ Γ̅Π ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗ ΠΥΞ
 ΕΒΟΛ ΧΕ ΠΕΡΕ ΠΧΟΕΙΣ — Des. mutil. [827]

Fragmenta. (variorum exemplorum). 1) AMÉLINEAU, *Monuments*, 561-62. — 2) MINGARELLI, *op. cit.*, CLI-CCXV; || AMÉLINEAU, *op. cit.*, 562-84. — 3) AMÉLINEAU, *Histoire de S. Pakhôme*, 297-99, 299-314.

In recensioneibus integris historia Orsisi et Theodori Vitae Pachomii continuari videtur (cf. supr. I b, c [II, 5]).

2. VITA. Inc. كلمة الله خالقة كل شيء هذه التي صارت الى
 ايننا ابراهيم فمن بعد اضهاد دقلاديانوس . . . وان واحد اسمه
 فن يعلم ذلك ويعرفه الا الله وحده الذي Des. — باخوم في حدود اسنا
 اياه نسأل . . . يونان الجنان الطوباني . . . والذين لم نذكرهم ان ييقظ عقولنا
 لمرضاته . . . امين [828]

AMÉLINEAU, *Histoire de S. Pakhôme*, 337-709.

3. VITA SIVE « ASKETIKON » DISCIPULORUM PACHOMII (Tabennesio-
 tarum historia). Inc. prooem. معفامه (al. معفامه) امب ومعده انب متهم لخصبوه
 امه ١٥٥١ وم حاج انب داستا ومعده — Inc. Vita. امم و/امم (al. و/امم)
 معصده ١٥٥١ لخصبدها ومعده و/امم . امم . امم — Des. امم (al. ومعده) معصده
 امم به و/امم . . . امم [829]

Panesneu (Adelphius ?) diae. m. in Aegypto, sub Diocletiano.

PASSIO. Inc. mutil. (non admodum procul ab init.) ΠΑΡΑΔΙΤΟΣ
ΑΓΓΛΑΥ ΕΞΟΥΝ ΕΡΟΥ. ΠΕΧΕ ΩΥΧΑΗΛ ΠΑΥ ΧΕ ΔΟΥ
ΕΒΟΛ ΖΩ ΠΕΥΑ Ω ΠΕΩΤΗ ΠΑΥΑΚΟΝΟΣ — Des. mutil. [834

Fragmenta. GIORGI, *De miraculis S. Coluthi*, 178-93.

Panine, qui et **Symphonius**, et **Paneu** monachi in Aegypto,
saec. IV (?).

VITA (?), saidice. Inc. et des. mutil.

Fragmenta (e duobus codicibus). ZOEGA, *Catalogus*,
549-51.

Pantaleon, m. Nicomediae, sub Diocletiano. — Iul. 27.

1. PASSIO. a) Inc. Զամն թագաւորութեան Մաքսիմիանոսի
ամպարշտի եւ անօրինի՝ հրաման ետ եւ ասէ — Des. ընդ կողմն
արեւմտից, ուր եւ վկայեաց... բարի խոստովանութեամբ,
յանուն Տեառն... յամենան նաւասարդի, որ օր հինգ էր (al.
քսան էր, եւ յուլիս ամսոյ քսան եւ եօթն), ի վառս... [835

Vitae et Passiones sanctor. II, 189-201 (inscripta: *Passio*
SS. Pantaleonis, Hermolai et Hermocratis).

b) Inc. Ի թագաւորել ամպարշտին եւ անօրինին Մաքսի-
միանոսի, բազմաց արհամարհեալ... [836

Exc. AUCHER, *Sanctorum Acta pleniora*, VI, 520.

2. PASSIO. Inc. mutil. — Des. ԶΩ ΠΕΠΡΟΑСТΙΟΝ ΠΥΑ ΧΕ
ΑΔΑΜΑΠΤΙΟΣ <ΠΕ>ΧΟΛΑСТΙΚΟΣ... ΕΡΧΙ ΞΠΕΚΛΟΑ
ΪΤΕΧΑΡΙΣ ΪΤΠΕ ΑΥΩ ΠΕΒΡΑΒΙΟΝ ΪΤΕΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗ
ΕΒΟΛ ΖΥΤΟΟΥ ΞΠΕΛΧΟΕΙΣ... ԶΑΜΗΛ [837

FR. ROSSI, *Un nuovo codice copto del Museo Egizio di*
Torino, ATTI ACCAD. DEI LINCEI, ser. 5, Memorie, I (1893),
47-64. — **Fragmenta** alia ex eodem codice, *ibid.*, 90-95.

Pantaleon mon. in Aethiopia, saec. V/VI. — Aethiop., tek. 7.

1. VITA AUCT. PSEUDO-ISAAC. Inc. Ոհո : Բն : սոճիտ : Ե՛
Նուհ : հիւն : ՈճՆՈ : ԲԿՄՄ : ԱՋԷ՛Ֆ : — Des. Ոսոփժ
Ա : հոյնոն : ՅԴՄ : ԻԸՄ :: ՈՆՀ՛ՒՐճ : ՎՍԱ : ՅԴՄ ::
ՈճՄՂՄՄ : ԶԲՓՃԳՄՄ : ՈճՂՂՂՂՂՂՂՂՂՂ : — Epilog. ՈճՂՂ

Patermuthius m. Vid. Peleus et soc.

Patrum Vitae.

1. HISTORIA MONACHORUM AEGYPTIORUM ASCRIPTA HIERONYMO, AUCT. ENANIESU (EX RECENSIONE TIMOTHEO-RUFINIANA). Prooem. inc. **Այս քննարկը կը ծագուի զՍարապիոնի և զԱպոլոնի մասին** — Des. **Այս քննարկը կը ծագուի զՍարապիոնի և զԱպոլոնի մասին** — Historia inc. **Սարապիոնի և Ապոլոնի մասին** — Des. **Այս քննարկը կը ծագուի զՍարապիոնի և զԱպոլոնի մասին** [843

BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.*, VII, 329-441 ; || BUDGE, *The Book of Paradise*, II, 345-431.—Singulorum capitulum argumenta haec sunt, in utroque exemplo : 1. Iohannes Lycopolitanus. 2. Or. 3. Ammon. 4. Abban (Benus). 5. Fratres Oxyrrhinci. 7. Theon. 8. Elias. 9. Apollo et Ammon. 10. Apelles. 11. Apollo et Iohannes. 12. Paphnutius. 13. Eulogius. 14. Isidorus. 15. Dioscorus. 16. Copres et Patermuthius. 17. Isaias, Paulus et Anuph (Nophi). 18. Evagrius. 19. Pithyrion. 20. (Miracula octo). 21. Monachi Nitrienses. 22. Ammon prior. 23. Ammon alter. 24. Didymus. 25. Chronius. 26. Tres fratres. 27. Philemon. 28. Iohannes Decapolita. 29. Sarapion. 30. Apollo minor.

Exc. J. W. MOBACH, Joh. LANDIN, J. Ephr. MARKSTROEM, V. F. VINQUIST, P. C. WESTERGARD, G. Chr. CARLBERG, C. A. LAGERSTROEM, *Liber qui inscribitur Paradisus Patrum, partes selectae* (Upsaliae, 1851), 1-42. — E. PREUSCHEN, *Palladius und Rufinus* (Giessen, 1897), 131 (Dioscorus, ex editione priore) ; || BUDGE, *op. cit.*, I, 131. — PREUSCHEN, *ibid.*, 132 (Dioscorus, ex alio cod.).

2. HISTORIA MONACHORUM AEGYPTIORUM. I. Prooem. inc. **Օրհնեալ տէր Աստուած, որ զամենայն մարդիկ կամի՝ զի կեցցեն** — Des. **այժմիկ եւ առ յապա որ զօրացուցանէ զամենայն յամենայնի :** [844

II. Historia. inc. (Apolor, i. e. Or) **Տեսաք մէք այր մի սքանչելի յերկրին Սարապիոնց — Des. (Sarapion) զշտեմարանս Յովսէփայ, ո՛ւր եւ զցորեանն ի ժամանակի սովոյն ժողովեալ էր :** [845

Vitae Patrum, ed. Venet. I, 207-270.—Singulorum capitulum haec sunt argumentum et locus : 1. Or. 2. Ammon. 3. Bes (Apabai). 4. Apelles (Pelenius). [5]. Iohannes. 6. Paphnutius (Pakhrotius). 7. Eulogius (Ligion) scholasticus. 8. Patres Oxyrrhinci. 9. Theonas. 10. Elias. 11. Apollo (Apollonius). 12. Copres. [13]. Patermuthius (Miosis). 14. [Surus], Isaias et Anuph. 15. Eulogius. 16. Helles (Apelles).

17. Pityrio. 18. Patres Nitrienses. 19. Ammonius. 20. Didymus (Eugimius : Eudimius). 21. Cronides. 22. Evagrius. 23. Macarius Aegyptius. 24. Isidorus. 25. Sarapion.

Exc. PREUSCHEN, *op. cit.*, 130-31 (Eulogius).

Partes alius recensionis vid. inter Vitas maiores, 13 B, 2-5.

3. PARADISUS SEU VITAE MONACHORUM EX RECENSIONE ENANIESU.

I. Epistula ad Lausum. Inc. *ܘܢܘܢܐ ܕܘܢܘܢܐ ܕܘܢܘܢܐ* — Des. *ܘܢܘܢܐ ܕܘܢܘܢܐ* [846]

II. Prooemium. Inc. *ܘܢܘܢܐ ܕܘܢܘܢܐ ܕܘܢܘܢܐ* — Des. *ܘܢܘܢܐ ܕܘܢܘܢܐ* [847]

III. Prooemium alterum. Inc. *ܘܢܘܢܐ ܕܘܢܘܢܐ ܕܘܢܘܢܐ* — Des. *ܘܢܘܢܐ ܕܘܢܘܢܐ* [848]

IV. Historia. a) Inc. *ܘܢܘܢܐ ܕܘܢܘܢܐ ܕܘܢܘܢܐ* — Des. (Sarapion) *ܘܢܘܢܐ ܕܘܢܘܢܐ* [849]

b) Inc. ut a). — Des. (Eulogius) *ܘܢܘܢܐ ܕܘܢܘܢܐ ܕܘܢܘܢܐ* [850]

c) Inc. *ܘܢܘܢܐ ܕܘܢܘܢܐ ܕܘܢܘܢܐ* [851]

d) Inc. *ܘܢܘܢܐ ܕܘܢܘܢܐ ܕܘܢܘܢܐ* [852]

e) Inc. *ܘܢܘܢܐ ܕܘܢܘܢܐ ܕܘܢܘܢܐ* [853]

BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* VII, 1-192 (des. a) ; || BUDGE, *The Book of Paradise*, I, 92-242 ; — pericope ex ed. 1a, II, 222-24 (des. b; cf. infr. ad num. 4. *Historia monachorum*).

Cum partibus I, II et quadamtenus III cf. *BHG.* 1435-1437. De IV, vid. BUTLER, *The Lausiaca History of Palladius*, I, TEXTS AND STUDIES, VI, 1 (Cambridge, 1898), 77-96.— Argumenta capitum : 1. Isidorus. 2. Dorotheus. 3. (Potamiae-na). 4. Didymus. 5. Alexander. 6. Macarius pr. 7. Monachi Nitrienses. 8. Ammonius. 9. Or. 10. Pambo. 11. Ammonius. 12. Benjamin. 13. Apollonius. 14. Paisius et Isaias. 15. Macarius. 16. Nathanael. 17. Macarius Aeg. 18. Macarius Alex. 19. Paulus Simplex. 20. Pachomius. 21. Stephanus. 22. Valens. 23. Aaron (Heros ?). 24. Ptolemaeus. 25. Abra-

ham. 26-29. Virgines lapsae quattuor ignorati nominis. 30. Taisia. 31. Elias. 32. Dorotheus. 33. Pachomii « Asceticum ». 34. Virgo Alexandrina. 35. Piamon v. 36. Talis v. 37. Timiron (Taor) v. 38. Coluthus m. 39. Magistriani. 40. Melania senior. 41. Melania iunior. 42. Olympias v. 43. Candida. 44. Gelasia. 45. Iuliana. 46. Heronius (Verus) et Bosporia. 47. Magna. 48. Monachus Ancyranus. 49. Iohannes Lycopolitanus. 50. Posidonius. 51. Chronius. 52. Iohannes et Paphnutius. 53. Diocles. 54. Capito. 55. Monachus stultus. 56. Ephraem Edessenus. 57. Innocentius Montolivetanus. 58. Elpidius. 59. Eustathius. 60. Sisinnius. 61. Gaddanus. 62. Elias. 63. Sabas. 64. Sarapion Cingulatus. [65. Eulogius].

Exc. E. A. WALLIS BUDGE, *The Book of Governors: the Historia monastica of Thomas bishop of Margá*, II (London, 1893), 195-97 (epist. ad Lausum et prooem. I), 31-36, 198-99. — BUTLER, *op. cit.*, II (1904), 241 (inc. c, d, e).

4. HISTORIA ALTERA MONACHORUM ASCRIPTA PALLADIO. I. Inc. ⲁⲛⲁⲛⲁ ⲛⲓⲛⲁⲛⲁⲛⲁ
 $\text{ⲁⲛⲁⲛⲁⲛⲁ ⲛⲓⲛⲁⲛⲁⲛⲁ ⲛⲓⲛⲁⲛⲁⲛⲁ ⲛⲓⲛⲁⲛⲁⲛⲁ}$ —
 Des. $\text{ⲁⲛⲁⲛⲁⲛⲁ ⲛⲓⲛⲁⲛⲁⲛⲁ ⲛⲓⲛⲁⲛⲁⲛⲁ ⲛⲓⲛⲁⲛⲁⲛⲁ}$ [854]

II. Epilogus. Inc. $\text{ⲁⲛⲁⲛⲁⲛⲁ ⲛⲓⲛⲁⲛⲁⲛⲁ ⲛⲓⲛⲁⲛⲁⲛⲁ}$ — Des. a) ⲁⲛⲁⲛⲁⲛⲁ ⲛⲓⲛⲁⲛⲁⲛⲁ
 ⲁⲛⲁⲛⲁⲛⲁ ⲛⲓⲛⲁⲛⲁⲛⲁ [855]

vel b) $\text{ⲁⲛⲁⲛⲁⲛⲁ ⲛⲓⲛⲁⲛⲁⲛⲁ ⲛⲓⲛⲁⲛⲁⲛⲁ}$ (al. ⲁⲛⲁⲛⲁⲛⲁ ⲛⲓⲛⲁⲛⲁⲛⲁ)
 ⲁⲛⲁⲛⲁⲛⲁ ⲛⲓⲛⲁⲛⲁⲛⲁ [856]

BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* VII, 193-329 (omissis Vita Pauli Thebaei et Pachomii « Ascetico »); var. lect. 1011-1012; || BUDGE, *The Book of Paradise*, II, 242-345 (suppletis aliquot locis ex editione superiore, I, 351-52, 358-75); vid. supr. 3, *Paradisus*.

Librum implent narratiunculæ, inter quas insertæ sunt, in priore exemplo, Vitæ Eulogii, Pauli Thebaei, Moysis Aethiopsis, Evagrii Pontici, Malchi captivi, Bessarionis, Marinae, Eucarpi, Sarapionis, Macarii Alexandrini, Macarii Aegyptii, Pauli Simplicis, atque « Asceticum Pachomii sive *Tabennesiotarum historia*. — In altero exemplo præter historiam Eulogii (vid. supr. 3. *Paradisus*, IV b) et Marinae, desunt narrationum minorum series duæ, quarum prior ab editore, loc. cit., suppleta est.

Vid. Malchus ;— Marina ;— Moyses Aethiops ;— Pachomius ;— Sarapion.

5. HISTORIA MONACHORUM AEGYPTIORUM (QUASI EX HISTORIA LAUSIACA). I. Epistula ad Lausum. Inc. $\text{ⲱ ⲟⲩⲛⲁⲓⲁⲧⲉ ⲛⲧⲉⲕⲛⲣⲟⲩⲁ}$

ջերեսց — Des. յՕՐԶՊՕՏ յԱԿ ԶԵՆ յԵՄՄ ԵՅՆԱՆԵՂ.
ՕՐՃԱԼ... [857

II. Prooem. inc. & ՕՐՄՆԿՅ ԶՅՏՕՏՕՐ ԵՇԶԵ ԶԱՄՆԿՅ
յՅՕՂ — Des. ԵՒԿՎԻ ԿՅԱ յՕՐԿՐՈՍ յԵՄ ՏՕՐՍՐՕԶԵ-
ՐԵՍԿ ԵԶՕՐՆ ԵՓՆՕՐԻ [858

III. Narrat. inc. (Pambo) & ՕՐԱՅ ՕՐՕՆԶԳ ԶԵՆ յՆՏՎՕՐ
ԿՏԵ յԵՐՆՕՐՃ ԵՐՄՕՐԻ ԵՐՕԳ ՅԵ ԱՍԱ յԱՄԱ... [859

Fragmenta. E. AMÉLINEAU, *De historia Lausiaca* (Pari-
siis, 1887), 73-124.

Exc. ZOEGA, *Catalogus*, 129-31.

6. HISTORIAE MONACHORUM AEGYPTIORUM · EPITOME
ASCRIPTA PHILOXENO MABBUGENSI. Inc. (?) قالوا الاخوة بتدي
... من بدائة السيرة. كان اخوان ولدا رجل تاجر ولما تنيح اقتسما ميراثه... [860

Exc. SACHAU, *Verzeichniss syr. Handschr.* 741-42.

7. VERBA NARRATIONESQUE SENIORUM (cf. *BHL.*: 6527). a) Inc. ԵՂ-
ԲԱՅՐ ՈՒՆ ԵՏԱՐԳ ԳԱՐՔԱՅ ԱՆՏՈՆԻՐՈՍ ԵԼ ԱՍԷ. զԵՆԸ ՎԱՏԵԿԻԳ —
Des. Ի յԱՐԿԱ ԼՐԱԵՂԷՆԱ զՐՐ ՎԱՏՐԱՍՏԵՑԱԳ ՍԻՐՈՂԱԳ ԻԼՐՈԳ
ՎՐԻՏՈՒՍ... ԱՄԷՆ : [861

Vitae Patrum, ed. Venet. I, 413-32, 493-506, 519-51,
564-81, 597-679, 705-715 ; II, 5-27, 55-86, 96-154, 187-97,
211-14, 218-41, 251-67, 276-311, 342-47, 353-63, 374-436,
452-87.

Capitum argumenta : I. De perfecta virtute. II. De
quiete. III. De paenitentia et lacrimis. IV. De ieiunio et
temperantia. V. De fornicatione. VI. De rerum omnium ab-
dicatione. VII. De fortitudine et patientia. VIII. De ostenta-
tione fugienda in actionibus. IX. De cavenda licentia iudi-
candi fratres. X. De iudiciis Dei. XI. De vigilantia. XII. De
perpetuitate orationis. XIII. De hospitalitate et misericor-
dia. XIV. De oboedientia. XV. De bono humilitatis. XVI. De
iniuriarum oblivione. XVII. De amore Dei. XVIII. De fratri-
bus mente illuminatis et thaumaturgis. XIX. De probatis
moribus patrum perfectorum.

b) Inc. ԵՏԱՐԳ ՈՒՆ ԳՏԱՅՐՆ ԱՆՏՈՆԻՐՈՍ ԵԼ ԱՍԷ — Des. (?) Ի
ՍԱՏՄԱՆՆԱԳ ԱՆՏԻ ԱՂՕԹԻԼՔ ՍՐՔՈԳ ԾԵՐՈՅՆ ԵԼ ՓՐԿԵԿԱԼ ԵՂԸԱՅՐՆ
ԵԼ ՂԳԱՍՏՈՒԿԻԱԼ ԵՂԵԼ : [862

Des. ۱۱۱ سب ۱۱۱ و ۱۱۱ و ۱۱۱ ۱۱۱ ۱۱۱ ۱۱۱ [864

II. (QUAESTIONES, RESPONSA, MONITA, AL.) Inc. ۱۱۱ ۱۱۱ ۱۱۱ ۱۱۱ ۱۱۱ ۱۱۱ — Des. ۱۱۱ ۱۱۱ ۱۱۱ ۱۱۱ ۱۱۱ ۱۱۱ [865

III. APPENDIX. Inc. ۱۱۱ ۱۱۱ ۱۱۱ ۱۱۱ ۱۱۱ ۱۱۱ — Des. ۱۱۱ ۱۱۱ ۱۱۱ ۱۱۱ ۱۱۱ ۱۱۱ [866

BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* VII, 442-691, 692-986, 986-90 (consertis variis exemplaribus).

Editionis argumentum : I. Cap. i. De fuga mundi et quiete. II. De ieiuniis et abstinencia. III. De lectione scripturarum, de vigiliis, de perpetuitate orationis. IV. De peccatis deplorandis. V. De paupertate. VI. De patientia. VII. De oboedientia. VIII. De vigilantia. IX. De misericordia et hospitalitate. X. De humilitate. XI. De fornicatione. XII. De paenitentia. XIII. De thaumaturgis. XIV. De praestantia vitae solitariae.

II. Commentationum asceticarum et narrationum promiscua series.

III. Narratiunculae duae residuae : 1) de Iohanne quodam Antiochensi ; — 2) de solitario (cf. 7 B, IX).

Prologum vid. infr. 22.

b) Inc. ut a) — Des. ۱۱۱ ۱۱۱ ۱۱۱ ۱۱۱ ۱۱۱ ۱۱۱ [867

BUDGE, *The Book of Paradise*, II, 444-766 ; exc. (ex ed. priore) I, 619, 630, 681, 717-18, 790.

Liber in priore parte cum a I fere congruit, in altera ab eodem multifariam recedit. Omissis, ut videtur, a librario, clausula prioris partis et initio alterius, ambae partes conflatae sunt (cf. BUDGE, I, 798-99, annot.).

10. SENTENTIAE PATRUM. Inc. Ժողովեալ ի միասին միայնակեաց սուրբ լերինն՝ սուրբ եւ իմաստունք — Des. քանզի դեւք ոչ կամին լսել զգովութիւնն Վրիստոսի : [868

Vitae Patrum, ed. Ispah. 531-48 ; — ed. CP., 435-45.

Argumenta capitum : I. Dicta XII solitariorum. II. De perfecta virtute. III. Dicta eorum qui in ascési consenuerant. IV. Quaestiones ad S. Macarium.

Exc. *Vitae Patrum*, ed. Venet. II, 500-504 (c. I) ; 579-90, in imis pagellis (e c. IV). Auctiorem huiusmodi seriem

vid. ibid. 507-635, quae, utpote mere ascetica, hic praeter-
eunda est, etsi partes eiusdem in Patericis passim conglom-
batae sunt.

11. (VERBA SENIORUM ? APOPTHHEGMATA PATRUM ?) a) Saidice.
inc. et des. mutil.

Fragmenta. AMÉLINEAU, *Monuments pour serv. à l'hist. de l'Égypte chrétienne*, 813-27, 829-34.

b) Bohairice. Inc. et des. mutil.

Fragmenta. R. PIETSCHMANN, *Apophthegmata patrum, bohairisch*, NACHRICHTEN VON DER KOENIGL. GESELLSCHAFT DER WISSENSCHAFTEN ZU GOETTINGEN, Philol.-histor. Klasse, 1899, 1, 38-42.

c) Arabice. Inc. et des. mutil.

Fragmentum (copticis litteris). P. LE PAGE RENOUF, *A Coptic Transcription of an Arabic Text*, PROCEEDINGS OF THE SOCIETY OF BIBLICAL ARCHAEOLOGY, XI (1888-1889), 157.

12. VERBA SENIORUM DE S. ANTONIO. Inc. $\alpha\tau\chi\omicron\varsigma \eta\chi\epsilon \zeta\alpha\mu\text{-}$
 $\gamma\epsilon\lambda\lambda\omicron \epsilon\theta\beta\epsilon \delta\beta\delta\alpha \delta\eta\tau\omega\mu\eta\omicron\varsigma \chi\epsilon \delta\psi\omega\pi\eta\eta \alpha\pi\eta\epsilon\tau\mu\alpha\text{-}$
 $\tau\omicron\phi\omicron\rho\omicron\varsigma \delta\lambda\lambda\alpha \mu\alpha\psi\omicron\tau\omega\psi \epsilon\varsigma\alpha\chi\iota \delta\eta \mu\epsilon$ — Des. mutil. [869

E. AMÉLINEAU, *Histoire des monastères de la Basse Égypte*, ANNALES DU MUSÉE GUIMET, XXV (1894), 15-45.

Exc. ZOEGA, *Catalogus*, 51-52; || A. MALLON, *Grammaire copte* (Beyrouth, 1905), Chrestomathie, 1-2. — **Var. lect. et supplementa**, I. GUIDI, *Coptica*, RENDICONTI ACCAD. DEI LINCEI, ser. 5, XV (1906), 463-65.

13. VITAE MAIORES, armenice.

Vitas ampliores, quas armenia Paterica typis edita una cum aliis narrationibus collectas exhibent, sive istae series singulare veluti corpus efficiunt, sive cum reliquis unius libri partibus artius conectuntur, hoc loco recensere visum est, ut istarum editionum aut codicum, quos eadem referunt, facies perturbatissima quoquo modo dignosceretur. Unamquamque Vitam vel narrationem require ad haec nomina singillatim.

A) I. 1. Paulus Thebaeus. 2. Antonius. 3. (Sarapionis epistula). 4. Paulus Simplex. 5. Macarius Aegyptius. 6. Iohannes Lycopolitanus. 7. Iohannes in puteo. 8. Iohannes Calybita. 9. Alexius. 10. Sarapion. 11. Onuphrius. 12. Marcus Atheniensis.

II. 1. Petrus telonarius. 2. Euphrosyna. 3. Maria Aegyptia. 4. Evagrius. 5. Paulus Lystrensis. 6. Symeon stylita. 7. Hilarion. 8. Martinianus. 9. (De praestantia vitae

solitariae). 10. Macarius Romanus. 11. De inventione Paradisi. 12. Marcus Salus. 13. Symeon Salus. 14. Narses. 15. Regum filius. 16. Moyses Aethiops. 17. Theodora. 18. Marina. 19. Taisia.

Vitae Patrum, ed. Venet. I; 1-207, 271-409 (inter hasce duas series intercedit *Historia monachorum Aegyptiorum*. Vid. supr. 7). Narrationem II, 11. vid. infr. 20.

B) 1. Paulus Lystrensis. 2. Or. 3. Ammon. 4. Bes (Abasi). 5. Apelles (Pelenius). 6. (Parthenon Antiochensis). 7. Marina. 8. (De praestantia vitae solitariae). 9. Iohannes in puteo. 10. Macarius Aegyptius. 11. Inventio Paradisi. 12. Macarius Romanus. 13. Sarapion. 14. Marcus Atheniensis. 15. Paulus Simplex. 16. Paulus Thebaeus. 17. Martinianus. 18. Symeon Stylita. 19. Hilarion. 20. Euphrosyna. 21. Theodora. 22. Maria Aegyptia. 23. Paulus Alexandrinus, Gennadius, Amos patr. 24. Marcus Salus. 25. Symeon Salus. 26. Narses. 27. Regum filius.

Vitae Patrum, ed. Ispah., 544-704; — ed. CP., 445-549 (Vitis passim interiecta sunt carmina vel preces et, in postrema praesertim parte, orationes et sententiae Nili, Chrysostomi, aliorum).

Exc. *Vitae Patrum*, ed. Venet. (in imis pagellis), I, 211-13 (Or), 214 (Ammon), 215-19 (Apelles, Iohannes), 247-56 (Copres, Patermuthius); cf. supr. 2. *Historia monachorum Aegyptiorum*. — *Ibid.*, 436 (Gennadius), 471-75 (Paulus Alexandrinus, Amos...), al.

Exc. (alius exempli) DASHIAN, *op. cit.*, 300-303.

14. DE MONACHIS ORIENTALIBUS LIBER IOHANNIS EP. EPHESI. Proem. inc. —
 Des. — Historia. inc. (Habib) — Des. (De coenobio Iohannis) —
 [870]

LAND, *Anecdota syriaca*, II, 2-199, 332-23, 109-288 (343-63). — **Emend.** Id. et Th. NOELDEKE apud W. J. VAN DOUWEN et J. P. N. LAND, *Ioannis episcopi Ephesi commentarii de Beatis orientalibus* (Amstelodami, 1889), pagellis autogr., 1-3. — E capitibus, quae olim numero 58 fuisse videntur, in serie nominum suis locis inserta sunt quae seorsum in codicibus descripta esse comperimus. Vid. Abraham et Maro; — Hala; — Harpat; — (Iacobus Baradaeus); — Iohannes Nazaraeus; — (Malchus); — Maria et Euphemia; — (Susanna); — Theophilus et Maria.

Exc. (Iacobi Baradaei Vita sincera). C. BROCKELMANN, *Syrische Grammatik* (Berlin, 1899), Chrestomathie, 123-30; — ed. 2 (1905), 122*-29*.

C : ...) ቅዱስ : ጳውሎስ : ልሳነ : ዕፍረት : ዘአምዐዛ : ለቤተ : ክርስቲያን : ... ። ጽድቅ : ውክቱ : ቃሉ : ለእግዚአን : — Des. ወማኅደረ : ፍሥሐ : ኅበ : ሀሎ : ሕይወት : ዘለዓለም ። [891

II. ACTA PAULI. Inc. ስምዑ : ይእዜ : ኦሕዝብ : መፍቀርያን : ... ። ቅዱስ : ጳውሎስ : መተርጉሙ : ጽድቅ : መምህር : ርትዕ : — Des. ወነሥኡ : አክሊሊ : ስምዕ : በሱብሐት : ዘኢይጸመሂ : እምእደ : እግዚአን : ... በስሙ : ቅዱስ ። [892

III. ACTA PAULI ET PHILIPPI. ወአሜሃ : አስተርአዮ : እግዚአን : ... ለቅዱስ : ፊልጶስ : እንዘ : ሀሎ : በቂሳርያ : — Des. ወመንስራት : ዘርእዩ : እም : ፪ : ሐዋርያት : ክቡራን : ጳውሎስ : ወፊልጶስ ። ወስብሐት : ... አሜን ። [893

IV. ACTA PAULI, PETRI ET ANDREAE IN URBE GAHELIA (أبلجيا : « IGNORANTIA »). Inc. ወእምደኅረ : ዝንቱ : ወፅኦ : ቅዱስ : ጳውሎስ : እምቤተ : መቅደስ : ከመ : ይሐር : — Des. እለ : ኢቦኡ : ውስቲታ : አርድኢት : ወይሜህሮሙ : አማነ : በእግዚአን : ... ወአቡሁ : ኄር : ... ዘሎቱ : ... [894

V. PRAEDICATIO PAULI IN INSULA MANAFEKET (« HAERETICA »). Inc. ወእንዘ : ሀሎ : ቅዱስ : ጳውሎስ : የዐውድ : ወይሱብክ : ... በጽሐ : ደሴተ : — Des. ወኢምንትኒ : ኢይክል : ያርሐቀኒ : እምእግዚአብሔር ። ዘሎቱ : ... [895

VI. NARRATIO PETRI AP. DE PRAEDICATIONE PAULI IN URBIBUS KARTAGENA ET VARIKON. Inc. ወካዕበ : ስምዑ : አኅዊነ : ስብከቶ : ... በሀገረ : ዋሪቆን ። ... ወእምደኅረዝ : ሐረ : ... ኅበ : ሀገረ : ቀርጣግና : ወረከበኒ : — Des. ደመና : እንተ : መጽኦ : ባቲ ። ወእሙንቱሰ : ርእዮሙ : ዘንተ : አእኮትዎ : ለእግዚአን : ... [896

VII. MARTYRIUM PAULI. Inc. ወአቅደመ : ምህሮቶሙ : ለሕዝብ : ወይቤ : ኦሰብእ : እለ : ቦሙ : አእምሮ : — Des. ወመሀርዎሙ : አሚነ : ... ወወሀብዎሙ : ትምህርተ : ሕይወት : ... አሜን ። [897

E. A. WALLIS BUDGE, *The Contendings of the Apostles*, 436-598. (Varias narrationes quae in hoc centone assutae sunt, utcumque discriminavimus. Reapse Martyrii pars prior exscripta est sub num. II, p. 505-510).

Exc. W. WRIGHT, *Catalogue of the Ethiopic Manuscripts in the British Museum* (London, 1877), 63-64.

9. EPITOME. Inc. 𐌀𐌪𐌳𐌰 𐌹 𐌱𐌰 𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌸𐌰𐌸𐌰
 𐌸𐌰𐌸𐌰 — Des. 𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌸𐌰𐌸𐌰 [898]

RAHMANI, *op. cit.*, 3.

10. APOCALYPSIS. Inc. 𐌵𐌰 𐌵𐌰𐌸𐌰 𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌸𐌰
 𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌸𐌰𐌸𐌰 — Des. 𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌸𐌰𐌸𐌰
 𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌸𐌰𐌸𐌰 : [899]

TSSHERAKHIAN, *op. cit.*, 62-84.

11. APOCALYPSIS. Inc. 𐌵𐌰𐌸𐌰 𐌸𐌰𐌸𐌰, 𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌸𐌰𐌸𐌰, 𐌸𐌰 𐌸𐌰
 𐌸𐌰𐌸𐌰... : 𐌵𐌰 𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌸𐌰𐌸𐌰 — Des. 𐌸𐌰𐌸𐌰
 𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌸𐌰𐌸𐌰
 𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌸𐌰𐌸𐌰... [900]

TSSHERAKHIAN, *op. cit.*, 85-100.

12. APOCALYPSIS. Inc. 𐌵𐌰 𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌸𐌰 𐌸𐌰 𐌸𐌰
 𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌸𐌰𐌸𐌰 — Des. 𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌸𐌰
 𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌸𐌰𐌸𐌰... [901]

TSSHERAKHIAN, *op. cit.*, 85-100, in imis pagellis.

Exc. N. MARR, *Iz lètnej poèzdki v'Armeniju*, ZAPISKI VOSTOTSHN. OTDÉLEN. IMPER. RUSSK. ARKHEOLOGITSHESKAGO OBSTSHESTVA, VI (1892), 152-54. (= Id., *Ամսանային ուղե-
 ւորութիւնից դէպ ի Հայս, ՀԱՆԴԵՍ ԱՄՍՕՐԵԱՅ* : *Handes
 Amsorea*, VI (1892), 270-71.

13. LAUDATIO (ENARRATIO EXEGETICA ?). Inc. mutil. (non procul
 ab initio ?) | <ՕՐ>ՃԱԴ ԹՍԻՐԱՆԼ ԱՆՈՒՄ ԿԱՇԱԿԱԿԱ
 ԻՄԱՐՅԵ ԵՐՈՍ ԶՆ ԵՆԻԱԱՆԱ. ԵԼՇԾՈՐ ԵԱՐ ԿՄԵԵՐԵ ԿԵ
 ՈԱԱՆՈԱԶԱՅ — Des. mutil. [902]

Fragmentum. GUIDI, *Frammenti copti*, loc. cit., 67-72.

14. LAUDATIO METRICA AUCT. IACOBO SARUGENSI. Inc. 𐌸𐌰𐌸𐌰
 𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌸𐌰𐌸𐌰 : 𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌸𐌰𐌸𐌰 — Des. 𐌸𐌰
 𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌸𐌰𐌸𐌰 [903]

P. BEDJAN, *Homiliae selectae Mar-Jacobi Sarugensis*, II (Parisiis, 1906), 717-47.

15. LAUDATIO METRICA AUCT. EODEM. Inc. 𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌸𐌰𐌸𐌰

ܡܘܨܘܠܐ ܠܡܘܠܐ ܕܡܘܨܘܠܐ ܕܡܘܨܘܠܐ : ܡܘܨܘܠܐ ܕܡܘܨܘܠܐ — Des. ܡܘܨܘܠܐ ܕܡܘܨܘܠܐ ܕܡܘܨܘܠܐ ܕܡܘܨܘܠܐ
ܡܘܨܘܠܐ ܕܡܘܨܘܠܐ [904

BEDJAN, *t. cit.*, 747-69.

16. *Vid.* Paulus et Andreas ; — Paulus et Barnabas ; — Petrus ; — Petrus et Paulus.

Paulus Alexandrinus mon. in Aegypto, saec. VII. — Armen., ahék. 6.

VITA (?). Inc. Եսաց ծեր. Չնացաք ես եւ իմաստասէրն
Սոփրոնիոս երբեմն յԱղեքսանդրիա — Des. Թերեւս արասցէ
Թողու թիւն բազում մեղաց իմոց : Օչայս ամենայն լուեալ
փառաւորեցաք... [905

Vitae Patrum, ed. Ispah. 626-32 (?); — ed. CP. 508-511. — Cf. ed. Venet. II, 468-71 (inter *Dicta narrationesque Patrum*, armenice, A, c. XIX).

Paulus eremita. *Vid.* Paulus Thebaeus : — Paulus Simplex.

Paulus Lystrensis mon.

VITAE SUMMA. Inc. Պաւղոս ոմն ի Ղուստրիոյ, որ էր պատուով
ի Ղուստրի(ա)նոս — Des. որք սիրեն զնա բողոքով սրտիւ
յայսմ եւ առ յապայն : [906

Vitae Patrum, ed. Ispah. 544-45; — ed. CP., 445-46 ; — ed. Venet. I, 323-24.

Paulus Simplex, erem. in Thebaide, saec. IV. — Oct. 5.

1. VITA. a) Inc. Պաւղ էր այր հողագործ եւ առաւել
ամբիծ — Des. Թաղեցին զնա Ամոնաս եւ Անտոն, որք էին ա-
շակերտք Անտոնի : [907

Vitae Patrum, ed. Venet. I, 82-88.

b) Inc. ut a). — Des. Թաղեցին զնա Ամոնաս եւ Անտոն ա-
շակերտք սրբոյն Անտոնի յետ վախճանի նորա : (Բարեխօսու-
թեամբ...) [908

Vitae Patrum, ed. Ispah. 592-96 ; — ed. CP., 480-82 ; — ed. Venet. I, 82-88, in imis pagellis.

2. *Vid.* Patrum Vitae, 3. *Paradisus*, syriace, c. XVIII (XIX).

Pegol ab. in Thebaide, saec. V.

VITA (LAUDATIO PANEGYRICA ?), saidice. Inc. et des. mutil.

Fragmenta. E. AMÉLINEAU, *Monuments pour serv. à l'hist. de l'Égypte chrétienne*, 229-36.

Exc. ZOEGA, *Catalogus*, 373-77.

Pelagia paenitens Antiochiae. — Oct. 8.

HISTORIA AUCT. IACOBO DIACONO. Inc. ܡܢ ܡܚܘܒܐ ܡܚܘܒܐ ... ܘܢܚܘܢܐ ܘܢܚܘܢܐ — Des. ܘܢܚܘܢܐ ܘܢܚܘܢܐ
ܘܢܚܘܢܐ ܘܢܚܘܢܐ ... ܘܢܚܘܢܐ ܘܢܚܘܢܐ — Epilog. ܘܢܚܘܢܐ ܘܢܚܘܢܐ
ܘܢܚܘܢܐ ܘܢܚܘܢܐ ... ܘܢܚܘܢܐ ܘܢܚܘܢܐ [919]

J. GILDEMEISTER, *Acta S. Pelagiae, syriace* (Bonnae, 1879), text. syr., 1-12 ; — var. lect. Agn. SMITH LEWIS, *Select Narratives of holy Women*, 306-25 ; || BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* VI, 616-49.

Pelagia v. *Vid.* Paulus ap.

(Pelenius) Apelles. *Vid.* Patrum Vitae : 2. Vitae monachorum, armenice, c. IV.

Peleus, Nilus, Patermuthius et Elias mm. Phaeni in Palaestina. — Sept. 19.

PASSIO AUCT. EUSEBIO. Inc. ܘܢܚܘܢܐ ܘܢܚܘܢܐ : ܘܢܚܘܢܐ ܘܢܚܘܢܐ
ܘܢܚܘܢܐ ܘܢܚܘܢܐ — Des. ܘܢܚܘܢܐ ܘܢܚܘܢܐ [920]

CURETON, *History of the Martyrs in Palestine*, 49-50 ; || BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* I, 272-74.

Perozes (Firuzes) m. in Perside, † 421. — (Sept. 5).

PASSIO. Inc. ܘܢܚܘܢܐ ܘܢܚܘܢܐ ܘܢܚܘܢܐ ܘܢܚܘܢܐ
ܘܢܚܘܢܐ ܘܢܚܘܢܐ ... ܘܢܚܘܢܐ ܘܢܚܘܢܐ — Des. ܘܢܚܘܢܐ ܘܢܚܘܢܐ
ܘܢܚܘܢܐ ܘܢܚܘܢܐ ... ܘܢܚܘܢܐ ܘܢܚܘܢܐ [921]

BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* IV, 253-62.

Exc. HOFFMANN, *Auszüge aus syr. Akten pers. Maertyrer*, 39-43.

Pesunthius ep. Keftensis, in Aegypto, saec. VII. — Copt., epiphi 13.

LAUDATIO AUCT. IOHANNE EP. KEFTENSI. Inc. ⲧⲉⲣⲛⲟⲩⲟⲩⲥⲓⲛⲟ
ⲁⲛⲓⲛⲟⲩⲟⲩⲥⲓⲛⲟ ⲉⲧⲉ ⲛⲉⲛⲟⲩⲟⲩⲥⲓⲛⲟ — Des. ⲛⲉⲛⲟⲩⲟⲩⲥⲓⲛⲟ

Exc. Marg. DUNLOP GIBSON, *Apocrypha Sinaitica*, p. VIII.

4. ALTERCATIO CUM NERONE. Inc. **ⲉⲃⲉⲗⲁ ⲙⲉⲛⲉⲣⲟⲛⲉ ⲛⲉⲣⲟⲛⲉ** — Des. **ⲉⲃⲉⲗⲁ ⲙⲉⲛⲉⲣⲟⲛⲉ ⲛⲉⲣⲟⲛⲉ** [937]

BEDJAN, *op. cit.*, II, 680-86.

5. PRAEDICATIO. Inc. **ⲉⲃⲉⲗⲁ ⲙⲉⲛⲉⲣⲟⲛⲉ ⲛⲉⲣⲟⲛⲉ** — Des. **ⲉⲃⲉⲗⲁ ⲙⲉⲛⲉⲣⲟⲛⲉ ⲛⲉⲣⲟⲛⲉ** [938]

GIBSON, *op. cit.*, 56-62.

6. PRAEDICATIO. Inc. **ⲉⲃⲉⲗⲁ ⲙⲉⲛⲉⲣⲟⲛⲉ ⲛⲉⲣⲟⲛⲉ** — Des. **ⲉⲃⲉⲗⲁ ⲙⲉⲛⲉⲣⲟⲛⲉ ⲛⲉⲣⲟⲛⲉ** [939]

E. A. WALLIS BUDGE, *The Contendings of the Apostles*, 7-36.

7. PASSIO. Inc. **ⲉⲃⲉⲗⲁ ⲙⲉⲛⲉⲣⲟⲛⲉ ⲛⲉⲣⲟⲛⲉ** — Des. **ⲉⲃⲉⲗⲁ ⲙⲉⲛⲉⲣⲟⲛⲉ ⲛⲉⲣⲟⲛⲉ** [940]

BUDGE, *op. cit.*, 37-41. Cf. 1. — (Dubium est an exempli huiusce folia duo ab editore omissa sint. Cf. *Petrus et Paulus*, 3 PASSIO, aethiopice.)

8. PASSIO (EX ACTIBUS PETRI CUM SIMONE) a) Inc. mutil. (c. IV extr.) **ⲛⲉⲣⲟⲛⲉ ⲛⲉⲣⲟⲛⲉ ⲛⲉⲣⲟⲛⲉ** — Des. **ⲉⲃⲉⲗⲁ ⲙⲉⲛⲉⲣⲟⲛⲉ ⲛⲉⲣⲟⲛⲉ** [941]

Fragmenta. I. GUIDI, *Frammenti copti*, ATTI ACCAD. DEI LINCEI, ser. 4, Rendiconti, III (1887, 2° semestre), 23-34.

Exc. O. VON LEMM, *Koptische apokryphe Apostelacten*, BULLETIN ACAD. DE ST-PÉTERSBOURG, NOUV. sér., III (1892), 284 (= *Mélanges asiatiques*, X, 344).[Ⓜ]

b) Inc. mutil. — Des. mutil. (non procul ab extremo). **ⲛⲉⲣⲟⲛⲉ ⲛⲉⲣⲟⲛⲉ ⲛⲉⲣⲟⲛⲉ** [942]

Fragmenta. O. VON LEMM, *loc. cit.*, 240-82 (= *Mélanges asiatiques*, X, 1892, 300-342).

9. PASSIO, saidice. Inc. et des. mutil.

Fragmenta (e variis exemplis). 1) GUIDI, *loc. cit.*, 25-29, 31-33, in imis pagellis. — 2) GUIDI, *ibid.*, 34-35. — 3) CRUM, *Catalog. Coptic Manuscr.*, 136.

10. PASSIO Inc. اني لموثر ان اخبركم بهذه القصة ايضاً التي لهامة الرسل
من امن بالله وعبد ابنه كل من Des. بطرس... حيث دعا به الرب وقال
حضر من الخلائق والشعوب الذي له العز... امين [943]

Agn. SMITH LEWIS, *Acta mythologica apostolorum*, 179-84.

11. ACTA CLEMENTI SUPPOSITA. I. APOCALYPSIS PETRI. Inc. ይቤ : ቀሌምንጦስ : ከመዝ : ይቤለኒ : አቡዮ : ጴጥሮስ : ስማዕ : አወልድዮ : ...
ወእንዘ : ሀሎ : እግዚእን : ... ላዕለ : ደብረ : ዘይት : — Des. ወንጌል : ቅዱስ : ዘውእቱ : ወንግለ : መንግሥተ : እግዚአብሔር ። ሎቱ : ... [944]

II. HISTORIA CLEMENTIS (E « RECOGNITIONIBUS »). Inc. ይቤ : ቀሌምንጦስ ። አነ : ቀሌምንጦስ : ከመ : መምህርዮ : ጴጥሮስ : ባዕለ : መራኅተ : ... ሐለፈ : ውስተ : ጽንፈ : ባሕር : — Des. ለአቡዮ : ወለእምዮ : ከመ : ይንበሩ : ውስተ : ኢየሩሳሌም ። [945]

III. ACTA PETRI, IOHANNIS ET PAULI ANTIOCHIAE. Inc. ይቤ : ቀሌምንጦስ : ከመ : መምህርዮ : ... ይቤለኒ ። እስመ : በጊዜ : ግብአትዮ : እምሎድቅዮ : — Des. ዮሐንስ : ኅብ : ሀገረ : ኤፌሳን : ወአነኒ : ሐርኩ : ኅብ : ሀገረ : ሮሜ ። [946]

IV. ACTA PETRI ROMAE. Inc. ወሶበ : ኮነ : እምድኅረ : እማንቱ : መዋዕል : ጸውዐኒ : ... ወለአኅዊዮ : ከመ : ንሐር : ሀገረ : ሮሜ : — Des. ወእለ : ተረፉ : እምክርድአት : ኅዳጠ : መዋዕል : በሀገረ : ሮሜ ። [947]

V. ACTA PETRI IN URBE KARTAGNA. Inc. ወእምዝ : ሐረ : መምህርዮ : ... እምህዮ : ኅብ : ሀገር : ዘሐረ : ኅቤሃ : ፊልጶስ : — Des. ዐመተ : ወጅአውራኅ : ወፈጸመ : ስብከቶ : በውስቴታ ። [948]

VI. DE SIMONE MAGO. Inc. ይቤ : መምህርዮ : ጴጥሮስ : ወእምድኅረዝ : ጸረተኒ : ደመና : — Des. ወያድኅና : እምጸላእያን : እለ : ዮኅሥሥዋ : ወኢይክልዋ ። [949]

VII. APOCALYPSIS. Inc. ԹՐՈ : ձՅԾԻՆ : ՍԴԻ : ՆՍՈՅՍԸ
 Բ : ... ԿԹՈՒՆ : ԿԹՈՒՆ : ԻՆԸՍՍ : ՈՒՆԵԲ : — Des. ԹՆՆՍՆ :
 ՆՃՆԸ : ՆՍՆՃՅՅՍՍ : ԻՆ : ՍՃՆԳԻ : ԳՆՍ : ԸՆԵՆ :
 ԻՆԻԿԻ : ... [950

BUDGE, *op. cit.*, 382-435. (Varii libelli qui in ista serie congesti sunt, utcumque distinximus. Cf. Paulus ap. ACTA, aethiopice.)

12. APOCALYPSIS PETRI PER CLEMENTEM (« LIBER
 VOLUMINIS »). a) Inc. prooem. هذا الكتاب احد كتب اقليمس
 — Inc. nar-
 rat. قال اقليمس القديس انه لما طلع الالهنا . . . وتفترق التلاميذ في اقطار
 لا بد من ان تعير مريم الطاهرة من اليهود بسبب حملها المسيح — Des.
 فلربنا . . . امين [951

Marg. DUNLOP GIBSON, *Apocrypha arabica*, 1-56. (Praeter brevem narrationem reapse complectitur liber apocryphum illud Testamentum Adami quod seorsum ediderunt syriace quidem et arabice, C. BEZOLD, *Die Schatzhoele*, II, Lipsiae, 1888, 2-273; var. lect. VIII-XX; aethiopice vero E. TRUMPP, *Abhandlungen der bayer. Akademie der Wissenschaften*, I Cl., XVI, 3, 1882, 3-169. — Cf. etiam « *Liber Adami*, aliique generis eiusdem libelli apud S. IOSEPHANTS, *Անկանոն գիրք Հին կապարանայ* : Libri apocryphi Veteris Testamenti, ԹԱՆԳԱՐԱՆ ՀԻՆ ԵՒ ՆՈՐ ՆԱԽԵԱՑ : Thesaurus antecessorum antiquiorum et recentiorum, II, 1-26).

b) Prooem. et narrat. inc. ut a.

Exc. SACHAU, *Verzeichniss syr. Handschr.*, 736-40. (Liber in priore parte cum 12 a, in posteriore cum 11, II-VII fere congruit. Vid. etiam Paulus ap., 8. ACTA, aethiopice.)

13. TRANSLATIO DIGITI IN ARMENIAM. Inc. Յամն Նիկիփորայ
 տիեզերակալի կայսեր Յունոց, քաջի եւ առաքինոց — Des. Ի
 գեղն որ կոչի Գում Բժրայրի, մեծաւ ուրախութեամբ, Ի
 փառս... — Epilog. Որք ընթեռնոյք... ձեռամբ օրհնելոյն
 Յովսեփայ, ... : [952

ALISHAN, *Eclogarii ex Armeniae historiis*, II, 122-32. — Cf. *Synax. armen.*, 583-85.

Exc. DASHIAN, *Catalog. armen. Handschr.* 13-14.

14. DE TRANSLATIONE DIGITI IN ARMENIAM NARRATIO METRICA.

Inc. Ահանջ գրէք, եղբարք, բանիս պատուական... : Ի յերկիրն
 Հայոց գաւառըն Սասուն — Des. Ի յեկեղեցիներն Գոմ' Բը-
 ծայրոյ. եւ ինքն անդէն հանդեաւ ի փառս Սասունոյ : [953
 ALISHAN, *t. cit.*, 133-37.

15. MIRACULUM. Inc. ܐܘܢܐ ܕܥܡܐ ܕܥܘܠܐ ܕܥܘܠܐ ܕܥܘܠܐ —

Des. ܕܥܘܠܐ ܕܥܘܠܐ ܕܥܘܠܐ ܕܥܘܠܐ... [954
 F. NAU, *Fragment syriaque des « Voyages » de saint Pierre*, REVUE DE L'ORIENT CHRÉTIEN, 2^e sér., IV (1909), 132-33.

16. Vid. Apostoli ; — Clemens ; — Paulus ; — Petrus et Paulus.

Petrus Hiberus ep. Maiumensis, † cca 485 — Syr. iacob., can. pr. 1.

1. VITA (AUCT. THEODORO ASCALONITA ?) Inc. ܐܘܬܘܪܐ ܕܥܘܠܐ ܕܥܘܠܐ ܕܥܘܠܐ ܕܥܘܠܐ

ܕܥܘܠܐ ܕܥܘܠܐ ܕܥܘܠܐ ܕܥܘܠܐ — Des. ܐܘܬܘܪܐ ܕܥܘܠܐ ܕܥܘܠܐ ܕܥܘܠܐ ܕܥܘܠܐ... [955
 R. RAABE, *Petrus der Iberer. Ein Charakterbild zur Kirchen- und Sittengeschichte des fünften Jahrhunderts* (Leipzig, 1895), 3-146.

2. VITA <AUCT. ZACHARIA MITYLENENSI>. Inc. mutil. — Des. ܐܘܬܘܪܐ ܕܥܘܠܐ ܕܥܘܠܐ ܕܥܘܠܐ ܕܥܘܠܐ

<ܐܘܬܘܪܐ ܕܥܘܠܐ ܕܥܘܠܐ ܕܥܘܠܐ ܕܥܘܠܐ ܕܥܘܠܐ> [956
Fragmentum. E. W. BROOKS, *Vitae virorum apud Monophysitas celeberrimorum*, CORP. SCR. CHRIST. OR., Ser. syr., ser. 3, XXV (1907), 18.

3. « PLEROPHORIAE » SIVE NARRATIONES DE PETRO EIUSQUE SODALIBUS AUCT. IOHANNE MAIUMENSI, syriace.

Exc. 1) WRIGHT, *Catalog. Syriac Manuscr.*, 1104-1105.
 — 2) F. NAU, *Les Plérophories de Jean, évêque de Mayouma*, ACTES DU ONZIÈME CONGRÈS INTERNATIONAL DES ORIENTALISTES, 4^e section (Paris, 1898), 102-106.

Petrus telonarius, asceta Constantinopoli, saec. VI. — Ian. 20.

VITA. a) Inc. Յաիրիկեցոց աշխարհէն էր ոմն մեծառուն

յոյժ ստամբակ եւ անողորմ — Des. ստացաւ զանուն մեծու-
 թեան եւ զերկնից արքայութիւն ընդ ամենայն սուրբս ի

Վրիստոսէ, որում...

[957

Vitae Patrum, ed. Ispah. 356-61; — ed. CP., 291-94; — ed. Venet. 271, 272-77, in imis pagellis.

b) Inc. ut a) — Des. եւ մանաւանդ որք կարդային նմա բախած եւ յիմար :

[958

Vitae Patrum, ed. Venet. I, 271-77.

Petrus et Paulus apostoli. — Iun. 29.

1. ACTA. Inc. Եւ (եղեւ) յետ ելանելոյ սրբոյն Պաւղոսի ի Պաւղոսեղիսացոյ (al. Վորոյ Մեղիսացոյ...) կղզոյն, զալ նմա ի կողմանս Իտաղացոյ — Des. Պետպետոսայ եւ Պոնտենտիանայ ի նորին ամսոյ յուլիս. շնորհօք եւ մարդասիրութեամբ Տեառն... ամէն :

[959

P. VETTER, *Die armenischen apokryphen Apostelakten*, ORIENS CHRISTIANUS, III (1903), 20-54, 324-82; || TSHERAKHIAN, *Libri apostolorum spurii*, 1-29.

2. MARTYRIUM. Inc. لما قدم بولص من اسبانية الى رومية اقبل اليه الى الهيكلين للذين بنيا لهما. وكل الرسولان — Des. كافة اليهود قائلين الاقدسان الشريفان... في اليوم التاسع والعشرين من شهر حزيران بايسوع المسيح... امين

[960

Agn. SMITH LEWIS, *Acta mythologica apostolorum*, 165-78.

3. MARTYRIUM. Inc. Թիւ : ՋԳԸՆ : Թ՛ՆԻԻ : ՍԴԸ : ԸՄՄԸ : ՆԴԻ : Ե՛ՒՆՆՆ : ՈՆՊՈՒԿՆԸ : — Des. ԻՊԻՄ : ՆՄՈՒՊՈՒԸ : ԻՇԸԻԻ : ՈՍՆԻ : ՄՓԹԹ : ԹԻԸԸ : ՊԹԹ : ... ԿՄ : Է : ՆՈՇԻ : ԿՄՆ : ՋՈՒԻ : ... ԹԿՄՆ :

[961

E. A. WALLIS BUDGE, *The Contendings of the Apostles*, 37-49. (Reapse hoc est *Martyrium Petri*, in quo insertum est, p. 41, l. 25 - p. 45, l. 19, *Martyrium Pauli*. cf. *Petrus ap.*, 7. *PASSIO*, aethiopicè, et *Paulus ap.*, 8. *ACTA*, it.

4. PASSIO. Inc. Եյն ինչ իբրեւ լուան զգնայն Պաղոսի ի շում շրեայքն (որ անդանօր էին), ժողովեցան — Des. լուեալ կայսեր ետ սպանանել զնոսա եւ այնպէս կատարեցան բարի հաւատով ի Վրիստոս :

[962

TSHERAKHIAN, *op. cit.*, 30-45.

5. PASSIO. Inc. Սուրբ առաքեալն Պետրոս ելեալ յԵրուսաղեմէ ի քարոզել զբանն Աստուծոյ — Des. յիշատակաւ պատուեմք եւ սորօք զքեզ, Վրիստոս... : կեցո զմեզ զի քո են փառք... յաւիտենից : [963

TsHERAKHIAN, *op. cit.*, 46-50.

6. ACTA ASCRIPTA EPHRAEM SYRO. Inc. يا رب افتح باب رحمتك قدام عيني قلبي لكيما اوصف اخبار رسلك المويدين... [964

Exc. I. GUIDI, *Bemerkungen zum ersten Bande der syrischen Acta Martyrum et Sanctorum*, ZEITSCHRIFT DER DEUTSCH. MORGENL. GESELLSCHAFT, XLVI (1892), 745-46, in imis pagellis. — Cf. ASSEMANI, *Biblioth. Vaticanae catalogus*, 446.

7. ACTA. Inc. ان القديس بولص كان مقاوماً لكنيسة الله المقدسة وكان الرب الذي يعطي عميده هذه القوة للمؤمنين باسمه — Des. يضطهد النصارى وعاملين مسرته ولسيدنا المجد... امين [965

LEWIS, *op. cit.*, 150-64.

8. ACTA, saidice. Inc. et des. mutil.

Fragmenta (variorum exemplorum). 1) Ad. JACOBY, *Studien zur koptischen Litteratur*, RECUEIL DE TRAVAUX RELATIFS A LA PHILOGIE ET A L'ARCHÉOLOGIE ÉGYPTIENNES ET ASSYRIENNES, XXIV (1902), 43-44. — 2) E. O. WINSTEDT, *Some Munich Coptic Fragments*, PROCEEDINGS OF THE SOCIETY OF BIBLICAL ARCHAEOLOGY, XXVIII (1906), 233-36.

9. ACTA, syriace. Inc. et des. mutil.

Fragmentum. Agn. SMITH LEWIS, *Codex Climaci rescriptus*, HORAE SEMITICAE N° VIII (Cantabrigae, 1909), 192.

10. EPISTULA PSEUDO-DIONYSII AREOPAGITAE AD TIMOTHEUM DE PASSIONE PETRI ET PAULI. Inc. (Ով) աշակերտ աստուածային, որդի հոգեւոր, սիրա, (խորհուրդ) եւ կատարիչ... : (Պօղոս) որ զգեցեալ էր զԱստուած եւ խաչեալ (al. խաչընկալն էր) ընդ Վրիստոսի — Des. a) քարոզել զաւետարանն Տեառն (եւ մեկնելով զվարդապետական թուղթս նորա), ընդ որում եւ (al. յորում) զպսակն ընկալցուք (al. պսակացն արժանաւորեսցուք) ի Տեառնէ... ամէն : [966

(= *Mélanges asiatiques*, X, 110-28).

Exc. (auctius), O. VON LEMM, *Kleine koptische Studien*, BULLETIN, 5^e sér., XI (1899), 433-34.

b) Inc. ⲁϥⲱⲡⲓ ⲁⲉ ⲛⲧⲉⲗⲉ ⲡⲉⲁⲡⲟϥⲧⲟⲗⲟϥ ϥⲗⲱⲟⲩⲁⲅⲉⲛⲧⲁⲗⲓⲛⲧ ⲅⲓⲁⲛⲧⲁⲩⲛⲧ ⲉⲣⲱⲉⲕⲓ ⲙⲓ ⲡⲉⲣⲁⲗⲓⲛⲧ ⲅⲓ ⲡⲉⲙⲉⲧⲡⲁⲔ ⲡⲤⲧ — Des. ⲡⲟⲩⲉⲡⲓϥⲕⲟⲛⲟϥ ⲙⲓ ⲅⲓⲡⲣⲉϥⲔⲩⲧⲉⲣⲟϥ ⲁⲣⲱ ⲡⲧⲉⲓⲅⲏ ⲁⲣⲉⲓ ⲉⲃⲁⲗ ⲅⲓⲧⲁⲧⲟⲩ ⲉⲣⲤ | ... | ⲙⲙⲁⲣ ⲉⲃⲁⲗ ⲧⲓⲗⲟⲩ | ... | ⲧⲣⲟⲩⲧⲁⲱⲉⲁⲓⲱ | ... | ⲡⲕⲉ | ... ⲛⲡⲟⲗⲓϥ (sequuntur aliquot syllabae intercisae). [976]

Fragmenta. O. VON LEMM, *Apokryphe Apostelacten*, loc. cit., 520-49 (= *Mélanges asiatiques*, X, 110-39).

Exc. Id., *Kleine koptische Studien*, loc. cit.

c) EADEM, saidice. Inc. et des. mutil.

Exc. (e fragmentis), CRUM, *Catalog. Coptic Manuscr.*, 137.

3. PRAEDICATIO. a) Inc. كان لما اجتمع التلاميذ عند جبل وقسوساً — Des. الزيتون وهم يثنون (cod. يتلون ?) فيما بينهم وصايا الرب وشامسة وخرجا من عندهم وهم يودعونها ويمجدون الله متعجبين للقوات التي يفعلونها... امين [977]

Agn. SMITH LEWIS, *Acta mythologica apostolorum*, 51-55.

b) Inc. ⲟⲏⲓ : ⲁⲛ : ⲧⲡⲏⲗⲏ : ⲁⲡⲥⲉⲛⲧ : ⲁⲔⲁ : ⲕⲏⲗ : ⲡⲉⲧ : ⲟⲗⲓⲛⲧ : ⲉⲓⲛⲏ : ⲁⲛⲏⲧⲧ : ⲛⲓⲉⲛⲧⲱⲟⲩⲁⲅⲉⲛⲧ : — Des. ⲡⲟⲩⲉⲡⲓϥⲕⲟⲛⲟϥ ⲁⲣⲉⲓ ⲉⲃⲁⲗ ⲅⲓⲧⲁⲧⲟⲩ ⲉⲣⲤ | ... | ⲙⲙⲁⲣ ⲉⲃⲁⲗ ⲧⲓⲗⲟⲩ | ... | ⲧⲣⲟⲩⲧⲁⲱⲉⲁⲓⲱ | ... | ⲡⲕⲉ | ... ⲛⲡⲟⲗⲓϥ (sequuntur aliquot syllabae intercisae). [978]

E. A. WALLIS BUDGE, *The Contendings of the Apostles*, 126-34.

4. PASSIO. Inc. ⲁϥⲱⲡⲉ ⲁⲉ ⲓⲧⲉⲣⲉ ⲡⲓⲗⲓⲡⲣⲟϥ ⲃⲱⲕ ⲉⲅⲟⲩⲏ ⲉⲧⲉⲡⲏⲕⲓⲁ ⲙⲓⲧⲡⲟ | ... | ⲛⲡⲧⲁⲱⲉⲁⲓⲱ ⲡⲁⲣ ⲙⲡⲉϥⲥ̅ — Des. mutil. [979]

Fragmentum. CRUM, *Catalog. Coptic Manuscr.*, 128.

5. PASSIO. a) Inc. Մինչդեռ էին սուրբ առաքեալք Փիլիպպոս եւ Բարթողոմէոս յԱպիփիսիւս քաղաքի՝ Հանդերձ Մարեմաւ — Des. պատուական մարմնով եւ արեամբն զոր ետ մեզ

አብ : ኮነ : ሀገረ : ሙላዳ : እምሀገረ : ዝማ : — Des. ወጣኒ : ወረዳማ :
ከዳኒ : ወረዳኢ : የሀሉ : ምስለ : ኩልክሙ : ... አሜን ። — Epilog. ኦኦ
ባ : ባርክ : ... አምላክ : ሰርጎ : ዓለም : ፍሥሐ : ዘኢየሳልቅ ። [985]

B. TURAEV, *Monumenta Aethiopiae hagiologica*, I, 1-83;
— emend. P. K[OKOVTSOV], *Zapiski Vostotshn. Otdel. Imp. Russk. Arkheologitsheskago Obstshestva*, XVII (1906), 071-073; || B. TURAEV, *Vitae sanctorum indigenarum*, II, CORP. SCR. CHRIST. OR., Ser. aethiop., ser.2, XX (1908), 173-248.

Philippus et Bartholomaeus apostoli.

ACTA. a) Inc. **ጌሙረጦ ታዎሳኦስ ለጠቅላይ ለጠቅላይ ለጠቅላይ**
ያሳኦስ ለጠቅላይ ለጠቅላይ ለጠቅላይ ለጠቅላይ — Des. **ሆሎ**
ታዎሳኦስ ለጠቅላይ ለጠቅላይ ለጠቅላይ ለጠቅላይ
ሆሎ... ለጠቅላይ : [986]

AUCHER, *Sanctorum Acta pleniora*, VIII, 490-93; ||
TSHERAKHIAN, *Libri apostolorum spurii*, 321-28.

b) Inc. **ጌ ታዎሳኦስ ለጠቅላይ ለጠቅላይ... ለጠቅላይ ለጠቅላይ**
(ሆሎ) ለጠቅላይ ለጠቅላይ ለጠቅላይ ለጠቅላይ —
Des. **ጌ ጌሙረጦስ ለጠቅላይ ለጠቅላይ** (al. ለጠቅላይ ለጠቅላይ) **ሆሎ**
ሆሎ... ለጠቅላይ : [987]

TSHERAKHIAN, *loc. cit.*, in imis pagellis. (Non satis liquet quid exemplar quodque ferat).

Philoctemon, Gorgianus, Anatolia, Theodosia et soc., mm. Heliopoli. — (Nov. 29, dec. 2 ?)

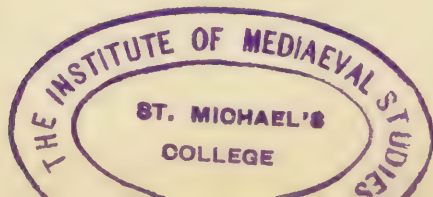
PASSIO. Inc. **ጌ ታዎሳኦስ ለጠቅላይ ለጠቅላይ ለጠቅላይ**
ሆሎ ለጠቅላይ ለጠቅላይ ለጠቅላይ ለጠቅላይ —
Des. **ጌ ጌሙረጦስ ለጠቅላይ ለጠቅላይ ለጠቅላይ ለጠቅላይ**
ሆሎ ለጠቅላይ ለጠቅላይ ለጠቅላይ ለጠቅላይ : [988]

Vitae et Passiones sanctor. II, 438-75.

Philotheus m. Antiochiae, sub Diocletiano. — Copt., tybi 16.

(PASSIO ET) MIRACULA, saidice. Inc. et des. mutil.

Fragmenta. G. BALESTRI, *Di un frammento palimpsesto copto-saidico del Museo Borgiano*, BESSARIONE, ser. 2, IV (1902-1903), 62-67; || ID., *Sacrorum bibliorum fragmenta copto-sahidica Musei Borgiani*, III. *Novum testamentum* (Romae, 1904), XXXIX-XLIII.



Phinees m. Phenek in urbe Persidis, saec. IV-V. — Syr., adar 28, tesr. pr. 15.

PASSIO. Inc. prooem. *ܘܢܘܢܘܢ ܡܘܢܘܢ ܘܢܘܢܘܢ ܘܢܘܢܘܢ ܘܢܘܢܘܢ ܘܢܘܢܘܢ* — Inc. narrat. *ܘܢܘܢܘܢ ܘܢܘܢܘܢ ܘܢܘܢܘܢ ܘܢܘܢܘܢ ܘܢܘܢܘܢ* — Des. *ܘܢܘܢܘܢ ܘܢܘܢܘܢ ܘܢܘܢܘܢ ܘܢܘܢܘܢ ܘܢܘܢܘܢ* [989]

BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* IV, 208-218.

Phocas ep. m. Sinope, saec. II. — Sept. 22.

1. PASSIO. Inc. *Վանգի բազում անգամ ի գալստենէ փրկչին... ։ Ի ժամանակս Տրայիանոսի թագաւորութեանն, բազմաց յախշտակեալ — Des. իբրեւ ի միոյ ուրուք յերամէ սրբոցն. առեալ զնշան յաղթութեանն, եւ զառհասատչեայ... զխոստումն ի Տեառնէ...* [990]

Vitae et Passiones sanctor. II, 491-502.

Exc. Cf. AUCHER, *Sanctorum Acta pleniora*, VI, 384-90.

2. VITA. Inc. *Բնդ ժամանակս բարեկարգութեանն յեթներորդի Հինգերորդի... Պանփիլոս ոմն պոնտացի — Des. Հոգւով վայելչութեամբ անասանելի հանապազ կեայր ի պատուիրանս Վրիստոսի... ամէն :* [991]

Vitae et Passiones sanctor. II, 485-90.

Photina Samaritana m. — Mart. 20.

PASSIO. Inc. *Արբուհի կինն սամարացի՝ յորմէ Վրիստոս ջուր խնդրեաց — Des. լինի բժշկութիւն աչաց եւ լուսաւորութիւն, բարեխօսութեամբ սրբոյն. եւ փառք... ամէն :* [992]

Vitae et Passiones sanctor. II, 503-505.

Phusik (Posi) m. Ledan in urbe Persidis, † 340. — Apr. 17.

1. PASSIO. Inc. *ܘܢܘܢܘܢ ܘܢܘܢܘܢ ܘܢܘܢܘܢ ܘܢܘܢܘܢ ܘܢܘܢܘܢ* — Des. *ܘܢܘܢܘܢ ܘܢܘܢܘܢ ܘܢܘܢܘܢ ܘܢܘܢܘܢ ܘܢܘܢܘܢ* [993]

BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* II, 208-32.

2 Vid. Martha v. m.

Pigimi (Pidjimi) abb. in Thebaide saec. V.

VITA, bohairice. Inc. et des. mutil.

Fragmentum. AMÉLINEAU, *Monuments pour serv. à l'hist. de l'Égypte chrétienne*, 247-48; || I. LEIPOLDT, *Sinuthii archimandritae vita et opera omnia*, CORP. SCR. CHRIST. OR., Ser. copt., ser. 2., II, 77-78. — Cf. W. E. CRUM, *Catalogue of the Coptic Manuscripts in the Collection of the John Rylands Library, Manchester* (Manchester, 1909), 221.

Pirgusnasp. *Vid.* Sabas.

Pirou et Athom mm. in Aegypto, sub Diocletiano et Maximiano. — Copt., epiphi 8.

PASSIO. Inc. ⲁϥⲱⲡⲓ ⲁⲉ ⲉⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲓⲡⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ
ⲁⲡⲁⲣⲁⲛⲟⲱⲟⲥ... ⲡⲏ ⲉⲧⲁⲩⲧⲓ ⲡⲱⲛⲧⲱⲩⲧⲱⲩ
ⲁⲩⲫⲓⲧⲓ ⲡⲉⲙⲙⲉⲩⲁⲩⲧⲉ
ⲧⲉⲗⲟⲥ — Des. ⲓⲡⲟⲩⲩⲉⲃⲟⲗ ⲉⲙⲙⲉⲙⲉⲙ
ⲓⲡⲉⲃⲟⲗ ⲓⲡⲉⲃⲟⲗ ⲓⲡⲉⲃⲟⲗ
ⲉⲭⲉⲡⲓ ⲡⲟⲩⲗⲩⲙⲫⲁⲛⲟⲛ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲓⲭⲉ
ⲟⲩⲟⲛ ⲡⲓⲃⲉⲛ ⲱⲁⲩⲟⲩ
ⲡⲁⲓ ⲉⲁⲧⲟⲧⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗⲉⲓⲧⲉⲛ
ⲡⲉⲛⲃⲟⲓⲥ... ⲁⲙⲏⲛ [994

H. HYVERNAT, *Les Actes des martyrs de l'Égypte*, 135-73.
 ΕΧС. ZOEGA, *Catalogus*, 53-54.

Pisenti. *Vid.* Pesunthius.

Pistis v. m. *Vid.* Sophia et soc.

Pistus m. *Vid.* Bassa et soc.

Pisura ep. m. in Aegypto, sub Diocletiano. — Copt., thout 9.

PASSIO. Inc. mutil. ⲓⲧⲟⲩ ⲓⲭⲉ
ⲫⲓⲟⲩⲧⲓ ⲓⲡⲏ ⲉⲑⲱⲉⲓ ⲁⲙⲟⲩ
ⲭⲉ ⲓⲑⲟⲩ ⲓⲱⲟⲩⲡⲏ ⲡⲉ
ⲉⲧⲁⲩⲙⲉⲛⲣⲓⲧⲉⲛ — Des. ⲁⲡⲓⲭⲗⲟⲱ
ⲓⲧⲉ ⲧⲙⲉⲧⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ
ⲫⲁⲓ ⲉⲧⲁⲩⲉⲃⲧⲱⲧⲓ
ⲡⲱⲟⲩ ⲓⲭⲉ ⲡⲓⲙⲁⲣⲧⲁⲣⲓⲧⲏⲥ
ⲁⲙⲏⲛ ⲓⲏϥ ⲡⲟⲩⲣⲟ
ⲓⲧⲉ ⲡⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ... [995

H. HYVERNAT, *Les Actes des martyrs de l'Égypte*, 114-34.
 ΕΧС. ZOEGA, *Catalogus*, 52-53.

Platon m. Ancyrae, sub Maximiano. — Nov. 18.

PASSIO. Inc. Ի քաղաքին Անկիրացոց նստեալ յատենի
Ագրիտ, հրամայեաց առաջի իւր կացուցանել — Des. անդէն
եհաա զգլուխ սրբոյն : եւ այսպէս կատարեցաւ... որ օր ութեւ
տասն էր ամոյն, փառաւորելով ... յաւիտենից : [996

Vitae et Passiones sanctor. II, 228-32.

Placidus. *Vid. Eustathius.*

Plesius m. *Vid. Agapius et soc.*

Polycarpus ep. Smyrnensis m., † 155. — Febr. 23.

1. PASSIO (EPISTULA ECCLESIAE SMYRNENSIS). Inc. ԴԵԿԿԼԻՏԻԱ
նՏԵ ՓԴ ԵՏՃԵՆ ՏԱՐՆԱ ԵՏՃԱՅ ԻՄԿԱԹՈՂԻԿԻ ՈԵԿ-
ԿԼԻՏԻԱ... ԿԵՆՏՃԱՅ ՈՒԿԵՆ ՈՍԿՆՈՒՅ ԵՄՏԱՍՈ ԱՍՍԿԵՆ
ԵՅԵ ՈՒ ԵՏԱՐԵՐԱՐՏՐՈՑ — Des. ՃԵՆ ՈՒՍԿԵՆՐԵՆԵՐ-
ՄՓԻՐ ԵԼԵՉՃԻՑ ԴՆՈՒ ԻՍԵՆՄՍԻ ՕՐ ԻՄՓԻՐ ԻՄԿԼԻՐՈ-
ՈՍՈՑ ԵՄԵՉԱՒՈՒՍ ՃԵՆ ԹՄԵՏՈՒՐՈ ԱՍԵՆՅՈՒՑ... ՄԱ
ԵԼԵՉ ԻՍԵ ՈՍԵՆՉ ԿԻՐՈՒ ԱՍՈՒ [997]

E. AMÉLINEAU, *Les Actes coptes du martyre de St. Polycarpe*, PROCEEDINGS OF THE SOCIETY OF BIBLICAL ARCHAEOLOGY, X (1887-1888), 394-406.

2. PASSIO (EX EUSEBIO). Inc. narrat. ԿԱՃԱՍՈՒ ՍԻՆՆԻՅ ԵՍԻ ԿԱՍՈՒՄՈՒՄ
ԿԱՍՈՒՄ... — Inc. epist. ecclesiae Smyrnensis. ԿԱՍՈՒՄ ԵՍԻ ԵՍԻ... — Des. epist. ԿԱՍՈՒՄ ՍԻՆՆԻՅ
ԵՍԻ ԵՍԻ... — Des. narrat. ԿԱՍՈՒՄ ԵՍԻ ԵՍԻ... [998]

BEDJAN, *Acta martyri. et sanctor.* VI, 56-67. — Cf. Eusebii *Historia ecclesiastica*, l. IV, cap. XIV, 10-XV, 46; ed. P. BEDJAN (Paris, 1897) [non vidimus]; ed. W. WRIGHT et N. MAC-LEAN (Cambridge, 1898), 205-218.

3. VITA ET PASSIO (EX EUSEBIO). Inc. narrat. Բայց յաւուրս
Անիկտոսի, այն որ ասացաք մեք... պատմէ Արեւնիոս եթէ
Պողիկարպոս — Inc. epistula ecclesiae Smyrnensis. Ան եկեղեցիս որ
ի կողմանս Ասիացոց... : Պրեցաք առ ձեզ, եղբարք, վասն
ամենայնի որ վկայեցին — Des. epist. Ի տեղը ուր արժանաւոր
էր, զոր Տէր եցոց մեզ . — Des. narrat. Ընդ այնոսիկ պատմեն որ
արժանի են մեծի յիշատակի : [999]

Vitae et Passiones sanctor. II, 233-38. — Cf. Eusebii *Historia eccles.*, l. IV, cap. XIV-XV; ed. Abr. DJARIAN (*Պատմութիւն եկեղեցոյ*, Venetiis, 1877), 263-79 in imis pagellis.

Polyeuctes m. Melitinae in Armenia, sub Decio et Valeriano.
— Ian. 9.

PASSIO AUCT. NEARCHO. Inc. Այժմ մեծութիւն շնորհացն

Աստուծոյ եւ զօրութիւն նորին ի ձեռն սրբոյ մարտիրոսին —
 Des. Պօղոքրատս ի Մեղիտինէ, յառաջ քան զչորս ընդիքսիոնին
 արաց ամոյ, ի թաղաւորութեան Տեառն... ամէն : —
 Epilog. Ալ յիս չարչարանաց սրբոյն... եղ ի սուրբ եկեղեցւոջ,
 ուր եւ] [1000

Vitae et Passiones sanctor. II, 239-54.

Polyeuctes m. *Vid. Sukhias et soc.*

Posi m. *Vid. Phusik.*

(Primus.) *Vid. Ares, Promus et Elias.*

Probus, Tarachus et Andronicus mm. Anazarbi in Cilicia,
 † 304. — Oct. 12.

PASSIO AUCT. MARCIANO, FELICE ET VERO. Inc. Գաւթի և Գաւթի
 Գաւթի և Գաւթի ... Գաւթի և Գաւթի — Des. Գաւթի և Գաւթի
 Գաւթի և Գաւթի Գաւթի և Գաւթի Գաւթի և Գաւթի — Epilog. ... Գաւթի և Գաւթի
 Գաւթի : Գաւթի և Գաւթի [1001

BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* VI, 171-209.

Procopius m. Caesareae in Palaestina, † 303. — Iul. 8.

PASSIO AUCT. EUSEBIO. a) Inc. Գաւթի և Գաւթի և Գաւթի և Գաւթի
 Գաւթի և Գաւթի և Գաւթի և Գաւթի — Des. Գաւթի և Գաւթի և Գաւթի և Գաւթի
 և Գաւթի և Գաւթի [1002

CURETON, *History of the Martyrs in Palestine*, 3-5 ; ||
 BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* I, 205-207 (conserta re-
 censione hace cum altera).

b) Inc. Գաւթի և Գաւթի և Գաւթի և Գաւթի և Գաւթի և Գաւթի
 և Գաւթի և Գաւթի — Des. Գաւթի և Գաւթի և Գաւթի և Գաւթի և Գաւթի [1003

ASSEMANI, *Acta martyr. occ.*, 169-71 ; || BEDJAN, *loc. cit.*

Promus m. *Vid. Ares et soc.*

Prophetarum Vitae.

1. PROPHETARUM ELOGIA AUCT. EPIPHANIO. I. Inc. (Isaias) Գաւթի
 և Գաւթի և Գաւթի և Գաւթի և Գաւթի և Գաւթի — Des. (Iob) a) Գաւթի և Գաւթի
 և Գաւթի և Գաւթի [1004

II. APPENDIX. Inc. **Ⲓⲁⲉⲗⲓ ⲁⲓⲃⲉⲛⲧⲓⲱⲛ** — Des. **ⲟⲩⲓⲃⲟⲩⲁⲧⲓⲱⲛ**

ⲟⲩⲓⲃⲟⲩⲁⲧⲓⲱⲛ [1005

E. NESTLE, *Syrische Grammatik* (Berlin, 1888 = *Syriac Grammar, translated from the German by R. S. KENNEDY, ibid., 1889*), *Chrestomathia*, 86-107.

Exc. E. NESTLE, *Brevis linguae syriacae grammatica* (Carolsruhae, 1881), *Chrestomathia*, 43-51.

b) Inc. ut a I. — Des. **ⲉⲓⲁⲓⲁⲥ ⲁⲓⲃⲉⲛⲧⲓⲱⲛ**

ⲟⲩⲓⲃⲟⲩⲁⲧⲓⲱⲛ (Isa?) [1006

E. NESTLE, *Marginalien und Materialien* (Tübingen, 1899) [non vidimus]; seorsum: *Die dem Epiphanius zugeschriebenen Vitae Prophetarum* (ibid., 1893), 37-39.

c) I. Inc. ut a I. — Des. ut a II.

II. APPENDIX. Inc. ut a II. — Des. **ⲛⲉⲥⲧⲏⲗⲉ ⲁⲓⲃⲉⲛⲧⲓⲱⲛ**

ⲟⲩⲓⲃⲟⲩⲁⲧⲓⲱⲛ [1007

NESTLE, *Vitae prophetarum*, 36-37.

d) Inc. (?) mutil. (Isaias) **ⲛⲉⲥⲧⲏⲗⲉ ⲁⲓⲃⲉⲛⲧⲓⲱⲛ**

ⲟⲩⲓⲃⲟⲩⲁⲧⲓⲱⲛ — Des. ? [1008

Membratim apud Michaellem Syrum, J.-B. CHABOT, *Chronique de Michel le Syrien* (Paris [1899]; isographice), 52, 37-41, 46, 52-56, 58-61, 63-64.

2. MORTES PROPHETARUM <AUCT. EPIPHANIO>. a) Inc. (Isaias) **ⲛⲉⲥⲧⲏⲗⲉ**

ⲉⲓⲁⲓⲁⲥ ⲁⲓⲃⲉⲛⲧⲓⲱⲛ — Des. (Ezechiel) **ⲛⲉⲥⲧⲏⲗⲉ**

S. IOSEPHANTS, *Անկանոն գիրք հին կտակարանաց: Libri apocryphi veteris Testamenti, ԹԱՆԳԱՐԱՆ ՀԻՆ ԵՒ ՆՈՐ ՆԱԽԵՆԱՑ*, *Thesaurus antecessorum antiquiorum et recentiorum* (Venetiis, 1896), 207-227.

b) Inc. (?) (Isaias) **ⲛⲉⲥⲧⲏⲗⲉ**

ⲉⲓⲁⲓⲁⲥ ⲁⲓⲃⲉⲛⲧⲓⲱⲛ — Des. (?) (Zacharias pater Iohannis) **ⲛⲉⲥⲧⲏⲗⲉ**

ⲁⲓⲃⲉⲛⲧⲓⲱⲛ: *Missale armenium* (Venetiis, 1686), 876, 899-904, 975-77.

c) FRAGMENTA VEL EXCERPTA VARIARUM RECENSIONUM.

1) G. TER-MEKERTTSCHIAN, *Արարատ: Ararat, XXVIII* (1895), supplementum ad mensem martium, 8 (Ieremias). —

3. EADEM. Inc. *ἡμετέραν πόλιν ἡμεῖς οὕτως ἵσταντο ὡς οὐρανὸν ἐπέκειραν* — Des. *وَمَا كُنَّا لِنَعْلَمَ بِإِسْرَائِيلَ كَمَا كُنَّا نَعْلَمُ بِأَرْضِنا* — [1015

BEDJAN, *t. cit.*, 528-35.

4. HISTORIA. Inc. mutil. — Des. *(non admodum procul ab extremo) Ἰῆβι πῆρο ἕλλανορτε θεοδωσιοσ. ἃ πετορᾷδβ ἕλλαρτρποσ εἰ εβολ ḡαχωψ ἄρτωἕλιτ εροψ ḡἕ pro ἕπεσπ <h>λαιοη ερε περ* | [1016

GUIDI, *Testi orientali*, *loc. cit.*, 344-49.

5. HISTORIA. Inc. *تعلمون يا مؤمنين عندما قام الملك دقيانوس الى مدينة افسوس وحكم عليها...* [1017

Exc. GUIDI, *Testi orientali*, *loc. cit.*, 391-92.

6. HISTORIA. Inc. *ሶበ : ነግሠ : ዳክዮስ : (al. ዳክዎስ : / ዳክዮስ :) ንጉሥ : ቦአ : ውስተ : መባይ : ሀገር : አንተ : ስማ : ኤሬሶን : —Des. አ ምላከሙ : ዘገብረ : ዘንተ : ተአምረ : በላዕለ : ቅዱሳኒሀ : ። ወንሕነኒ : ንስአል : ... ወይደምረነ : ምስለ : አሉ : ቅዱሳን : ስማዕት ። ዘ ሎቱ : ... አማን ።* [1018

GUIDI, *Testi orientali*, *loc. cit.*, 406-419.

7. HISTORIA AUCT. (?) GREGORIO PHILOMARTYRE. Inc. *Ամենեցունց տէրն եւ արարիչն որ զիսէ զվերջննսն եւ զառաջննսն... : Սոքա եօթանեքին բնակեալ էին ի քաղաքին Ափեսոսի — Des. թողնն այնպէս որպէս ննջեցինն. տօն մեծ կատարելով զօրն զայն, որպէս եւ վայել էր սրբոցն. ի փառս...* [1019

Vitae et Passiones sanctor. I, 491-502.

8. DORMITIO ET RESURRECTIO (Epitome). Inc. *Սոքա էին ի ժամանակս Վեկոսի ամբարիշտ արքային, որոչիք փառաւորք — Des. որ զհերձուածսն անկեցին տեսեալ զքանչելիսն, հաւատացին ուղիղ հաւատով ի յոյս յարութեան. եւ Վրիստոսի փառք, ամէն :* [1020

GUIDI, *Testi orientali*, *loc. cit.*, 431-33.

9. LAUDATIO METRICA AUCT. IACOBO SARUGENSI. a) Inc. *ⲛⲓⲙⲁ ⲛⲓⲛⲓ ⲛⲓⲛⲓ ⲛⲓⲛⲓ ⲛⲓⲛⲓ ⲛⲓⲛⲓ ⲛⲓⲛⲓ ⲛⲓⲛⲓ ⲛⲓⲛⲓ ⲛⲓⲛⲓ ⲛⲓⲛⲓ ⲛⲓⲛⲓ ⲛⲓⲛⲓ* — Des. *وَمَا كُنَّا لِنَعْلَمَ بِإِسْرَائِيلَ كَمَا كُنَّا نَعْلَمُ بِأَرْضِنا* —

Rhestakes. *Vid.* Aristaces.

Rhapsime, Gaiana et soc. vv. mm. in Armenia, saec. III. — Sept. 30.

1. LAUDATIO AUCT. PSEUDO-MOYSE CHORENENSI. Inc. **Նորահրաշ եւ զերապայծառ է տօնս եւ զաւետիս հոգեւոր ցնծութեան ընդհանուր առձայնէ** — Des. **ընդ անգոյս անցանելով յաւիտենիս, ի հանդերձեալսն ժամանեսցուք հասանել ի կեանս ի նոյն ինքն ի Վրիտոս...** [1025]

Ճառ ներբողական ի հանդէս երջանիկ կուսանացն սրբոյ Հռիփսիմեանց... արարեալ խորենացոյ երանելոյ Մովսէսի : Laudatio panegyrica in festum ss. virginum Rhipsimae et sociarum eius concinnata a beato Moyse Chorenensi (Constantinopoli, 1817), 3 46 ; || Ս. Հ. Մ. Մովսէսի խորենացոյ մատենագրութիւնք : S. P. N. Moysis Chorenensis opera (Venetiis, 1843. 1865), 304-25.

Exc. AUCHER, *Sanctorum Acta pleniora*, III, 52-55. — ALISHAN, *Eclogarii ex Armeniae historiis*, I, 172-73.

2. HISTORIA AUCT. EODEM. Inc. **Յաղագս զանազան տեղեաց եւ զնացից եւ վարուց սրբոյ Հռիփսիմեանցն, որ ոչ երեւին գրեալ** — Des. **պայծառացուցանելով զսիրոս հաւատացեալ ժողովրդոց տօնասիրաց եւ աստուածասիրաց. վասն զի Վրիտոսի... ամէն :** [1026]

Մովսէսի խորենացոյ մատենագրութիւնք, 297-303.

Exc. AUCHER, *t. cit.*, 48-49. — ALISHAN, *t. cit.*, 154-63.

3. INVENTIO AUCT. RHIPSIMIO, IACOBO, CHOSROVIK ET STEPHANO (SAEC. VII). Inc. **Յամի քսան եւ ութերորդի թագաւորութեանն Ապրուէզ խոսրովու** — Des. **աղաչեմ յանձն եւ յարանուն քեզ Հռիփսիմէ : Յակոր քահանայ... Ստեփաննոս :** [1027]

ALISHAN, *t. cit.*, 493-95. (Falso perhibet codex hoc esse cap. 25 historiae Sebeos.)

4. *Vid.* Gregorius Illuminator.

Romanus m. Antiochiae, sub Diocletiano. — Nov. 18.

PASSIO (CUM INFANTULO). Inc. **Ասկղեպեայ հաղարապետի կամեցեալ մտանել յեկեղեցի Անտիոքացոց եւ հալածել զքրիստոնեայս** — Des. **այնպէս վախճանեալ երանելոյն յան-**

ցաւոր կենացս, բունն Հարկանէր գլխախնական կենացն, ի Վրխառս... [1028

Vitae et Passiones sanctor. II, 255-65.

Romanus m. *Vid.* **Alphaeus** et soc.

Romulus m. *Vid.* **Agapius** et soc.

Romulus m. *Vid.* **Eudoxius** et soc.

Rufina. *Vid.* **Mamas.**

Sabas Gusniazdad mon. in Perside, † 487. — Syr., ab 20.

VITA. Inc. ... — Des. a) [1029

vel b) [1030

BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* II, 635-80.

Exc. HOFFMANN, *Auszüge aus syr. Akten pers. Maertyrer*, 68-78.

Sabas Purgusnasp et soc. mm. in Perside, sub Sapore II. — Syr., ab 16 (nis. 16).

PASSIO. Inc. — Des. mutil. [1031

BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* IV, 222-49.

Exc. HOFFMANN, *Auszüge aus syr. Akten pers. Maertyrer*, 22-28.

Sabor. *Vid.* **Sapor.**

Sabriesus catholicus Orientis, † 604. — Syr. nestor., elul 18.

VITA AUCT. PETRO EREMITA. Inc. — Des. [1032

P. BEDJAN, *Histoires de Mar-Jabalaha, de trois autres patriarches, d'un prêtre et de deux laïques, nestoriens* (Paris, 1895), 288-331.

Sadoth (Sahdust) ep. m., Seleucia et Ctesiphonte, an. 342. — Oct. 19, febr. 20.

PASSIO. Inc. ... — Des. ... [1033

ASSEMANI, *Acta martyr. or.*, 88-91; || BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* II, 276-81.

Sahin (Sain) m. *Vid. Abdas, Hormisdas et soc.*

Sallita coenobiarcha in Zabdicene, saec. IV. — Syr., elul 19.

VITA. Inc. prooem. ... — Inc. narrat. ... — Des. ... [1034

BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* I, 424-65.

Samonas m. *Vid. Gurias et soc.*

Samuel Kalamunensis coenobiarcha in Aegypto, saec. VII. — Copt., choiac 8.

I. VITA. Prooem. inc. mutil. ... — Inc. narrat. ... [1035

Fragmenta. 1) É. AMÉLINEAU, *Monuments pour serv. à l'hist. de l'Égypte chrétienne*, 770-74. — 2) ID., *Fragments coptes pour servir à l'histoire de la conquête de l'Égypte par les Arabes*, JOURNAL ASIATIQUE, 8^e sér., XXII (1888), 363-68; || ID., *Monuments*, 774-77. — 3) ID., *Monuments*, 777-89.

Exc. ZOEGA, *Catalogus*, 545-47.

2. VITA. Inc. ... — Des. ... [1036

Fr. M. ESTEVES PEREIRA, *Vida do abba Samuel do mosteiro do Kalamon* (Lisboa, 1894), 83-114; — var. lect. 115-34.

Samuel Kartaminensis coenobiarcha in Mesopotamia, † cca 408. — Syr. iacob., iar 15.

VITA a) Inc. narrat. (post prooem. historicum) Լոյսն սուսմալ և մոս Իյօյն ԻնԼ ըս Վաթառա սին խաթն խո սօր . Լե—Ն ճճան Իմ Իճառև : Լե—Նձ Ի մ ըս Լեռն Լճճ Վճճ մխռնն սան և խոս Իճառև : տեյն Գալ ...ուլեճյոյն

Exc. F.NAU, *Notice historique sur le monastère de Qartamin*, ACTES DU XIV^e CONGRÈS INTERNATIONAL DES ORIENTALISTES, II (Paris, 1906), (76-79), 79-87.

b) Inc. prooem. սոսն Լոսան և ճճո Լեռնալ ճճան օր քոնո Լճճ ...լոն—ճ

Exc. SACHAU, *Verzeichniss syr. Handschr.* 581-83.

Samuel Valdebanus coenobiarcha in Aethiopia, saec. XIV. — Aethiop., takhs. 12.

VITA AUCT. TAKLA-SION. Inc. ԸՄԹ : ԿԿՈՓԷՆ : ՕԿՊԷՆ : ԻՄ : ԿՋԷՐԹՅԻՄ : ԽԿՍ : ԱՄՆԷ : ՈՒՒՂ : ... ՆԻՄ : ԿՍԸԸ : ՈՍՂԸ : ՆՅԻ : ԸՄ : ԿԿԻՄ : — Des. ՕԿԹՆՆՈՆ : ԿՈՆ : ԸՄ—ԿԸ : ԻՓԷՄ : ՕԸԸ : ԸՄՅՅԻ : ՋԸՄԷ : ... ՕԿՄՆ : [1039

B. TURAEV, *Monumenta Aethiopiae hagiologica*, II, 1-33.

Samuel m. Vid. Thaddaeus ap.

Sanatruk m. Vid. Sapor et soc.

Sanducht v. m. in Armenia, saec. I. — Armen., khal. 7, 15.

1. PASSIO. Inc. Սուրբն Սանդուխտ էր դուստր Սանատրկոյ արքային Լայոյ եւ էր կոյս — Des. ԳՏանդիստ երանելոյ սուրբ տիկնոջն Սանդիստոյ . որ վկայեացն ի քաղոյ ամնոյ յեւթն կատարեալ վկայութեամբ ի Լայր... ամէն : [1040

Bibliotheca armenia, VIII, 77-83.

2. PASSIO AUCT. SAMUELE. Inc. (?) Եկեալ սուրբն Սանդուխտ առ սուրբ առաքեալն, եւ անկեալ յոռս նորա — Des. Հաստատէր Հաւատացեալ քանիւ սուրբ աւետարանին : [1041

ALISHAN, *Eclogarii ex Armeniae historiis* I, 93-96.

3. Vid. Thaddaeus (Addai),

Sapor, Isaac, Mana, Abraham et Symeon, mm. in Perside,
† 340. — Nov. 20.

PASSIO. Inc. —
Des. — [1042]

ASSEMANI, *Acta martyr. or.*, 226-29; || BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* II, 51-56.

Sapor, Sanatruk, Hormizd et soc. mm. Geloni, in Perside,
† 351. — (Nisan 12).

1. PASSIO. Inc. —
Des. mutil. [1043]

Fragmentum. BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* IV, 169-70.

2. *Vid.* Berikiesus et Ebediesus.

Sara v. m. *Vid.* Behnam.

Sarapamon m. in Aegypto, sub Diocletiano. — Copt., athon 28.

PASSIO. Inc. mutil. — Des. —
[1044]

H. HYVERNAT, *Les Actes des martyrs de l'Égypte*, 304-331.

Sarapion Sindonitā mon. in deserto Scete, saec. IV. — Mart.,
21.

1. VITA [EX PALLADIO]. Inc. —
Des. a) — [1045]

vel b) — [1046]

Vitae Patrum, ed. Ispah. 578-81 (des. a); — ed. CP., 465-72 (des. a); — ed. Venet. I, 162-65 (des. b); — it., des. a, in imis pagellis).

2. VITA. Prooem. inc. —
Des. — Narrat. inc. —

Sauma. *Vid. Iabalaha.*

Seleucus m. *Vid. Pamphilus et soc.*

Seleucus m. *Vid. Stratonice.*

Senes XLIX mm. *Vid. Magistrianus et soc.*

Serapion. *Vid. Sarapion.*

Sergius et Bacchus mm. in Syria, sub Maximiano. — Oct. 7.

1. PASSIO. Inc. Խոյն իմ և իմ արարածս... Եւ իմ արարածս... Եւ իմ արարածս... —
 Եւ իմ արարածս... Եւ իմ արարածս... Եւ իմ արարածս... —
 Des. Եւ իմ արարածս... Եւ իմ արարածս... Եւ իմ արարածս... —
 Եւ իմ արարածս... Եւ իմ արարածս... Եւ իմ արարածս... [1052]

BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* III, 283-322.

2: PASSIO. Inc. Ինչ ժամանակս հալածանայն Մարտիրոսի ամուսնու թագաւորի՝ ըմբռնեալք եղին ի ձեռն Մարտիրոսի դքսի — Des. Ի բերդին Հռոմաւիատ, եւ անդ եղին... յորում տեղումն բժշկութիւնք բազում լինին բարեխօսութեամբ սրբոց վկայիցն. փառաւորելով ... ամէն : [1053]

Vitae et Passiones sanctor. II, 272-79.

3. LAUDATIO METRICA AUCT. IACOBO SARUGENSI. Inc. Եւ իմ արարածս... Եւ իմ արարածս... Եւ իմ արարածս... — Des. Եւ իմ արարածս... Եւ իմ արարածս... Եւ իմ արարածս... [1054]

BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* VI, 650-61.

4. LAUDATIO AUCT. SEVERO ANTIOCHENSI. Inc. Եւ իմ արարածս... Եւ իմ արարածս... Եւ իմ արարածս... — Des. Եւ իմ արարածս... Եւ իմ արարածս... Եւ իմ արարածս... [1055]

R. DUVAL, *Les homiliae cathedrales de Sévère d'Antioche*, I. Homélie LIII à LVII, PATROL. OR., IV [1906], 83-94.

5. *Vid. Gregorius Illuminator ; — Sergius et Martyrius.*

Sergius et Martyrius mm. in Mesopotamia, sub Sapore II. — Armen., arats 16, 24.

1. PASSIO. I. EPISTULA NARSETIS KLAIENSIS DE QUATTUOR SS. SERGIS. Inc. Որոց բաղձալի է ճշմարտութիւնն յիրս եւ ի բանս — Des. զոր ընկալաք զրով ի նախասացեալ սրբոյ ուխտէն

LAND, *Anecdota syriaca*, III, 46-76 (quasi caput 7 libr.
I *Historiae ecclesiasticae Zachariae Mitylenensis*).

4. DE BAPTISMO CONSTANTINI IMP. ORATIO METRICA AUCT. IACOBO SARUGENSI. a) Inc. ܟܝܠܝܘܢ ܟܠܝܠܝܘܢ ܟܠܝܠܝܘܢ ܟܠܝܠܝܘܢ : ܘܒܝܫܐ ܕܕܝܢܝܘܨ ܘܗܝܫܘܒܝܘܢ ܘܗܝܫܘܒܝܘܢ ܘܗܝܫܘܒܝܘܢ ܘܗܝܫܘܒܝܘܢ — Des. ܟܠܝܠܝܘܢ — [1070]

A. L. FROTHINGHAM jr., *L'Omelia di Giacomo di Sarûg sul battesimo di Costantino imperatore*, *ATTI ACCAD. DEI LINCEI*, ser. 3, Memorie, VIII (1883), 217-41. — Cf. num. 5.

b) Inc. ܐܝܗܐ ܠܒ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚ ܕܝܫܘܥ ܐܢܬ ܗܘ ܢܘܪ ܐܥܘܒܝܘܢ ܫܪܩܘܢܝܘܩ
ܥܠܝ ܐܒܝܚܝܩ... [1071]

Exc. FROTHINGHAM, *op. cit.*, 195-96, 203. — Cf. ASSEMANI, *Bibliothecae Vaticanae catalogus*, III, 446.

5. DE BAPTISMO CONSTANTINI IMP. ORATIO METRICA EPHRAEM SYRO SUPPOSITA. Inc. ܩܕܝܫܐ ܩܕܝܫܐ ܩܕܝܫܐ ܩܕܝܫܐ... ܩܕܝܫܐ ܩܕܝܫܐ ܩܕܝܫܐ ܩܕܝܫܐ — Des. ܩܕܝܫܐ ܩܕܝܫܐ ܩܕܝܫܐ ܩܕܝܫܐ ܩܕܝܫܐ ܩܕܝܫܐ ܩܕܝܫܐ ܩܕܝܫܐ — [1072]

I. IOS. OVERBECK, *S. Ephraemi Syri, Rabulae, Balaei aliorumque opera selecta* (Oxonii, 1865), 355-61. — **Emend.** FROTHINGHAM, *loc. cit.*, 212, in ima pagella. (Reapse haec oratio ex num. 4, paucis mutatis, excerpta est).

Simon Zelotes apostolus. — Maii 10.

HISTORIAE SUMMA. Inc. Մտտուած իմաստն եւ աստուածա-տեսն Սիմոն — Des. յիշատակ սրբոյն յապրիլն ի քսան եւ մի, ի փասս... [1073]

AUCHER, *Sanctorum Acta pleniora*, IX, 100-101; || TSHERAKHIAN, *Libri apostolorum spurii*, 464-65. — Cf. *Synaxar. armen.*, 93-94.

Sinoi (Senoi) m. *Vid.* Miles et soc.

Sinuthius archimandrita in Thebaide, † 451 (?). — Copt., athor 17.

I. VITA AUCT. BESA. Inc. † ܣܝܘܬܝܘܫ ܐܪܽܚܝܡܽܢܽܘܕܝܽܬܝܽܘܫ ܘܰܩܰܠܰܝܰܬܰܐ ܰܐܰܦܰܝܰܠܰܐܰܐ ܰܕܰܥܰܘܰܠ ܰܥܰܝܰܢܰܘܰܠܰܐ ܰܕܰܥܰܘܰܠ ܰܥܰܝܰܢܰܘܰܠܰܐ — Des. a) ܡܝܠܝܘܬܝܘܫ ܐܪܽܚܝܡܽܢܽܘܕܝܽܬܝܽܘܫ ܘܰܩܰܠܰܝܰܬܰܐ ܰܐܰܦܰܝܰܠܰܐܰܐ ܰܕܰܥܰܘܰܠ ܰܥܰܝܰܢܰܘܰܠܰܐ —

ووجهة الرب Des. — ابانا الطاهر والنبي العظيم . . . هو من قرية تدعى شتلالة
في مختاريه الذي يدعونه نهارة وابلًا . . . وشفاعة رئيس الملائكة مخائيل لاننا
كرزنا ديرنا باسمه وباسم ايونا القديس . . . بنعمة ربنا . . . امين [1078]

AMÉLINEAU, *op. cit.*, 289-478.

Fragmentum (alius exempli) É. GALTIER, *Contribution à l'étude de la littérature arabe-copte*, BULLETIN DE L'INSTITUT FRANÇAIS D'ARCHÉOLOGIE ORIENTALE, IV (1905), 106-112.

Sirun neom. Hiznae in Armenia, † 1476. — Armen., arats 7.

PASSIO (SYNTAXARIUM). Inc. Սա էր ի քաղաքէն շիզնայ, հայ
աղբաւ — Des. օրհնութեամբ եւ երգօք հոգեւորօք : կասաւ-
րեցաւ . . . յունուար ամսոյ ի ԺՎԻ, ի փառս . . . [1079]

MANANDIAN et ADJARIAN, *Armeniac martyres recentiores*, 309-312.

Sisinnius m. Antiochiaë, sub Diocletiano. — Copt. parm. 26, Aethiop., miaz. 26.

1. PASSIO. Inc. ወነበረ : ብእሲ : ዘስሙ : ሱሲባጥሮስ : እምሱብእ :
አንጸኩያ : ወሀለዎ : ሎቲ : ወልድ : — Des. ዘኅነጸ : በስሙ : በዓቢይ :
ክብር ። . . . እምእለ : በሙ : ሕማመ : ዘዘ.አሁ : ይተፊወሱ : እምደዌሆ
ሙ : ወይሱብክዎ : ለእግዚአብሔር : . . . አሜን ። [1080]

FR. M. ESTEVES PEREIRA, *Acta martyrum*, CORP. SCR. CHRIST. OR., Ser. aeth., ser. 2, XVII (1904), 261-72.

2. VITA ET MIRACULA (?). Inc. ወሀሎ : አሐዱ : ብእሲ : ዘስሙ :
ሱስንዮስ : ወአውሰበ : ብእሲተ : ወወለደ : . . . [1081]

Exc. (latinis litteris) K. FRIES, *The Ethiopic Legend of Socinius and Ursula*, ACTES DU HUITIÈME CONGRÈS INTERNATIONAL DES ORIENTALISTES, I, 2 (Leide, 1893), 62-64.

Sisinnius eunuchus.

VITA (?), bohairice. Inc. et des. mutil.

Fragmenta. Ioh. LEIPOLDT, *Sinuthii archimandrita Vita et opera omnia*, CORP. SCR. CHRIST. OR., Ser. copt., ser. 2, II (1906), 78-80.

Smaragdus. *Vid.* Euphrosyna.

Sophia, Pistis, Elpis et Agape min. Romae. — Sept. 17.

1. PASSIO. Inc. ἡ ἀγάπη ἡ πίστις ἡ ἐλπίς ἡ σοφία —

բարձրացուցանել կամլցաւ զեղջիւր — Des. շինել վիայարան
յարժանաւ որ տեղիս : վասն որոյ աղաչեմ ... ի նորի մատարան
շինուածի իւրաքանչիւր ըստ կարի : վասն զի ամենասարք
Երրորդու թեանն... ամէն : [1088

Edenda in Հանդէս Ամսօրեայ : Handes Amsorea. — Cf.
DASHIAN, *Catalog armen. Handschr.*, 12.

3. LAUDATIO PANEGYRICA AUCT. PSEUDO-GRÉGORIO THAUMATURGO.
Inc. Հրաշափառագոյն (al. հրաշափառ) եւ ծայրագոյն աստուա-
ծայնոցն փառայ արժանացեալ — Des. արժանացին
փառաւորել (al. փառաւորելով) ընդ մեզ տաւնասիրակի փու-
թով ... ամէն : [1089

J. P. MARTIN, *Analecta sacra Patrum antenicænorum*,
apud PITRA, ANALECTA SACRA SPICILEGIO SOLESMENSI PARA-
TA, IV, 162-69.

4. LAUDATIO ASCRIPTA ATHANASIO ALEXANDRINO. Inc. Պայծառ
եւ նորահրաշ է խորհուրդ ասնիս, սվ եղբարք..., եւ ըստ
արփիափայլ ճառագայթից — Des. a) էակցութեամբ Հոգւոյն
սրբոյ : որոյ անբաւից տէրութեան... ի ժողովս անդրանկաց եւ
յսզզս երկրաճնաց բանասիանաց... [1090

vel b) մանկունք սուրբ եկեղեցւոյ. քեւ մորրեալք դարձեալ
եղին ի գիտութիւն ճշմարտութեան (...): [1091

Is. DAIETSI, Ս. Աթանասի Աղեքսանդրիոյ հայրապետի
ճառք, թուղթք եւ ընդգիմացութիւնք : S. Athanasii Ale-
xandriae patriarchae orationes, epistulae, controversiae
(Venetiis, 1899), 500-515. (Clausula alterius exempli vide-
tur oscitanter indicata esse.)

5. LAUDATIO (ORATIO EXEGETICA ?) ASCRIPTA IOHANNI CHRYSOSTOMO.
Inc. Եկն Քրիստոս, եհաս ճանապարհ հորդերով առ ի
կեանս — Des. ընդ ամենայն սուրբս ի հանդերձեալ կեանսն, ի
Քրիստոս... [1092

Յովհաննու Պօղոսեոսի... մեկնութիւն թղթոց Պաւ-
ղոսի : Iohannis Chrysostomi interpretatio epistularum
Pauli, II (Venetiis, 1862), 880-83.

6. LAUDATIO. Inc. mutil. — Des. ՁԵ ԱՅՈՒՄՆԻ ՍԵՏՈՒԱ-
ԱՃԱՏ ՍԵ ՍԱԵՍՏ ՍԵՏՆԻԿԼԻՐՈՍՈՒԵՅ ՍԵՍՍԻՆԵՐՈ
ՍԵՏՆԵՅՏՈՒՄ [1093

Fragmentum. GUIDI, *Frammenti copti*, loc. cit., 50-52.

7. LAUDATIO METRICA AUCT. IACOBO SARUGENSI. Inc. ܠܘܕܐܘܬܝܘܢ ܡܝܬܪܝܩܐ ܕܥܘܠܡܝܢ ܕܝܥܘܒܐ ܫܪܘܓܝܢܝܢܝܢ ܕܝܥܘܒܐ ܫܪܘܓܝܢܝܢܝܢܝܢ — Des. ܘܥܘܒܐ ܫܪܘܓܝܢܝܢܝܢܝܢ ܕܝܥܘܒܐ ܫܪܘܓܝܢܝܢܝܢܝܢ ܕܝܥܘܒܐ ܫܪܘܓܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢ [1094

P. BEDJAN, *Homiliae selectae Mar-Jacobi Sarugensis*, III (Parisiis, 1907), 710-23.

8. EADEM EPHRAEM SYRO SUPPOSITA. a) Inc. Եֆրայִםի կեն մարտիրոսաց կոչեաց զես ի հոգեւոր հարսանիս իւր : Շնորհեա ինձ, Տէր — Des. Օրհնեալ է Վրիստոս որ եա նմա զօրութիւն եւ յաղթութիւն եւ պատի. եւ նմա փառք... [1095

Սրբոյն Եփրեմի մատենագրութիւնք : Sancti Ephraem opera, IV (Venetiis, 1836), 143-49.

b) Inc. Եֆրայִםի կեն ամենայն մարտիրոսաց՝ նախավկայն Վրիստոսի սուրբ Ստեփաննոս կոչեաց զես պսօր — Des. զիւրացաւ տաղնապ չարչարանաց. եւ հեշտացաւ խտութիւն կարծագոյն տանջանաց՝ ի փառս... : Եմենահանդէս տօնիւ... Ճշմարիտդ Եստու ած... ողորմեա... [1096

Synaxar. armen., 269-73.

9. LAUDATIO METRICA AUCT. NARSETE. Inc. ܠܘܕܐܘܬܝܘܢ ܡܝܬܪܝܩܐ ܕܥܘܠܡܝܢ ܕܝܢܪܫܝܬܝܢܝܢ ܕܝܢܪܫܝܬܝܢܝܢܝܢ — Des. ܘܢܪܫܝܬܝܢܝܢܝܢ ܕܝܢܪܫܝܬܝܢܝܢܝܢܝܢ ܕܝܢܪܫܝܬܝܢܝܢܝܢܝܢ — Des. ܘܢܪܫܝܬܝܢܝܢܝܢܝܢ ܕܝܢܪܫܝܬܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢ ܕܝܢܪܫܝܬܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢ [1097

A. MINGANA, *Narsai doctoris syri homiliae et carmina*, I (Mausilii, 1907), 90-99.

Stephanus p. Romae, † 257. — Aug. 4.

PASSIO INTERPRETE GREGORIO PHILOMARTYRÉ. Inc. Ի Ժամանակին յայնմիկ առեալ զելչաանութիւնն Հռովմայեցւոց Վաղերիանոսի... զառաջինն ոչինչ հակառակ զինքն քրիստոնէից ցուցանէր — Des. յօր կատարման նորա տօնեն ամենայն բազմութիւնքն Հռովմայեցւոց, եւ առ նմին ոլք ի ձեռն նորա ընծայեցան, ի փառս... [1098

Vitae et Passiones sanctor. II, 340-54.

Stephanus Tathevensis ep. in Armenia, an. 1483. — Armen., mehek. 28.

CONFESSIO (SYNAXARIUM). Inc. Վ կայսրանութիւն արհեպիսկոպոսին Տաթևի ոյ... որ էր եղբօրորդի մեծ վարդապետին

Շմաւոնի — Des. Ի Համարս Հայրապետացն : Վործեցաւ այս Ի ՏՄԿ թուականիս մերում, Ի փառս... [1099

L. ALISHAN, Սիսական : Sisakan, sive descriptio Siu-
niae (Venetiis, 1893), 526-28 ; || MANANDIAN et ADJARIAN,
Armeniae martyres recentiores, 313-19.

Stephanus Ulniensis et soc. XXXII in Cilicia, sub Iuliano. —
(Aug. 18).

PASSIO INTERPRETE GREGORIO. I. PRAEFATIO INTERPRETIS. Inc. Աս
մեղաւոր եւ յետին կրօնաւորս՝ Հասեալ Ի սիս մանկութեան —
Des. ողորմեցի Տէր... ամենայն Հաւատացելոց : [1100

II. PASSIO. Inc. Ի ժամանակս Յուլիանոսի անօրինի էր
Հարածումն... : եւ էր այր մի Ի քաղաքին Անտիոքայ —
Des. օր ըստ օրէ աճէին եւ բազմանային. եւ զօր նահա-
տակութեան նոցա ամ յամէ տօնէին, եւ փառ աւորէին... յաւի-
տենից : [1101

Vitae et Passiones sanctor. II, 322-39.

Exc. (Praefatio) AUCHER, *Sanctorum Acta pleniora*, V,
89-90.—ALISHAN, *Eclogarii ex Armeniae historiis*, I, 231-32.

Stephanus m. *Vid. Bassus et soc.*

Stephanus mon. *Vid. Thomas.*

Stratonice et Seleucus mm. Cyzici, sub Maximiano. — Oct.
9, 31.

PASSIO. a) Inc. Աս զօրծեալ թոյն քմ օրեալսն աստիճանս արծա-
տի զսոս արծա՛ — Des. Եւ զսոս արծա՛ զսոս արծա՛ արծա՛ արծա՛ արծա՛
արծա՛ [1102

ASSEMANI, *Acta martyr. occid.*, 68-121.

b) Inc. արծա՛ զսոս արծա՛ արծա՛ արծա՛ արծա՛ արծա՛ արծա՛ արծա՛ արծա՛
արծա՛ — Des. արծա՛ արծա՛ արծա՛ արծա՛ արծա՛ արծա՛ արծա՛ արծա՛ արծա՛
արծա՛ արծա՛ ... արծա՛ արծա՛ արծա՛ արծա՛ [1103

BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* IV, 14-88 (cum var.
lect. ex a).

Suenes (Sahin). *Vid. Abdas, Hormisdas et soc.*

Sukhias, Lucianus, Poyeuctes et soc. mm. in Armenia Maiore,
† 107. — Armen., nav. 17, horri 10, sahmi 17.

وتم شهادته في عشرة ايام من شهر ايار Des. — سيمون . . . الذي يدعى يهوذا
 . . . والله ماسك الكل . . . [III 3
 GIBSON, *op. cit.*, 68-69.

b) Inc. وبعد نياح الصديق يعقوب جعل سيمون . . . المدعى يهوذا —
 Des. . . . في تسعة ايام من ابيب بمشيئة الله ضابط الكل الذي له . . . [III 4
 LEWIS, *op. cit.*, 99-100 (collato a).

c) Inc. **ወከነ : እምድኅረ : ዕረፍቱ : ለቅዱስ : ያዕቆብ : ጳድቅ :
 ሤም : ለስምዖን : . . . ወስመ : ይሁዳ : — Des. ወረጸመ : ስምዑ : አ
 መ : < . . . > ለወርኅ : ሐምሌ : በሥምረቱ : ለእግዚአብሔር : አኃይ :
 ከሉ : ዘሎቱ : . . . ወአሜን ።** [III 5
 BUDGE, *op. cit.*, 70-72.

4. PASSIO (EPITOME). Inc. **ապառք շէ յիտերս ցառառ
 քարիւրէ յիկլեաքս** — Des. **ἄπερὰ τῶν ἐτταλειῆν ἵκοι
 ἄπ' ὧν ἠνῆπ. παλ ἐρε . . .** [III 6

I. GUIDI, *Di alcune pergamene saidiche della collezione
 Borgiana*, RENDICONTI ACCAD. DEI LINCEI, ser. 5^a, II (1893),
 514. — Var. lect. CRUM, *op. cit.*, 139.

5. LAUDATIO (AUCT. PRESBYTERO HIEROSOLYMITANO ?), saidice. Inc.
 et des. mutil.

Fragmentum. CRUM, *op. cit.*, 138.

Symeon Bar-Sabbae, Abdhaicla, Hananias et soc. mm. Se-
 leuciaie et Ctesiphonte, † 339. — Apr. 17.

1. PASSIO. Prooem. inc. **ወእናዎ ወእናዎ ወእናዎ ወእናዎ ወእናዎ** (ወእናዎ)
ወእናዎ ወእናዎ ወእናዎ ወእናዎ ወእናዎ — Des. **ወእናዎ ወእናዎ ወእናዎ ወእናዎ**
ወእናዎ ወእናዎ ወእናዎ ወእናዎ ወእናዎ — Narrat. inc. **ወእናዎ . . . ወእናዎ ወእናዎ**
ወእናዎ ወእናዎ ወእናዎ ወእናዎ ወእናዎ — Des. **ወእናዎ ወእናዎ ወእናዎ ወእናዎ**
ወእናዎ ወእናዎ ወእናዎ ወእናዎ ወእናዎ [III 17

ASSEMANI, *Acta martyr. or.*, 10-36.

Exc. BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* II, 123-30.

2. PASSIO. Prooem. inc. **Աղսանիմք ցուցանել զսկիզբն
 չարչարանաց ժողովրդեան մերոյ . . . եթէ յորմէ հետէ եղել —**
 Des. **հնարէին գայթակղէցուցանել զուղիղս ի ճշմարտութեան**

Ճանապարհս — Narrat. inc. **Յեւթնեւտաներորդի** (sic) [Ժազաւորութեանն Պարսից, որ երեսներորդ առաջներորդ Շապհոյ... արկին ի հարկ — Des. հարեւր արամբք Ժառանգաւորօք սուրբ եկեղեցոյ... եւ ընկալան զպսակս անապականս ի Վրիստոս... ամէն :

[1118

Bibliotheca armenia, XX, 7-54.

Exc. Thadd. THORNEAN, *Հատրնաիր ընթերցուածք ի մասննազրութեանց նախնեաց* : Loci selecti ex antecessorum libris, I (Vindobonae, 1866), 504-515 ; —ed. 2a (1891), 419-30.

3. PASSIO. Prooem. inc. **Եւ յայտն է զայն յայն արեւմտեաց քահանայացի քահանայից** — Des. **Եւ յայտն է զայն յայն արեւմտեաց քահանայացի քահանայից** — Narrat. inc. **Եւ յայտն է զայն յայն արեւմտեաց քահանայացի քահանայից** — Des. **Եւ յայտն է զայն յայն արեւմտեաց քահանայացի քահանայից** . . . **Եւ յայտն է զայն յայն արեւմտեաց քահանայացի քահանայից** . . . **Եւ յայտն է զայն յայն արեւմտեաց քահանայացի քահանայից** . . .

[1119

BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* II, 131-207 (suppleto prooemio ex recensione, ut videtur, aliena).

Exc. WRIGHT, *Catalog. Syriac Manuscr.*, 1133-34 (e prooemio). — E. MANNA, *Morceaux choisis de littérature araméenne*, I (Mossoul, 1901), 134-38.

Symeon Kartaminensis coenobiarcha in Mesopotamia, † 433.—Syr. (iacob.), tesr. pr. 2, can. post. 4, 18.

VITA. INC. **Եւ յայտն է զայն յայն արեւմտեաց քահանայացի քահանայից** — Des. **Եւ յայտն է զայն յայն արեւմտեաց քահանայացի քահանայից** . . . **Եւ յայտն է զայն յայն արեւմտեաց քահանայացի քահանայից** . . .

[1120

Exc. F. NAU, *Notice historique sur le monastère de Qartamin*, ACTES DU XIV^e CONGRÈS INTERNATIONAL DES ORIENTALISTES, II (Paris, 1906), 88-97, et seorsum. — Specimina alius exempli, SACHAU, *Verzeichniss syr. Handschr.* 583.

Symeon Stylita Telanesae in Antiochea, † 459. — Sept. 1.

1. VITA AUCT. SYMEONE ET BAR-HATAR. INC. **Եւ յայտն է զայն յայն արեւմտեաց քահանայացի քահանայից** — Des. **Եւ յայտն է զայն յայն արեւմտեաց քահանայացի քահանայից** . . . **Եւ յայտն է զայն յայն արեւմտեաց քահանայացի քահանայից** . . .

[1121

BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* IV, 507-644.

2. VITA. I. Prooem. inc. ان سائر اباثنا النسك القديسين اختصّ الذين ماثل بهما الملائكة كما سيوضح بذلك — Des. كل واحد منهم خبره [1122]

II. Narrat. inc. هذا البار سمعان كان من نيقوبلس من عمل بشري ولم الى مدينة انطاكية الشام. هذه سيرة المعظم . . . — Des. يكونا والداه مجهولاً ونقل خبر القديس. — Epilog. مبتهلين ان تشملكم السلامة في كل وقت امين سمعان . . . بشفاعة السيدة ام النور والملائكة . . . امين [1123]
De qua mox in *Anal. Boll.*

3. VITA AUCT. COSMA DIAC. INC. — Des. [1124]

EV. ASSEMANI, *Acta martyr. occ.*, 268-394. — **Emend.** P. ZINGERLE, *Ueber einige Stellen in den syrischen Akten Symeons des Styliten*, ZEITSCHRIFT DER DEUTSCH. MORGENL. GESELLSCHAFT, VII (1853), 233.

Exc. EV. ASSEMANI, *op. cit.*, 251-52. — Ios. Sim. ASSEMANI, *Biblioth. or.*, I, 213; || I. B. WENIG, *Schola syriaca* (Oeniponte, 1866), *Chrestomathia*, 42-43. — I. S. ASSEMANI, *Biblioth. or.* I, 239-54.

4. VITA AUCT. ANTONIO, bohairice.

Exc. ZOEGA, *Catalogus*, 63.

5. VITAE SUMMA. INC. *Արանեղին Միակն էր ի քաղաքէն Անտիոքայ Ասորոց* — Des. *Էւ էր ննջումն երանեղոյն յամ սեանն սեպտեմբերի մինն յաւուր տարեմոխի, ի փառս...* [1125]

Vitae Patrum, ed. Ispah., 609-611; — ed. CP., 492-93; — ed. Venet. I, 324-26.

6. LAUDATIO METRICA AUCT. IACOBO SARUGENSI. INC. — Des. [1126]

EV. ASSEMANI, *op. cit.*, 230-44; || BEDJAN, *t. cit.*, 650-65; || C. BROCKELMANN, *Syrische Grammatik* (Berlin, 1899), *Chrestomathie*, 103*-123*; — ed. 2 (1905), 102*-122*.

Symeon m. *Vid. Iohannes et Symeon.*

Symeon m. *Vid.* Sapor et soc.

Symeon neom. *Vid.* Gregorius et soc.

Symeon ficte stultus et Iohannes solitarii prope Emesam, saec. VI. — Iul. 21.

VITA. Inc. **Սիմէոն եւ Յոհաննէս էին յԱսորոց յԱղեօրա քաղաքէն, եւ Սիմէոն մայր միայն ունէր** — Des. **ի փառս Ասորոց ահաւորի, որ բազում ծառայս ունի ի ծածուկ, եւ փառաւորի նորօր անուն Յիսուսի Վրիստոսի :** [1127

Vitae Patrum, ed. Ispah. 613-19 ; — ed. CP., 527-31 ; — ed. Venet., I, 352-59.

Symphonius. *Vid.* Panine.

Tacla Haimanot coenobiarcha in Aethiopia, ca. saec. XIV. — Aethiop., tahhs. 24, genb. 12.

I. VITA EX RECENSIONE DABRA-LIBANENSI. Inc. (post longiusculam inscriptionem) **ንቀድም : በረድኤተ : እግዚአብሔር : መጽሐፈ : ልደቱ : ለአቡነ : ... ወልደ : እግዚአብሔር : በጸጋ : ወወልደ : አዳም : በሥጋ : — Des. በስምዕ : ፪ወ፫ስማዕት : ይቁም : ከሉ : ነገር : ትንብል ሩሁ : ለአቡነ : ... ወእምጋኔነ : ቀትር : በከሉ : ሰዓት : ... አሜን : — Epilog. በትእዛዘ : አቡነ : ጴጥሮስ : ... ዘበገድል : ወናይ : ፈጸመ : ሐረቶ : ...** [1128

E. A. WALLIS BUDGE, *The Life of Takla Hāymānôt in the Version of Dabra Libānôs and the Miracles of Takla Hāymānôt in the Version of Dabra Libānôs* (London, 1906), Appendix, 1-98 (isographice, *ibid.*, passim in corpore libri).

2. VITA EX RECENSIONE VALDEBBANA. Inc. **ሩሁ : ዜነ : ሕይወቱ : ለአቡነ : ... ሙላዳስ : ምድረ : አምሐራ : እንተ : ትሰመይ : ባሕረ : ቀጋ : — Des. በእደሁ : ወበእደ : ደቂቁ : ወደቂቀ : ደቂቁ : እምድገሬ ሁ : ። ኢይፍልጠነ : እምኔሁ : በጸሎተ : ዚአሁ : ወይክፍለነ : ውስተ : ፍሥሐሁ : ... ወአሜን :** [1129

C. CONTI ROSSINI, *Il « Gadla Takla Hāymānot » secondo la redazione waldebbana*, *ATTI ACCAD. DEI LINCEI*, ser. 5a, Memorie, II (1894), 102-122.

3. TRANSLATIO (AUCT. MONACHO DABRA-LIBANENSI). Inc. (praemissa

invocatione) ስምዑ : ወለብወ : ኦፍቁራንዩ : መጽሐፈ : ዜናሁ : ... ዘ
ይትነቡብ : በዕለተ : ፍልሰተ : ሥጋሁ : — Des. ወተርጎመ : ለነ : መን
ፈስ : ቅዱስ : አምላክ : ፍሥሐ ። ዘሎቱ : ... እስከ : እስትንፋስ : ደጎሪ
ት : ... አሜን ። (ለዘጸሐፎ : ወለዘአጽሐፎ :...)

[1130

BUDGE, *op. cit.*, Appendix, 99-106 (et isographice, in corpore libri).

4. MIRACULA XLIV (EX RECENSIONE DABRA-LIBANENSI). I. Prooem. Inc. በስመ : እግዚአብሔር : እግዚእ : ሰማዩ : ዘረሰዩ : መንበሮ : ...
... ወይእዜኒ : ስምዑኒ : ፍቁራንዩ : ወጽልወ : እዝነክሙ : — Des. አ
ኮ : እምዑሉደ : ክርስቲያን : ባሕቲቱ : እላ : እምኦረሚኒ ።

[1131

II. MIRACULA. Inc. ወሀለወት : አሐቲ : ብእሲት : አረማዊት : —
Des. ወሀለወ : ውእቱ : ብእሲ : እስከ : ዮም : እንዘ : ይገብር :
ተዝካሮ ። ጸሎቱ : ... አሜን ። (መልአ : ወተፈጸመ : ... ወበኩሉ : ዕለ
ታት : ... አሜን ።)

[1132

III. APPENDIX (MIRACULA II). Inc. ተአምሪሁ : ለአቡነ : ... ርእ
ሰ : አበው : ከመ : እንጦንዮስ : ... ኦኦንትሙ : ውሉደ : ክርስቲያን :
እለ : ታፍቅርዎ : በልብክሙ : ... ነበረ : ፩ብእሲ : ጳድቅ : ... ዙብሔረ :
ሙላዱ : ምድረ : አምሐራ : — Des. ከመ : ይንግር : ኩሉ : በዘኢያረ
ምም : ልሳን ። ጸሎቱ : ... አሜን ።

[1133

BUDGE, *op. cit.*, Appendix 107-138 (et isographice in corpore libri).

5. MIRACULA (EX RECENSIONE VALDEBBANA). Inc. እምቅድመ : ዕ
ረፍቱ : ለአቡነ : ኤልሳዕ : ብፁዕ : በሠሉስ : መዋዕል : አዕረፈ : ወልደ :
እኅቱ : — Des. በትንብልናሁ : ለስርግው : ለባሴ : ንጽሕና : ወቅድ
ስና : አቡነ : ... ከመሁ : ያሕይወነ : ለኩልነ : ውሉደ : ጥምቀት :
ምስሀ : ... አሜን ።

[1134

CONTI ROSSINI, *loc. cit.*, 122-24.

Tacla Iesu. *Vid.* Mercurius.

Tacla Mariam, qui et Maba Sion, mon. in Aethiopia, saec. XV. — Aethiop., tek. 21.

VITA ET MIRACULA. Prooem. inc. ስምዑኬ : ኩልክሙ : ማኅበረ :
ክርስቲያን : በአእዛነ : ልብ : — Des. ቀድስዎ : ወባርክዎ : እስመ : ቅ
ዱስ : ወቡሩክ : ውእቱ : ስሙ ። ረድኤቱ : የሀሉ : ምስለ : ... አሜን ። —

Narrat. inc. ስምዑ : አበውዮ :... እድ : ወአንስት : ገብአን ። እነግረክ
 ሙ :... ወሀሎ : ራ : ብእሳ : ዘስሙ : ሀብተ : ጽዮን : — Des. በከመ : አ
 ሰፈዎ : ቀዳማ ። ሎቱ : ስብሐት :... በደብረ : ጽዮን : ቅድስት : ምስለ :
 ቅዱሳን : ወሰማዕት :... ለደከን ። [1135]

E. A. WALLIS BUDGE, *The Lives of Mabá' Seyón and Gabra Krestós*, LADY MEUX MANUSCRIPTS, N° 1 (London, 1898), Appendix, 1-33. (Prooemium a narratione plane alienum videtur).

Tahmazgerd (Tahmiazdgerd), m. in Beth Selok, † 447. — (Elul 25).

1. CARMEN HISTORICUM AUCT. GEORGIO VARDA. Inc. ነግሱ—ወግ ኃታ
 ኃታዎ ግዳዎ ግዳዎ... ልመጣ ልመጣግ/ግ ልገግ ልገግ ልመጣ ልገገገ — Des. ነግሱወግ
 ኃ—ወ ግዳዎ ግዳዎ (ኃ ወ ልገግ/ግ ኃታ ነግሱ—ወ al.) ኃታዎ ልገግ/ግ ግዳዎ
 ኃታዎ [1136]

H. HILGENFELD, *Ausgewaehlte Gesaenge des Giwargis Warda von Arbel* (Leipzig, 1904), text. syr., 37-40.

2. Vid. Iohannes, Isaac et soc.

Taisia paenitens in Aegypto, saec. IV. — Oct. 8.

VITA. Inc. ኢገዳዎጾ ኃታ ልመጣግ/ግ, ሣጠጠኩል ልከግ ሣገዳዎን/ግ
 ከረ ሣገዳዎን/ግ ሣገዳዎን/ግ ሣገዳዎን/ግ... : ሣገዳዎን/ግ ከገዳዎን/ግ ሣገዳዎን/ግ
 ሣገዳዎን/ግ ሣገዳዎን/ግ ሣገዳዎን/ግ — Des. ሣገዳዎን/ግ ሣገዳዎን/ግ ሣገዳዎን/ግ,
 ሣገዳዎን/ግ ሣገዳዎን/ግ ሣገዳዎን/ግ ሣገዳዎን/ግ... [1137]

Vitae Patrum, ed. CP., 107-108 ; — ed. Venet. I, 406-409.

Takla. Vid. Tacla.

Tarabo (Therapon ?), saec. IV.

VITA. Inc. [قال] أأ كان في زمان الاطهار (leg. الاضطهاد?) كان انسان
 بقوتك المقدسة لانك انت الذي منك كل الشفاء — Des. محب لله اسمه ابا تروبا
 لان لك المجد الى الابد امين [1138]

É. GALTIER, *Contribution à l'étude de la littérature arabe-copte. II. La rage en Égypte. Vie de Saint Tarabó*, BULLETIN DE L'INSTITUT FRANÇAIS D'ARCHÉOLOGIE ORIENTALE, IV (1905), 118-21.

Tarachus m. Vid. Probus et soc.

II : ԵՒՌՈՒ : <Ո>ՆՈ : ...

[1143]

E. A. WALLIS BUDGE, *The Contendings of the Apostles*, 296-305.

c) Inc. ... كان لا اجتمع التلاميذ على جبل الزيتون وقسموا العالم. وهذا سبب ايمانهم بالرب... واما Des. — خرج سهم تداوس الى مدن الشام... تداوس فانه تنيح بعد حين في يومين من ابيب وهو يسبح الاب... [1144]

LEWIS, *op. cit.*, 101-109.

3. PASSIO AUCT. SAMUELE EP. Inc. Բազմադիմի են ճանապարհք աստուածային լուսեղէն վտակացն, եւ ոռոզի դիտարագունդ — Des. Հաւատացին յաւուր յայնմիկ ոգիք... ընդ այր եւ ընդ կին. փառաւորելով զսուրբ Արարողութիւնն ի բարձունս : — Epilog. Ես Սամուէլ ... եւ սուրբն Սանդուխտ յեւթն նորին ամսոյն, ի փառս... [1145]

Bibliotheca armenia, VIII, 9-58.

4. *Vid.* Addaï ; — Thaddaeus, Samuel et Israel ; — Thaddaeus et Sanducht.

Thaddaeus ap., Samuel et Israel.

INVENTIO AUCT. CYRIACO (AN. 520). Inc. Երդ սկսեալ նորա պատմել եւ ասէր. Ես կիրակոս էի աշակերտեալ Գաւթի — Des. կատարեսցին ի Տեառնէ բարեխօսութեամբ սրբոցն. եւ հասցեն մասին ժառանգութեան սրբոցն, ի Վրիստոս... [1146]

Bibliotheca armenia, VIII, 87-97.

Thaddaeus ap. et Sanducht v.

HISTORIA. Inc. Սուրբ առաքեալն Թադէոս էառ զհոգին սուրբ ընդ այլ առաքեալն — Des. զմարմինն ի վիմին ամփոփեալ եւ զհոգին առ Աստուած վերացեալ. եւ հիացեալ փառս ետուն Աստուծոյ : [1147]

Bibliotheca armenia, VIII, 59-75.

Thais. Vid. Taisia.

Thalelaeus m. Aegis in Cilicia, † 284. — Maii 20.

PASSIO AUCT. TANEBO. Inc. Ի թաղա որութեանն Եւ մերիայ եւ ի դատաւորութեանն Թէոդորի, ի քաղաքին Ազիա —

vel c) ԽԻ—Ս ՁՁ ...սգաոյ սոսոբ՝ՁՁ ՂճՁՁ ԽՁՁՁ . ՏՁՁՁ ԽՁՁ ԽՁՁԻՁՁՁ
 ԽՁՁՁ սոսոյ օյձ ԽՁ ԽՁՁՁ սոյօՁՁ/օ [1154]

W. WRIGHT, *Apocryphal Acts of the Apostles*, 128-69.

2. ACTA. Իբրեւ ելեալ երթայր Պաւղոս յԵկոնին քաղաք
 յետ հալածանաց իւրոց, եւ յուզի անկեալ ընդ նմա Պեմաս—
 Des. բազում մարդիկ լուսաւորեաց բանինն Աստուծոյ. եւ
 ննջեաց ի քուն հանգստեան : [1155]

Vitae et Passiones sanctor. I, 513-31 ; || Th. THORNEAN,
 Հասրնաիր ընթերցուածք ի մասնադրութեանց նախնեաց :
Eclogarii e scriptoribus classicis, II, ed. 2 (Vindobonae,
 1909), 95-115.

3. ACTA. Inc. ԿՄ : ԵՌՈՒՅ : ԶՕՆՈՆ : ՕՆՈՒՄ : ԻՆՈՒ : ԿՍԴ-
 Շ : ՕՈՅՆԻ : ՄՓՔՅՅ : ՕՂԵԸ : ՕՂԵԸ : ԱԺՄՇԿՈՆ : — Des. Օ
 ՂՈՂ : ԻՏԻ : ՕՄՈՂՍ : ԳՂԸՔ : ԻԵՒՓՄԿ : ԵՏԵՕ : ԻՏԻՄ
 Մ : ՈՂԵՂ : ԿՂԵՌ : ... [1156]

Edg. J. GOODSPEED, *The Book of Thekla*, AMERICAN
 JOURNAL OF SEMITIC LANGUAGES, XVII (1901), 71-85.

4. *Vid.* Paulus⁵ ap.

Thecla. *Vid.* Tacla.

Thecla, Mariamne, Martha, Maria, Amai (Enneim), vv. mm.
 in Perside, † 347. — Iun. 9, (6, 5).

PASSIO. Inc. ԽՁԻ Խ ԽՁՁ ԻՁՁՁՁՁ սոսո ԽՁՁ ԽՁՁ ՁՁՁԼԼ ԽՁ ԽՁՁ օյձ—
 Des. ԵՏՁՁՁՁ ԽՁՁ օյձ ԻՁՁ սոսաՁ ԼԼԽ ԽՁՁՁՁ [1157]

ASSEMANI, *Acta martyr. or.*, 123-27 ; || BEDJAN, *Acta
 martyr. et sanctor.* II, 308-13.

Theoclia m. *Vid.* Iustus et soc.

Theoctista v. m. *Vid.* Cyprianus et Iustina.

Theodora paenitens Alexandriae, saec. V. — Sept. 11.

VITA a) Inc. Յաւուրս Օկենոնի արքային ի քաղաքին
 Աղեկսանդրիա, էր Թէոդորա ասնակին զեղեցիկ տեսեամբ—
 Des. a) յորժամ վախճանեցաւ հայր վանայն, նստուցին
 զնա փոխանակ նորա առաջնորդ եւ հայր վանայն ուխտին. ի
 փառս... [1158]

Des. b) Inc. Յաւուրս Օկենոնի արքային... էր կին ոմն

առնակին, Թէոդորա անուն, զեղեցիկ անելամբ — Des. յորժամ... վանացն ուխտին : Արդ... խնդրեսցուք յառատ պարզեւողէն Վրիստոսէ համբերութիւն եւ արիութիւն բարի գործոց : որով եւ մեզ ... [1159]

Vitae Patrum ed. Ispah., 233-38 (inc. a, des. b) ; — ed. CP., 189-93 (inc. b, des. b) ; — ed. Venet., I, 392-402 (inc. a, des. a). — Cf. *Synax. armen.* 72-74.

2. *Vid. Patrum Vitae*, 7. VERBA NARRATIONESQUE SENIORUM, armenice ; — 13. VITAE MAIORES, armenice.

Theodoretus pr. m. Antiochiae, sub Iuliano. — Mart. 2.

PASSIO. Inc. Առաքինի եւ աստուածասէր յօժարութեան երանելոյն Թէոդորիստոսի վիայի՝ ոչ միայն ընդ յօժարութիւն — Des. զե ուրախութեամբ փառաւոր առնիցէք զԱստուած եւ կատարիցէք զսիշատակ նորա. եւ ի մեր վերայ որ գրեցաք՝ աղօթս առնիցէք : եւ օրհնութիւն... ամէն : [1160]

Vitae et Passiones sanctor., I, 532-44.

Exc. AUCHER, *Sanctorum Acta pleniora*, VII, 445-46.

Theodorus ab. in Thebaide, saec. IV. — Maii 7, 15.

1. VITA. Inc. mutil. — Des. mutil. (non procul ab extremo) ՄԱՍՏԵՂԱՍՈՅ ԱՍԵՂՅՈՅ ԵԾՕՐՈՒ ԵՍԽԱ ԱՍՍՈՅ ԵՏԵԱԱՐ. KE ԵԱՐ ՍԵՂԱՄՈՐ ԱՍ ի՞ՔԵ ԹԵՕԴՈՐՈՍ ԱՂԼԱ ԵՏԱԳՈՒՄ ԾԵՍ ՕՐՈՒՄ ԵՍԼԱՍԵՂ ԱՍԵԱԹՕ ԱՍԾՈՅ [1161]

E. AMÉLINEAU, *Histoire de saint Pakhôme et de ses communautés*, ANNALES DU MUSÉE GUIMET, XVII (1889), 215-94. — Emend. R. PIETSCHMANN, *Nachrichten von der Königl. Gesellschaft der Wissenschaften zu Goettingen*, Philol.-histor. Kl., 1889, I, 88-92.

Exc. ZOEGA, *Catalogus*, 371-72.

2. *Vid. Pachomius.*

Theodorus neom. Caesareae in Cappadocia, † 1204. — Armen., mareri 11.

PASSIO. Inc. Վրիստոսաձիր եւ առատարուղի սորմութեան շնորհք Հոգւոյն սրբոյ — Des. mutil. (prope ab extremo) հաներ զիս, եւ յանբաւ եւ յանճառ երանութեան մերձեցուցեր. եւ արդ այսու հետեւ քալ [1162]

Vitae et Passiones sanctor. I, 550-68 ; || MANANDIAN et

ADJARIAN, *Armeniae martyres recentiores*, 73-92 (suppleta parte postrema, *ibid.*, 92-93 ex TSHAMTSHEAN *Պատմութիւն Հայոց* : *Armeniae historia*, III, Venetiis, 1786, p. 178.)

Theodorus Orientalis m. Antiochiae, sub Diocletiano.— Copt., tybi 12 ; Aethiop., ter 12.

PASSIO. Inc. **ԵՒՈՂՆ : ԿՊԼԻՆՈՒԿ : ԿՐՊԻՆ : ԿՈՆՆԻՆ : ...**
ԿՐՊԻՆ : ԿՐՊԻՆ : ԿՐՊԻՆ : ԿՐՊԻՆ : ԿՐՊԻՆ : ԿՐՊԻՆ : ԿՐՊԻՆ :
ԿՐՊԻՆ : ԿՐՊԻՆ : ԿՐՊԻՆ : ԿՐՊԻՆ : ԿՐՊԻՆ : ԿՐՊԻՆ :
ԿՐՊԻՆ : ԿՐՊԻՆ : ԿՐՊԻՆ : ԿՐՊԻՆ : ԿՐՊԻՆ : [1163]

FR. M. ESTEVES PEREIRA, *Acta martyrum*, CORP. SCR. CHRIST. OR., Ser. aeth., ser. 3, XXVIII (1907), 125-51.

Theodorus Salahunius, qui et **Athenodorus**, protomart. Armeniae, saec. III. — Armen., mareri 4.

PASSIO. Inc. **Յամս տէրութեանն Տրդատայ թագաւորին՝**
էր ոմն ի նախարարաց արքունի՝... Սուրէն անուն — Des. ի
վանքն Գորոփու Ս. Թորոս կոչեցեալ. եւ որք հաւատով
ղիսկն առ նա՝ գտանեն զառողջութիւն, ի վասս... [1164]

ALISHAN, *Eclogarii ex Armeniae historiis*, I, 175-79 (omissis aliquot miraculis). — Cf. *Synax. armen.*, 560-62.

Theodorus Stratelates m. sub Licinio. — Febr. 7.

1. PASSIO. Inc. ...**ՏՊԵՏԱՅ ԵՒ ԿՐՊԻՆ ԿՐՊԻՆ ԿՐՊԻՆ ԿՐՊԻՆ : ԿՐՊԻՆ**
ՕՐՈՒՄ (ԿՐՊԻՆ ed.) ԿՐՊԻՆ ԿՐՊԻՆ ԿՐՊԻՆ ԿՐՊԻՆ ԿՐՊԻՆ — Des. ԿՐՊԻՆ
ԿՐՊԻՆ ԿՐՊԻՆ ԿՐՊԻՆ ԿՐՊԻՆ ԿՐՊԻՆ ԿՐՊԻՆ ԿՐՊԻՆ ԿՐՊԻՆ ԿՐՊԻՆ
ԿՐՊԻՆ : ԿՐՊԻՆ ԿՐՊԻՆ ԿՐՊԻՆ ԿՐՊԻՆ [1165]

BEDJAN, *Acta martyrum et sanctorum*. VI, 500-535.

2. PASSIO AUCT. DIONYSIO DRACONARIO. Inc. **ՃԵՄՊԻՆ ԵՒ ԿՐՊԻՆ**
ՍԵՐՈՐ ՆՏԵ ԱՅՈՒՆՏԻԱՆՈՍ... ԿՐՊԻՆ ԿՐՊԻՆ ԿՐՊԻՆ ԿՐՊԻՆ
ՆՏԵ ՏԵՄԵՏՈՐՐՈ ԵՏԵ ԿՐՊԻՆ ԿՐՊԻՆ ԿՐՊԻՆ ԿՐՊԻՆ
ՔՆԱՄՆԱՆՈՍ — Des. ԿՐՊԻՆ ԿՐՊԻՆ ԿՐՊԻՆ ԿՐՊԻՆ ԿՐՊԻՆ
ԿՐՊԻՆ ԿՐՊԻՆ ԿՐՊԻՆ ԿՐՊԻՆ ԿՐՊԻՆ ԿՐՊԻՆ ԿՐՊԻՆ
ԿՐՊԻՆ ԿՐՊԻՆ ԿՐՊԻՆ ԿՐՊԻՆ ԿՐՊԻՆ ԿՐՊԻՆ [1166]

BALESTRI et HYVERNAT, *Acta martyrum*, CORP. SCR. CHRIST. OR., Ser. copt., ser. 3, I (1907), 157-81. — Cf. *infr.* 5.

3. PASSIO. Inc. mutil. — Des. **ԵՐՇԵՅԻԱ ՃՎԱՆԻ ԱՄԵՐՇՎԱ**

նծօրս ճԵՃԳ ՏԵՆ ՕՐԱՁ ԵՂՑՈՒ ՆՏԵ ՈԵՏՈՒ ՕՐՈՒ
ՍԻՅԵՆ... իջաւ իջօ թաւ ինքն իփրաչի ԵՂՏԻ ԱՍՆ-
ՃԼՈՒ... ՆԻՇՈՐՏ... ՁԱՍՈՒ [1167

Fragmenta. FR. ROSSI, *Di alcuni manoscritti copti che si conservano nella Biblioteca Nazionale di Torino*, MEMORIE ACCAD. DI TORINO, ser. 2, XLIII (1893), 318-25.

4. PASSIO. INC. ՕՂԱՆՔՆԻՆ ԵԼ ՂՂԱՐՄԱՆՆԱՐԻ ԵՐԿՆԱՃԻՐ
ՎԱՐՂԵԱՆ ԺԵԾՈՏՐԱՂ ՎՐԱՆՃԵՐԵՎՅԻՆ ԱՐԱՐՂԻՆ — Des. զոր
ինչ ԵԼ ՏՅԱՅԻՆ Ի ՏԵՆՈՆՔՆԻ ԵՂԵՂԻ ՆՅՂԱ. ԵԼ ԺԱՍՆԱԿԻՅ ԵԼ
ՎԱՐՃԱԿԻՅ ԵՂԵՂԻՆ ՂՈՐԾՈՅ ԸՆԳ ԱՄԽԵՎՅԻՆ ՍՈՒՐՐԱ, Ի ՎՂԻՍ-
ՍՈՍ... ԱՄԼՆ : [1168

Vitae et Passiones sanctor. I, 569-81.

Exc. AUCHER, *Sanctor. acta pleniora*, V, 224

5. MIRACULA AUCT. DIONYSIO DRACONARIO. INC. ՇՈՒԵԱ ԶՎՂ
ԴՈՐ ԵՆՈ ԵՂԱ ՓՈՐԴԴ ԱՂՏՈՐ ԵՅՈՂ ԶՂՏՈՐԳ... ԵՆՂՈ
ՕՐՈՒ Ա ՓՈՐԴԴ Դ ՈՂՂ ՈՐԶԱՍՏ ԵՂՈՒ իՆՂՎԴ ԵՄԱ-
ՎՎ — Des. ԱՐԵՆ ԴՈՐ ՃՈՂ ԱՍՆԱՂՂ ՎՂ ԱՂԱՂ
ԵՅԵ ՅՄԵՂԱՍՆՏՈՍ իՂԱՈՐՈՒ իՂԵՂՎՈՐ ԱՍԵՆ-
ՇՈՒՏ... ՁԱՍՈՒ [1169

BALESTRI et HYVERNAT, *op. cit.*, 182-98. — Cf. *supr.* 2.

6. MIRACULUM AUCT. PSEUDO-CYRILLO ALEXANDRINO. INC. թՐՈՒՄ
ԱՐԵՎԱՍ ՍՐԱՄՂ ՎՈՃ ՕՐՈՂ իՂԵՂԵՐՈՐԱՄՎ ի-
ՐՈՒՍՂ ԶՂՃԱ ՍՂԱՂՂ — INC. NARRAT. ԱՎՎԱՍ ՁԵ ՏԵՆ
ՍՆՈՐ ԵՂ ՈՐՐՈ ՅՈՂՈՍՂՈՍ ՕՐԱՐՈ իՇՎՂ — Des. ՅՂ
ԵՂՐԻ ԱՍՐԱՄՂ իՂԵՄԱՍ ԵՓՈՐԴ ՈՒ ՈԵՂԱՂՅՈՒ.
ՓՈՐԴԴ իՂԵ ԴՂԵՐՈՒՂ ԵՂԵԴ... ԵՐԵՆԵՐ ՈԵՂՈՐՎՎ ՇՂ
ՂՂ ՂՂԵՆ ԴՄԵՂԱՂ... [1170

E. AMÉLINEAU, *Monuments pour serv. à l'hist. de l'Égypte chrétienne*, 165-95.

7. *Vid.* Theodorus Tiro ; — Theodorus Orientalis et Theodorus Stratelates.

Theodorus Tiro m. sub Maximiano. — Febr. 17.

I. HISTORIA. I. COMMENTARIUS DE AMASIA URBE ET DE NATIVITATE
S. THEODORI. INC. Ի ՏՄԱՆՆԱԿԻՆ յՈՐՈՒՄ ՍՂԵՂԵՂՆԱՂԻՆ

Աղեքսանդր Փիլիպպեան կոչեցեալ — Des. մնալ ի հակառակորդացն ի յոյսն բարեպաշտութեան, ի Վրիստոս... ամէն : — (Epilog. Այս է պատմութիւն... օրինակեցաք զպատմութիւնս զայս :) [1171]

Bibliotheca armenia, XVI, 55-63 ; — var. lect., 82-87 ;
|| [G. TER-MEKERTTSCHIAN], Արարատ : Ararat, XXVIII (1895), supplementum ad mensem aprilem, 11-12.

Exc. ALISHAN, *Eclogarii ex Armeniae historiis*, I, 219-22.

II. PASSIO. Inc. Մաքսիմիանոս եւ Մաքսիմիոս (al. Մաքսիմէս) թագաւորք առաքեցին ի հնազանդեալս իշխանութեան իւրեանց — Des. եղ ի տան իւրում, զյիշատակն կատարելով ի փառս ... : Ատարեցան ... ի թագաւորութեանն Մաքսիմիանոսի եւ Մաքսիմոսի. իսկ ի մեզ ... ամէն : [1172]

Bibliotheca armenia, XVI, 63-80.

Exc. ALISHAN, *t. cit.*, 82-83.

2. PASSIO. Inc. Ընդ ժամանակս թագաւորութեանն Մաքսիմիանոսի եւ Մաքսենտոսի էր հալածումն ... : յորում ժամանակի ըմբռնեալ Թէոդորոս — Des. ի քաղաքն Ամասիա, եւ եղ ի հանգստեան... : եւ կատարեն զյիշատակ սրբոյն Թէոդորոսի, ի փառս... [1173]

Vitae et Passiones sanctor. I, 545-49.

Theodorus Orientalis, Leontius Arabs et Panegyris Persa.
— Copt., tybi 12 (5).

1. PASSIO. Inc. ἄμορ ψαρον ἄφοορ ω πνεστοριο-
τραφος ἡτεκερκετορην παη ἡπνερπολλημα ἡτε πη-
εθοραβ... αςψαπυ δε ερε πθροπος ἡπρωμεος χη
εβολ ἡοτεψε πορρο — Des. mutil. [1174]

G. BALESTRI, *Il martirio di S. Teodoro l'Orientale e de' suoi compagni Leonzio l'Arabo e Panegyris il Persiano*, Bessarione, ser. 2, X (1906), 151-62, 248-57 ; ser. 3, II (1907), 34-41 ; || BALESTRI et HYVERNAT, *Acta martyrum*, Corp. Scr. Christ. Or., Scr. copt., ser. 3, I (1907), 34-62.

2. Vid. Theodorus Orientalis et Theodorus Stratelates.

Theodorus Orientalis et Theodorus Stratelates.

PASSIO (LAUDATIO ?) AUCT. PSEUDO-THEODORO EP. ANTIOCHIAE.

INC. αρωπη δε ω παυεπρα† ερε φωτ ηκλατωιοσ
οι ποτρο ελιπτιοχια ερε πιαειοσ κτρ κλατωιοσ οι
ηκοτωι πε — Des. mutil. [1175]

ZOEGA, *Catalogus*, 58-61.

Theodosia v. m. Caesareae, † 307. — Apr. 29.

PASSIO AUCT. EUSEBIO. a) Inc. ܘܡܘܠܘܟܘܢ ܘܡܘܠܘܟܘܢ ܘܡܘܠܘܟܘܢ ܘܡܘܠܘܟܘܢ — Des. ܘܡܘܠܘܟܘܢ ܘܡܘܠܘܟܘܢ ܘܡܘܠܘܟܘܢ ܘܡܘܠܘܟܘܢ — Des. ܘܡܘܠܘܟܘܢ ܘܡܘܠܘܟܘܢ ܘܡܘܠܘܟܘܢ ܘܡܘܠܘܟܘܢ [1176]

CURETON, *History of the Martyrs in Palestine*, 23-25 ; ||
BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* I, 236-39 (conserta hac
recensione cum altera).

b) Inc. ܘܡܘܠܘܟܘܢ ܘܡܘܠܘܟܘܢ ܘܡܘܠܘܟܘܢ ܘܡܘܠܘܟܘܢ —
Des. ܘܡܘܠܘܟܘܢ ܘܡܘܠܘܟܘܢ ܘܡܘܠܘܟܘܢ ܘܡܘܠܘܟܘܢ [1177]

ASSEMANI, *Acta martyr. occid.*, 204-206 ; || BEDJAN,
loc. cit.

Theodosia m. *Vid. Philoctemon* et soc.

Theodosius ep. Hierosolymorum, saec. VI — Syr. iacob., can.
pr. 30.

(VITA ET) TRANSITUS. Inc. ܘܡܘܠܘܟܘܢ ܘܡܘܠܘܟܘܢ ܘܡܘܠܘܟܘܢ ܘܡܘܠܘܟܘܢ — Des. ܘܡܘܠܘܟܘܢ ܘܡܘܠܘܟܘܢ ܘܡܘܠܘܟܘܢ ܘܡܘܠܘܟܘܢ [1178]

LAND, *Anecdota syriaca*, III, 341-46 ; || E. W. BROOKS,
Vitae virorum apud Monophysitas celeberrimorum, CORP.
SCR. CHRIST. OR., SCR. SYR., ser. 3, XXV (1907), 21-27.

Theodota, quondam meretrix, m. Philippis, † 318.

PASSIO. Inc. ܘܡܘܠܘܟܘܢ ܘܡܘܠܘܟܘܢ ܘܡܘܠܘܟܘܢ ܘܡܘܠܘܟܘܢ — Des. ܘܡܘܠܘܟܘܢ ܘܡܘܠܘܟܘܢ ܘܡܘܠܘܟܘܢ ܘܡܘܠܘܟܘܢ [1179]

ASSEMANI, *Acta martyr. occid.*, 221-24 ; || Aem. ROE-
DIGER, *Chrestomathia syriaca* (Halis Saxonum, 1838), 135-
38 ; — ed. 2^a (1868) [non vidimus] ; — ed. 3^a, curante Ioh.
ROEDIGER (1892), 85-88 ; || BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.*
IV, 123-27.

(Theodotus.) *Vid. Iazdbuzid.*

Theodotus m. *Vid. Mamas* et soc.

Theognius m. *Vid. Bassa et soc.*

Theonas m. *Vid. Theopompus.*

Theone v. m. Alexandriae, sub Licinio et Diocletiano. — Copt., pharmuthi 10 (?), phamenoth 10 (?).

PASSIO. a) Inc. ⲁϣⲱⲡⲉ ⲁϩ ⲉⲗⲓ ⲡⲟⲩⲟⲉⲓⲱ ⲛⲡⲉϫⲣⲓⲥⲧⲓⲁ-
ⲡⲟϥ ⲉⲗⲓ ⲧⲱⲛⲧⲉⲣⲟ ⲛⲁⲓⲟⲕⲗⲏⲧⲓⲁⲡⲟϥ ⲱⲛ ⲗⲟⲩⲧⲓⲁⲡⲟϥ ⲱⲛ
ⲙⲁⲅⲓⲙⲓⲛⲓⲁⲡⲟϥ... ⲛⲧⲉⲣⲉ ⲡⲣⲣⲟ ⲁⲓⲟⲕⲗⲏⲧⲓⲁⲡⲟϥ ⲧⲱⲱⲃⲉ
ⲉⲃⲟⲗ ⲱⲡⲁⲓⲧⲁⲧⲱⲙⲁ ⲉⲧⲃⲏⲏⲧⲟⲩ — Des. mutil. [1180

Fragmentum. GIORGI, *De miraculis S. Coluthi*, 212-242
(membratim).

Exc. O. VON LEMM, *Kleine koptische Studien*, BULLETIN
ACAD. DE ST.-PÉTERSBOURG, 5^e sér. XXV (1906), 0155-0156.

b) Inc. mutil. — Des. |ⲕⲱⲱϥ ⲱⲙⲟϥ ⲉⲗⲓ ⲡⲧⲟⲟⲩ ⲛⲧⲉϥ-
ⲡⲟⲗⲓϥ. [ⲁϣⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ... ⲱⲙⲡⲧⲉⲩⲧⲧⲟⲕⲟⲧⲩ ⲉⲗⲓ ⲉⲱⲃ
ⲡⲓⲙ ⲉⲡⲁⲡⲟⲩⲧ] [1181

Fragmentum. O. VON LEMM, *Koptische Miscellen*, BULLE-
TIN ACAD. DE ST.-PÉTERSBOURG, 6^e sér. [I] (1908), 590-91.

Theopiste, Theopistus. *Vid. Eustathius et soc.*

Theopompus (al. Theopemptus) et Theonas mm. Nicomediae,
sub Diocletiano. — Ian. 4.

1. PASSIO. Inc. ⲛⲁⲙⲟⲩ ⲟⲩⲗⲓⲃⲓ ⲛⲁⲃⲁ ⲙⲉⲙⲓⲃⲁⲃⲉⲙⲟⲩ ⲛⲁⲃⲁ ⲡⲉⲟⲩⲟⲩⲟⲩ ⲛⲁⲃⲁ ⲛⲁⲃⲁ ⲛⲁⲃⲁ
ⲛⲁⲃⲁ ⲛⲁⲃⲁ ⲛⲁⲃⲁ — Des.. ⲱⲃⲁⲗⲓⲟ ⲛⲁⲃⲁⲩ ⲟⲩⲗⲟⲩⲟⲩⲙ ⲙⲁⲙⲁ ⲛⲁⲙⲁⲗ ⲛⲁⲙⲁⲗ ⲛⲁⲙⲁⲗ
ⲛⲁⲙⲁⲗ ...ⲟⲩⲁⲩ ⲟⲩⲁⲩ ...ⲛⲁⲩⲟⲩ ⲛⲁ ⲟⲩⲙⲁⲩ ⲙⲁⲩⲗⲓⲟ [1182

BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* VI, 132-70.

2. PASSIO. Inc. Ⲅⲱⲙⲏ ⲛⲏⲛⲏⲗⲱⲙⲏⲛⲏⲣⲟⲩⲣⲁⲗⲓ Ⲛⲓⲃⲟⲗⲗⲉⲧⲏⲱⲛⲏⲥⲏ
ⲡⲣⲁⲩⲱⲗⲏⲣⲓ, ⲗⲉ ⲓⲱⲏⲱⲟⲗⲓⲛ ⲱⲙⲏ ⲉⲱⲗⲱⲃⲱⲛⲱⲙⲏ, ⲱⲣⲱⲣ Ⲛⲓⲃⲟⲗⲗⲉ-
ⲧⲏⲱⲛⲏⲥ ⲗⲟⲡⲱⲛⲱⲙⲏⲗⲏ — Des. ⲱⲣⲁⲃⲱⲗⲏⲥⲱⲙ ⲩⲟⲩⲩⲓⲛ, ⲩⲗⲱⲙⲏⲗⲱⲗ
ⲩⲉⲱⲣⲓⲣⲟⲩ ⲩⲗⲱⲙⲏⲗⲱⲗⲓⲛ ⲛⲱⲟⲗⲱⲟⲗⲏⲗⲱⲃⲱⲙⲏ ⲓ ⲉⲗⲓ ⲙⲉⲣ...
ⲟⲣⲟⲗⲱⲙⲏ ⲩⲱⲟⲩⲣ... ⲱⲙⲏⲥ : [1183

Vitae et Passiones sanctor. I, 582-93.

(Therapon ?) *Vid. Tarabo.*

Theophilus et Maria ascetae mimico habitu, in Mesopotamia,
saec. VI.

VITA AUCT. IOHANNE EP. EPHESI. Inc. ⲟⲩⲙⲁⲗⲓ ⲛⲁⲙⲁⲗⲓ ⲛⲁⲙⲁⲗⲓ ⲛⲁⲙⲁⲗⲓ

ولا اوسلا ومينما جعيب حبلا في واليا: Des. — Des. — Des. لا دا ل ا د و ا ل ا
[1184
احتمى غيب مع سبوا

LAND, *Anecdota syriaca*, II, 333-42 (= Iohannis Ephes. *De monachis orientalibus*, c. 52 ?)

Exc. WRIGHT, *Catalog. Syriac Manuscr.*, 1122.

Theophilus, Patronice et Damalis mm. Caesareae (in Cappadocia). — Armen., avel. 5.

PASSIO. Inc. Եսաւերիոս բղեսաշև Եւրոպի զգեցեալ զ զէնն Սատանայի եւ մոլեալ ինքն — Des. այսպէս վախճանեալ սուրբն եւ երանեղին Պատրոնիկէ ի զազանէն՝ հանդերձ մանկամբն, յանուն օր... ամէն : [1185

Vitae et Passiones sanctor. I, 594-98.

Thomas, qui et Iudas, apostolus. — Oct. 6.

I. ACTA. DE HABBAN MERTATORE. I. Inc. Եսոս Եսոս Եսոս Եսոս Եսոս Եսոս — Des. (al.) Եսոս Եսոս Եսոս Եսոս Եսոս Եսոս — Des. Եսոս Եսոս Եսոս Եսոս Եսոս Եսոս [1186

II. DE AEDIRUS REGIS INDORUM. Inc. Եսոս Եսոս (al.) Եսոս Եսոս — Des. a) Եսոս Եսոս Եսոս Եսոս Եսոս Եսոս [1187

vel b, paulo anterior) Եսոս Եսոս Եսոս Եսոս Եսոս Եսոս [1188

III. DE SERPENTE NIGRO. a) Inc. Եսոս Եսոս Եսոս Եսոս — Des. Եսոս Եսոս Եսոս Եսոս Եսոս Եսոս [1189

b) Inc. (anterior) Եսոս Եսոս Եսոս Եսոս Եսոս Եսոս [1190

IV. DE ASELLO LOQUENTE. Inc. Եսոս Եսոս Եսոս Եսոս — Des. (al.) Եսոս Եսոս Եսոս Եսոս Եսոս Եսոս [1191

V. DE MULIERE DAEMONIACA. Inc. Եսոս Եսոս Եսոս Եսոս — Des. Եսոս Եսոս Եսոս Եսոս Եսոս Եսոս [1192

VI. DE PUELLA A IUUENE OCCISA. Inc. Եսոս Եսոս Եսոս Եսոս — Des. Եսոս Եսոս Եսոս Եսոս Եսոս Եսոս [1193

VII. DE MATRE ET FILIA A DAEMONE OBSESSIS. (DE MILITUM DUCE).
 Inc. וְיָבֵחַ אֵלַי נְדָוָה וְנִשְׁבָּח (al.) חַדְשֵׁי מַלְאָכָה וְנִשְׁבָּח — Des. וְיָבֵחַ אֵלַי נְדָוָה וְנִשְׁבָּח
 (חַדְשֵׁי מַלְאָכָה וְנִשְׁבָּח) [1194]

VIII. DE MYGDONIA. a) Inc. וְיָבֵחַ אֵלַי נְדָוָה וְנִשְׁבָּח (al.) חַדְשֵׁי מַלְאָכָה וְנִשְׁבָּח — Des. וְיָבֵחַ אֵלַי נְדָוָה וְנִשְׁבָּח
 (חַדְשֵׁי מַלְאָכָה וְנִשְׁבָּח) [1195]

b) Inc. וְיָבֵחַ אֵלַי נְדָוָה וְנִשְׁבָּח (al.) חַדְשֵׁי מַלְאָכָה וְנִשְׁבָּח — Des. וְיָבֵחַ אֵלַי נְדָוָה וְנִשְׁבָּח
 (חַדְשֵׁי מַלְאָכָה וְנִשְׁבָּח) [1196]

IX. DE CHARISIO ET MISDAEO. a) Inc. וְיָבֵחַ אֵלַי נְדָוָה וְנִשְׁבָּח (al.) חַדְשֵׁי מַלְאָכָה וְנִשְׁבָּח — Des. וְיָבֵחַ אֵלַי נְדָוָה וְנִשְׁבָּח
 (חַדְשֵׁי מַלְאָכָה וְנִשְׁבָּח) [1197]

b) Inc. וְיָבֵחַ אֵלַי נְדָוָה וְנִשְׁבָּח (al.) חַדְשֵׁי מַלְאָכָה וְנִשְׁבָּח — Des. ut a) [1198]

X. DE MYGDONIAE CAPTIVITATE. Inc. וְיָבֵחַ אֵלַי נְדָוָה וְנִשְׁבָּח (al.) חַדְשֵׁי מַלְאָכָה וְנִשְׁבָּח — Des. וְיָבֵחַ אֵלַי נְדָוָה וְנִשְׁבָּח
 (חַדְשֵׁי מַלְאָכָה וְנִשְׁבָּח) [1199]

XI. DE NARKIA. Inc. וְיָבֵחַ אֵלַי נְדָוָה וְנִשְׁבָּח (al.) חַדְשֵׁי מַלְאָכָה וְנִשְׁבָּח — Des. וְיָבֵחַ אֵלַי נְדָוָה וְנִשְׁבָּח
 (חַדְשֵׁי מַלְאָכָה וְנִשְׁבָּח) [1200]

XII. DE BAPTISMO SEPHORIS, VIZANIS, AL. Inc. : וְיָבֵחַ אֵלַי נְדָוָה וְנִשְׁבָּח (al.) חַדְשֵׁי מַלְאָכָה וְנִשְׁבָּח — Des. a) וְיָבֵחַ אֵלַי נְדָוָה וְנִשְׁבָּח
 (חַדְשֵׁי מַלְאָכָה וְנִשְׁבָּח) [1201]

vel b) וְיָבֵחַ אֵלַי נְדָוָה וְנִשְׁבָּח (al.) חַדְשֵׁי מַלְאָכָה וְנִשְׁבָּח [1202]

XIII. MARTYRIUM. Inc. וְיָבֵחַ אֵלַי נְדָוָה וְנִשְׁבָּח (al.) חַדְשֵׁי מַלְאָכָה וְנִשְׁבָּח — Des. a) וְיָבֵחַ אֵלַי נְדָוָה וְנִשְׁבָּח
 (חַדְשֵׁי מַלְאָכָה וְנִשְׁבָּח) [1203]

vel b) וְיָבֵחַ אֵלַי נְדָוָה וְנִשְׁבָּח (al.) חַדְשֵׁי מַלְאָכָה וְנִשְׁבָּח [1204]

WRIGHT, *Apocryphal Acts of the Apostles*, 172-333 ; (lemmata IV-XIII ex editione sequente inseruimus) ; || BEDJAN, *Acta marty. et sanctor.* III, 3-175 (commixto altero exemplo cum editione superiore). — Emend. (ad edit. lam), Th. NOELDEKE, *Zeitschrift der Deutsch. Morgenl. Gesellschaft*, XXV (1871), 674-79. Abr. GEIGER, *ibid.* XXVI (1872), 799-804.

Exc. Ex lib. I (epithalamium Ecclesiae, emendatius), E. PREUSCHEN, operam conferente G. HOFFMANN, *Zwei*

gnostische Hymnen (Giessen, 1904), 11-17. — Ex lib. IX (carmen de anima, emendatius), A. BEVAN, *The Hymn of the Soul, contained in the Syriac Acts of St. Thomas*, TEXTS AND STUDIES, V, N° 3 (Cambridge, 1897), 10-30; || G. HOFFMANN, *Zwei Hymnen der Thomas-Akten*, ZEITSCHRIFT FÜR DIE NEUTESTAMENTLICHE WISSENSCHAFT, IV (1903), 18-27; || PREUSCHEN, *op. cit.*, 18-27 (ex editione superiore); || (hebraicis litteris), J. HALÉVY, *Cantique syriaque sur saint Thomas*, REVUE SÉMITIQUE, XVI (1908), 84-92; || cf. BE-DJAN, *t. cit.*, 110-15.

Fragmenta alius exempli (ex lib. II-V, VII-XII) Agn. SMITH LEWIS, *Acta mythologica apostolorum*, 192-228.

2. ACTA. I. Inc. ወበዎኡቱ : መዋዕል : ሀለውነ : ኩልነ : ሐዋርያት : በኢየሩሳሌም : ስምዖን : ዘይብልዎ : ጴጥሮስ : — Des. እስመ : ውኡቱ : አሀጉረ : ሀንዳኬ : ሀሎ : ይሚሀሮመ : ወሐሩ : ወተደመሩ : ምስሌሁ :: [1205

II. DE AEDIBUS REGIS INDORUM. Inc. ወአመ : ቦአ : ሐዋርያ : በአሀጉረ : ሀንደኬ : ምስለ : አብኔስ : ሠያጢ : — Des. ወኢይኩን : ለኩነኔ :: ወእመንቱኒ : ይቤሉ : አሚን :: [1206

III. DE DRACONE. DE ASINA. Inc. ወወዕአ : ሐዋርያ : ከመ : ይሐር : ኅበ : ዘአዘዘ : እግዚእነ : ወቀሪቦ : ከመ : ይብጸኸ : — Des. ሎቱ : ወለእለ : ይቀውሙሂ : ወአዘዘመ : ይክርዩ : ግበ : ወይቅብርዎ : ሥጋሁ :: [1207

IV. DE MULIERE DAEMONIACA. Inc. ወቦአ : ሐዋርያ : ውስተ : ሀገር : ወኩሉ : አሐዛብ : እንዘ : ይተልውዎ : — Des. ወደኅሬሁ : መጠወ : ለኩሎመ : እለ : ምስሌሃ : ወተዐቅቡ : ወተባረኩ :: [1208

V. DE MULIERE OCCISA. Inc. ወሀሎ : ጅ : ወሬዛ : ዘይገበር : ግብረ : በሐቁ : ዘኢይደሉ : — Des. ወኢንትፈለዎ : ለዝንቱ : ንጽሕና : ወንንጸኸ : ወኪያሁ : ንሴፎ : ኩልነ : ... አሚን :: [1209

E. A. WALLIS BUDGE, *The Contendings of the Apostles*, 336-81.

3. ACTA. Inc. mutil. (proxime ab initio) |ΕΤΟΥΗΘ ΠΙΘΗ<ΤΠ> & ΠΧΟΕΙΣ|... |ΧΟΟC ΠΔΠ ΧΕ ΠΕΤΠΔΤΔΨΕΘΕΙΨ ΠΟΥΑΗΗΨΕ ΪΠΟΛΙC ΠΓΤΟΥΧΟ ΠΟΥΑΗΗΨΕ ΪΠΨΥΧΗ — Des. mutil. [1210

E. REVILLOUT, *Les apocryphes coptes*, I, PATROL. OR. II [1904], 197-98.

4. ACTA (EPITOME). Inc. **Ի ժամանակին իբրեւ էին ժողովեալ (սուրբ) առաքեալքն յԱրուսաղէմ, Պետրոս եւ Յակոբոս... եւ հոգային առ միմեանս (al. հոգային զգալուստ) — Des. միսիթարեա զնոսա բանիւ ուրախութեան (al.արքայութեան): եւ ելեալ սուրբ առաքեալն ի բանաէն, (օրհնէր զՄատուած... ամէն):** [1211
TsHERAKHIAN, Libri apostolorum spurii, 369-87.

ACTA (EPITOME). Inc. **Ի ժամանակին յայնմիկ էին ի միասին առաքեալքն Տեանն յԱրուսաղէմ, Պետրոս եւ Յովհաննէս... զի հոգասցեն վասն աշխարհիս — Des. անպատու՛մ սքանչելեացն զոր առնէր Տէր ի ձեռն սրբոյն թօովմայի. վասն զի... վայելէ վաստք... ամէն :** [1212
TsHERAKHIAN, op. cit., 401-416.

5. PRAEDICATIO. a) Inc. **وكان بعد قيامة يسوع المسيح من الموت وقاموا ثمانين . . . ظهر . . . وقال لهم سلام ابي حل (ed. حال) عليكم . . . (تم) يرم مجتمعين بعضهم مع بعض يجدون الله الذي له . . .** [1213
LEWIS, op. cit., 67-78.

b) Inc. **Թիւն : չԳԸԴՆ : ԻՆԿԵ : չՊԱՆ : ... չԳՆ : ԳԹԸ ԺՆ : ԿՈՒՇԿԻ : ... ԹԵՆՆԱՍՄ : ՈՂՍ : ԿՈՎ : ԲՍԸ : ԳՈՆՆԻ ՍՄ : — Des. ԾՈՒԿ : ՄՍՓՕՆ : ԴՈՒԿ : ՈՈԲԿԻՄՍՄ : ԵՆՈՆ Թ : ... ԹԿՄՆ :** [1214
BUDGE, op. cit., 265-87.

6. MARTYRIUM. Inc. **Մտեալ այնուհետեւ թօովմայի առաքելոյ ի տուն Վիթանայ — Des. ետ Մշղեհի զկենարար զյոյս իւր, եւ ժողովէր ընդ բազմութիւն հաւատացելոցն, փառաւորելով ... յաւիտենից :** [1215
TsHERAKHIAN, op. cit., 388-400.

7. MARTYRIUM. Inc. mutil. (non admodum procul ab initio) **ⲓⲉϥⲟⲩⲧⲏ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉⲧⲉϥⲱⲡⲧⲛⲟⲔ ⲉⲧⲱⲛⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲡⲉⲛⲧⲁϥⲧⲣⲉⲛⲣ̅ⲱⲡⲡⲱ ⲡ̅ⲣⲉϩ̅ⲱϩⲁⲗ ⲛⲁϥ ⲁⲛⲃⲁⲕ ⲡⲁⲣⲟϥ — Des. mutil.** [1216

Fragmenta (eiusdem recensiois ?) *CRUM, Catalog. Coptic Manuser., 139-40.*

8. MARTYRIUM. a) Inc. وكان بعدما خرج تماس التلميذ الى مدينة — Des. وهكذا تم شهادته في طريق مدينة الهند في ستة وعشرين يوم من شهر بشنس والسبح للرب... امين [1217]

LEWIS, *op. cit.*, 79-83.

b) Inc. ԹԻՆ : ԿՏՐԿԸ : ԹԾԻ : ԳՊՈ : ԿՓԸՐ : ԴՈ : ՍԴԸ : ՄՆԶԻԵ : ԹՈՈՈ : Թ-ՆԵ-ԳՏ- : — Des. ԸՋՏ : ԴԵՒ : ԿՕՈ : ԳԳԻ : ՍԴԸ : ՄՆԶԻԵ : ԿՏՏ : ԿՏՈՂԱՐԸ : ՊՆՐԻ : ԻՈՈԻ : Ի : ... ԹԿՊԶ : [1218]

BUDGE, *op. cit.*, 287-95.

9. ACTA ET MARTYRIUM (EPITOME). Inc. Յետ համբարձմանն Վրիստոսի յերկինս եւ իջմանն Հոգւոյն ... վեճակեցին սուրբ առաքեալքն — Des. Ի փոխումն Աստուածածնին, եւ անտի դարձեալ զնայ ի Հնդկիս, եւ անդ կատարեցաւ ի փառս... [1219]

TSSERAKHIAN, *op. cit.*, 428-36. — Cf. *Synax. armen.*, 28-30.

10. DE AEDIBUS REGIS INDIAE ORATIO METRICA AUCT. IACOBO SARUGENSI. a) Inc. Կայ զայս քաղաքս քաղաքս : Կայ զայս քաղաքս քաղաքս — Des. Կայ զայս քաղաքս քաղաքս : Կայ զայս քաղաքս քաղաքս — Des. Կայ զայս քաղաքս քաղաքս [1220]

R. SCHROETER, *Gedicht des Jakob von Sarug über den Palast, den der Apostel Thomas in Indien baute*, ZEITSCHRIFT DER DEUTSCH. MORGENL. GESELLSCHAFT, XXV, (1871), 329-48; || BEDJAN, *Homiliae selectae Mar-Jacobi Sarugensis*, III (Parisiis, 1907), 763-94.

b) Inc. ut a) — Des. Կայ զայս քաղաքս քաղաքս : Կայ զայս քաղաքս քաղաքս : Կայ զայս քաղաքս քաղաքս [1221]

SCHROETER, *Nachtraege zu dem in dieser Zeitschrift Bd. XXV, S. 321 ff. veröffentlichten Gedicht des Jakob von Sarug : « Ueber den Palast... »*, IBID., XXVIII (1874), 586-618.

11. ACTA IN INDIA. ORATIO METRICA AUCT. GEORGIO ALKOSENSI. Inc. Կայ զայս քաղաքս քաղաքս : Կայ զայս քաղաքս քաղաքս — Des. Կայ զայս քաղաքս քաղաքս : Կայ զայս քաղաքս քաղաքս [1222]

G. CARDAHI, *Liber thesauri de arte poetica Syrorum* (Romae, 1875), 130-35.

12. LAUDATIO METRICA AUCT. IACOBO SARUGENSI. Inc. **Ին Երուսաղիմ** — Des. **Երուսաղիմ քաղաք** [1223]

P. BEDJAN, *Homiliae selectae Mar-Jacobi Sarugensis*, III (Parisiis, 1907), 724-62.

13. INVENTIO ET TRANSLATIO IN ARMENIAM SUB IULIANO. Inc. **Երեզնէ յետ համբառնալոյ Տեառն մերոյ Յ. Ք., եւ զսուրբ Հոգին առաքելոյ յերջանիկ դասս առաքելոցն** — Des. **եւ փառաւորեցին զտեղին առաւելապէս, յորում տեղւոջ բժշկութիւնք բազում լինին, ի փառս... ամէն :** [1224]

TsHERAKHIAN, *op. cit.*, 417-27.

14. ORATIO METRICA DE DUBITATIONE THOMAE AUCT. IACOBO SARUGENSI. Inc. **Եր Երուսաղիմ քաղաք** — Des. **Եր Երուսաղիմ քաղաք** [1225]

P. BEDJAN, *Homiliae selectae Mar-Jacobi Sarugensis*, II (Parisiis, 1906), 649-69.

15. EADEM. Inc. **Յորժամ յարեաւ ի մեռելոց հովիւն քաջ մեծաւ զօրութեամբ սքանչելի նշանիւք** — Des. (?) **քո ամենապայծառ սուրբ յարութեանդ շնորհիւ, ողորմեա ամէնայն հաւատացեալ քրիստոնէից :** (մանաւանդ...) [1226]

Synax. armen., 481-83.

16. LAUDATIO PANEGYRICA AUCT. ELIA NISIBENO. Inc. **الحمد بالنعم السرمديّة مع الاطهار** — Des. **الله المحتجب عن الابصار بانوار بهائه والقديسين... وجميع الاخيار والمؤيدين. امين** [1227]

YACOUB, *Discours religieux pour les principales fêtes de l'année par Élie III patriarche des Nestoriens de l'Orient* (Mossoul, 1873), 210-13; || *Discours religieux par Élie III...* I. *Discours pour les principales fêtes* (ibid., 1901), 214-17; || *suppresso Eliae nomine, in كتاب الخطب : Liber homiliarum in usum ecclesiae Sancti Marci (Kahirae, 1874), 136-40.*

Thomas mon. *Vid. Thathul* et soc.

Thomas, Stephanus et Zotas mon. in Mesopotamia, saec. VI.

VITA AUCT. IOHANNE EP. EPHESI. Inc. ܡܗ ܕܥܘܫܘܘܢ ܘܕܥܘܫܘܘܢ ܘܕܥܘܫܘܘܢ — Des. ܡܗ ܕܥܘܫܘܘܢ ܘܕܥܘܫܘܘܢ ܘܕܥܘܫܘܘܢ — Des. ܡܗ ܕܥܘܫܘܘܢ ܘܕܥܘܫܘܘܢ ܘܕܥܘܫܘܘܢ [1228

LAND, *Anecdota syriaca*, II, 104-18. (= Iohannis Ephes. *De monachis Orientalibus*, cap. 13).

Thoros. *Vid.* Theodorus Salahunius.

Til m. *Vid.* Apatil.

Timolaus m. *Vid.* Agapius et soc.

Timotheus apostolus ep. Ephesi. — Ian. 21.

PASSIO (EPITOME). Inc. Սուրբ առաքեալն Տիմոթէոս էր ի քաղաքէն ի Իւստրացւոց — Des. տօնելով զյիշատակ մարտիրոսութեան նորա ի յունուարի քսան եւ մի՛ մեծաւ տօնախմբութեամբ, ի փառս... [1229

Vitae et Passiones sanctor. II, 390-91.

Timotheus m. Gazae in Palaestina, † 304. — Sept. 19, aug. 19.

PASSIO AUCT. EUSEBIO. a) Inc. ܡܗ ܕܥܘܫܘܘܢ ܘܕܥܘܫܘܘܢ ܘܕܥܘܫܘܘܢ — Des. ܡܗ ܕܥܘܫܘܘܢ ܘܕܥܘܫܘܘܢ ܘܕܥܘܫܘܘܢ — Des. ܡܗ ܕܥܘܫܘܘܢ ܘܕܥܘܫܘܘܢ ܘܕܥܘܫܘܘܢ [1230

CURETON, *History of the Martyrs in Palestine*, 9-10; || BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* I, 214-17 (conserta haece recensione cum altera).

b) Inc. ut a) ܡܗ ܕܥܘܫܘܘܢ ܘܕܥܘܫܘܘܢ ܘܕܥܘܫܘܘܢ — Des. ܡܗ ܕܥܘܫܘܘܢ ܘܕܥܘܫܘܘܢ ܘܕܥܘܫܘܘܢ — Des. ܡܗ ܕܥܘܫܘܘܢ ܘܕܥܘܫܘܘܢ ܘܕܥܘܫܘܘܢ [1231

ASSEMANI, *Acta martyr. occid.*, 184-85; || G. G. KIRSCH, *Chrestomathia syriaca... cum glossario* (Hofae, 1789) [non vidimus]; — ed. altera curante G. H. BERNSTEIN, I. *Chrestomathia* (Lipsiae, 1832), 211-13; || BEDJAN, *loc. cit.*

Timotheus anachoreta. *Vid.* Onuphrius.

Tir. *Vid.* Apater.

Tiridatus rex Armenorum, saec. III. — Armen., tre 21.

1. EXSEQUIAE. Inc. (?) Իսկ թագաւորն Տրդատ՝ յետ հաւատոցն ի Վրիստոս, ամենայն առաքինութեամբ — Des. թագաւորեալ ամն յիսուն եւ եւթն. եւ ապա կատարեալ ի Հայր... ամէն : [1232

ALISHAN, *Eclogarii ex Armeniae historiis*, I, 215-17.

2. *Vid.* Gregorius Illuminator ; — Tertag.

Titus apostolus in Creta. — Aug. 25.

VITA. Inc. Օ՛խնաս՝ զոր յիշատակէ Պօղոս ի թուղթս իւր, նա գրեաց զպատմութիւն — Des. անկեալ խորտակեցան. զոր տեսեալ ամենեքեան՝ առաւել հաստատէին, ի հաւատս Տեառն ... որում փառք... [1233

Vitae et Passiones sanctor. II, 392-95.

Tryphon m. Nicaeae, sub Decio. — Febr. 1.

PASSIO. Inc. Լըր Տրիփոն որդի հաւատացեալ հօր եւ մօր. եւ վախճանեալ հօր նորա — Des. ի ձեռն սրբոյն Տրիփոնի աղօթիցն առնէ այցելութիւն Տէր. զի զփառաւորիչս իւր փառաւորէ, աստ եւ ի հանդերձելումն. զի նմա վայելէ... [1234

Vitae et Passiones sanctor. II, 396-408.

Vahan Colthenus et soc. mm. Sergiopoli (Rosaphae), † 717. — Armen., areg 20.

1. PASSIO. Inc. Եւհա մերկացաւ սուրն վաղակաւոր ի պատենիցն, զոր տեսանող ... : Ի ժամանակս բռնակարութեանն Տաճկաց, զոր յետ մահուանն առաջնոյ Մահմետի — Des. վկայութիւն սրբոյն Վահանայ, խոստովանելով զտէր Յ. Վ. զորդին Եստուծոյ : — Epilog. Երդ ի ձեռն այսց վկայութեանց... զամենայն հաւատացեալքս անուան իւրոյ : որում փառք... ամէն : [1235

Bibliotheca armenia, XIII, 11-59.

Exc. L. ALISHAN, Յուշիկք հայրենեաց Հայոց : Mnemotyna patriae Armenorum, II (Venetiis, 1870), 133 et seq. — Id., *Eclogarii ex Armeniae historiis*, I, 557-60 (cap. 1-2) ; II, 11-18 (e cap. 4-7).

2. PASSIO. Inc. **Ահա մերկացաւ վաղակաւ որն ի պատենից, զոր տեսանօղն...** : **Ալ եղև ի ժամանակա Տաճկաց բոնակալութեան...** **Աբղլմէլք** — Des. **վկայեաց սուրբն Վահան յՈւլծափ քաղաքի ի ՂՁՕ, թուականութեանն Հայոց, բարի խոստովանութեամբ, ի փաստ...** [1236]

Bibliotheca armenia, t. cit., 61-91.

Exc. AUCHER, *Sanctorum Acta pleniora*, I, 211-16.

Valens m. Vid. Pamphilus et soc.

Vardan et soc. mm. in Armenia, cca 454. — Armen., hrotits 30.

HISTORIA AUCT. ELISAEI. I. DE VARDAN DUCE EIUSQUE SOCIIS (libr. I-VII). Inc. prooem. **Բանն զոր (al. վասն որոյ) պատուիրեցեր՝ արարի, ո՛վ քաջ, վասն Հայոց պատերազմին** — Inc. narrat. **Վանզի ի բառնալ ազգին Արշակունեաց, տիրեցին աշխարհիս Հայոց** — Des. **նզովս ի հետ արկեց, եւ մի՛ լեցի ցանկացող զործոց նորա :** [1237]

II. DE LEONTIO, IOSEPH ET SOC. (lib. VIII). Inc. **Արդ ի վեշտասաներորդի ամի տէրութեան նորին թագաւորի դարձեալ անդրէն խաղսյր գնայր** — Des. **ի մեծ անապատին յԱպար աշխարհի ի սահմանս Նիւշապուհ քաղաքի :** [1238]

III. DE CHOREN, ABRAHAM ET SOC. Inc. **Իսկ աշակերտք երանելեացն ի կապանս կային ի ներքս ի քաղաքին** — Des. **ընդ պիտանացու հոգեւոր իրաց, այսպէս փոխադրեալ եղև յերկրէ ի յերկինս :** [1239]

IV. DE PRINCIPIBUS QUI PRO FIDE CAESI SUNT. Inc. **Յագգէն Սիւնեաց երկու եղբարք Բարգէն եւ Բակուր...** : **Այս երեսուն եւ հինգ արք, են որ յաւագ նախարարացն** — Des. **կատարեցին լի երկնաւոր սիրովն : Ալ մեք... հասցուք խոստացելոց սիրելեացն Աստուծոյ ի Վ. Յ. ի տէր մեր :** [1240]

Libelli apud Armenios celebratissimi an. 1904 editiones iam undetriginta numerabantur, quae recensitae sunt in *Հանդէս Ամսօրեայ* : Handes Amsoreâ, XIX (1905), 321-22. Ed. princeps : Abr. ASTAPATSI, *Գիրք պատմութեան սրբոցն Վարդանանց զօրավարացն Հայոց* : *Historia sancti*

Vardan et commilitonum eius, ducum exercitus Armenorum (CP., 1764) [non vidimus]. Editiones postremae, quae omnium loco esse possunt: Kh. IOHANNISSEANTS, *Եղեշէի պատմութիւն վարդանանց ըստ Անձեւացեաց օրինակի*: Elisaei historia Vardani et soc. eius, ad fidem exempli Andsevensium (Mosquae, 1892), 9-182; — ed. Mechitharianorum (Venetiis, 1893); — Mich. Pacha PHORTHUGHAL, *Եղեշէ վարդապետի վան վարդանանց եւ Հայոց պատերազմի*: Elisaei doctoris liber de Vardano et soc. ac de bello Armenorum (Venetiis, 1903) [non vidimus]; — ed. ad fidem exempli Andsevansium (Tiflis, 1904) [non vidimus]. — **Emend.** Gabr. NAHABEDIAN, *Ուղղագրութիւնք Եղեշէի*: Elisaei correctiones, **ԲԱԶՄԱՎԷՊ**: Polyhistor, LXV (1907), 211-15.

Fragmenta (variarum recensioneum). F. A. CONYBEARE, *Եղեշէի պատմութեանն հատակոտորք*: Elisaei fragmenta, **ՀԱՆԴԷՍ ԱՄՍՕՐԵԱՅ**, VII (1893), 130-33. — ASDURIAN, *Եղեշէի պատմութեան նորագիւտ հատակոտորներ*: Elisaei historiae fragmenta nuper reperta, **ԲԱԶՄԱՎԷՊ**, LXIV (1906), 8-9, 59-64, 110-14.

Varus et soc. mm. in Aegypto, sub Maximiano. — Oct. 19.

PASSIO. Inc. *Եւ եղեւ յաւուրս Մաքսիմի[ի]անոսի փեսայի Գիողղեարիանոսի, յամի հալածանաց մերոց... : Եյր ոմն զօրական ի գնդէ որ նստէր յԱգիպոսս — Des. կատարեցաւ երանելին Ալէոպատրիա եւ եղաւ ընդ նոսա ի վկայարանին. ընդ որս տացէ եւ մեզ Տէր... ամէն :* [1241

Vitae et Passiones sanctor. II, 370-81.

Varus, qui et **Giut**. *Vid.* **Thathul** et soc.

Verthanes. *Vid.* **Aristaces** et soc.

Victor Romani filius m. Antiochiae, sub Diocletiano. — Copt., parm. 27.

I. LAUDATIO AUCT. IOHANNÉ EP. Prooem. inc. mutil. (non procul ab initio) | **ТЕ АРА А ПЕКЗНТ ТУТ ЕЖЕЛ ПЕНТАЈХОУТ У ПАКРОАТНС. АУУ АКЕЈМЕ ЖЕ ОУПРОУЛУСТНС ПЕ ПЛОУТЕ** — Narrat. inc. **А АЈОКЛНТЈАЛОС ПЕХАУ ТАМО ПЈЗЕПЛОУТЕ ПНОУВ ЗЈ ЗАТ** — Des. mutil. (proxime ab extremo) **АЖЕЛ ЛААУ ПУТОРТР ЗЈ ТАРАХН. ПЈСМОУ ЕРУТП ТНРТП АЈЛ ПЕТЈКОУЈ УА ПТПЛОБ ЗЈТП ТЕХАРИС... ЈС ПЕХС** | [1242

U. BOURIANT, *Éloges du martyr Victor, fils de Romanos*,

MÉMOIRES DE LA MISSION ARCHÉOLOGIQUE FRANÇAISE AU CAIRE, VIII (1892), 148-242 ; cf. num. 5. — **Emend.** R. ATKINSON, *On South-Coptic Texts*, N° II ; A *Criticism on M. Bouriant's « Éloges du martyr Victor... »*, PROCEEDINGS OF THE ROYAL IRISH ACADEMY, 3 ser., III (1893), 225-78. — O. VON LEMM, *Kleine koptische Studien*, BULLETIN ACAD. DE ST.-PÉTERSBOURG, 5° sér., XIII (1900), 63-64.

Exc. G. STEINDORFF, *Koptische Grammatik* (Berlin, 1894), Lesestücke, 35*-47* ; — ed. 2 (1904), 46*-58*.

2. PASSIO (LAUDATIO ?), saidice. Inc. et des. mutil.

Fragmentum. FR. ROSSI, *Di alcuni manoscritti copti, che si conservano nella Biblioteca Nazionale di Torino*, MEMORIE ACCAD. DI TORINO, ser. 2, XLIII (1893), 326-29.

Exc. (alius exempli), O. VON LEMM, *op. cit.*, BULLETIN, X (1899), 413.

3. LAUDATIO AUCT. PSEUDO-THEODOSIO EP. HIEROSOLYMOREM Inc. Ⲯⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉⲡⲁⲓⲧⲁⲡⲣⲟ ⲉⲧⲧⲁⲣⲉ ⲉⲗⲟⲃ ⲉⲃⲟⲗ ⲓⲡⲁⲣ
ⲡⲓⲙ ⲡⲉⲡⲁⲭⲟⲉⲓⲥ ⲓⲥ̅ ⲡⲉⲭ̅ⲥ̅ ⲡⲓⲟⲡⲟⲩⲉⲡⲏⲥ ⲓⲡⲱⲡⲣⲉ ⲓⲧⲉ
ⲡⲡⲟⲩⲧⲉ ⲡⲡⲁⲡⲧⲟⲕⲣⲁⲧⲱⲣ — Des. ⲓⲧⲉⲡⲧⲫ̅ ⲙⲡⲉⲡⲟⲩⲟⲓ
ⲓⲧⲓⲧⲉⲗⲓⲟⲩ ⲓⲧⲉⲡⲣⲟⲥⲫⲟⲣⲁ ⲉⲧⲟⲩⲁⲁⲃ ⲡⲥⲱⲙⲁ ⲙⲓⲡ ⲡⲉ-
ⲥⲡⲟⲩⲩ̅ ⲙⲡⲉⲡⲁⲭⲟⲉⲓⲥ... ⲡⲁⲓ̅ ⲉⲃⲟⲗ ⲉⲗⲓⲧⲟⲟⲧⲩ̅... ⲉⲗⲁⲙⲏⲡ [1243

BOURIANT, *op. cit.*, 243-63.

4. PASSIO. Inc. ⲱⲏⲓ : ⲡⲓⲟⲡⲟⲩⲟⲓ : ⲉⲗⲓⲧⲟⲟⲧⲩ̅ : ⲧⲁⲕⲣⲟⲧⲁⲧⲁ :
ⲱⲟⲟⲩⲧⲁⲧⲁ : ⲡⲁⲃⲟⲗ : ⲗⲁ : ⲉⲗⲓⲧⲟⲟⲧⲩ̅ : ⲡⲓⲗⲓⲡⲓⲗⲓ : — Des. ⲱⲏⲁⲧⲁⲧⲁ :
ⲡⲁⲧⲟⲩⲁ : ⲁⲗⲗⲟⲩⲟⲩ : ⲁⲟⲩⲟⲧⲁⲧⲁ : ⲱⲏⲁⲧⲁⲧⲁ : ⲡⲁⲧⲁ : ⲏⲥⲏⲧⲉⲣⲩ̅ = ⲱⲡⲟⲩⲉ : ⲧⲟ
ⲱⲏⲁⲧⲁ : ⲡⲓⲧⲁⲧⲁ : ⲧⲁⲕⲣⲟⲧⲁⲧⲁ : ⲱⲟⲟⲩⲧⲁⲧⲁ = ⲗⲁⲟⲩⲁ : ... [1244

FR. M. ESTEVES PEREIRA, *Acta martyrum*, I, CORP. SCR. CHRIST. OR., Ser. aethiop., ser. 2, XXVIII (1907), 229-47.

5. MIRACULA (?), saidice. Inc. et des. mutil.

Fragmentum. BOURIANT, *op. cit.*, 147-48 (quasi pars laudationis auct. Iohanne ep. ; cf. supr. num. 1).

Victorinus, Victor, Nicephorus et soc. mm. Corinthi, sub Claudio. — Ian. 31.

PASSIO. Inc. ⲡⲓⲟⲡⲟⲩⲟⲓ ⲉⲗⲓⲧⲟⲟⲧⲩ̅ ⲉⲗⲓⲧⲟⲟⲧⲩ̅ ⲉⲗⲓⲧⲟⲟⲧⲩ̅ ⲉⲗⲓⲧⲟⲟⲧⲩ̅ —
Des. ⲁⲗⲗⲟⲩⲟⲩ ⲉⲗⲓⲧⲟⲟⲧⲩ̅ ⲉⲗⲓⲧⲟⲟⲧⲩ̅ ⲉⲗⲓⲧⲟⲟⲧⲩ̅ ⲉⲗⲓⲧⲟⲟⲧⲩ̅ [1245

ASSEMANI, *Acta marty. occ.*, 60-64 ; || BEDJAN, *Acta marty. et sanctor.* IV, 8-14.

Xenophon, (Maria), Iohannes et Arcadius. — Armen., arats 19.

1. VITA. Inc. **Լոր ոմն սինկղիստս եւ անունն նորա Վսենոփոնն,**
եւ էր մեծատուն յոյժ եւ փոյլժ — Des. .Օլայս պատուիրեմ ձեզ ,
եղբարք, զի... ..արկանելով ի սիրտս մեր զերկիւնն Աստուծոյ,
եւ փոլթասցուք Հասանել յաւիտենական կենացն, ի Վարխու-
ստս... ամէն : [1246

Vitae et Passiones sanctor. II, 515-26.

2. VITA. Inc. **كان رجل من البطارقة يقال انه اكسوفن من اهل بيت**
يوصله الى الحياة الدائمة كما فعل بهؤلاء بتدبير — Des. الملك وكان كثير المال
[I247 رحمة. كذلك نحن نسأله... حتى لا يفوتنا الخير الذي هو لنا... امين

G. GRAF, *اجتماع الاهل بعد شتات الشمل* : Dispersae familiae restitutio, AL-MACHRIQ, XII (1909), 696-706.

Zachaeus m. *Vid.* **Alphaeus et soc.**

Zacharias pater Iohannis Baptistae. — Nov. 5.

1. PASSIO (SYNAXARIUM ?). Inc. mutil. (proxime ab initio) **ՋԻ-**
րաշուհ ձե իտերեցաւ յառաջս զպատրիարքս Եր-
ստանայից — Des. mutil. [1248

Fragmenta. E. REVILLOUT, *La sage-femme Salome*, JOURNAL ASIATIQUE, 10^e sér., V (1905), 456-59 in imis pagellis.

2. COMMENTARIUS AUCT. IACOBO EDESSENO. Inc. **ܘܡܪܝܘܢ ܘܡܝܪܝܘܢ**
ܘܡܪܝܘܢ ܘܡܝܪܝܘܢ ܘܡܪܝܘܢ ܘܡܝܪܝܘܢ ܘܡܪܝܘܢ ܘܡܝܪܝܘܢ ܘܡܪܝܘܢ —
Des. ܘܡܪܝܘܢ ܘܡܝܪܝܘܢ ܘܡܪܝܘܢ ܘܡܝܪܝܘܢ [1249

W. WRIGHT, *Two Epistles of Mar Jacob, Bishop of Edessa*, THE JOURNAL OF SACRED LITERATURE, N. S., X (1867), 438-40 (text. syr., 15-17) et seorsum (= paragraphus 7^a epistolae prioris ad Iohannem stylitam).

3. *Vid.* **Iohannes Baptista.**

Zara Abraham mon. in Aethiopia, saec. XV. — Aethiop., sane 18.

VITA. Inc. (post longiusculam inscriptionem). **ገብረ-ጊዮርጊስ ፡ በረከ-**
ሖተ ፡ እግዚአብሔር ፡ ፊሪያ ፡ ጸሐፊ ፡ ገድል ፡... ስምዖን ፡ አፍቁራን
የ ፡ በአርምዎ ፡... ወሀሎ ፡ ፩-በአሲ ፡ መሃይምን ፡ ዘስሙ ፡ አምኃ ፡ ለጽ

የ·ን ፣ —Des. ውስተ ፡ ቤተ ፡ ክርስቲያን ፡ ዘአቡነ ፡ አባ ፡ አብርሃም ፡ ረባ
 ን ፡ እንዘ ፡ ይበክዩ ፡ መሪረ ፡ እምብዝነ ፡ ሐዘን ፡ ፍተ ፡ በረከቱ ፡... አ
 ሜን ፡ ወይእዜኒ ፡ ዝዩ ፡ እለ ፡ ተጋባእክሙ ፡... ከመ ፡ ኢትትሀጎ
 ሉ ፡... አሜን ፡

[1250]

B. TURAIEV, *Vitae sanctorum indigenarum*, CORP. SCR. CHRIST. OR., Ser. aethiop., ser. 2, XXIII (1905), 15-36.

Zenon m. *Vid.* Eudoxius et soc.

Zia mon. Gilu in urbe Persidis, saec. IV-V. — Syr. (nestor.), can. post., feria IV mensis ineuntis.

VITA. Inc. መስጊድ ፡ ክርስቲያን ፡ ዘአቡነ ፡ አባ ፡ አብርሃም ፡ ረባ
 ፡... — Des. ወይእዜኒ ፡ ዝዩ ፡ እለ ፡ ተጋባእክሙ ፡... ከመ ፡ ኢትትሀጎ
 ፡... አሜን ፡

[1251]

BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* I, 398-423.

Zota m. *Vid.* Thomas et soc.



APPENDIX.

Aaron thaumaturgus.

VITA. Prooem. I inc. በስመ ፡ ሥሉስ ፡ ቅዱስ ፡... ዘኢይትዊሰክ ፡
ወኢይትከፈል ፡ ብሔተ ፡ ሥልጣን ፡ — Prooem. II inc. ዛቲ ፡ መጽሐፍ ፡
ገድለ ፡ ጸግሁ ፡... ወዘከመ ፡ ኅረያ ፡ እግዚአብሔር ፡ ለዳሪት ፡ — Narrat.
inc. ut suo loco notatum est. — Des. በኑዛዜ ፡ ቃልክ ፡ ይትረሳዕ ፡ ነሉ ፡
ሐዘንን ፡ ወተረጸመ ፡ መዋዕለ ፡ ላሐ ፡...። በረከቱ ፡... አሜን ፡ [I

TURAIEV, *loc. cit.* ; || *Id.*, *Vitae sanctorum indigenarum*,
CORP. SCR. CHRIST. OR., Scr. aethiop., ser. 2, XX (1908),
113-56.

Aaron Sarugensis coenobiarcha in Armenia Minore, † 337. — Syr. iacob., iar 28.

VITA AUCT. PSEUDO-PAULO EIUS DISCIPULO. Inc. است حقا وقوم
—
Des. مع مني اذ اقمته في ارضي . وفضلي وحبلي . ورحمتي . . .
[I

F. NAU, *Les légendes syriaques d'Aaron de Saroug, de
Maxime et Domèce, d'Abraham, etc.*, PATR. OR. V, 5 [1910],
703-749.

Abraham Syrus patr. Alexandriae, saec. X. — Copt., choiac 6.

VITA. Inc. (قال) الذي اثار مصايح العقول بشريعته وفتح اقفال
القلوب . . . يا احباء استهيت ان اقص عليكم هذه السيرة . . . لما تنيح السيد
البتريك انبا مينا . . .

Edi coepta a L. LEROY, *Histoire d'Abraham le Syrien*,

patriarche copte d'Alexandrie, REVUE DE L'ORIENT CHRÉTIEN, 2^e sér. (1909), 390-400.

Abraham mon. in Antiochea, † 406. — Syr. iacob., nis. 18.

VITA AUCT. STEPHANO. Inc. $\text{ⲓⲛⲓⲙⲁ ⲛⲟⲩ ⲙⲉⲛⲁ ⲛⲟⲩ ⲙⲉⲛⲁ ⲛⲟⲩ ⲙⲉⲛⲁ ⲛⲟⲩ ⲙⲉⲛⲁ ⲛⲟⲩ ⲙⲉⲛⲁ}$
 $\text{ⲓⲛⲓⲙⲁ ⲛⲟⲩ ⲙⲉⲛⲁ ⲛⲟⲩ ⲙⲉⲛⲁ ⲛⲟⲩ ⲙⲉⲛⲁ ⲛⲟⲩ ⲙⲉⲛⲁ ⲛⲟⲩ ⲙⲉⲛⲁ ⲛⲟⲩ ⲙⲉⲛⲁ}$ — Des. $\text{ⲛⲉⲙⲉ ⲛⲟⲩ ⲙⲉⲛⲁ ⲛⲟⲩ ⲙⲉⲛⲁ ⲛⲟⲩ ⲙⲉⲛⲁ}$
 $\text{ⲓⲛⲓⲙⲁ ⲛⲟⲩ ⲙⲉⲛⲁ ⲛⲟⲩ ⲙⲉⲛⲁ ⲛⲟⲩ ⲙⲉⲛⲁ ⲛⲟⲩ ⲙⲉⲛⲁ ⲛⲟⲩ ⲙⲉⲛⲁ ⲛⲟⲩ ⲙⲉⲛⲁ ⲛⲟⲩ ⲙⲉⲛⲁ}$

F. NAU, *Les légendes syriaques d'Aaron de Saroug, de Maxime et Domèce, d'Abraham, maître de Barsoma, et de l'empereur Maurice*, PATR. OR. V, 5 [1910], 768-73.

Andreas apostolus.

ACTA, saidice. Inc. et des. mutil.

Fragmenta. 1) O. VON LEMM, *Koptische Miscellen*, § LXVIII, BULLETIN ACAD. DE ST.-PÉTERSBOURG, 6^e sér. (1910), 63-64. — 2) W. PLEYTE et P. A. A. BOESER, *Manuscripts coptes du Musée d'antiquités des Pays-Bas* (Leide, 1897), 272-74 (cf. supr. *Andreas* ap., num. 7); || VON LEMM, *loc. cit.*, 65-66.

Barsauma Syrus.

VITA. (Omissa parte extrema) des. $\text{ⲠⲒⲒⲐ : Ⲡⲟⲩⲧⲏ : ⲕⲛⲧⲏ : Ⲓⲟⲩⲛⲓⲙⲁ}$
 $\text{ⲧⲏ : ⲙⲉⲛⲁ : ⲟⲩⲩⲥ : ⲛⲉⲙⲉ : ⲧⲏⲧⲏⲛⲟⲩⲛⲥ : ⲟⲩⲩⲥⲙⲁⲕⲏ : ⲕⲟⲛⲉⲩ : ⲕⲟⲩⲧⲏ : ⲕⲟⲩⲟⲩⲩⲥ}$
 $\text{ⲛⲉⲙⲉ : ⲟⲩⲧⲏⲟⲩⲩⲥⲟⲩⲩⲥ : ⲛⲉⲙⲉ : ⲛⲉⲙⲉⲙⲉ : ⲟⲩⲩⲥⲙⲁⲕⲏ : <... >}$ [149]

S. GRÉBAUT, *loc. cit.*, et *ibid.* IV (1909), 135-39, 264-70, 401-409 (unde corrigendum quod benevolentius quam accuratius nobis ab ipso editore indicatum fuerat).

Bartholomaeus apostolus.

PRAEDICATIO IN OASI, saidice. Inc. et des. mutil.

Fragmentum. O. VON LEMM, *Koptische Miscellen*, § LXXII, BULLETIN ACAD. DE ST.-PÉTERSBOURG, 6^e sér. (1910), 81-82.

Basilius et Gregorius.

1. LAUDATIO PANEGYRICA AUCT. SEVERO ANTIOCHENSI (HOMILIA CATHEDRALIS XXXV), INTERPRETE IACOBO EDESSENO. Inc. $\text{ⲓⲛⲓⲙⲁ ⲛⲟⲩ ⲙⲉⲛⲁ ⲛⲟⲩ ⲙⲉⲛⲁ ⲛⲟⲩ ⲙⲉⲛⲁ}$
 $\text{ⲓⲛⲓⲙⲁ ⲛⲟⲩ ⲙⲉⲛⲁ ⲛⲟⲩ ⲙⲉⲛⲁ ⲛⲟⲩ ⲙⲉⲛⲁ ⲛⲟⲩ ⲙⲉⲛⲁ ⲛⲟⲩ ⲙⲉⲛⲁ ⲛⲟⲩ ⲙⲉⲛⲁ ⲛⲟⲩ ⲙⲉⲛⲁ ⲛⲟⲩ ⲙⲉⲛⲁ}$ [171 a]

Exc. W. CURETON, *Corpus Ignatianum* (London, 1849), 215; || J. B. LIGHTFOST, *The Apostolic Fathers*, II, 1 (London, 1885), 175; — ed. 2^a (1889), 183-84. — Cf. ASSEMANI, *Bibliothecae Vaticanae catalogus*, III, 90.

2. LAUDATIO PANEGYRICA AUCT. EODEM (HOMILIA CATHEDRALIS LXVI)

INTERPRETE EODEM. Inc. [171 b
 ...] 171 b

Exc. CURETON, *op. cit.*, 215-16; ii LIGHTFOOT, *op. cit.*,
 176-77; — ed. 2a, 185-86. — Cf. ASSEMANI, *t. cit.*, 237.

3. LAUDATIO PANEGYRICA AUCT. EODEM (HOMILIA CATHEDRALIS
 LXXXIV) a) INTERPRETE IACOBO EDESSENO.

Vid. supr. num. 171; ubi add. LIGHTFOOT, *op. cit.*
 ed. 2a, 187.

b) INTERPRETE PAULO CALLINICENSI. Inc. [171 c
 ...] 171 c

Cf. ASSEMANI, *t. cit.*, 243.

De eodem argumento exstant Homiliae cathedrales CII
 et CXVI, syriace, interprete Paulo Callinicensi. Cf. ASSE-
 MANI, *t. cit.*, 246, 248 (vid. etiam 545, 546).

Dionysius Areopagita.

NARRATIO DE VITA SUA. a) Inc. [255 a
 ...] 255 a

vel b) [255 b
 ...] 255 b

M. A. KUGENER, *Une autobiographie syriaque de Denys
 l'Aréopagite*, ORIENS CHRISTIANUS, VII (1907); 312-38. — Cf.
 supr. p. 60).

EADEM. Inc. [255 c
 ...] 255 c

KUGENER, *loc. cit.*, 294-312.

VITAE EPITOME, syriace.

Vid. num. 255; ubi add. KUGENER, *loc. cit.*, 340.

Gregorius Illuminator maioris Armeniae.

HISTORIA AUCT. AGATHANGELO.

Vid. supr. num. 328-31; ubi add. G. TER-MEKERT-
 TSCHIAN et St. KANANIANTS, Ագաթանգեղոսի պատմությունը
 Հայոց : Agathangeli historia Armenorum, Պատմադպր
 Հայոց : Libri historici Armeniae I, 2 (Tiflis, 1909), 1-474.

Maccabaei martyres. — Aug. 1.

1. LAUDATIO AUCT. GREGORIO THEOLOGO. Inc. ܡܢ ܗܘܢ ܕܥܡܩܬܐ ܘܝܘܨܝܢ
ܡܢ ܗܘܢ ܕܥܡܩܬܐ ܘܝܘܨܝܢ ܘܡܢ ܗܘܢ ܕܥܡܩܬܐ ܘܝܘܨܝܢ — Des. ܡܢ ܗܘܢ ܕܥܡܩܬܐ ܘܝܘܨܝܢ
ܘܡܢ ܗܘܢ ܕܥܡܩܬܐ ܘܝܘܨܝܢ ܘܡܢ ܗܘܢ ܕܥܡܩܬܐ ܘܝܘܨܝܢ ...

R. E. BENSLEY (et W. E. BARNES), *The fourth Book of Maccabees and kindred Documents in Syriac* (Cambridge, 1895), text. syr., 56-74.

2. LAUDATIO AUCT. SEVERO ANTIOCHENSI (HOMILIA CATHEDRALIS LII)

a) INTERPRETE IACOBO EDESSENO. Inc. ܡܢ ܗܘܢ ܕܥܡܩܬܐ ܘܝܘܨܝܢ ܘܡܢ ܗܘܢ ܕܥܡܩܬܐ ܘܝܘܨܝܢ
ܡܢ ܗܘܢ ܕܥܡܩܬܐ ܘܝܘܨܝܢ ܘܡܢ ܗܘܢ ܕܥܡܩܬܐ ܘܝܘܨܝܢ — Des. ܡܢ ܗܘܢ ܕܥܡܩܬܐ ܘܝܘܨܝܢ
ܘܡܢ ܗܘܢ ܕܥܡܩܬܐ ܘܝܘܨܝܢ ܘܡܢ ܗܘܢ ܕܥܡܩܬܐ ܘܝܘܨܝܢ ...

R. L. BENSLEY, *op. cit.*, 90-102; = R. DUVAL, *Les Homilies cathedrales de Sévère d'Antioche*, I, PATR. OR., IV [1906], 7-23.

b) INTERPRETE PAULO CALLINICENSI. Inc. ܡܢ ܗܘܢ ܕܥܡܩܬܐ ܘܝܘܨܝܢ ܘܡܢ ܗܘܢ ܕܥܡܩܬܐ ܘܝܘܨܝܢ
ܡܢ ܗܘܢ ܕܥܡܩܬܐ ܘܝܘܨܝܢ ܘܡܢ ܗܘܢ ܕܥܡܩܬܐ ܘܝܘܨܝܢ — Des. ܡܢ ܗܘܢ ܕܥܡܩܬܐ ܘܝܘܨܝܢ
ܘܡܢ ܗܘܢ ܕܥܡܩܬܐ ܘܝܘܨܝܢ ܘܡܢ ܗܘܢ ܕܥܡܩܬܐ ܘܝܘܨܝܢ ...

BENSLEY, *op. cit.*, 76-88.

3. PASSIO S. MARIAE, QUAE ET SAMONE, ET VII FILIORUM EIUS. Inc. ܡܢ ܗܘܢ ܕܥܡܩܬܐ ܘܝܘܨܝܢ ܘܡܢ ܗܘܢ ܕܥܡܩܬܐ ܘܝܘܨܝܢ
ܡܢ ܗܘܢ ܕܥܡܩܬܐ ܘܝܘܨܝܢ ܘܡܢ ܗܘܢ ܕܥܡܩܬܐ ܘܝܘܨܝܢ — Des. ܡܢ ܗܘܢ ܕܥܡܩܬܐ ܘܝܘܨܝܢ
ܘܡܢ ܗܘܢ ܕܥܡܩܬܐ ܘܝܘܨܝܢ ܘܡܢ ܗܘܢ ܕܥܡܩܬܐ ܘܝܘܨܝܢ ...

BENSLEY, *op. cit.*, 104-115.

4. LAUDATIO METRICA. Inc. ܡܢ ܗܘܢ ܕܥܡܩܬܐ ܘܝܘܨܝܢ ܘܡܢ ܗܘܢ ܕܥܡܩܬܐ ܘܝܘܨܝܢ ܘܡܢ ܗܘܢ ܕܥܡܩܬܐ ܘܝܘܨܝܢ
ܡܢ ܗܘܢ ܕܥܡܩܬܐ ܘܝܘܨܝܢ ܘܡܢ ܗܘܢ ܕܥܡܩܬܐ ܘܝܘܨܝܢ — Des. ܡܢ ܗܘܢ ܕܥܡܩܬܐ ܘܝܘܨܝܢ
ܘܡܢ ܗܘܢ ܕܥܡܩܬܐ ܘܝܘܨܝܢ ܘܡܢ ܗܘܢ ܕܥܡܩܬܐ ܘܝܘܨܝܢ ...

BENSLEY, *op. cit.*, 126-54.

Mahduct. *Vid.* Sultan Mahduct.

Maria Virgo mater D. N. Iesu Christi.

PROTEVANGELIUM IACOBI, Des. ܡܚܠܝܘܬܐ : ܦܚܝܝܢ : ܕܝܝܘܨܝܢ : ܕܝܘܨܝܢ
ܝܘܨܝܢ : ܕܝܘܨܝܢ : ܕܝܘܨܝܢ : ܕܝܘܨܝܢ : ܕܝܘܨܝܢ : ܕܝܘܨܝܢ : ܕܝܘܨܝܢ : ܕܝܘܨܝܢ

Ptolemaeus m. in Aegypto, sub Diocletiano. — Copt., mesore 11, payni 11.

MIRACULA (VI). Inc. . . . ماذا اقول وبماذا انطق يا سيدي القديس . . . وقهروا بسلاطنتهم. — Des. كان رجلاً ارخناً (sic) في مدينة الاشمونين . معروف المخالفين وارباب البدع وصلوات جميع الشهداء . . . ويرضيه من الآن الى الابد امين

L. LEROY, *Les miracles de saint Ptolémée*. PATR. OR. V, 5 [1910], 779-803.

Symeon Bar-Sabbae et soc.

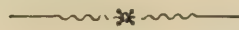
Vid. num. 1117-1119 ; ubi add. ad num. 1117, M. Kmosko, apud R. GRAFFIN, *Patrologia syriaca*, I, 2 (Parisiis, 1907), 715-78 ; ad num. 1119, Id., *ibid.*, 778-959.

Samona. Vid. **Maccabaei** mm.



INDEX PRIOR.

SANCTORUM NOMINA QUAE DEPRAVATE
TRANSCRIPTA SUNT.



- መርቆሬዎስ** : Mercurius.
መባእ : **ጸዮን** : Maba Sion. *Vid.*
Tacla Mariam.
ሱስንዮስ : Sisinnius.
በጸሎተ : **ሚካኤል** : Basalota-
Michael.
አምራይስ : Emeraies. *Vid.* He-
rais.
አረጋዊ : Aragavi.
አቡናፍር : Abunafer.
አኖሬዎስ : Anorevos (Honorius).
ኤዎስጣኑዎስ : Eustathius.
ትርታግ : Tertag.
ተክለ : **ሃይማኖት** : Tacla Haima-
not.
ተክለ : **ኢየሱስ** : Tacla Iesu.
ዘርአ : **አብርሃም** : Zara Abra-
ham.
ገብረ : **እንድርያስ** : Gabra Endreias
(Gabra Andreas).
ገላውዴዎስ : Claudius.
ገብረ : **ክርስቶስ** : Gabra Krestos
(*lege* : Crestos : Christus).
ገብረ : **መስቀል** : Gabra Mas-
kal.
ፍሬ : **ሚካኤል** : Fere Michael.
፲-፩ኛኑግክ, Iohannes Odsunen-
sis.
ቡዳርባኑ, **ቡዳርባኑ**, Bardie-
sus.
ባላሙኑግክ, Iohannes Garniensis.
ባላሙ, Giut (*qui et Varus*). *Vid.*
Thathul.
ባላሙ, Vahan Colthenus.
፲-፱ኛኑግክ, Narses Lambro-
nensis.
፲-፲፱ኛኑግክ, Gregorius Chelathen-
sis ; Iohannes Chelathensis.

Խոստրով, Khostrov (*lege* : Chostrov : Chosroes).
Խորենացի, Moyses Chorenensis.
Չերենց, Dserents. *Vid.* Iohannes Khelathensis.
Կլայեցի, Narses Klaiensis.
Կոզերն, Iohannes Kozern.
Մանաճիհր, Gregorius Manadjih. *Vid.* Gregorius Pirangunasp.
Մաշտոց, (Mastots), Mesrob.
Մխիթար, Mechithar.
Միրաք, Mirakh.
Յակովիկ, (Iacovik), Iacobus Intercisus.
Յիզաիրուզիկ (**Յիզարուզիկ**, **Եզիարուզիկ**,...), Iazdbuzid.
Յուսիկ, Iusik. *Vid.* Aristaces.
Ներսէս, Narses.
Շմաւոն, Symeon.
Շնորհալի, (Snorhali), Narses Klaiensis.
Շուշանիկ, Susanik.
Ոսկեանք, Oski et soc.
Պելենիոս, (Pelenius), Apelles.
Ռրատակէս, Aristaces.
Վկայասէր, Gregorius Vekaiaser.
Վրթանէս, Verthanes. *Vid.* Aristaces.
Սանդուխտ, Sanducht.
Տրդատ, Tiridates.
Օձնեցի, Iohannes Odsunensis.

Յելոփեր, Onuphrius.
Նաչրոօր, Nahrou.
Սանեսլիս, Panesneu.
Սեսնի, Pesunthius.
Սիլիմ, Pigimi.
Սեղ, Pegol.
Սնուի, Sinuthius.
Հերաի, Herais.
Ջորսիս, Orsisius. *Vid.* Pachomius.
Ճափ, Gore (Djore).
Աբրոսիմ, Abrosimas. *Vid.* Miles et soc.
Աբի, Abhai.
Ադրհորմիզ, Adurhormizd.
Ադրպարա, Adurparva. *Vid.* Sultan Mahduct et soc.
Աուց, Augin.
Ահումմե, Ahudemme.
Աեթալ (Աեթալ : Աեթալ), Aeithalas. *Vid.* Aicepsimas.
Ամա, Amai. *Vid.* Thecla, Mariamne et soc.
Անահիդ (*al.* անահիդ). *Vid.* Anahid.
Բաբո, Babovai.
Բաբա, Babai (Bebaia). *Vid.* Sarbelius.
Բադիմ, Badimus.
Բեհնամ, Behnam.
Բարադայ, Iacobus Baradaeus.

- ܘܨܘܥ , Bisoes (Πισυσι).
 ܘܨܘܥܝܬܐ , Martyres Beth Gar-
 mienses. *Vid.* Narses et soc.
 ܘܨܘܥܝܬܐ ܘܨܘܥܝܬܐ , Martyres Beth-Huzaini.
 ܘܨܘܥܝܬܐ ܘܨܘܥܝܬܐ , Martyres Beth-
 Seleucienses.
 ܘܨܘܥܝܬܐ , Barbasymas.
 ܘܨܘܥܝܬܐ , Bardiesus.
 ܘܨܘܥܝܬܐ , Barhadbesaba.
 ܘܨܘܥܝܬܐ , Bar Edtha.
 ܘܨܘܥܝܬܐ , Iohannes Bar-Phencaie.
 ܘܨܘܥܝܬܐ , Symeon Bar-Sabbae.
 ܘܨܘܥܝܬܐ , Barsauma.
 ܘܨܘܥܝܬܐ , Barsabias.

 ܘܨܘܥܝܬܐ (ܘܨܘܥܝܬܐ ܘܨܘܥܝܬܐ), Gobde-
 laas.
 ܘܨܘܥܝܬܐ (ܘܨܘܥܝܬܐ ܘܨܘܥܝܬܐ), Guhstazad.
Vid. Symeon Bar-Sabbae.
 ܘܨܘܥܝܬܐ (ܘܨܘܥܝܬܐ ܘܨܘܥܝܬܐ), Sabas Gus-
 niazardad.

 ܘܨܘܥܝܬܐ , Dadas. *Vid.* Gobdelaas.
 ܘܨܘܥܝܬܐ , Dosas. *Vid.* Heliodorus et
 soc.
 ܘܨܘܥܝܬܐ , Denha.

 ܘܨܘܥܝܬܐ , Hormizd (Hormisdas).
 ܘܨܘܥܝܬܐ , Haso. *Vid.* Abdas et soc.

 ܘܨܘܥܝܬܐ , Varda. *Vid.* Daniel et Varda.
 ܘܨܘܥܝܬܐ , Zota. *Vid.* Thomas et soc.
- ܘܨܘܥܝܬܐ , Zia.
 ܘܨܘܥܝܬܐ , Habib. — *Vid.* Guria et soc.
 — Stephanus et soc.
 ܘܨܘܥܝܬܐ , Hala.
 ܘܨܘܥܝܬܐ , Alphaeus.
 ܘܨܘܥܝܬܐ , Martyres Homeritae
 (Himiaritae). *Vid.* Aretas et soc.
 ܘܨܘܥܝܬܐ , Haphsai. *Vid.* Aeithalas et
 Apsees.
 ܘܨܘܥܝܬܐ , Harpat.
 ܘܨܘܥܝܬܐ , Harth , Arethas.
 ܘܨܘܥܝܬܐ (ܘܨܘܥܝܬܐ) , Ennatha. *Vid.* Paulus
 et soc.

 ܘܨܘܥܝܬܐ (ܘܨܘܥܝܬܐ ܘܨܘܥܝܬܐ) , Tahmaz-
 gerd (Tahmiazdgerd).
 ܘܨܘܥܝܬܐ , Tatak.

 ܘܨܘܥܝܬܐ , Iabalaha.
 ܘܨܘܥܝܬܐ , Iazdbuzid.
 ܘܨܘܥܝܬܐ (ܘܨܘܥܝܬܐ ܘܨܘܥܝܬܐ) , Iazdoi (Iazdin-
 duct). *Vid.* Christina.
 ܘܨܘܥܝܬܐ , Iazdapnah.
 ܘܨܘܥܝܬܐ , Iesusabran.

 ܘܨܘܥܝܬܐ , Mahanos. *Vid.* Iesusabran.
 ܘܨܘܥܝܬܐ , Micha.
 ܘܨܘܥܝܬܐ , Mihrnerses. *Vid.* Sultan
 Mahduct et soc.

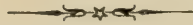
 ܘܨܘܥܝܬܐ , Muain.
 ܘܨܘܥܝܬܐ , Mana. *Vid.* Sapor, Isaac et
 soc.

- ܡܪܝܐܒ , Mariab. *Vid.* Heliodorus
 et soc.
- ܢܪܣܝܘܨ , Narses.
- ܡܪܬܝܪܝܘܨ , Martyres Nagranenses. *Vid.*
 Arethas et soc.
- ܫܒܪܝܘܨ , Sabriesus.
- ܫܝܢܝܘܨ , Sinoi (Senoi). *Vid.* Miles et
 soc.
- ܫܢܬܪܘܨ , Sanatruk. *Vid.* Sapor et
 soc.
- ܐܒܕܫܘܨ , Abdas.
- ܐܒܕܫܘܨܐܘܠܐ , Abdhaicla. *Vid.* Symeon
 Bar-Sabbae et soc.
- ܐܒܕܝܘܨ , Abdiesus (*al.* Ebediesus).
- ܐܒܕ ܐܠܡܫܝܗ (ܐܒܕ ܐܠܡܫܝܗ) , Abd al-
 Masih.
- ܐܒܫܠܡܘܨ , Abselamus. *Vid.* Petrus
 Abselamus.
- ܐܘܝܕܐ , Avida. *Vid.* Iazdapnah.
- ܐܙܐܝܝܠ , Azazail.
- ܐܥܦܫܝܡܐܨ , Acepsimas.
- ܦܫܝܩ , Phusik (*al.* Posi).
- ܦܝܢܝܝܘܨ , Phinees.
- ܦܝܪܓܘܨܢܐܫܦ , Sabas Pirgusnasp.
- ܦܝܪܘܙܝܘܨ , Perozes (Firuzes).
- ܦܝܪܘܨܘܨܐܘܠܐ , Gregorius Pirangus-
 nasp.
- ܩܘܕܘܨܬܐ , Sultan Mahduct.
- ܩܘܡܐ , Sauma. *Vid.* Iabalaha.
- ܩܘܪܘܒܘܨ , Corebor. *Vid.* Eleutherius
 et soc.
- ܩܘܕܘܨܐ , Kasdoa (Kazo). *Vid.* Gobdelaas
 et soc.
- ܩܪܕܘܨܐ , Kardag.
- ܩܘܕܘܨܐܘܨܐ , Sadoth.
- ܩܘܨܝܢܐ , Sahin (Sain). *Vid.* Abdas et
 soc.
- ܩܘܨܝܬܐ , Sallita.
- ܩܘܨܝܢܐ , Samona. *Vid.* Gurias et soc.
- ܩܘܨܝܠܐ , Sarbelius.
- ܩܘܕܘܨܐ , Tharbo (Pherbutha).



INDEX ALTER.

AUCTORUM ET INTERPRETUM NOMINA SINCERA VEL EMENTITA.



- Abraham* Bar Edtha.
Abraham grammaticus Gregorius Illuminator 12.
Abu 'l-Baracat Discipuli Domini 2, 3.
Adam Akraeus (al-Akrávi) Hormizd archimandrita 3.
Addaeus (Addai) ap. Apostoli 2; Crux D. N. Iesu Christi 3. — Cf. *Thaddaeus*.
Agathangelus Gregorius Illuminator 1, 2.
Alexander ep. Alexandriae Petrus Alexandrinus 4.
Amphilochius ep. Iconii Basilius Magnus 1, 3.
Anatolius Sarbelius et Bebaia 1.
Andreas Cretensis Maria Virgo 25.
Antonius Symeon stylita 4.
Arakhel Aniensis Narses Parthus 3.
Arakhel Valalesensis (Bitlisensis) Barlaam et Ioasaph 5; Gregorius Illuminator 7.
Asat Barlaam et Ioasaph 2.
Athanasius ep. Alexandriae Antonius ab. 1, 2, 3; Maria Virgo 22; Menas, Hermogenes et Eugraphus.
Athanasius Iesus Christus D. N. 1.
Athanasius Severus Antiochensis 3.
Babaeus (Babai) Christina (Iazdoi).
Babai Georgius hieromon. m.
Bar-Hatar Symeon Stylita 1.
Besa Sinuthius 1, 2, 3, 4.
Bisoes (Psoi) Maximus et Dometius (cf. Appendix).
Cedron Macarius Aegyptius 2.
Chosrovik Rhipsime, Gaiana et soc. 3.
Christophorus Isaac Tiphrensis 1, 2.
Chryses (Chrysius) Iohannes in puteo 1, 2, 3.
Chrysiön Iohannes in puteo 3.
Constantinusep. Siut Claudius m.
Cosmas diac. Symeon stylita 3.
Cyriacus Thaddaeus, Samuel et Israel.
Cyriacus Amidensis Iacobus Baradaeus 2.
Cyrillus Alexandrinus Iesus

- Christus D. N. 13; Menas m. 3; Theodorus Stratelates 6.
Cyrillus Scythopolitanus Abramius ep. Crateae; Euthymius ab.
- Daniel magister* Mekhithar Sasunensis.
- David pr.* Ioseph Dvinensis m. 2.
Dionysius Areopagita Dionysius Areopagita 2 (cf. Appendix); Michael archang. 8; Petrus et Paulus 10, 11, 12, 13. (Cf. nomen sequens).
Dionysius Apostoli 8.
Dionysius draconarius Theodorus Stratelates 2, 5.
Dioscorus Alexandrinus Macarius Etcoviensis.
- Elias Libanus* ab. 1.
Elias Darensis Iohannes ep. Tella.
Elias Nisibenus Apostoli 12; Crux D. N. Iesu Christi 12; Martyres XL Sebastenses 6; Pethion 3; Thomas ap. 16.
Elias ep. Psoi Gore (Djore) 2.
Elisaeus doct. Armen. Vardan et soc. mm.
Elisaeus Malchus Clysmensis.
Emmanuel Garamaeus Hormizd 3.
Enaniesus Patrum Vitae 1.
Ephraem Syrus Iohannes Baptista 3; Martyres Orientales 2; Petrus et Paulus 6; Silvester papa 5; Stephanus protom. 8.
Ephraem Manasse ab.
Epiphanius ep. Constantiae Apostoli 7; Iesus Christus D. N. 3; Prophetae 1, 2.
Euchodius ep. Romae Maria Virgo 15a. — Cf. *Evodius*.
Evodius archiep. Michael archang. 6.
Evodius ep. Romae Maria Virgo 15b. — Cf. *Euchodius*.
Eusebius ep. Caesariensis Aede-sius; Agapius; Alphaeus; Antonius, Zebinas et soc.; Apphianus; Ares et soc.; Dominus; Hadrianus et Eubulus; Martyres omnes 1; Martyres Palaestineses; Pamphilus et soc.; Paulus, Valentina et Ennatha; Peleus et soc.; Petrus Abselamus; Procopius; Silvanus; Theodosia v. m.; Timotheus m.
Eustathius ep. Thracensis Michael archang. 5.
Euthalius diac. Iohannes ap. 10; Lucas ev. 2; Marcus ev. 3; Matthaeus ap. ev. 4; Paulus ap. 2.
Ezechiel Paulus Tammanus.
- Felix* Probus, Tarachus et Andronicus.
- Gabriel Tevartha* Sultan Mahducht et soc.
Gagik mon. Narses regum filius.
Georgius ep. Alexandriae Iohannes Chrysostomus 1.
Georgius Alkosensis Thomas ap. 11.
Georgius Arabum ep. Gregorius Illuminator 4.
Georgius Varda Iacobus Intercisus 6; Iohannes Baptista 9; Tahmazgerd 1.
Georgius Iacobus Sarugensis 1.
Gregorius (interpr. Armen.) Silvester papa 2.
Gregorius (interpr. Armen.) Stephanus Ulniensis et soc.
Gregorius archidiaconus Gregorius Illuminator 17.
Gregorius Narekensis Apostoli 11; Crux D. N. Iesu Christi 6; Iacobus Nisibenus 6; Maria Virgo 28.
Gregorius Philomartyr (Vekaiaser) Georgius m. 7; Iohannes Baptista 3; Iohannes Chrysostomus 1; Onuphrius 3; Pueri VII Ephesini 7; Stephanus papa. — Cf. *Gregorius (interpret. Armen.)*

- Gregorius pr.* Gregorius Theologus.
- Gregorius Skevrensis* Narses Lambrensis 3.
- Gregorius Tathevensis* Gregorius Narekensis 2.
- Gregorius Thaumaturgus* Maria Virgo 16; Stephanus protom 3.
- Gregorius Theologus* Basilius et Gregorius (cf. Appendix); Maccabaei mm. (in Appendice).
- Hanania* interpr. Iohannes Baptista 10.
- Helladius* Basilius Magnus 1 (cf. *Amphilochius*).
- Hieronymus* Patrum Vitae 1; Paulus Thebaeus 1, 2, 3, 4.
- Iacobus diac.* Pelagia quondam meretrix.
- Iacobus* Gregorius Chelathensis neom.
- Iacobus Edessenus* Zacharias pater Iohannis Baptistae 2; Basilius et Gregorius (cf. Appendix); Maccabaei mm. (in Appendice).
- Iacobus Sarugensis* Ephraem Syrus diac. 4; Gurias, Samonas et Habib 4; Habib diac. 2; Iesus Christus D. N. 5; Iohannes ap. 12; Iohannes Baptista 5, 6; Maria Virgo 24; Martyres omnes 2; Martyres XL Sebastenses 3; Paulus ap. 14; Pueri VII Ephesini 9; Sarbeliuset Bebaia 2; Sergius et Bacchus 3; Silvester papa 5; Stephanus protom. 7; Symeon stylita 6; Thomas ap. 10, 12.
- Iacobus pr.* Rhipsime, Gaiana et soc. 3.
- Iaruthiun Edessenus* Iacobus et Iohannes apostoli 3.
- Iesudenah Basrensis* Ionas Anbarensis 3; Patrum Vitae 15.
- Iesuiab Hadiabenus* Iesusabran.
- Iesuiab Nisibenus* Augin archimandrita 3.
- Iohannes* Denha patr.
- Iohannes ap.* Maria Virgo 9 (cf. Appendix).
- Iohannes Beth-Aphthoniensis* Severus Antiochensis 2.
- Iohannes ep. Birthensis* Maria Virgo 27.
- Iohannes Chrysostomus* Elias proph.; Gregorius Illuminator 13; Iesus Christus D. N. 8; Ignatius Antiochensis 5; Iohannes Baptista 1; Maria Virgo 17; Meletius Antiochensis ep.; Patrum Vitae 24; Petrus et Paulus ap. 15; Stephanus protom. 5.
- Iohannes Damascenus* Barlaam et Ioasaph 3.
- Iohannes diac.* Gregorius Illuminator 14.
- Iohannes Ephesinus ep.* Abraham inclusus; Abraham et Maro; Arethas et soc. 1; Hala Zelotes; Iacobus Baradaeus 1; Iohannes Nazaraeus mon.; Malchus mon. in Mesopotamia; Maria et Euphemia; Patrum Vitae 14; Susanna monialis; Theophilus et Maria ascetae; Thomas, Stephanus et Zotas.
- Iohannes Erzenkanus* Gregorius Illuminator 16.
- Iohannes Gethsemanensis* Barlaam et Ioasaph 4.
- Iohannes ep. Kestensis* Pesunthius ep.
- Iohannes ep. Maiumensis* Petrus Hiberus ep. 3.
- Iohannes monachus* Maria Virgo 14.
- Iohannes Sabaita* Barlaam et Ioasaph 1, 2.
- Iohannes ep. Thessalonic.* Demetrius m. 2.
- Iohannes ep.* Victor Romani filius 1.
- Iohannes vitaxa* Dado.
- Iorias* Thathul, Varus et Thomas 2.
- Ircnaeus ep. Lugdun.* Iacobus et Iohannes ap. 2.
- Isaac* Apater et Herais.
- Isaac Ardsrunius* Maria Virgo 12.

- Isaac Pantaleon mon.*
Isaias Arzanenus Ionas et Barachisius.
Ischyrión Apoli m. 1; Iustus, Apoli et Theoclia.
Iulius Akfahsensis (Chebehsensis) Anub; Ari; Didymus; Epime; Iohannes et Symeon mon.; Macarius Antiochensis m.

Karapet ep. Sassun. Mesrob doct. 2.
Koriun Mesrob doct. 1.

Labubna (Lerubna) Abgar 1.
Leontius ep. Neapol. Iohannes Eleemosynarius.
Lerubna. Vid. *Labubna*.

Marcianus Probus, Tarachus et Andronicus.
Marcus mon. Malchus captivus.
Marcus pr. Iohannes m. e Phaidjoit.
Mari Ionas Anbarensis 2.
Marinus Sarbelius et Bebaia 1.
Mekhithar Gos Khostrov Gazace-nus neom.
Menas ep. Nicii Macrobius m.
Menas ep. Prosopidis Isaac patr. Alexandr.
Mesrob pr. Narses Parthus 1.
Michael hieromon. Syrus (interpr.) Sergius et Martyrius 1 II.
Michael Syrus patr. Antiochiae Abhai ep. Nicaeae.
Michael Augin archimandr.
Moyse Chorenensis Maria Virgo 12; Rhipsime, Gaiana et soc. 1.

Narses Klaiensis Michael et Gabriel archang. 1.
Narses Lambrenensis Iohannes ap. 9; Narses Klaiensis 3.
Narses Mokensis Maria Virgo 13.
Narses Syrus (Leprosus) Crux D. N. Iesu Christi 11; Iohannes Baptista 7; Martyres omnes 3; Petrus et Paulus ap. 16; Stephanus protom. 9.
Narses Tarsensis Georgius m. 10.
Narses Iadzbuzyd.
Nearchus Polyeuctes m.
Nerses Vid. *Narses*.
Nicodemus Maria Virgo 4.
Nicolaus ep. Iesus Christus D. N. 2.

Palladius (Helenopolitanus ep.) Abraham Cascarensis; Iohannes Bar-Phencaie; Patrum Vitae 4, 9.
Pambo Cyrus mon.
Paphnutius Onuphrius 1, 2, 3.
Patrophilus Barsimaeus ep. m.
Paulus Callinicensis Basilius et Gregorius 3 b (in Appendice); Maccabaei mm. 1 b (in Appendice).
Paulus ep. Monembasiae Cyrus et Iohannes.
Paulus Aaron Sarugensis (in Appendice).
Petrus eremita Sabriesus.
Philippus Iesus Christus D. N. 6.
Philotheus diac. Iesus Christus D. N. 9.
Philoxenus Mabbugensis ep. Patrum Vitae 6.
Phoebamon ep. Akhmim. Coluthus 4.
Prochorus diac. Iohannes ap. 1, 2, 3.
Proclus CP. ep. Clemens ep. Ancyrae m.
Proclus ep. Cyzici Iohannes Baptista 4.
Psoi (Bisoes) Maximus et Domitius (in Appendice).

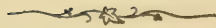
Rhipsimius ep. Rhipsime, Gaiana et soc.

Sabriesus Patrum Vitae 18.
Salama interpr. Aethiop. Claudius m.; Isaac Tiphrensis 2.
Samuel Apater et Heraïs 1.
Samuel ep. Armen. Sanducht 2;

- Thaddaeus ap. 3.
Samuel Skevrensis Narses Lambronensis 1.
Sarapion Marcus Atheniensis.
Sarapion ab. Antonius ab. 5.
Sarapion Matthaeus pauper.
Sarapion ep. *Thmueos* Macarius Aegyptius 1.
Sarapion. Vid. *Sarapion.*
Sergius Apoli m.; Iustus, Apoli et Theoclia.
Sergius Vahle Hormizd archimandrita 2.
Severianus ep. *Gabalorum* Michael archang. 2.
Severus ep. *Agnopoleos* (*Nesteraveh*) Marcus ev. 6.
Severus Antiochensis Basilius et Gregorius (cf. Appendix); Leontius et Publius 2; Michael archang. 4; Sergius et Bacchus 4; Maccabaei mm. (in Appendice).
Sisianus (*Stephanus*?) *Sebastensis* Martyres XL Sebastenses 5.
Socrates Scholasticus Silvester papa 1, 2.
Sophonius (*Sophronius*) Apostoli 3.
Sophronius ep. *Hierosolymorum* Maria Aegyptia 1, 2 (3). — Cf. Appendix.
Stephanus Mastots catholicus.
Stephanus Rhipsime, Gaiana et soc. 3.
Stephanus Sebastensis. Vid. *Sisianus.*
Symeon Mane v.
Symeon ep. *Beth-Arsam.* Arethas et soc. 1 (2, 3).
Symeon Symeon Stylita 1.
- Tacla Sion* Samuel Valdebbanus.
Tanebo Thalelaeus.
Thaddaeus ap. Crux D. N. Iesu Christi. — Cf. *Addai* (*Addaeus*) ap.
Theodoretus (Abdas, Benjamin et soc.); Iacobus Nisibenus 1; Iulianus Sabas.
Theodorus Theodorus Orientalis et Theodorus Stratelates.
Theodorus Ascalonita Petrus Hiberus 1.
Theodorus solitarius Maria Virgo 29.
Theodosius ep. *Alexandrinus* Maria Virgo 19; Michael archang. 3.
Theodosius ep. *Hierosolym.* Georgius m. 8; Victor Romani filius 3.
Theodotus ep. *Ancyrae* Georgius m. 9.
Theophilus Gurias, Samonas et Habib 1; Habib 1.
Theophilus Macarius Romanus.
Theophilus ep. *Alexandr.* Raphael archang.
Theopistus Dioscorus Alexandr. 1.
Thomais Febronia 1.
Thomas ep. *Marga* Patrum Vitae 16.
Timotheus ep. *Alexandr.* Athanasius Alexandrinus 2; Maria Virgo 22; Menas m. 5.
Timotheus Carcarensis Maria Virgo 26.
- Vardan Magnus* Gregorius Illuminator 15.
Vardan Gregorius Philomartyr 2.
Vardan Iohannes Odsunensis.
Verus Probus, Tarachus et Andronicus.
- Zacharias Mitylenensis* Petrus Hiberus 2. — Cf. *Zacharias Scholasticus.*
Zacharias Scholasticus Severus Antiochensis 1.
Zacharias ep. *Zeos* Iohannes Colobus 1.
Zadoi Ionas Anbarensis 1.
Zenobius Glakensis Antonius et Cronides.
Zenophilus Barsimaeus m. 1.
Zosimus Maria Aegyptia 2.

CONSPECTUS VOLUMINIS.

Praefatio.	v
Libri saepius allati.	xi
Mensium tabulae.	
Menses syro-arabici.	xvi
Menses armenii.	xvi
Menses coptici et aethiopici.	xix
Bibliotheca hagiographica orientalis.	1
Appendix.	273
Index prior. Nomina sanctorum quae depravate transcripta sunt.	279
Index alter. Auctorum et interpretum nomina sincera vel ementita.	283



FOR REFERENCE

NOT TO BE TAKEN FROM THIS ROOM

Z
7844-
.B57

10569

THE INSTITUTE OF MEDIAEVAL STUDIES
59 QUEEN'S PARK CRESCENT
TORONTO - 5, CANADA

10569

